El Hogar

BIBLIOTECA
BUENOS AIRES
NACIONAL

1003

Srta. Carmen Cambaceres

Por F. Santilli

OLIVO

JABON DE ARBOLES

Obsequio de la Naturaleza a la belleza

EL arte de ser bella hoy día, es simplemente el secreto de conservar la belleza natural... El cuidado artificial de ayer no es un recurso en el embellecimiento de la mujer moderna.

La mujer ha comprobado que los medios naturales son los mejores para el cuidado del cutis, y que un tratamiento suave y delicado es más eficaz que cualquier método de belleza. Porque así se prolonga la juventud.

El secreto está en saber mantener la piel limpia, y los poros abiertos. Haga Vd. eso con jabón puro... con jabón hecho para un solo propósito... para proteger el cutis. Es la parte más importante que hay que recordar. Así, cada vez más, miles de damas recurren a la balsámica espuma del Palmolive, un suave jabón de tocador hecho expresamente para embellecer el cutis.

Siga este tratamiento, si su ambición es poseer un cutis hermoso

LAVESE suavemente la cara con Jabón Palmolive, frótese con su purificante espuma para que penetre en el cutis. Enjuáguese primeramente con agua caliente y luego con fría. Si su cutis es propenso a la sequedad, aplíquele un poco de cold cream — nada más. Haga Vd. esto con regularidad y especialmente de noche.

Si desea, use polvos y rouge, pero nunca los retenga durante la noche, porque obstruyen los poros, y a veces los dilatan, trayendo como consecuencia la formación de barritos, ajando el cutis. Cuide que al acostarse se los haya sacado.

Evite este error

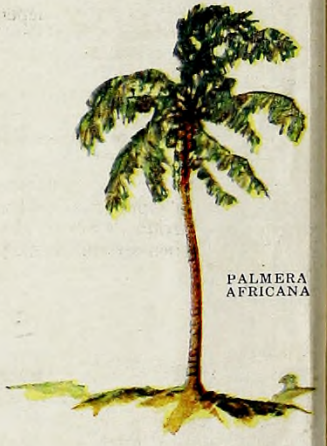
NO use jabones ordinarios en el tratamiento indicado; no crea que cualquier jabón verde, o que dicen que contiene aceites de palma y oliva es lo mismo que Palmolive.

Tenga en cuenta que cuesta solamente 35 centavos la pastilla! Tan poco que millones de personas lo emplean para el baño lo mismo que para el cutis. Compre una pastilla y observe la diferencia en una semana.

Jabón de árboles

LOS únicos aceites del jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de palma y oliva — no hay en él ni un átomo de sebo. Esta es la razón por la cual el jabón Palmolive tiene ese color verde vivo, pues los aceites de palma y oliva, nada más, dan al Palmolive su color verde natural. El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla, y esa mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de la belleza en el mundo. Palmolive Ltda., S. A. Ind., Avda. Roque Sáenz Peña 567, Bs. Aires.

COCOTERO



PALMERA AFRICANA

Admitimos que haya jabones de tocador a 70 centavos y más, que se aproximan a la calidad del Palmolive, pero el Palmolive, debido a su enorme producción, se vende a 35 centavos, que no es más que el precio de los jabones comunes.

El Jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

35 centavos la pastilla,
3 pastillas por $ 1.—

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto... » 0.20 »
» atrasado. » 0.40 »

En el Interior
Año..... $ 13.60 %
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto... » 0.30 »
» atrasado. » 0.60 »

En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre.... » 6.— »
Trimestre... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1003

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Enero 4 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito, 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House. 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe y Co. Inc. Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Janus

JANO era el dios que abría la puerta del año. El primer mes del mismo (januarius), le estaba consagrado. Cuando Saturno fué destronado por Júpiter, se refugió en Italia, donde reinaba Jano, quien compartió con él el poder soberano. La comarca que le sirvió de refugio tomó el nombre de Latium (Lacio, el país latino), de la palabra latere, que significa ocultar, dice el abate Drioux. Nuestra palabra *latente* conserva ese significado. Su reinado fué esa época de inocencia y de felicidad que fué llamada la Edad de Oro, sin duda el estado de naturaleza de Rousseau, el estado de inocencia de los escolásticos, en que, según Voltaire, los hombres andaban seguramente a cuatro. Jano era un dios de dos caras, el dios de la paz y de la guerra. Numa le construyó un templo que se abría durante la guerra y se cerraba durante la paz. El templo estuvo cerrado tres veces: la primera, bajo Numa; la segunda, después de la segunda guerra púnica; la tercera, bajo Augusto. Esto recuerda el cuento de aquel chico caprichoso que, cuando su madre le preguntaba si había parado de llorar, él contestaba: "¡Es que estoy tomando aliento!". Pero el origen de las dos caras de Jano habría sido otro: serían alusión a la doble ciencia del conocimiento del pasado y del porvenir, con que Saturno le habría agradecido su hospitalidad. Jano presidía también los caminos públicos, los cuales partían de Roma por sendas puertas.

¿Los Conocéis?

HE aquí los nombres de los nuevos concejales: Eduardo Catán, Américo Ghioldi, Juan Francisco Núñez Lozano, Manuel González Maseda, Guillermo L. Dillon, Alejandro Castiñeiras, Juan J. Bugni, Carlos Manacorda, Angel Robbiani, Manuel Palacín, Raúl Savarese, Germinal Rodríguez, Bartolomé J. Leccardi, Rómulo Bogliolo, Luis Conte. Preguntado sea con perdón de algunos de ellos: ¿los conocéis a todos; sabéis de fijo a qué partido pertenece cada uno; distinguís bien a los socialistas de la Casa del Pueblo, de los independientes; cuáles son los siete personalistas; cuál es el antipersonalista? Varios nombres son conocidos del público, gracias a su anterior actuación en el Concejo, pero algo vagamente, sin que todos podamos asegurar a qué partido pertenecen; otros no son conocidos sino de sus comilitantes. Es casi lo mismo que si en lugar de una elección hubiese habido un sorteo. La mitad o más saben que votan por tal o cual partido, pero no por qué personas. Es todo lo contrario del personalismo, y, sin embargo, a veces es el personalismo, porque los candidatos desconocidos suelen representar la preponderancia de los caudillos de comité. Los partidos gozan de la ventaja de imponer al público los candidatos. Saben abusar de ella; les falta aprender a usarla

Los Caudillos

QUIÉN no reconocería en el caudillismo una de las causas de la decadencia del antiguo Partido Autonomista Nacional? Al principio, los caudillos eran los servidores, los agentes electorales, de los dirigentes, pero luego empezaron a suplantarlos. Fué todo lo que se adelantó con tener al pueblo alejado de los comicios. Sin duda el Partido Autonomista Nacional tenía que caer, pues la sociedad aristocrática y los valores universitarios están aun menos dispuestos que el pueblo a tolerar el gobierno de los caudillos. Es memorable en los anales políticos argentinos, el ruidoso triunfo de la Coalición contra el Partido Autonomista Nacional. De nada valió la máquina electoral. El pueblo, la sociedad aristocrática, los valores universitarios, formaron frente único para batir a los caudillos, sin exceptuar a los de levita. Los radicales están haciendo como el Partido Autonomista Nacional, se están dejando avasallar por los caudillos. Hasta por los caudillos de comité, como sucede en la Capital Federal. Al llegar el interventor federal a San Juan se ha encontrado con que allí no existe el Partido Radical, lo que políticamente se llama un partido. Existen dos caudillos, cada cual con su elemento, y los dos bandos se toman a tiros en la calle. Esa es una tos poco tranquilizadora.

Hacía Falta

EL presidente, señor Portes Gil, dicen de Méjico, ha hecho un presente de Navidad a la nación, ordenando la abolición de las ejecuciones sumarias, y anunciando que hará mantener estrictamente el respeto por la vida humana. Aun aquellos individuos que sean aprehendidos en actos de abierta rebelión contra el gobierno, no serán objeto de un juicio sumario, sino que serán entregados a los tribunales correspondientes, para su enjuiciamiento por vía ordinaria. El presidente, agregan, comunicó estas instrucciones al ministerio de guerra, el que, a su vez, las retransmitió inmediatamente a todas las comandancias militares del país. En Méjico hacía falta esta resolución, agradézcanla o no los ciudadanos rebeldes. El derecho de ser juzgado por sus jueces naturales no se pierde por el hecho de haber delinquido. Si bastara eso para perderlo, no existiría tal derecho, o existiría sólo para los que, por no haber delinquido, no deben ser juzgados. Si el presidente Portes Gil conmutase, además, la pena de Toral, habría dado un enérgico golpe de timón

La más importante

EL Partido Republicano, dice el senador Borah, declaró que el problema de la agricultura es la cuestión económica más importante de los Estados Unidos, y prometió preparar una legislación adecuada inmediatamente. Poco antes las noticias de los Estados Unidos nos hablaban de la tenacidad con que los agrarios exigían, y los industriales resistían, el aumento de los derechos a la semilla de lino. La rápida motorización contribuye poderosamente a trastornar los negocios de la agricultura. En el Chubut, la semilla de alfalfa queda sin vender. El motor no come alfalfa, sino petróleo. Los países agrícolas van perdiendo eso, como van perdiendo la producción de otros forrajes, como van perdiendo la de caballos y la de bueyes de labor. La única compensación es tener petróleo en el subsuelo, y ser capaz de explotarlo por propia cuenta. Producir y vender petróleo, en lugar de forrajes, caballos, bueyes. Pero aun eso no podrá impedir que la explotación agrícola atraviese un período difícil mientras no se acomode a la nueva situación. ¡Protejamos la industria!, claman los ultraproteccionistas. ¿En un país agrícola, y en este momento? Cualquier política económica que pueda repercutir desfavorablemente sobre los negocios de la agricultura, aunque sólo sea a través del costo de la vida, necesitaría aguardar otros tiempos.

Los Táxibus

EN qué han quedado las protestas contra el funcionamiento de los táxibus? ¿Han venido ellos a llenar una necesidad? ¿Se han tranquilizado las compañías de ómnibus y de tranvías? ¿Les quitan los táxibus los pasajeros o no se los quitan? ¿Pasan llenos o vacíos los ómnibus y tranvías de la misma calle por dónde pasan los táxibus? No pocos pensaban que los táxibus serían flor de un día. Si las empresas de tranvías no hacían circular más coches, lo harían las de ómnibus. Pero Buenos Aires parece ser el paraíso de ómnibus, táxibus y tranvías. ¡Todos viven! Sabíase antes, y ahora tal vez se vuelva a aprender, que el porteño es un hombre que toma un vehículo para un trayecto de dos cuadras, a condición de no tener que aguardar el vehículo, a condición de que el viajar en él no sea una molestia, y a condición de que el precio del pasaje le permita ese lujo.

Moral del Abogado

ENTIENDE el Colegio de Abogados que la moral obliga también a los del gremio. Un marido dedujo demanda de divorcio, basado en imputaciones temerarias, que afectaban gravemente el honor de su mujer. Luego pretendió desistir de la acción, pero la demandada se opuso, queriendo dejar perfectamente aclarada la verdad de los hechos. El juez falló la causa, rechazando la demanda y decretando el divorcio por culpa exclusiva del marido, por la causal de injurias graves. Llevado el asunto a conocimiento del Colegio de Abogados, el directorio del mismo declaró que la simple lectura del escrito de defensa presentado por el letrado del marido, importa una grave falta contra la ética profesional, pues no concreta los cargos ni precisa los hechos que, según ese documento, habrían dado lugar a maledicencias contra la demandada. Por lo tanto, el directorio resolvió por unanimidad declarar censurable la conducta del letrado, por lo que toca a su actuación profesional en ese proceso. Faltaría ahora averiguar si no sería más conveniente que estas declaraciones las hiciera la propia justicia, pues la atribución de censurar públicamente a un profesional parece que debe tener un origen en la sociedad.

Arte de Gastar

MENESTER será que algún filósofo nos escriba un arte de gastar. La economía es la base de la riqueza, pero tampoco hay riqueza sin producción; y Mr. Ford, puede que mirando también por su mercado de automóviles, dice que ni él ni Edison repararon nunca en gastar; que es menester gastar lo que sea necesario al objeto que uno se propone o a los fines del propio éxito o del desarrollo de la propia capacidad. Cuando decimos que la economía es la base de la riqueza, se lo decimos a los derrochadores y a los que no saben gastar. Pero si Mr. Ford no elogia la economía, en cambio la practica en sus establecimientos, donde todo se hace con la mayor economía de tiempo y de trabajo. Sólo que a esta economía, que en realidad es la verdadera, los norteamericanos no la llaman así, sino eficiencia. Hacer, crear, producir, y no economizar, sería el lema de Mr. Ford. La economía que por otro nombre se llama la abstención, no crea nada por sí sola, y para que un peso economizado produzca 5 % de interés, es menester que alguien lo gaste en producir al menos 1,05. Un buen Arte de gastar sería el mejor tratado de economía.

Extranjeros

COMUNICAN de Australia que los empresarios del puerto de Adelaida han resuelto que no podrán obtener trabajo los obreros que no conozcan el idioma inglés y que no hayan sido aprobados en un examen de competencia. Si esa medida se mantiene, dicen los diarios locales, quedarán sin trabajo el 95 % de los obreros extranjeros. Según "Il Popolo d'Italia", trátase de un pretexto para proteger la mano de obra anglosajona, pues hasta ahora los italianos han sabido desempeñarse perfectamente. ¿Está dejando de ser cierto que exista el derecho al trabajo y el de entrar y salir libremente de cualquier país? Si en Australia sucede eso con los obreros italianos, en Italia las libertades no son mayores. Allí, hasta los italianos que no son fascistas son extranjeros. Un país donde se estorbe la entrada al extranjero, donde se le tase el derecho al trabajo, puede ser democrático, pero no es un país libre, no es un país de libertad. Esperemos que la República Argentina no tome ese camino; esperémoslo, a pesar de que cuando un árabe desembarca clandestinamente no se le pregunta si es tracomatoso, sino que se le devuelve inhumanamente a la otra orilla.

Fruta Barata

LOS fruticultores del Delta han obtenido de la Municipalidad un permiso precario para ofrecer directamente al público el producto en la diagonal Sáenz Peña. Su propósito es eliminar los acaparadores y los numerosos intermediarios que se interponen entre ellos y el consumidor. Es una solución parcial y transitoria. En la populosa Buenos Aires, el productor, sobre todo el gran productor, no puede aspirar a ponerse en contacto directo con el consumidor, muy numeroso, y esparcido sobre un área muy grande. En Buenos Aires, tanto el productor como el consumidor, necesitan del distribuidor, del puestero del mercado, del ambulante, del detallista. Es con éstos con los que el productor necesita ponerse en contacto directo. El productor de artículos de abasto y el detallista que los distribuye necesitan mercados reales, donde el primero pueda disponer de piso para su mercadería, donde el segundo pueda ir a comprarla.

Libertad de Trabajo

PERSONAS desconocidas, que se supone sean obreros panaderos en huelga, sustrajeron una jardinera de reparto de pan, que se hallaba momentáneamente estacionada en la calle Rivadavia frente al 6800." Noticias como ésta han sido publicadas en diarios importantes como atentados contra la libertad de trabajo, pues, en efecto, no podía caber duda que los autores eran panaderos huelguistas. Sin embargo, o serían atentados contra la propiedad, o lo serían contra la libertad de comercio. Ponemos de nuestra parte todo lo posible por obscurecer y desnaturalizar la noción de libertad de trabajo. En la Edad Media, no recordamos en cuál ciudad de los Países Bajos, pero el historiador belga Henri Pirenne la nombra en un libro sobre las democracias medioevales de esos países, nadie que tuviera pichones en su casa, podía vendérselos particularmente a su vecino. Era obligatorio venderlos públicamente en el mercado, era obligatorio venderlos en concurrencia. ¿Sería eso la libertad de comercio o la concurrencia obligatoria? También se podría preguntar si lo que nosotros llamamos libertad de trabajo no es más bien la obligatoria concurrencia de brazos.

Verbo interior

Por

MANUEL J. SUMAY

Los poetas tenemos por conquistada audacia
un orgullo muy propio de nuestra aristocracia.
Rebelde aristocracia que ignora la derrota,
fulminada en el "Index" y exilada del "Gotha"...
A nuestros pergaminos — prestancia dulce y bella —
los circunda un laurel y rubrica una estrella,
y cuando los clarines del Triunfo nos saludan
el sol es nuestro heraldo, pero los necios dudan...
... y somos los quijotes del simbólico lis
que en anónima aldea soñamos a París!...

Héroes de lo imposible doramos la blasfemia
en la angustia exquisita de una loca bohemia,
y ebrios de azul divino y de un goce perverso,
volamos a las cumbres en un alado verso...
Pero llega el Otoño... Se blanquea la sien...
Jesús nos dice: ¡Hermanos! ¡Solloza Paul Verlaine!
Alzamos la cabeza desafiando la mofa
y toda el alma huye en una sola estrofa...
... y seguimos quijotes del romántico lis,
soñando en un villorrio la gloria de París!...

El día de Reyes de don Serafín

Por

EPIFANIO OROZCO ZARATE

"— Liborio..., mi pobre Liborio que se me ahugó en el arroyo..."

Ilustración de Pintos Rosas

AQUELLA víspera de Reyes, don Serafín había terminado de hacer "una changuita" que le habían encomendado en la estancia La Paloma. Era una cosita de nada: componer unos alambrados, curar unos animales y pasarle la rastra a una lonja de tierra... Había trabajado tres días. Al fin le darían unos pesos, que le remediaran en algo de los meses que había estado sin trabajo. Sobre todo le venían muy bien, y estaba contento porque esa noche pensaba comprar unas chucherías para su nietito Liborio, que ya iba a cumplir cuatro años.

Pensando en la alegría del chico se iluminaba el semblante del viejo y se le humedecían las pupilas. Y hasta se daba a imaginar la escena. En cuanto el patrón lo llamara y le diera sus centavitos, se apuraría para llegar pronto al pueblo. Tenía que hacer media legua larga de ida y casi otra legua para llegar a su tapera; y no sabía si le prestarían un triste mancarrón. Pero, en cualquier forma que fuera, él trataría de hacer lo más ligero posible... Ya de vuelta, y mientras su hija le preparaba el mate, iría, despacito, a poner los juguetes junto a la cama del nietito dormido. Después, un churrasco, el mate amargo y a dormir, para sorprender al día siguiente la ruidosa sorpresa del chico, deleitándose al verlo galopar en el caballito de madera y correr arrastrando el trencito de lata.

Mientras imaginaba estas escenas con el corazón lleno de gozo, el viejo se paseaba cerca de la cocina, esperando que el patrón o el mayordomo lo llamara. Pero ya se hacía larga la espera: había transcurrido más de una hora desde que terminó su trabajo. ¿Qué estarían haciendo el patrón y el mayordomo?... ¡Y con lo apurado que estaba él!

Ya se venía acercando la noche, y don Serafín estaba cansado de esperar. Visto que no lo llamaban, tenía deseos de hablar con el patrón y pedirle que le arreglara esa cuentita para irse. Hasta murmuraba lo que iba a decirle; y con tal deseo se acercaba unos cuantos pasos hacia el chalet, pero se volvía.

— A lo mejor me yama ahurita nomás... — se decía a sí mismo.

Pero llegó la noche, y el patrón no lo llamó.

Hondamente contrariado, tomó una resolución.

En el jardincito que precedía a la casa encontró una sirvienta.

— Dígame: ¿don Hermenegildo?

— Está muy ocupado.

— ¡Caramba!... ¿No podría decirle que yo quiero hablarle unas palabritas?

— No se puede, porque está con el mayordomo y unos señores que han venido del pueblo...

— ¡Qué lástima!... Voy a esperar un ratito por acá...

— Es mejor que venga mañana. Ahora nomás se sientan a la mesa, y ya no se levantan hasta cerca de medianoche.

Se demudó el semblante de don Serafín.

— Así que..., güeno — murmuró, alejándose con la cabeza gacha, mientras le daba un manotón al sombrero para que le ocultara los ojos.

Tomó por el camino que conducía a su pobre vivienda; pobre y triste ahora que regresaba sin un cobre y sin los juguetes que esperaba el nietecito.

Su hija lo esperaba con la mesa puesta.

— ¿Cómo le ha ido, tata?

Don Serafín hizo un gesto de desaliento.

— Pa darme una basurita 'e plata me hace golver mañana.

— ¡Vaya con los señores!... Se cren que todos no precisan como eyos — exclamó la mujer.

— ¿Y Liborio?

— Se durmió pensando en que vendrían los Reyes...

— ¡Pobrecito!...

ERA la mañana del día de Reyes. Don Serafín mateaba a la sombra de un sauce, cuando llamó su atención el llanto de un niño. Volvió la cabeza, y vió a Liborio, que venía llorando.

— ¿Qué le pasa, hijito?... Venga.

— ¡No minieron lo yeyes; no tajeron nada! — sollozaba el chico.

Don Serafín lo sentó sobre sus rodillas, y señalando el arroyo que corría a corta distancia del sitio en que estaban, le dijo:

— Se deben haber ganado por ahicito nomás. Cuando venga el abuelito de la estancia, vamos a salir a campiarlos...

— Vaya ahola...

— No, a la vuelta; porque si no, se enojan. Vaya con su mamita.

Se alejó el viejo, camino de la estancia.

UN mediodía al que hacía margen un bochorno pesado y enervante, se extendía sobre los campos, haciendo fatigosa la marcha de don Serafín, que venía de vuelta trayendo unos pequeños envoltorios.

Ya iba llegando, cuando notó la presencia de varias personas que conversaban en el patio de su casa.

— Vaya — pensó, — debe ser la Tiburcia con sus cachorros.

Pero no distinguía bien. Le parecía que andaban varios hombres...

Al transponer la tranquerita que daba paso a la vivienda, vió a su hija, que luchaba desesperadamente con dos mujeres que trataban de contenerla.

Avanzó presuroso, pero se sintió tomado de los brazos por un joven, en quien reconoció a un vecino.

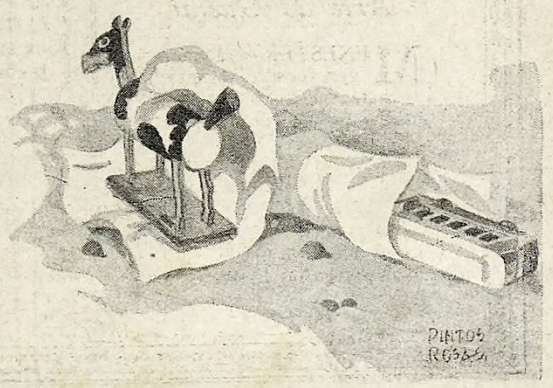
— Don Serafín, escúcheme unas palabras...

Lo apartó con ira, y corrió hacia su hija.

Al verlo llegar, las mujeres se apartaron, y padre e hija quedaron uno frente a otro, con el semblante alterado él, y ella con los ojos enrojecidos de llorar, los cabellos en desorden y el rostro desfigurado por un infinito dolor. Al reconocer a su padre, cayó de bruces y se abrazó llorando a las piernas del viejo.

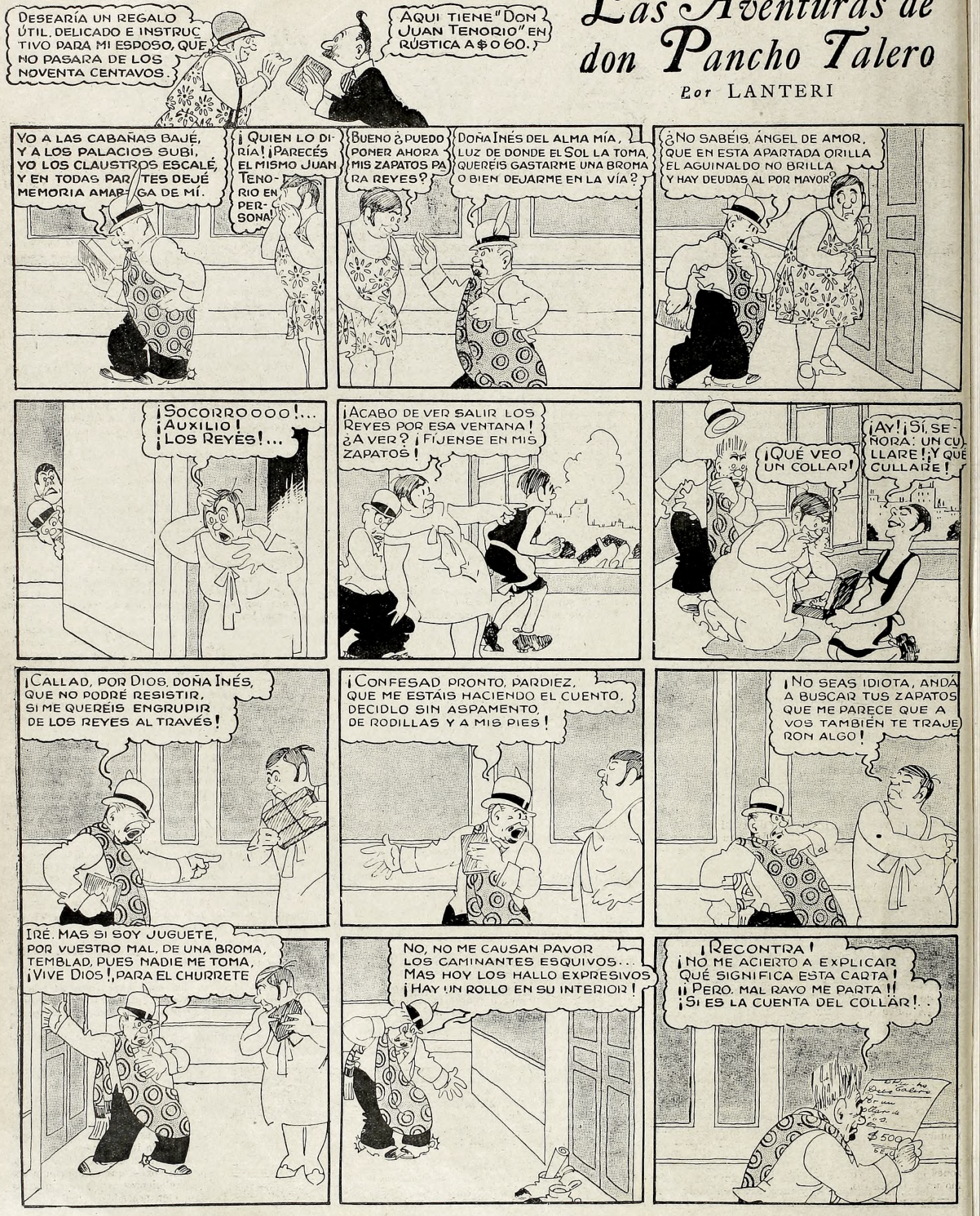
— ¡Liborio, mi pobre Liborio..., que se me ahugó en el arroyo!... ¡Quería que lo acompañara pa ver los Reyes, y en cuanto me descuidé se fué solito!... ¡Y me lo han traído muerto!... ¡Mi pobrecito!...

Palideció horriblemente el viejo; sus brazos cayeron a lo largo del cuerpo, y los paquetes rodaron por el suelo. Al desenvolverse, dejaron ver un caballito de madera y un trencito de lata.



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Mar del Plata, la ciudad que pide

Por JOSUE QUESADA

COMO uno de los actores de la compañía, llego al amplio escenario antes que se haya levantado el telón. Maquinistas y decoradores dan los últimos toques, y en todas partes se observa una impresión de actividad febril. Cuando en mi jira sin rumbo — he llegado demasiado temprano—me acerco a las boleterías, oigo hablar de *dudosos llenos*, de *temporadas flojas*, de *falta de programas*...

Y me alejo rumbo al mar, en procura de paz para mi espíritu saturado de metrópoli.

—¿Ya por aquí?... — me interroga familiarmente el primer importuno.

—...

—¡Usted debe saberlo!... ¿Tendremos ruleta este año?

CIEN metros más adelante es otro el que de nuevo me interrumpe la marcha.

—¡Esto es una calamidad, amigo, sin el juego! ¡Una miseria espantosa!

Cuando llego a la mitad de la Rambla, un tercero me sale al paso.

—¿Ya estará informado, verdad?

—...

—¡La ruleta, amigo, la ruleta!

—¿...?

—Se ha encontrado el procedimiento: un simple artículo en la ley de presupuesto dirá: "Para los casinos de Mar del Plata, tanto." De esta manera se autoriza el juego y se *les da en la cabeza* a los del Tigre, Vicente López y otros.

ANTES de llegar al final, el último transeúnte me aborda decidido:

—¡En todas partes del mundo se juega!...

—¿...?

—¿Sabe usted lo que ha dicho Primo de Rivera?...

—¿Sobre el juego?

—Claro está. Anote usted. "A España le hemos puesto un *corset*..., pero una de las *ballenas* que primero cederá, habrá de ser la que se refiere al casino de San Sebastián..."

—¿A quién le ha dicho eso?

—A Fernando Ortiz Echagüe, en un reportaje que le hiciera.

—Pero ¿hasta ahora?...

—¿Y Mussolini?...

—¿También ha dicho algo sobre el juego?

—Mejor que eso: ¡ha hecho! Enemigo irreconciliable de la ruleta, acaba de autorizar su funcionamiento en San Remo...

—¡Ah, sí!... Estaba en antecedentes, y conocía también las razones que se hicieron públicas como un justificativo.

—¿...?

—San Remo es una ciudad balnearia, frecuentada exclusivamente por extranjeros, a los cuales se les puede esquilmar sin piedad.

—¿Eso decía el decreto de Mussolini?

—Eso se deduce del referido decreto, porque en otras playas menos frecuentadas por extranjeros no se autorizó la habilitación de ningún casino. El juego, según Mussolini, está bien para los de afuera... que van a dejar su dinero en el país. Es una manera como cualquier otra de hacer nacionalismo.

QUIERE usted una prueba de que a Mar del Plata no le interesa el juego?

—¿...?

—¡El resultado de la última elección! Triunfaron los socialistas una vez más, y son ellos los que pidieron la supresión de la ruleta.

Enarbolo más tarde el argumento, ante uno que me afirma que *todo Mar del Plata* clama por el juego.

—¡Pero, amigo, es cuestión de saber sumar!... Los votos socialistas alcanzan a dos mil... Radicales y conservadores (que están por el juego) suman reunidos tres mil quinientos... ¡La mayoría quiere, pues, el juego!

—¡...!

—Pregunte usted a los hoteleros al comercio, al pueblo en general, y verá; haga una encuesta. Mar del Plata vive esperanzada en el juego, por eso lo reclama como una salvación...

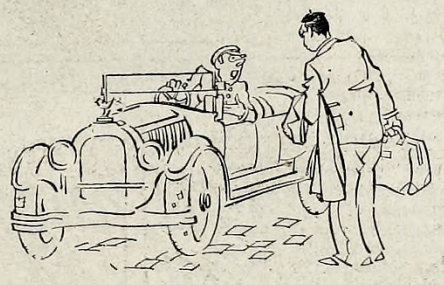
PIDA usted, en sus crónicas, que el gobierno se ocupe de salvar las escolleras de la playa Bristol!... ¡Nos vamos a quedar sin playa!... La obra de unos buenos vecinos, destinada a asegurar la estabilidad de la Rambla, está a punto de quedar por los suelos, debido a la indiferencia oficial...

POR qué no insinúa usted la conveniencia de establecer que los recursos que Mar del Plata produce al fisco queden en beneficio de Mar del Plata, y no vayan a ingresar a rentas generales, donde se pierden como una gota en el océano?

MAR del Plata no tiene un legislador amigo del gobierno que pueda presentar un proyecto de ley en ese sentido? He ahí una manera de concluir la Rambla, magnífica obra que los gobiernos *oprobiosos* levantaron para orgullo de nuestra gran ciudad balneario...

MAR del Plata necesita caminos, señor. Es necesario hacer una campaña para que el gobierno se preocupe de este problema. En cuanto caen cuatro gotas, ya no es posible asomar las narices a ninguna parte, y en cuanto dejan de caer, la polvareda más espantosa impide realizar ninguna excursión... ¡Es horrible, señor, es horrible!

TRES o cuatro barcos de guerra son indispensables en Mar del Plata! Los marinos alegran con su presencia las playas de todo el mundo. Dan la nota blanca con sus uniformes impecables, y como son, además, buenos bailarines...

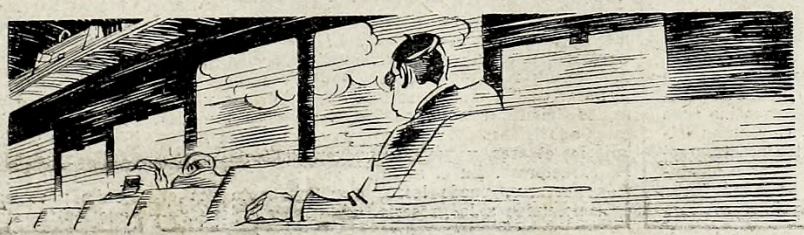


MAR del Plata dejaría de ser una ciudad aburrida si el gobierno mandara algunas bandas de música para que amenizaran las muchas horas muertas. Falta esta colaboración filarmónica de la autoridad... ¡Pida bandas de música, amigo cronista!

POR qué no escribe, señor, sobre las patentes que se cobran a los automóviles de tránsito, y aun a los locales. ¡Es un mandoble el de esta Municipalidad, que ha establecido la más alta patente del mundo para automóviles! Es una manera de cargar la mano al turista que se permite el lujo inaudito de proporcionarse un veraneo en la aristocrática playa. Y pregunte también qué es lo que hacen las entidades automovilísticas del país para impedir que esta situación se prolongue...

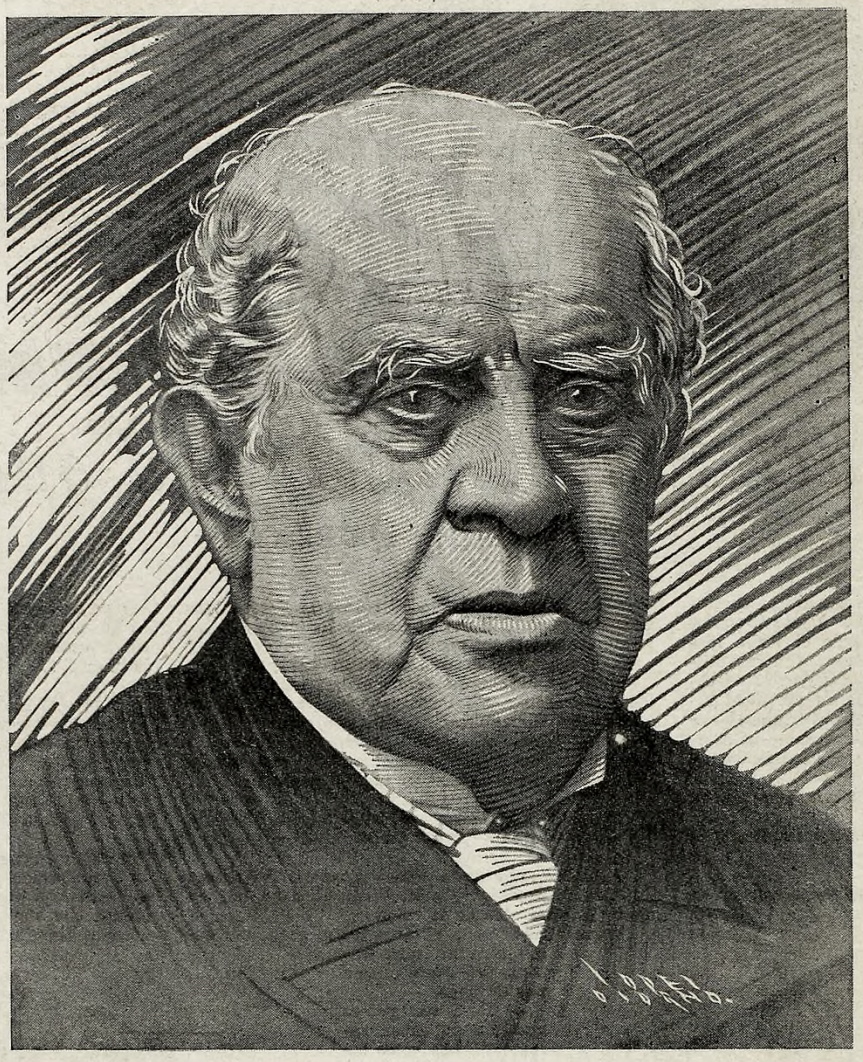
ESE *barrio chino*, señor... ¡Métale duro!... ¡Hay que terminar la Rambla!

MIRE, señor, lo que aquí hace falta es que se cree una comisión de iniciativa, a la manera de las que se han organizado en Europa. Esas comisiones tienen a su cargo todo cuanto se refiere a la alegría de las playas. ¡En Mar del Plata, a las doce de la noche, todo el mundo duerme!...



HE llegado al antiguo Torreón del Monje, convertido como por arte de magia en un magnífico club de tiro a la paloma. Son las diez de la mañana. El día es radiante, es luminoso, y estoy solo frente a la inmensidad.

—¡Pida, señor — me interrumpe una voz, — que se supriman estas malolientes cocinas ambulantes que fríen pescado!...



DIBUJO DE LÓPEZ OSORNO

Los autores y los libros

Por

ANIBAL PONCE

SARMIENTO Y LOS OTROS

ALGUNOS agravios recientes a la memoria de Sarmiento, venidos del campo de la derecha conservadora y católica, nos llevan a reconocer una vez más cómo la historia es un proceso viviente y cómo las fuerzas inconciliables que se disputaron en otro tiempo el predominio de la escena continúan luchando bajo nuestros ojos cualesquiera que sean las diferencias en los actores y en el público.

Hay hombres predestinados a encarnar los ideales de una época con tan poderosa energía que aun después de muchos años de morir continúan sonando ruidos de armas sobre sus tumbas de guerreros. Por la batalladora vehemencia de su vida de apóstol, Sarmiento sigue entremezclado todavía a las preocupaciones más modernas de nuestra cultura, y de él puede decirse lo que Sainte-Beuve dijo de Voltaire: cuando se lo elogie es porque la república vive grandes días; cuando se lo denigre es porque la república está a punto de morir.

Los renovados ataques a Sarmiento, con los cuales pretenden hacer méritos algunas de nuestras flamantes revistas apostólicas, no obedecen a pasajeras sugestiones del momento, sino, por el contrario, a las exigencias de una larga tradición que tuvo ya en Pedro Goyena su exponente más torpe. Jamás, en efecto, se infirieron al grande hombre ofensas tan groseras como aquellas con las cuales, a principios del año 83, el catolicismo argentino trató de mancillar su ancianidad gloriosa.

Visitando la escuela normal de señoritas, de Montevideo, Sarmiento había pronunciado un discurso agresivo y masculino como todo lo suyo. Con el agudo sentido que tenía para descubrir cuanto pudiera significar un peligro en la enseñanza, no pudo pasarle inadvertido que la llegada por ese entonces de algunas congregaciones religiosas con propósitos de abrir establecimientos de educación representaba una amenaza muy grave contra esas mismas escuelas normales que le eran tan queridas, y en las cuales veía, con razón, el baluarte más seguro del liberalismo. Sin abandonar el tono familiar y burlón que quiso dar a sus palabras, advirtió a las estudiantas uruguayas que debían aprestarse para defender sus viñas de aquella nueva filoxera, y no les ocultó, tampoco, que dependía de ellas en gran parte el futuro de la cultura en el Plata.

El discurso de Sarmiento resultaba así un grito de alarma sobre los peligros de la enseñanza religiosa, y vaticinaba con la clarividencia habitual la ruda lucha que sacudiría en breve a la república. Herida en lo más vivo, la prensa clerical se le echó encima como un perro rabioso. "La Unión" de Buenos Aires, órgano del partido católico argentino cuyo estado mayor lo constituían Estrada, Goyena, Achával y Lamarca, inició la campaña entre nosotros reproduciendo el 13 de febrero unos biliosos comentarios de su colega "El Bien Público" de Montevideo; y publicando al día siguiente como primer artículo unas líneas virulentas que llevaban el título de "Escándalo", en las cuales se decía que el discurso de Sarmiento inspiraba tan sólo compasión por haber salido de los labios de un anciano...

"El Nacional", de Alberú, que era tribuna de Sarmiento, siguiendo la táctica de "La Unión", se limitó a reproducir el día 15 las palabras hermosas con las cuales "La Patria Italiana" saludaba en Sarmiento al más joven de los pensadores del Río de la Plata, y sólo al otro día respondió en nombre propio sin dar a la polémica la importancia a que aspiraban sus rivales.

Como si la relativa indiferencia del diario de Sarmiento hubiera exacerbado en "La Unión" el odio mezquino de sus fanáticos, el 17 aparecen dos artículos: "Vanitas" y "Sarmiento". En el primero, hinchado y retumbante, después de llamarlo cómico al autor de "Facundo", se dice que "síntomas y presagios tristísimos son en las humanas sociedades estas apariciones del histrionismo que hubo en Roma bajo los césares, y que se renuevan cuando flaquean los caracteres". En el segundo, menos campanudo y más perverso, puede leerse que Sarmiento "es el egoísmo unido a la grosería. Su criterio es su apetito, y su apetito es desordenado hasta inspirar náuseas. Ha sido unitario, federal, moderado, intransigente, clerical, masón, todo lo que se quiera, sin más norte que su conveniencia personal. "Facundo" no pasa de ser una historia salvaje, una historia beduina, y sus consejos a las niñas de Montevideo son frases repugnantes de galantería senil. ¡Tristes escenas de un viejo ebrio de vanidad!"

Al regresar de Montevideo, Sarmiento se enteró del nuevo "escándalo" que sus palabras habían provocado. No se sorprendió, por cierto; conocía su destino. Adonde él llegaba se encendían las pasiones como al calor de una hoguera. Pero pocas veces el odio y la calumnia le habían agredido de tal modo, y dispuesto a contestar una vez para siempre, escribió en "El Nacional" del 19 una de sus páginas soberbias, "Polémica santurrona sin santo", y le puso como epígrafe la oportuna sentencia de Paul Louis: "les cagots te tueront". Sin bajar inmediatamente a recoger el inicuo desafío, quiso explicar ante todo que en su discurso de Montevideo había denunciado el hecho de estarse plagando el país con numerosas congregaciones religiosas, que sin tener capacidad para la enseñanza, se habían apoderado ya de algunos establecimientos del estado; extranjeras de espíritu y de procedencia, no reconocían las autoridades nacionales, no mostraban diplomas que las acreditaran. Ese era el hecho que importaba discutir. "La Unión" no había dicho una sola palabra del asunto, y prefería distraerse con injurias personales. Entrando luego a lo más turbio de las acusaciones, reconocía en "Vanitas" la solemnidad de Estrada, y en "Sarmiento", el furor de Goyena. En uno y en otro, los articulistas anónimos tendían a probar que nada había en él que no fuera un vicio o una mancha — "¡Tartufos, bellacos!", — y en el caso especial del "joven" Goyena lo veía ensayando su "estileto, su bisturí, su lanceta, su martillo, su machete, su serrucho para hacerlo añicos, de manera que cuando pregunten mañana ¿dónde está Sarmiento?, la duda sea si tal Sarmiento existió jamás, y si no es una invención de Satanás para tentar a las almas devotas". Y devolviéndoles el propio insulto, ponía como firma al pie de su artículo: "Un viejo ebrio de vanidad"...

La réplica de Sarmiento llevó las cosas hasta el paroxismo. "La Unión" del 20 de febrero de 1883 vomita barro en tres artículos, y por su carácter de documento excepcional debería exhibirse para gloria de Sarmiento en el futuro museo de su nombre. De los tres artículos, "La sacra persona", "Sarmiento" y "El Sarmiento de ayer", el último hace pensar en Castañeda. Nunca la ceguera llegó a tales límites; nunca el arrebato de la cólera estuvo tan cerca del delirio: "Sarmiento... "animalis homo"; Sarmiento grotesco y sensual en todas partes; Sarmiento arrastrando su triste historia; Sarmiento asalariado por Chile y sosteniendo que las tierras aus-

(Continúa en la pág. 56)

Camila Bari, en una interpretación de arte incaico

La Embajadora del Folklore Chileno está en Buenos Aires

Doña Camila Bari de Zañartu, su aristocracia, su cultura y su arte indígena

Por

LUIS POZZO ARDIZZI

Vistiendo un traje de cholita paceña

ABANDONAR la vida muelle que proporciona la aristocracia que se lleva en sí, rodeada de los grandes afectos de una generación de espíritus ilustres, para salir en busca del trajín, de la tarea abrumadora y de todas las incomodidades propias de los que viajan continuamente, significa un gran amor a alguna cosa determinada que obliga a esa transformación extraordinaria: esto es lo que pasa con la gentil figura de doña Camila Bari de Zañartu.

Después de recorrer todas las regiones de su patria y la mayoría de las de Bolivia, investigando, recogiendo canciones autóctonas, perdidas algunas, olvidadas en su mayor parte debido a la indiferencia de todos, esta dama de la aristocracia chilena paseó las riquezas de ese arte — enaltecido con su figura y su voz — por todos los escenarios del Oeste del continente sudamericano, tolerando críticas las más de las veces y recogiendo aplausos en algunas ocasiones.

Hoy, la embajadora del folklore chileno se encuentra entre nosotros, hasta donde ha llegado, no con un afán premeditado de lucro, sino con el sincero propósito de dar a conocer y hacer "sentir" la música y los cantos originales de los indios que poblaron las escarpadas regiones chilenas y el altiplano.

PRIMERAS LUCHAS

LA señora Camila Bari de Zañartu tiene todas las características que por excelencia distinguen a la artista que se presenta al público segura de su arte, evidenciando el pleno dominio de lo que dice y ejecuta en la escena.

Es que la señora de Zañartu une a su condición de artista por disposiciones naturales, una gran cultura sobre los temas que aborda, lo que le permite dar una sensación exacta de los cantos y bailes surgidos unos, sin más influencia que la vida indígena, y otros que sin dejar de serlo se han transformado con la llegada de los primeros extranjeros que pisaron el suelo americano.

Largos viajes por el Sur, Norte y centro chileno y por las regiones más desiertas hoy del suelo boliviano, matizados diariamente por las incomodidades propias de esas regiones — la falta de medios de transporte, etc. — permitieron a la señora de Zañartu recoger algún material interesante, la mayoría del cual llegó hasta ella "en bruto"—debido a la falta de estudiosos que archivaran y analizaran los cantos y los bailes autóctonos — a los que luego pulió y dió vida con su gran sentido musical.

LA SOCIEDAD CHILENA

AÚN no se había desposado la dama que nos ocupa, cuando se dedicó a la búsqueda de tan interesante material, y en ello empleó buenos años que otras señoritas de su idéntica condición social dedican a la vida frívola de los salones.

Y un buen día, cuando había acumulado y ordenado el elemento necesario, resolvió presentarse ante el público de su patria.

Y aquella presentación le produjo el primer disgusto de importancia.

— Era la primera vez que en un teatro importante de Santiago — me dice — se iba a dar a conocer música y cantos indígenas... Sorprendió en primer término que se "orquestaran" aquellos motivos autóctonos. Hasta entonces sólo se había oído uno que otro en guitarra... Luego, cuando "debuté" se produjo un verdadero revuelo entre las damas de la sociedad. No concebían que una mujer dejara el hogar para dedicarse a difundir los cantos indígenas. Los encontraban tan bajos, tan fuera de tono... Pero yo, que no perseguía otro fin que la satisfacción espiritual y el deseo de hacer algo por el arte primitivo nuestro, tan abandonado, hice caso omiso de los comentarios, y seguí adelante... Creo que al fin salí ganando. A fuerza de perseverar y perseverar logré que se acostumbraran..., y hoy se me escucha hasta con cariño.

FOTOS N. N.

Doña Camila Bari de Zañartu, de dama antigua, preparando un mate

LA CUECA Y EL TANGO

NUESTRA sociedad — manifiesta luego la señora de Zañartu — es un poco demasiado conservadora, y con la cueca, que es tan armoniosa y agradable, hizo una verdadera "herejía".

"Hace ocho años no se podía tocar una cueca en los teatros chilenos, porque el público selecto no la toleraba.

"Poco a poco, algunos maestros compatriotas, fervientes admiradores de la música indígena, solapadamente fueron introduciéndola, hasta que llegó el momento en que la sociedad descubrió la belleza que ella encierra...

"Pero a la cueca le ha pasado como al tango argentino: una vez popularizada se la ha estilizado tanto que... ya no es la misma...; ha perdido su riqueza primitiva, su carácter."

EL ARTE INDÍGENA

DOÑA Camila Bari de Zañartu profesa tal amor a la música y al canto indígenas que cuando se le presenta la ocasión los exalta recordando que Verdi, el famoso Giuseppe Verdi, impresionado por un "yaraví", tomó de él motivo para una de sus mejores óperas.

— Las costumbres de los pueblos (la música, los bailes, las vestimentas) — me dice — revelan el carácter de los mismos. Es necesario no dejar perder ese material lleno de color y de personalidad de los pueblos indígenas que van desapareciendo.

"Creo firmemente que la música autóctona de nuestros pueblos, hablo de los sudamericanos, constituye un verdadero filón de oro del que un gran músico, paciente y estudioso, podría tomar motivos muy interesantes y hacer verdaderas creaciones.

COMPARACIONES

LUEGO se refiere a la música nativa chilena y a la argentina, y establece su diferencia en forma terminante, empleando para ello muy pocas palabras.

— La música chilena — expresa — es melancólica y más bravía. La argentina tiene la dulzura de la plenitud de sus inmensas pam-

(Continúa en la pág. 66)

II Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

Votos obtenidos por las representantes de las distintas provincias y territorios hasta el día 29 de diciembre

CAPITAL FEDERAL

Señorita María Angélica Longhi

María Angélica Longhi	**13.807 votos**
Eva Bettoni	8.295 „
Beatriz Mondelli	7.651 „
María Luisa Olivella	2.767 „
Sara L. Morandi	1.665 „
Nélida E. Giusti	960 „
María Elena Boló	866 „
Emilia Aráoz	849 „
Ofelia Estévez	796 votos
Lidia Poliani	796 „
Azucena Elida Cervini	726 „
Ana Carlota Yrmscher	587 „

PROV. DE BUENOS AIRES

Srta. Celia Palmira Duacastella

Celia Palmira Duacastella	**15.450 votos**
María Clara Moracho	10.334 „
Carmen C. M. Vita	7.976 „
Alicia Ibarra Fernández	1.223 „
Nélida M. Gosende	997 „
Elena C. Lalín	827 „
Rosa Poch	705 „
Natty Hudorvin	663 „
Amanda Raquel Fonteynes	570 „
María Clemencia Barbé	510 „
Catalina Crocco	510 „

PROVINCIA DE CATAMARCA

Srta. M. A. Huergo

María Amalia Huergo	**22.667 votos**
Marta Tabarly	17.098 „

PROVINCIA DE CORDOBA

Srta. F. C. Claro

Felisa C. Claro	**17.207 votos**
María del Valle Sánchez	9.254 „
Elena Cardeñosa	5.794 „
Palmira Parellada	2.432 „
Ernestina Perlo	1.990 „
Delia Romagua	1.831 „
Charo Pruneda Paz	1.257 „

PROVINCIA DE CORRIENTES

Srta. C. E. Domínguez M. de Oca

Celeste E. Domínguez Montes de Oca	**14.734 votos**
Candela del Giorgio	11.985 „
Hyacinth M. Mallet	6.526 „
Ester Bitton	6.520 „

TERRITORIO DEL CHACO

Señorita Zulema Rebollo

Zulema Rebollo	**19.146 votos**
María Teresa Cunha	13.577 „
Sara Talarico	7.042 „

PROVINCIA DE ENTRE RIOS

Señorita Zulema D'Agostino

Zulema D'Agostino	**16.444 votos**
Chela B. Juez	12.316 „
Tina Di Lorenzo	11.005 „

PROVINCIA DE JUJUY

Srta. Iris Adriana de Gill Castro

Iris Adriana de Gill Castro	**21.031 votos**
Adalgisa Castro	13.776 „
Guillermina Rosa Ricci	4.958 „

TERRITORIO DE LA PAMPA

Señorita Elena B. Pusterla

Elena B. Pusterla	**20.353 votos**
Elisa Berdeal	11.744 „
Juana Adela Momo	7.668 „

PROVINCIA DE LA RIOJA

Señorita Lidia Rodríguez

Lidia Rodríguez	**16.443 votos**
María Rosa de Leonardi	12.585 „
Sara Sinforeano	10.737 „

PROVINCIA DE MENDOZA

Señorita María Josefina González

María Josefina González	**13.603 votos**
Berta Astorga	9.716 „
María Diéguez	8.568 „
Iris Rinaldi	7.878 „

TERRITORIO DEL RIO NEGRO

Señorita Leonor Aste

Leonor Aste	**21.565 votos**
Julia N. Matter	18.200 „

PROVINCIA DE SALTA

Señorita Mercedes Ortiz

Mercedes Ortiz	**19.237 votos**
María Serafina Saravia	13.616 „
Cristina López Alvarez	6.912 „

PROVINCIA DE SAN JUAN

Señorita Marta A. Ezcurra Elizondo

M. A. E. Elizondo	**19.271 votos**
Juana G. Ruiz	12.329 „
María J. Cabré	8.165 „

PROVINCIA DE SAN LUIS

Señorita Duana Rudi

Duana Rudi	**27.993 votos**
María Teresa Artigas	11.772 „

PROVINCIA DE SANTA FE

Srta. Nélida Rodríguez Aragón

Nélida Rodríguez Aragón	**17.326 votos**
Graciela Morón Alcain	8.961 „
Rosario Olalla	4.171 „
Ema Sarah Terzi	2.865 „
Pituca Di Lorenzo	2.245 „
Haydee Jiménez	1.550 „
Delfina González Caminitti	1.424 „
Dominga F. Brusa	1.223 „

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Srta. L. C. Clouet

Lucy C. Clouet	**19.352 votos**
Marta G. Díaz	8.515 „
Norma Y. Elli	7.653 „
Elda B. Melella	4.245 „

PROVINCIA DE TUCUMAN

Señorita Elsa Carmen Frati

Elsa C. Frati	**18.190 votos**
Ester S. Oyarzú	12.005 „
Emilia Croullière	9.570 „

Los cupones se recibirán hasta el 5 de enero próximo a las 24

CORTESE POR AQUI

VOTO POR:

La Srta. ..... de la Capital Federal
„ ..... de Buenos Aires
„ ..... de Catamarca
„ ..... de Córdoba
„ ..... de Corrientes
„ ..... de Chaco
„ ..... de Entre Ríos
„ ..... de Jujuy
„ ..... de La Pampa

La Srta. ..... de La Rioja
„ ..... de Mendoza
„ ..... de Río Negro
„ ..... de Salta
„ ..... de San Juan
„ ..... de San Luis
„ ..... de Santa Fe
„ ..... de Santiago del Estero
„ ..... de Tucumán

Remitente .....

Deben llenarse todas las líneas, pues los votos parciales o incompletos no serán computados.

Los cupones del CONCURSO DE BELLEZA DE "EL HOGAR". Ha llegado a nuestro conocimiento que se ofrecen en venta cupones recortados de "EL HOGAR", y aún en páginas enteras. Sabemos que la mayor parte de estos cupones están muy hábilmente falsificados. Pero no tanto como para que nosotros no los distingamos de los verdaderos. Estos falsos cupones son, naturalmente, rechazados, y no se computan. Denunciamos el hecho, para que nuestros lectores rechacen todo cupón que no vaya acompañado de la revista.

Los Reyes Magos en Buenos Aires

Por MARIANO DE LA PORTILLA

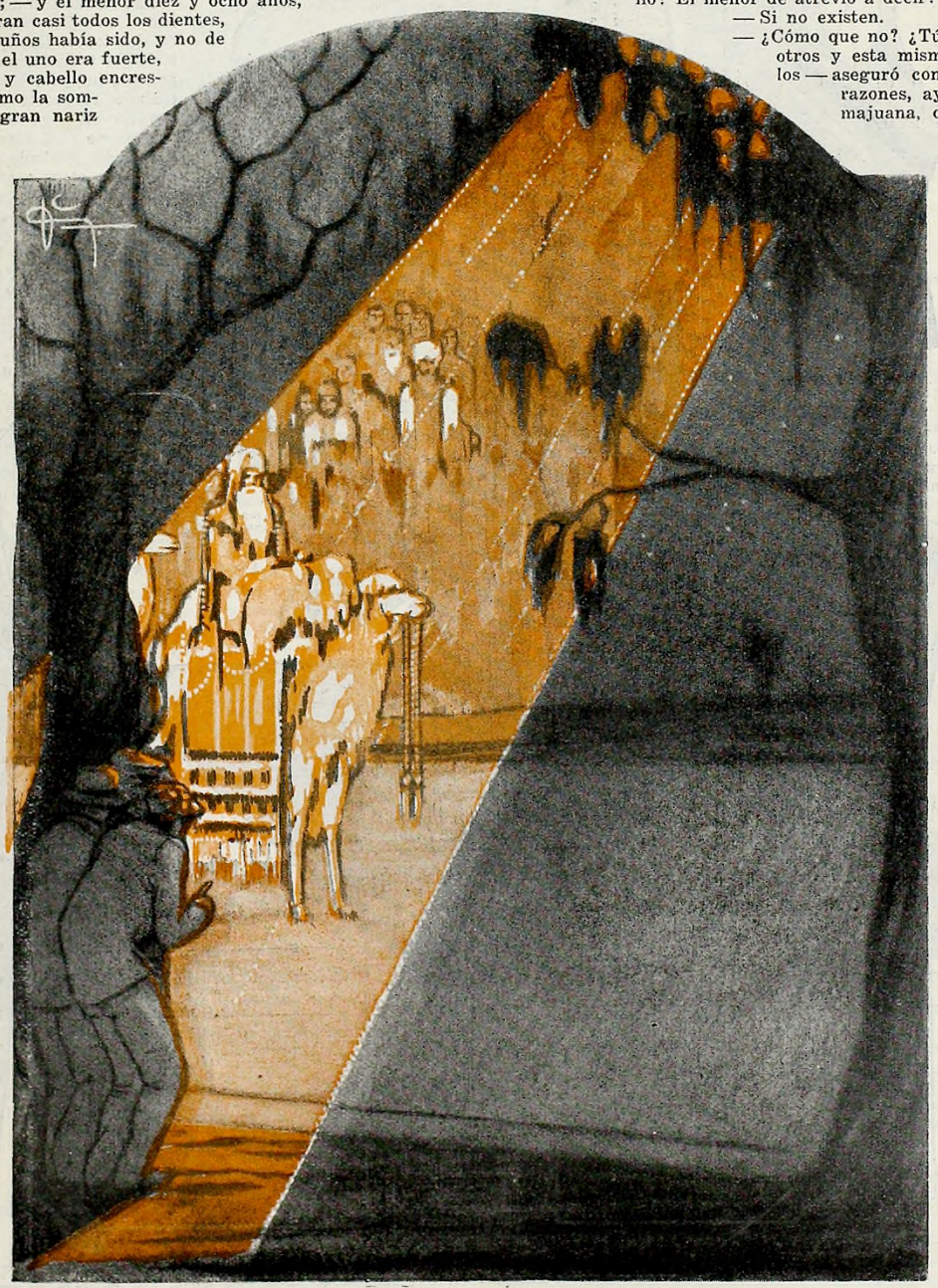
Ilustraciones de Cesáreo Díaz

NO cabía duda. Aquellos cuatro hombres de rostros patibularios estaban prisioneros en la damajuana. Y lo más raro era que cualquiera que se hubiera acercado se habría visto también, deformado y horrible, allí dentro, en el vino tinto y en medio de aquellas figuras grotescas que se veían accionar a través del vidrio verde.

Retirándose un poco, la escena cambiaba: los individuos, libres ya de su extraña prisión, rodeaban una mesa basta, junto a un mostrador donde navegaba un mugriento barquito a vela.

En la atmósfera atosigante de aquel bar Seved by Girls se movían los camareros, sirviendo a los marineros y hombres del puerto, que habían ido allí para "divertirse", olvidar alguna pena en el fondo de una copa, o simplemente a rumiar su aburrimiento frente a una botella.

Eran nuestros cuatro personajes de la ilustre profesión de los asaltantes, tan respetada por la policía. El mayor tendría sus cuarenta años, la cabeza monda y lironda e inmensa cicatriz en la mejilla — firma trágica en el pergamino sucio de su cara; — y el menor diez y ocho años, lo que no impedía que le faltaran casi todos los dientes, que a causa de unos buenos puños había sido, y no de los años. De los dos restantes, el uno era fuerte, musculoso, con cara de dogo y cabello encrespado, y el otro delgadísimo como la sombra del licenciado Cabra, de gran nariz y ojos saltones era el cabecilla y tenía fama de inteligente.



Habían comprado con el producto del último asalto la damajuana de vino, y jurado solemnemente verle el fondo antes de medianoche para lo que estaban trabajando con la mejor buena voluntad.

Y entre trago y trago, tramaban el próximo "trabajito":

— ¿A quién diablos vamos a asaltar? — preguntaba el de la cicatriz, con voz áspera, mientras se rascaba el cogote para esclarecer sus ideas, y agregó: — ¡Si ya no hay en Buenos Aires persona que no haya sido víctima de un par de asaltitos!

— ¿Por qué no asaltamos a Salomón? — propuso el mozalbete, escupiendo por el colmillo. — El muy estafador no nos dió más que peso y medio por aquel reloj de oro. Eso no es portarse honradamente.

Todos esperaban que hablara el hércules, que era parco de palabras. Al fin, con gran trabajo, pues las tenía clavadas en la cabeza y debía arrancarlas una a una, dijo:

— Muchachos, yo soy el músculo. A mí déjenme las trompadas.

Y no agregó más. Bastante era para una noche. Quedó extenuado del esfuerzo, y tuvo que tomarse un cuarto de vino de la damajuana para reconfortarse un poco.

Ahora todos estaban pendientes del flaco, que con los ojos entrecerrados y las cejas abundantes unidas sobre la nariz, metida por la abertura de la camiseta, "pensaba". Parecía un marabú dormido, y sus compinches en silencio esperaban la palabra de su capitán como a un oráculo divino. Pasó un rato, y la magra figura, que parecía tallada en madera dió una patada en la mesa: aquel era su "eureka". Sonrieron los otros, lo mimaron, un le escanció vino, otro le arregló las arrugas de la chaqueta. Él, en tanto, con movimientos espaciosos abría los ojos; ponía la nariz en posición horizontal; cerraba las tijeras de sus piernas delgadas; se frotaba las rodillas con sus sarmentosas manos, y con su lengua serpiente que se debatía en un cenagal, se humedecía los labios. Era un tipo repulsivo el ídolo de aquellos maleantes. Y con una voz silbante, que cortaba los nervios como un puñal, preguntó:

— ¿No estamos en vísperas de Reyes?

Y pasaba la mirada de sus ojillos obscuros de córneas amarillas — fría como la de un reptil, — por sus compañeros. Hay miradas que insultan. Ellos no le entendían, y sus ojos interrogantes se clavaban en la cara delgada del flaco, partida por una sonrisa de triunfo. Luego añadió:

— Podemos asaltar a esos señores Reyes que son riquísimos. Sería el golpe maestro de nuestra noble carrera.

Se miraban los otros con caras incrédulas. ¿Era posible aquello? El menor de atrevió a decir:

— Si no existen.

— ¿Cómo que no? ¿Tú qué sabes. Existen como nosotros y esta misma noche hemos de desvalijarlos — aseguró con autoridad el capitán. Y sus razones, ayudadas por el vino de la damajuana, de la que cumplieron el juramento, convencieron a los maleantes.

A la una de la madrugada salían del bar de la Boca Seved by Girls a emprender la homérica y quijotesca aventura de asaltar a los Reyes Magos.

UNA vez en la calle, con la serenidad azul que caía del cielo tranquilo, una duda se apoderó de ellos. ¿Por qué camino vendrían los Reyes a Buenos Aires? Pero el flaco la solucionó en seguida:

— Por el del Tigre.

Y tomaron uno de esos aparatos infernales, hechos para exterminar a los peatones, que se llaman automóviles. El hércules había propuesto tímidamente:

— ¿Y si tomáramos un ómnibus?

Los otros lo habían mirado con cara de espanto. ¿Estaba loco? Luego se explicaron la rara idea del hércules: pensaba tan poco que era como los niños y no sabía distinguir los grandes peligros... Ellos no querían suicidarse, y no obstante — tanto obscurece el vino los cerebros — se metieron en el automóvil, que era uno de los más viejos de los sesenta mil que hay en la ciudad. Su dueño lo llamaba cariñosamente "el veterano", y sus razones tendría para ello.

El "veterano" se puso en marcha haciendo más ruido que los bomberos y una jazz-band juntos. Era algo así como si el diablo quisiera hacerse un cocktail de hierros, piedras, latas y bombos de dinamina. ¡Hay que ver lo que es meter a treinta caballos

(Continúa en la pág. 28)

La moda masculina

En todo tiempo se ha notado influencia recíproca entre la vestimenta de los dos sexos. Si es de mal gusto acentuarla, resulta perfectamente natural llevada con discreción, haciendo del detalle algo ligero y gracioso, pero jamás estable y firme.

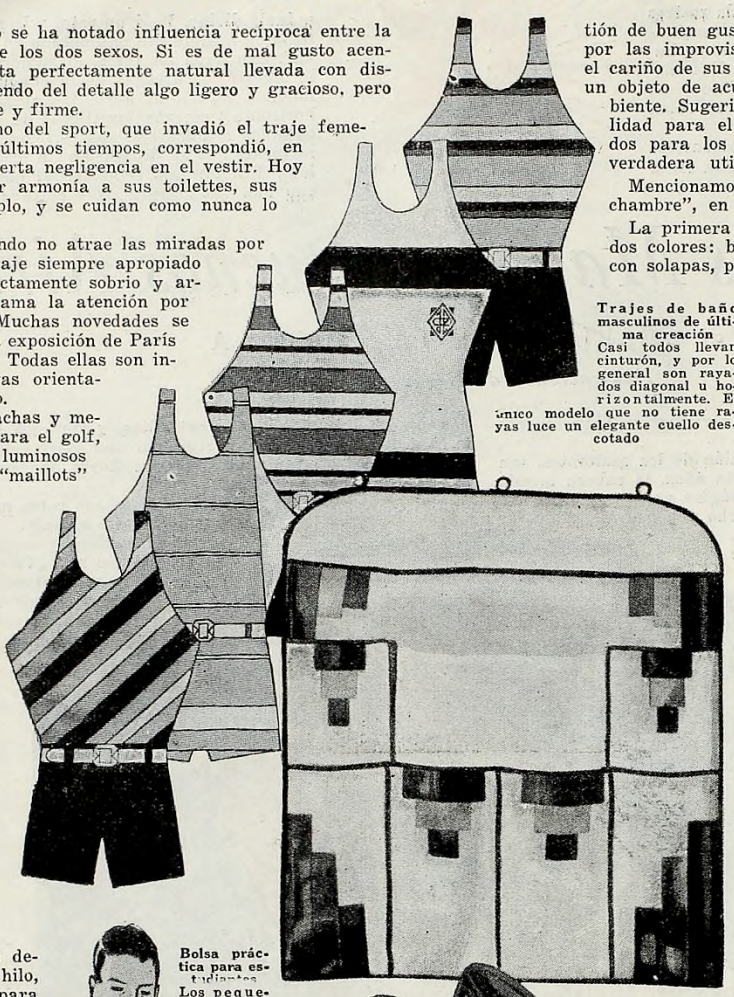
Al snobismo del sport, que invadió el traje femenino en los últimos tiempos, correspondió, en el hombre, cierta negligencia en el vestir. Hoy que la mujer vuelve a dar armonía a sus toilettes, sus compañeros siguen el ejemplo, y se cuidan como nunca lo hicieron.

El hombre es "chic" cuando no atrae las miradas por su indumento, siendo su traje siempre apropiado a las circunstancias, perfectamente sobrio y armonioso. El hombre que llama la atención por su traje no es elegante. Muchas novedades se han presentado en la última exposición de París para la estación veraniega. Todas ellas son interesantes y señalan nuevas orientaciones en el traje masculino.

Barclay ha creado bombachas y medias con motivos cubistas para el golf, pijamas y salidas de baño luminosos para el Lido, y caprichosos "maillots" para el mar. Hijas de la moda, estas prendas exóticas pasarán, pero no sin vivir un brillante cuarto de hora. En este artículo aparecieron fórmulas imprevistas y sensacionales, como puede verse en los grabados.

Waleffe, que presidió una exhibición de trajecitos de baño para hombre, en Deauville, nos revela que este verano se guarnecen con ligeras tiras de piel: armiño para los rubios, por ejemplo, y topo para los morenos... La armonía ante todo.

En Palm Beach, Miami y demás playas americanas, se adoptó definitivamente el pijama de hilo, de seda o de pelo de cabra, para el descanso a orillas del agua. Es más cómodo que cualquier otro traje. De colores pintorescos resguarda el cuerpo de los ardores del sol sin desentonar en el medio, cuando se abandona el traje de baño. Las "salidas" policromas hacen furor en las más aristocráticas playas.



Trajes de baño masculinos de última creación
Casi todos llevan cinturón, y por lo general son rayados diagonal u horizontalmente. El único modelo que no tiene rayas luce un elegante cuello descotado

Vistosa salida de baño, en dos colores

ACCESORIOS PARA REGALO

Si bien es verdad que ha pasado la época de ofrendas familiares en forma de zapatillas bordadas, corbatas tejidas a mano y otras labores femeninas dedicadas al jefe del hogar, no por eso esta práctica tradicional debe ser relegada.

La mujer moderna puede también ofrecer al esposo o al hermano, una prenda confeccionada por sí misma, sin parecer ridícula ni anticuada.

Todo consiste en tener habilidad para elegir el regalo: una simple cuestión de buen gusto. Los hombres sienten horror por las improvisaciones caseras impuestas por el cariño de sus familiares, pero no rechazarán un objeto de acuerdo con su modalidad y ambiente. Sugerimos aquí cinco modelos de utilidad para el interior, especialmente indicados para los hombres del presente. Son de verdadera utilidad y de agradable aspecto.

Mencionamos en primer término la "robe de chambre", en dos tipos: larga y semilarga.

La primera está hecha con seda rayada en dos colores: blanco y gris, o blanco y beige, con solapas, puños, bordes de bolsillo y cinturón de género liso en tono beige o gris. Con igual combinación de tela es fácil hacer un pijama de dormir, si se prefiere a la bata.

La otra "robe de chambre" es de brocado de un solo color con solapas y aplicaciones de satín, en el cual se han bordado motivos muy simples.

Con fieltro marrón es sumamente sencillo fabricar un par de zapatillas después de sacar el molde en papel sobre unas en desuso.

Las suelas son de paño grueso, y los adornos consisten en aplicaciones de pequeños trozos de fieltro en dos tonos. Cualquier sombrero de señora es factible de transformarse en estas zapatillas con un poco de ingenio. Una vez realizadas costaría mucho trabajo reconocer su origen, y encuadran estrictamente en el gusto de la hora actual.

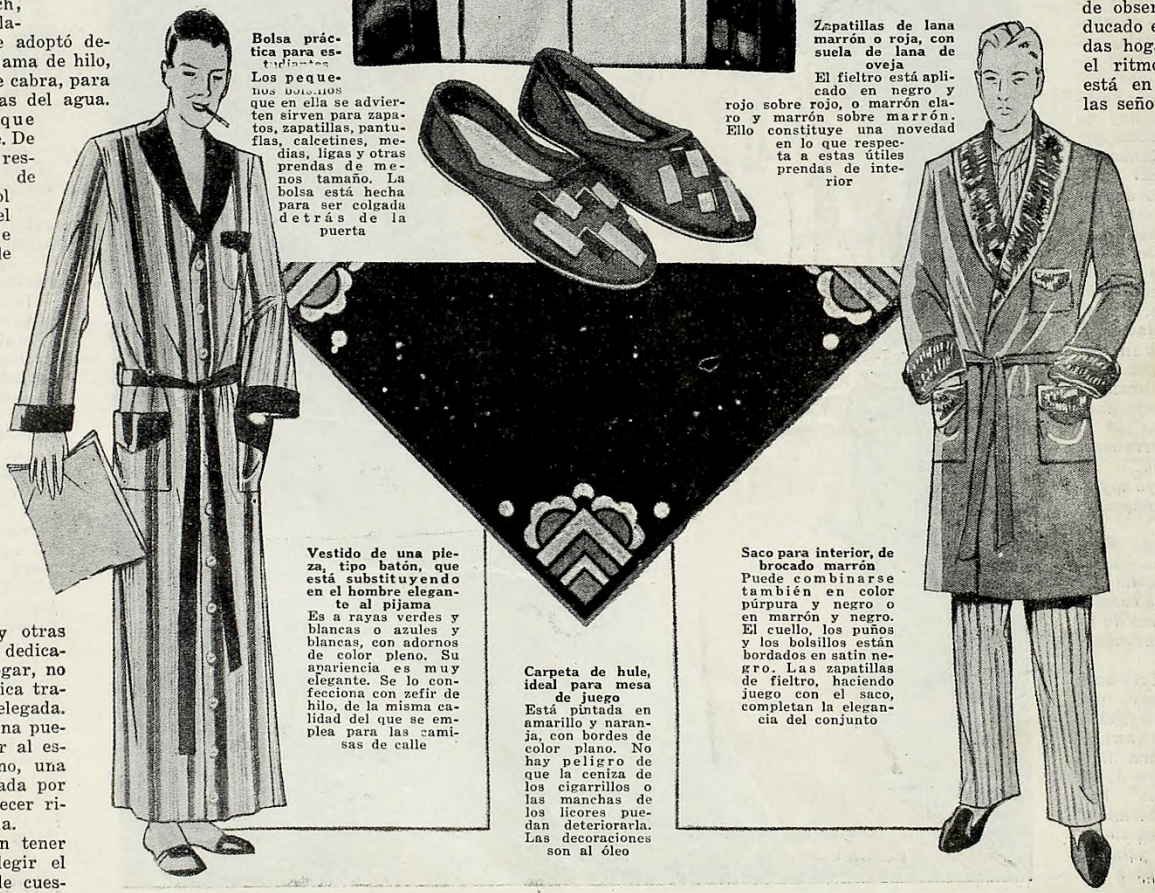
Siempre será bien recibida una bolsa cartera como la del grabado, destinada a guardar pañuelos, medias, y otros enseres personales.

Los materiales consisten en brin de hilo color crudo o cañamazo, con tiras combinadas, de paño o seda gruesa en el estilo que puede verse en el modelo. Terminan el borde superior algunas anillas, que permite colgar la bolsa en lugar adecuado.

Otro bonito regalo consiste en una carpeta de hule negro con motivos decorativos pintados en los ángulos, especialmente indicada para la mesita de juego o de fumar. Permite una rápida limpieza cuando cae ceniza o se vierte inesperadamente una copa de licor. Como puede observarse, no ha caducado el reino de las hadas hogareñas. Siguiendo el ritmo contemporáneo, está en manos de todas las señoras brindar a sus compañeros objetos por ellas creados, sin arriesgarse a provocar sonrisas de menosprecio.

Antes bien, la sabia elección de uno de estos obsequios nacidos entre sus hábiles dedos, merecerá la complacencia del obsequiado, que en ello encontrará la prueba más evidente de los sentimientos de afecto que le rodean.

Uno de los placeres predilectos de las damas está en obsequiar a sus esposos o novios, especialmente en las grandes fechas de la humanidad. Este hábito no es otra cosa que una manera de retribuir las atenciones, que en tal sentido tienen los representantes del sexo feo hacia las elegidas de su corazón.



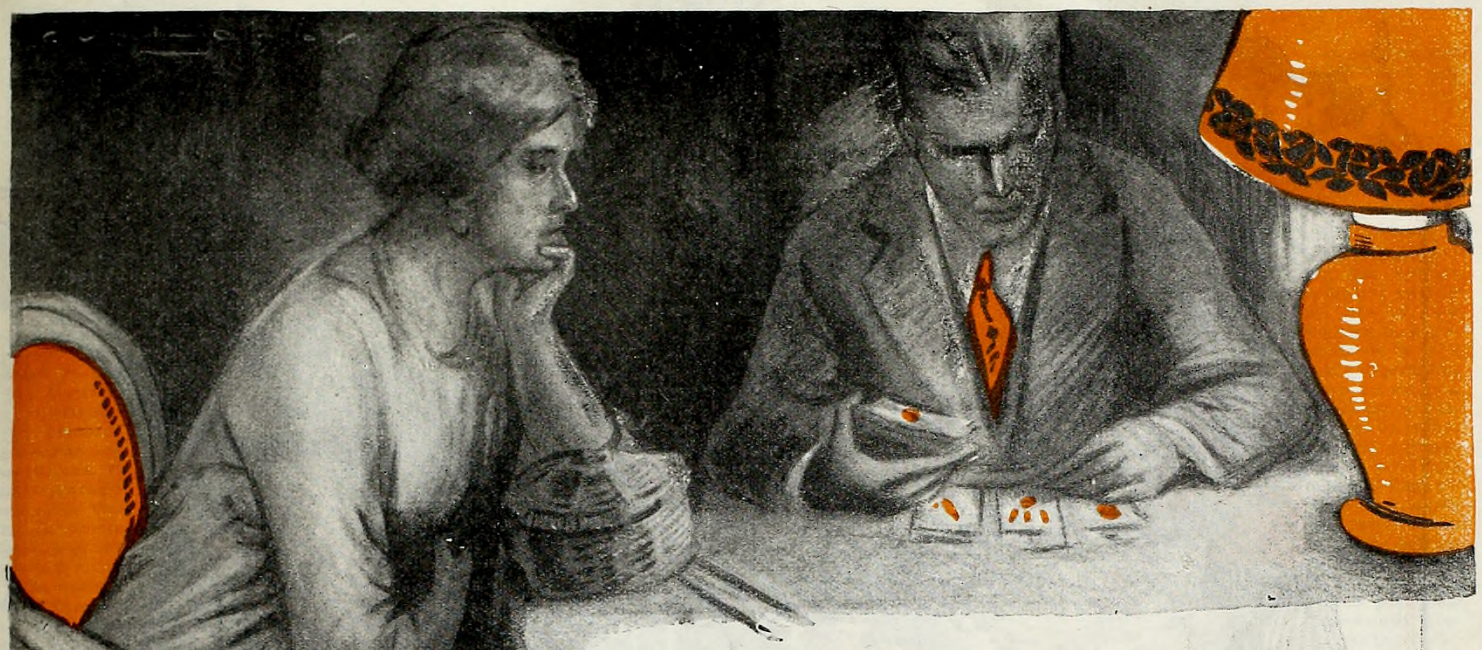
Bolsa práctica para estudiantes
Los pequeños bolsillos que en ella se advierten sirven para zapatos, zapatillas, pantuflas, calcetines, medias, ligas y otras prendas de menos tamaño. La bolsa está hecha para ser colgada detrás de la puerta

Zapatillas de lana marrón o roja, con suela de lana de oveja
El fieltro está aplicado en negro y rojo sobre rojo, o marrón claro y marrón sobre marrón. Ello constituye una novedad en lo que respecta a estas útiles prendas de interior

Vestido de una pieza, tipo batón, que está substituyendo en el hombre elegante al pijama
Es a rayas verdes y blancas o azules y blancas, con adornos de color pleno. Su apariencia es muy elegante. Se lo confecciona con zefir de hilo, de la misma calidad del que se emplea para las camisas de calle

Carpeta de hule, ideal para mesa de juego
Está pintada en amarillo y naranja, con bordes de color plano. No hay peligro de que la ceniza de los cigarrillos o las manchas de los licores puedan deteriorarla. Las decoraciones son al óleo

Saco para interior, de brocado marrón
Puede combinarse también en color púrpura y negro o en marrón y negro. El cuello, los puños y los bolsillos están bordados en satín negro. Las zapatillas de fieltro, haciendo juego con el saco, completan la elegancia del conjunto



El disco

Por RAFAEL DI YORIO

Ilustraciones de José Contreras

PERSONAJES: El padre, la madre, la voz.

Una pieza comedor, de muebles antiguos y obscuros. El empapelado también es de tono sombrío, agravado por la falta de orla clara en la linde del cielorraso. Mesa grande, con carpeta de rica felpa, pero pasada de moda. Una lámpara de pantalla en el centro de la misma. Mueble biblioteca, de cortinas. Las diez de la noche. El padre, cerca de la lámpara, hace un solitario. Cincuenta años, cargado de espalda, nuca potente, mirada voluntariosa: un hombre hecho al trabajo. La madre, sentada a un extremo de la mesa, teje. Es una señora de la misma edad, tal vez no tanta, pero menos conservada que él; reumática y metida en carnes.

Él. — (Deshaciendo el juego.) Y van tres.

Ella. — (Sin levantar la cabeza.) ¿No te sale?

Él. — (Contesta con un gruñido y vuelve a empezar la jugada.)

Ella. — (Lo mira por arriba de los lentes y dícele, tranquila:) ¡Guarango!

"— ¿No te sale?"

Él. — (Haciendo saltar los naipes de un puñetazo.) ¡Claro! ¡Es la lechuza que me hace mal de ojo, por eso no me sale una!

Ella. — ¿Ah, sí?... Púdrete solo, entonces. (Se apuntala con las manos en los bordes de la silla, levántase con un esfuerzo y encamínase a la puerta, llevando su labor.)

Él. — ¡Pero, no! ¡Pero, no!

Ella. — ¡Solo! ¡Púdrete solo! ¡No me necesitas!

Él. — (Levántase más ágilmente que ella, alcánzala en el umbral y la retiene del brazo.)

Ella. — ¡No me toques!

Él. — ¡Vamos, no seas ridícula! ¡Como para jugar al escondite! Ya no tenemos veinte años!

Ella. — (Llorosa.) Ya lo sé... Por eso, por eso...

Él. — (Conciliatorio, casi con cariño.) Ven acá... No seas caprichosa... (La hace sentar de nuevo.) Estás enojada porque no quise jugar contigo a la escoba de quince... Pero, ¡si no sabes distinguir todavía un as de un caballo!...

Ella. — Porque no soy una viciosa como tú.

Él. — Bueno, bueno...

Ella. — ¿No podíamos conversar?

Él. — ¿De qué?

Ella. — ¿Cómo, de qué?

Él. — Hace treinta años que estamos conversando de las mismas cosas...

Ella. — Ya sé que te resulto aburrida...

Él. — ¡Vamos!

Ella. — ¡Y tú, tan divertido!... O callado, o peleando... No tienes de qué hablar con tu mujer... ¡Y te la pasas en la calle!...

Él. — No para divertirme.

Ella. — Siempre dices lo mismo. La cuestión es salir, tomar aire... El trabajo no mata.

Él. — Pero deja cansado... Esta mañana me caminé ciento veinte cuadras...

Ella. — No sé para qué.

Él. — ¿Que no sabes?... He colocado doscientos ochenta hectolitros de aceite...

Ella. — No sé para qué.

Él. — Para ganarme dos mil pesos en la venta...

Ella. — Y mezquinarme un tapado de cuatrocientos...

Él. — Pero, ¿no tienes tres?

Ella. — No sé a quién piensas dejar tu dinero... ¿Al papa? A mí, en cambio, que he sido siempre fiel, abnegada...

Él. — (Queriendo evitar absolutamente la eterna discusión, saca de la cartera los cuatro billetes y se los alcanza.) Toma, toma para el cuarto tapado.

Ella. — (Tomándolos.) Es mi única satisfacción en la vida... Vestir bien... Ahora, para pagarte, jugaremos un partidito.

Él. — No, prefiero conversar...

Ella. — Lo que te tiene de mal humor son las estupideces que presenciamos esta tarde en lo de Orlandini...

Él. — Puede ser...

Ella. — ¡Mire que tirar la casa por la ventana para festejar el cumpleaños de un mocosito que no tiene todos los dientes!...

Él. — Es el único...

Ella. — ¿Y qué?... Me has dicho que Orlandini está por quebrar...

Él. — Efectivamente...

Ella. — Nosotros, hace veinte años, estábamos un poco mejor que él...

Él. — ¿Y?...

Ella. — Y... que no hicimos tanto ruido... para el cumpleaños del nuestro...

Él. — (No contesta. Ella también quédase callada.)

Ella. — (Después de un prolongado silencio, suspira y dice:) Ahora tendría veintidós años..., ¿verdad?

Él. — Sí, veintidós años... Le faltarían tres meses. (Enmudece de nuevo. Al rato, queriendo apartar el recuerdo, él dice:) ¿A que no prendiste la estufa?

Ella. — No... ¿Por qué?

Él. — Hace mucho frío. La voy a prender.

Ella. — Habría que sacar querosén... Más bien..., ahí en el primer estante hay una descorchada, de la paraguaya...

Él. — Bueno. (Saca del aparador una botella y dos copitas, que llena en la mesa.) Toma... (Él toma la suya de un trago.)

Ella. — ¡Egoísta!... La mía la dejaste por la mitad... (Toma.)

Él. — A ver, trae... (Vuelve a llenar las dos. Paladeando la suya:) Es buena, ya no siento tanto frío.

Ella. — Dame otro poquito...

Él. — ¡Beoda!

Ella. — No hace mal... Y es la única satisfacción (Vuelven a tomar los dos.)

Él. — (Indicando las barajas.) ¿Me permites hacer otra tentativa?

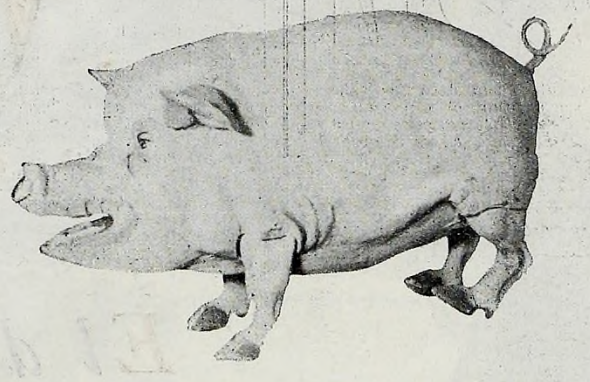
Ella. — (Complaciente.) ¡Sí, cómo no!... (Ella reanuda su labor. Un largo silencio, durante el cual ha levantado dos o tres veces los ojos para mirarlo. Quiere decirle algo, pero no

(Continúa en la pág. 52.)

En torno a los juguetes

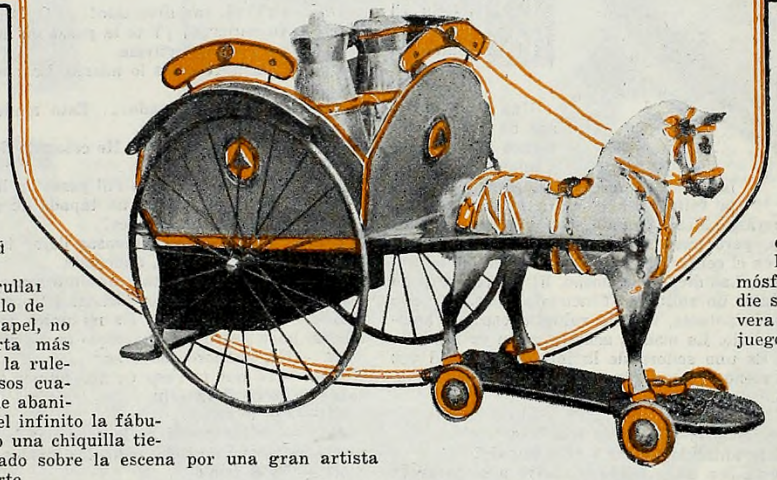
Por

LUIS V. BOUCHÉ



CADA edad tiene sus placeres, ha pregonado el bonachón de La Fontaine, y nadie posee el derecho de decretar que unos sean hermosos y otros ridículos, pues al permitírselo se prescribirían todos los placeres humanos, desde los de la más tierna infancia hasta los de la edad provecta.

Bajo el punto de vista de Sirio, arrullar una muñeca de trapo, montar un caballo de madera, encasquetarse un bicornio de papel, no reviste mayor importancia ni comporta más gravedad que perderse una fortuna en la ruleta o en las carreras, coleccionar valiosos cuadros más o menos auténticos, o llenar de abanicos o tabaqueras sendas vitrinas, y en el infinito la fábula que ingenuamente recita balbuceando una chiquilla tiene igual valor que el recitativo detallado sobre la escena por una gran artista empleando todas las triquiñuelas del arte.



La beba que prepara en honor de sus muñecas y sobre una hornalla sin fuego ilusorios manjares que sólo existen en su pensamiento, representa tan bien una dueña de casa como lo es su mamá cuando invita amigos para una de esas comidas que dejan recuerdos sin alegrías, y el varoncito que pasa sus horas recortando y pegando figuritas en su álbum se iguala al padre que tiene la manía de coleccionar estampillas o de tapizar las paredes de su departamento con dibujos y pinturas sin mayor valor artístico. Un filósofo benevolente que se diera el trabajo de analizar uno por uno los placeres de la humanidad no podría dejar de comprobar que son idénticos a los infantiles y por consecuencia tan sinceros como llenos de inocencia.

Los niños son, sin duda alguna, los mayores tradicionalistas y conservadores. Durante los primeros días en que se les ha obsequiado con algunos juguetes nuevos, éstos son adoptados con el mayor entusiasmo para ser luego desechados y olvidados. La infancia sólo ama lo que conoce, lo que le es familiar, sin fijarse si es de mayor o menor valor o belleza. Difícilmente hallaráse casa donde no exista un viejo osito medio pelado o una lamentable muñeca de trapo que no sea la preferida, la única y la más amada de todas. Para Navidad o Año Nuevo, cuando llega la época de los obsequios, parecería que la soberbia muñeca de mejillas rosadas o el payaso rutilante suplantará a los antiguos; mas no sucede así. Al llegar la hora de dormir, el niño reclamará su viejo compañero desvencijado, pero preferido, y que para resarcirlo de haber sido desdeñado durante unas horas, será más agasajado que de costumbre.

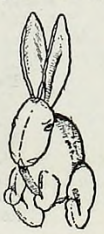
Aunque no parezca verdad, existen modas que los chiquillos siguen durante algún tiempo, pero que pronto son abandonadas. Los niños retornan siempre a las cosas eternas; vuelven a los antiquísimos juegos que encantaban a sus antepasados, y las bolitas, trompos, payasos, muñecas, etc., continúan imperando al través de los siglos. Los juegos infantiles hállanse gobernados por leyes que todos acatan sin chistar, y hállanse sujetos a cambios misteriosos ordenados quién sabe por quién.

Un mes se ve a los niños correr tras de un arco, otro remontarán barriletes; otro jugarán a las bolitas o harán roncar trompos. ¿A qué decretos inéditos obedecen esos cambios? La inmensa cofradía infantil tiene sus secretos y su constitución, y la palabra de orden circula, siendo obedecida, aunque todos ignoran quién la ha lanzado, pero se la halla en la atmósfera, en el viento que sopla, y sin que nadie se lo diga, los niños saben que la primavera ha llegado y que hay que abandonar los juegos de invierno. Si se estudian los juegos de la masa infantil se comprobará que los arcos, trompos, barriletes, muñecas, saltos o rayuelas retornan anualmente al igual que la nieve, la lluvia, las rosas y las uvas.

Una breve recorrida por las jugueterías permite comprobar que aunque todavía existen los caballos de madera, los bolos, las panoplias, los soldaditos de plomo, las canastas de labores, etc., etc., los antiguos juguetes han sufrido transformaciones de acuerdo con los adelantos de la época. Así el tragabolas se ha convertido en un pingüino tragador de proyectiles; el juego de la oca transformóse en el de la travesía del Atlántico; los juegos de paciencia, en cajas de construcciones mecánicas; las cocinas y cuartos de baño llevan en sitio aparente productos higiénicos, de limpieza y alimenticios, y hay tiros en los cuales, al dar en el blanco, dispara un pichón que, luego, cae removiendo las alas y sin romperse.

El juguete práctico y científico diariamente adquiere mayor importancia. Los trenes con cuerda han cedido el paso a los ferrocarriles eléctricos, y hasta precursores como los ferrocarriles aéreos y los teleféricos han hecho su aparición. Las antiguas cajas de música se han transformado en fonógrafos y radiolas; la linterna mágica en cinematógrafo.

El deporte triunfa: el manomóvil, la canoa con ruedas, el automóvil accionado por pedales; el cinco H. P. con conducción interior y asientos acolchados, y hasta el torpedo eléctrico de gran sport, capaz de cubrir sus diez y ocho kilómetros por hora. Existe también el aeroplaya, vehículo muy veloz, compuesto por un chassis y un mástil con su correspondiente vela, que puede hacer importantes etapas en tiempo reducido.



En juguetes aéreos se han ideado cometas estables y poderosas, científicamente combinadas y que obligan a sus poseedores a conocer los cambios atmosféricos por las sacudidas que el viento imprime a sus brazos; luego, pequeños planeadores proyectados por medio de una goma y provistos de hélices que al elevarse en la atmósfera viran de acuerdo a la inclinación que automáticamente se imprime al timón, descienden planeando en cuanto comienzan a perder velocidad y aterrizan sin mayores dificultades. Se aumenta su atractivo colocándoles paracaídas que, en un punto deter-

(Continúa en la pág. 63)

"...era el súmmum de felicidad a que podía apetecer..."

¿Amor?

(Tragicomedia)

Por

FEDERICO LUDUEÑA

ÉL: Guido Chini, alto, rubio, elegante, de veintitrés años, empleado como vendedor en una de las tiendas más importantes de la ciudad. Muertos sus padres cuando él apenas contaba quince años, vióse así de pronto obligado a ganar el pan "con el sudor de su frente", según el famoso "pretexto" bíblico.

Pese a que su situación (situación de hortera tasado en ciento cincuenta pesos mensuales) no era nada halagüeña que digamos, era optimista, y era optimista sincero. ¿Quién a esa edad no lo es?...

Creía a fe ciega que tarde o temprano cambiaría su actual situación por una de esas casualidades fortuitas e inesperadas (producto de una filosofía barata adquirida a diez centavos semanales).

Por eso luchaba a brazo partido para conservarse en línea; no se le escapaba que la sociedad en que vivimos aquilata el valor de las personas según su manera de vestir.

Hacía de esto ya ocho años, y su situación, decíamos, poco o nada había cambiado en cuanto a bienestar...

Y su optimismo, su optimismo sincero, tenía su razón: él esperaba sólo la tabla salvadora a la cual pudiera asirse para salir del pantano que él mismo se había creado, por su falta de voluntad y..., aunque os parezca paradoja, por su original fatalismo, porque, ¡ah, eso sí!, era fatalista como un árabe, como un moreno hijo de Mahoma...

ELLA: Ethel Widsor, una bella, ¡oh, muy bella!, norteamericana de veinte años. (No he de entretenerme a describir, o, mejor, pretender describir su belleza, pues toda alabanza y todo mi esfuerzo serían pocos par allegar a igualar..., ¿qué digo..., siquiera adivinar por estas humildes líneas, la belleza soberbia, grandiosa de la yanqui... Por eso continúo:) Os conformaréis con saber que era hermosa en toda la acepción de la palabra, que era coqueta y que era ¡mujer!...

¡Era mujer!...

Había venido a la Argentina con su padre, el rey de no sé cuántos (todos los norteamericanos, ¡tan demócratas!, son reyes ya de una, ya de otra cosa), quien, en viaje de recreo, gustábale visitar países que a él se le antojaban exóticos y dignos, claro está, de su curiosidad.

Hija única y cuya madre había muerto al nacer ella, habíala su padre educado con esa liberalidad que caracteriza a los sajones.

Gozaban, ¡imaginaos!, de una desahogada posición.

¿No dije, acaso, que su padre era un "rey"?

UNA tarde...

He aquí lo inconcebible, lo increíble, pues son sólo situaciones de novela romántica que no pueden buscarse en la realidad; sin embargo, a veces, como risueña ironía de la suerte, suelen ocurrir también en la vida real...

Quiero decir que vemos materializado nuestro ensueño...

Que no es novela.

Que es realidad...

Éste es uno de esos...

Oíd:

Una tarde... Guido quedóse anonadado ante la gentil silueta de la yanqui. Por otra parte, no debe extrañaros, puesto que ya he dicho que era bella, bellísima, que era coqueta y que era mujer...

Y esos ojos, esa boca, esas manos, ese porte tan lleno de gracia que hacía adivinar en la sangre de sus venas la ascendencia de encantadoras andaluzas. Menuda, adivinábase mimosa..., en fin, su "todo" enloquecía a cualquiera...

Y no os asombréis si os digo que a la segunda o tercera visita que hizo ella a la tienda, ya estaba nuestro héroe perdidamente enamorado, o, si preferís, enamorado perdidamente...

Y en honor a la verdad que aquélla no miraba con malos ojos y hasta puedo decir que sonreía graciosamente, con esa su sonrisa única, al oír los cumplidos donjuanescos y requiebros de que la hacía objeto el apasionado galán...

Y es que era éste, en realidad, un verdadero ejemplar de belleza masculina...

Sobre todo, sus ojos...

¡Ah, sus ojos!... ¡Cuántas conquistas le habían valido!...

Y él lo "sabía"...

¡Vaya si lo sabía!...

Y sucedió, por fin, ¡oh prodigio!, lo que "no" tenía que suceder, es decir: lo inconcebible, la pintoresca situación de novela.

Un día se hablaron, se citaron y... ¡se amaron!

Sí; se amaron, porque ella no se daba o no quería darse cuenta (¿será porque el amor es ciego?) de la posición social y financiera de "su amado"...

Quizá su liberalidad... Tal vez como era tan "democrática"... (¡también del país de la democracia por excelencia!...) Guido era "su Guido" y nada más; lo amaba y eso le bastaba...

Se veían todos o casi todos los días, ya en un cine, de esos de barrio, porque no hay como "ciertos" cinemas para la protección de algunos enamorados. ¿Algunos?... Preguntadle a una señorita que después de haber salido del cine os diga siquiera el argumento de la película que pasaban, y no os sabrá responder, os aseguro; es más, ¿queréis comprobarlo vosotros mismos? Pues situaos en el algún sitio estratégico de uno de esos cinematógrafos, y veréis..., ¡veréis! Si sois puritanos os escandalizaréis, no hay duda; si no, otra vez no iréis a un cine... sin compañía.

Otras, en sus paseos en auto por Palermo o ya en otro sitio no menos propicio.

Guido no cabía en sí de gozo. Amar y ser amado por una beldad, y lo que es más aún por una millonaria cual Ethel era el súmmum de felicidad a que podía apetecer.

Había, por fin, llegado la circunstancia fortuita, lo que tanto había ansiado y soñado en sus horas de loca divagación. ¡Ah, sí, se sentía feliz!, tan feliz, tan orgulloso de lo que llamaba con énfasis "su gran conquista" que él, antes tan humilde, digámoslo así, trataba ahora a los demás con cierto gestito de autoridad, al que no podía substraerse...

Ustedes comprenderán que "el campo se le había hecho orégano"...

AQUÍ lo tenemos apresurado en arreglarse y acicalarse de la mejor manera posible para acudir a la cita que, esta vez, era en la intersección de las calles Juncal y Callao, donde ella lo esperaría con su auto... ¿Dónde irían después? ¡Bah! No importa. Ni ellos mismos lo sabían. Sin embargo, de más estaría decir que Ethel, con un tacto delicadísimo, trataba de no llevarlo a lugares o sitios donde tuvieran que hacer gasto, conociendo cómo escaseaba del vil metal su ardiente enamorado; aunque, en último caso, sin que él se diera cuenta y con el fin de no herir su delicadeza, arreglábase para que todo estuviera pagado con anterioridad...

Terminado que hubo su "toilette", encaminóse Guido hacia la esquina ansiada, donde ella ya lo esperaba.

Luego de cambiados los saludos de práctica instalóse en los mullidos asientos del coche y...

(Pero, ¿para qué descubrir una plática tan íntima que, por otra parte, a nosotros maldito si nos interesa ni nos importa, ni tampoco nos hace falta para la fiel prosecución de nuestro relato?... Además, lo han dicho, escrito y repetido tantos..., tantos (no he dicho "tontos") que no quiero pecar de vulgar, y prefiero correr un velo a esto... Sólo sabremos que el epílogo del coloquio amoroso fué el de siempre: un beso, un beso largo, larguísimo, cinematográfico.)

De esta feliz manera transcurrieron varias semanas, que pasaban inadvertidas para los jóvenes amantes, que estaban en el séptimo cielo de sus amores.

Y sabido es que cuando se ama nos olvidamos de todo, tanto nos olvidamos que ya lo dijo el otro: Amar es la determinada circunstancia que los médicos califican de accidente nervioso, tal accidente es en nuestro organismo y obra en él casi diríamos como un anestésico, y he aquí cómo, anestesiados, vivimos como en sueño y soñamos como que vivimos...

Debo advertir que la idea no es mía ni original...

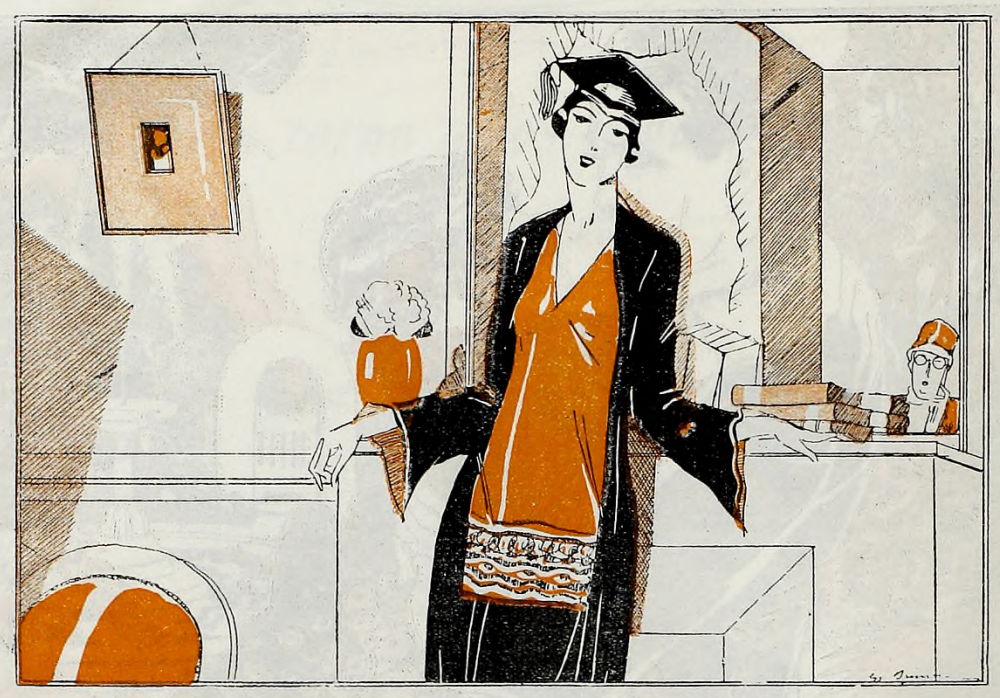
Y debo repetir que ellos se amaban.

Quiero decir: vivían.

O, tal vez, soñaban.

Pero, desgraciadamente, "los sueños,

(Continúa en la pág. 71)



El Teatro y la Vida

Por

VICTORINA MALHARRO

LOS autores teatrales, lo mismo que los de cuentos y novelas, no suelen encontrar lo patético, lo trágico y lo dramático, lo que emociona y lo que conmueve sino en los atropellos más o menos premeditados contra los mandamientos quinto, sexto y séptimo del Decálogo.

Si las emociones de la gente decente no son tomadas en cuenta nunca en el teatro serio, en cambio sus debilidades, tonterías y ridiculeces son las que hacen el gasto en el teatro cómico, a pesar de que la otra gente, la que no es *gente de bien*, y sí, a menudo, *gente bien*, suele llevar debilidad, tontería y ridiculez en cantidad suficiente para hacer gemir las prensas.

Aunque los autores se empeñan en Francia, como en otras partes, en ignorar que también los hombres honrados y las mujeres honestas tienen su corazoncito, la vida francesa nos ofrece ejemplos que no suelen verse en los *vaudevilles* ni leerse en las novelas cuyas ediciones se agotan en cuanto aparecen.

Hay, sí, de esto en la vida francesa, ¡claro que sí! Basta leer la crónica policial diaria para encontrarse con delitos y aberraciones que antes de la guerra se consideraban imposibles en el seno de la civilización occidental. Pero no es esto lo que está rehaciendo a Francia, no es esto lo que la hace levantar rica de optimismo y energía, y reparar por sí misma los estragos de que la ha hecho víctima la guerra más devastadora de que la humanidad tenga noticia hasta el presente.

Hay, es cierto, mucha vieja y muchísimo viejo, que carecen de todo lo que hace respetable la vejez y de todo lo que hace hermosa la juventud, y que suman a los estragos físicos del tiempo, los estragos morales de la larga práctica en vicios y defectos a que sólo la juventud puede servir de atenuante o de explicación.

Hay, es igualmente cierto, mucho joven de uno y otro sexo, cuyas vidas no encierran más promesa que la de llegar a ser, si no se les acaban con la juventud sus pocas y mal empleadas energías, viejos como los del párrafo precedente.

Pero hay también mucho seso debajo de algunas alborotadas melenitas femeninas, y mucho tesón y juiciosas determinaciones debajo de algunos engominados jopos masculinos.

En el último trimestre de 1927 varias jóvenes doctoras en leyes y que oficiaban de tales en el Palacio de Justicia comprobaron que la ley de la oferta y la demanda se presentaba desfavorable para el ejercicio de su profesión. Ellas necesitaban ganarse la vida con el trabajo. El trabajo de los tribunales no había aumentado en la proporción que hubiera sido necesaria para sostener a los graduados antiguos y a los nuevos.

Las francesitas no apelaron al gobierno para que les diese cómo trabajar en la profesión por ellas elegidas; no pretendieron desalojar a los que ya tenían trabajo ni, mucho menos, se dieron a inventar chicanas ni a promover desavenencias que pudieran favorecerlas con algún pleitito, mientras se presentaba cosa mejor.

Nada de eso. Encontrando que el pan de cada día era difícil de obtener en el ejercicio de la abogacía, arbitraron otros honestos medios de ganárselo, sin pensar que su condición de universitarias sufriera desmedro porque aceptasen ellas empleo en que esa condición está lejos de ser indispensable.

En una de las tiendas de la Rue de la Paix, de París, hay una empleada de exquisito trato y de gran cultura, cuya función consiste sólo en acompañar a las clientes que desean ver trajes. Claro está que si esa es la función *oficial*, la verdadera es la de engatusar a la curiosa visitante para que no salga del *magasin* sin haber dejado en él un buen puñado de dólares o libras. Dicen que la empleada en cuestión tiene una elocuencia sugestiva. Es la elocuencia de que se hizo cuando estudiaba para *abogada*, pues la dicha señorita es, según lo he oído a personas que me merecen fe, una de las que hasta hace poco tocaba su linda cabeza con el birrete y se cubría con la toga doctoral.

Muchos estudiantes no pesan hoy sobre sus familias para hacerse de la carrera elegida. Los ratos que el antiguo estudiante dedicaba a la *tuna*, el de ahora los dedica a ganarse la vida, ya sea haciendo en vacaciones de chauffeur y hasta de mozo en hoteles de estaciones veraniegas, y muchos ejecutando los domingos en instrumentos portátiles, los bailables a cuyo son danzan burgueses y obreros.

Estos jóvenes de uno y otro sexo, que estudian y trabajan; que no beben ni toman cocaína ni hacen nada escandaloso, abundan en la vida tanto como escasean en el teatro y la novela.

Y, a la par de los estudiantes, hay muchos otros jóvenes decentes cuyos amores y cuyos dolores no hay razón para suponer no pudieran conmovernos tanto o más que los de sus antónimos de que se hace en el teatro desfile tan nutrido.

En el momento en que escribo festeja Cannes el feliz término del *raid* hípico femenino París-Cannes, una prueba que los hombres entendidos decían ser imposible para realizada por mujeres.

Cuatro de las cinco concurrentes la han terminado en excelentes condiciones de salud, y dos de ellas antes del tiempo fijado. Los caballos no han sido sometidos a ningún exceso ni objeto de ningún descuido. Ni la vanidad ni la nerviosidad femeninas han tenido, pues, parte en el triunfo.

Tampoco ha sido este *raid* un pasatiempo de chicas de fortuna que no sabían cómo matar unos ratos de los muchos en que la vida ociosa las sume en el aburrimiento.

La que llegó segunda es la ganadora moral del *raid*, y sería la ganadora real si se hubiese determinado, como para la carrera de autos y motocicletas, fuese el ganador no el que llega primero, sino el que hace el recorrido en el menor tiempo.

Esta segunda chica debió detenerse veinticuatro horas para cuidar su caballo que, a poco de partir, pareció enfermo. A pesar del retardo de un día entero, entró la francesita en Cannes quince minutos después de la primera, una bailarina hindú.

Ésta tiene diez y seis años; la segunda, Raquel Grossi, diez y siete. Hace ya dos años se gana la vida dando lecciones de equitación. Dicen que su escuela es la más concurrida de París.

Se ve, pues, que puede una joven ser primera o única en un deporte y vivir como Dios manda, ganándose por sí misma el pan de cada día, sin poner su habilidad al servicio de ningún escándalo, y viviendo en el mundo tan púdicamente como podría hacerlo en un convento.

Si en el teatro sólo las ridiculeces de las mujeres honestas y de los hombres decentes se toman en cuenta, en la vida también suele estar la nota cómica a cargo de hombres y mujeres ni decentes ni honestos.

Cuentan las crónicas de los tribunales que un día en los comienzos de este año (1928) debía pronunciarse una cámara de los tribunales de París sobre si el pago de ciertos títulos al portador debía hacerse en oro o en papel.

El miembro informante exponía sus conclusiones ante una sala llena a no haber donde arrojar al suelo un alfiler. Era una concurrencia formada casi exclusivamente de hombres graves que escuchaban al orador con una atención para él muy halagüeña. Parecían suspendidos de sus labios e inmovilizados con su aliento.

De repente, todos ellos echan a correr hacia la salida, atropellándose unos a otros. El tribunal piensa que ha ocurrido un accidente; pero pronto la sala queda vacía; se restablecen la calma y el silencio, y el orador termina su perorata para sólo sus compañeros.

La concurrencia era de corredores de bolsa que poseían de esos títulos, muy solicitados hasta entonces. En cuanto comprendieron que iba a resolverse se hiciera el pago a papel, echaron a correr para venderlos antes que la noticia se hiciera pública y no hubiera ya interesados.

En otra cámara, una de las correccionales, el público ha presenciado una *petite-pièce* vívida, y con la cual se ha divertido más que con cualquier *vaudeville*.

El reo, hombre de gran ascendiente sobre los corazones femeninos inflamables, había sufrido, tiempo atrás, una condena de divorcio por haber su mujer probado que él le era infiel. Era la señora Z. aquella por la cual él se había alejado del camino de sus deberes conyugales.

Divorciado, quedaba libre para dedicarse a la señora Z.; pero pronto ésta comprobó que el hombre volvía al mal camino. En este caso el mal camino era el que llevaba a la casa de la antigua mujer.

Tal vez para vivir en paz, decidió el hombre mandar al diablo a ambas, y buscarse un tercer acomodo. Aquéllas, enemigas mortales hasta entonces, se hicieron amicísimas.

Al hombre se le entabló un juicio por haber sustraído unas bolsas de una oficina de correos. Entre las personas llamadas a declarar fueron incluídas las señoras que sabemos. Ambas se presentaron juntas, vestidas muy elegantemente con trajes absolutamente iguales en forma y color. Sombreros y demás accesorios de la vestimenta eran también iguales. Se sentaron una al lado de la otra, cambiaron entre ellas algunas palabras muy amigablemente, y cuando se trató de declarar, cada una estuvo más encarnizada que la amiga en decir todo

(Continúa en la pág. 24)

Claveles rojos

Por J. Orde Kennedy

Ilustración de León Bouché

APENAS se abrió el negocio de Brown esa mañana, Lalia oyó desde su escritorio en la trastienda que alguien preguntaba por ella. La voz era agitada, y se advertía un leve acento francés.

Lalia se adelantó, e inmediatamente la francesa corrió hacia ella.

— Mademoiselle—dijo con agitación, —¿quién me mandó esos claveles rojos ayer?

Lalia buscó nerviosamente en los bolsillos de su guardapolvo, sin poder disimular su confusión. Además, esto afectaba la seriedad de la casa, y ella se había empeñado siempre en que todo marchase bien.

— No sé, madame. Lo siento muchísimo, pero se ha perdido la tarjeta.

La francesa la miró fijamente, sin decir una palabra. Lalia tuvo la impresión de que había ido a la tienda para hacer mil preguntas sobre las flores, pero no se le había ocurrido atribuir su presencia allí a una tarjeta extraviada. Las ideas parecían agolparse confusamente en su cerebro, y sus ojos negros reflejaban la inquietud de su espíritu. Era una mujer bastante hermosa, de edad incierta, vestida con la elegancia indiscutible de la francesa. Lalia hubiese deseado que el error se hubiera cometido con cualquier otra clienta, y no con ésta.

— Fué por culpa mía, madame — dijo. — Ayer de tarde, cuando usted salía de la tienda, entró un caballero, me pareció francés — mademoiselle Dieulafoy movió la cabeza, — y me preguntó cómo se llamaba usted. Yo no se lo quise decir, pero cuando él preguntó si era usted mademoiselle Dieulafoy, le respondí que sí. ¿Hice bien, madame?

— Sí, sí — continúe.

— Me preguntó si usted era clienta de aquí, y si tenía su dirección, pues deseaba mandarle unas flores. Estaba a punto de escribirle unas líneas, pero cuando vió grandes claveles rojos en la vidriera, cambió de parecer, y dijo: "No, le enviaré esos claveles, y no habrá necesidad de escribir." Luego me dió su tarjeta, y me pidió que la enviara con las flores, pero se me extravió, y tuve que mandarlas así nomás.

Mademoiselle Dieulafoy la miró fijamente.

— ¡Oh! Pero, mademoiselle, es imposible que se haya perdido; debe estar en el suelo — dijo, mirando en todas direcciones como si quisiera buscarla ella misma por todos los rincones de la tiendita.

— Hemos buscado por todo, madame; no estaba en la tienda, pues el caballero la dejó sobre el escritorio. Yo debí recogerla en seguida, pero en la trastienda tenía varios clientes esperando, y tuve que atenderlos antes de disponer el envío de las flores para usted. Cuando la busqué luego, había desaparecido. Temo que alguien la haya llevado por equivocación.

— Pero, mademoiselle, usted la leyó seguramente — suplicó la francesa.

— El nombre lo conozco, pero ¿y la dirección?

— Usted recordará, por lo menos parte de la dirección.

La pobre Lalia sacudió la cabeza.

— Lo siento, madame; no tuve tiempo ni siquiera de mirar la tarjeta.

Entonces ocurrió algo lamentable. El rostro de la francesa comenzó a contorsionarse, y luego rompió a llorar convulsivamente. Lalia la condujo a la trastienda, y la sentó en un sillón.

— ¿No puedo hacer nada, madame para evitarle a usted eso?

Mademoiselle Dieulafoy sacudió la cabeza. Después de hacer un esfuerzo para contener los sollozos, sacó el pañuelo, y secándose las lágrimas, dijo:

— Nada, mademoiselle, usted sabrá que... Pero usted estará ocupada..., ¿no?...

"Cuando yo tenía diez años me enamoré. Mademoiselle, no puede llamarse pueril un amor que dura treinta años. Desde que recuerdo, Hubert Rolland era la persona de más importancia en mi existencia. De niños vivíamos en una pequeña aldea cerca de Chartres. Hubert era huérfano; su padre había muerto en un accidente antes de nacer éste, y su pobre madre murió cuando era muy pequeño. Se crió de cualquier modo, primero a cargo de una persona, después de otra; pero con todas estas desventajas, tenía un carácter admirable. Mis padres, como los suyos, eran plebeyos. Fuimos a la misma escuela, y siempre jugábamos juntos.

"Cuando tenía diez y seis años partió para América. Tenía ambición, y nuestra pequeña aldea no era campo suficiente para sus actividades. Ni Chartres ni aun París. Probablemente halló que América era demasiado grande. Creo que al principio encontró muy difícil la vida allí, y tuvo vergüenza de escribirme, y no tenía nadie más a quien podía escribir Por años no supe nada de él. Pudo haber muerto pero yo sabía que no era así; pudo haberme olvidado, pero yo sentía que no me había olvidado.

"Mis padres murieron, pero yo me quedé en la aldea, donde podían hallarme fácilmente. Pude haberme casado más de una vez, y más de uno me esperó, pero yo seguía pensando en Hubert.

"Mademoiselle, tuve que esperar catorce años antes de recibir una carta suya. Escribió desde un hotel en París, para decirme que había ganado mucho dinero, y que había regresado a Francia. Quería saber si yo lo recordaba aún. Tenía la idea de llegar hasta la aldea en automóvil el domingo siguiente, y esperaba tener el placer de verme otra vez. La carta en sí era ceremoniosa, pero tenía una postdata. Me preguntaba si aún permanecía soltera, y tenía un favor que pedirme. Si yo no me había casado y si me acordaba de él con cariño, me pedía que fuese a la Place de la Mairie el domingo, llevando prendido en el pecho un ramillete de claveles.

"¡Oh, qué feliz me sentía! ¡Qué bien hice en esperar! Su corazón no había cambiado ni siquiera en el detalle de una flor. El clavel había sido siempre su flor predilecta de niño, y recuerdo que yo, que en realidad sentía predilección por las rosas, le había dicho que era la flor que más me gustaba a mí también.

"Esa semana pasó como en un ensueño. El sábado salí en busca del clavel. Sabía de una choza que estaba literalmente cubierta de ellos, pero cuando llegué allí no encontré más que capullos, muy pequeñitos y verdes. La mujer de la choza se rió, y dijo que era muy temprano para que estuvieran en flor, que por lo menos faltaban dos semanas. Busqué en otra parte, anduve por todo, pero en vano, me parecía ridículo, y comencé a sentir fastidio. De tarde alquilé un carro, y fuí a Chartres, con la seguridad de encontrar lo que buscaba en una de las florerías; pero no, tuve que volver a la noche sin nada. Traté de razonar y convencerme que en realidad no tenía importancia. De todos modos vería a Hubert, y los claveles no era indispensable a mi felicidad.

"Pensé en todo eso, y sin embargo, me sentía afligida. El domingo de mañana fuí a misa, y luego encendí una vela a Santa Teresa, y le pedí que me ayudara. Permanecí mucho tiempo de rodillas; la iglesia se vació, y, por fin, salí al cementerio desierto.

"Lo primero que vi fué una mancha púrpura sobre uno de los sepulcros. Me detuve, y fijé la vista allí. Aún a esa distancia pude advertir que era un gran ramo de claveles. Mademoiselle, sentí que el corazón se me paralizaba. ¡Robar a los muertos! Era algo terrible, pero apenas titubeé. Hasta me decía que Santa Teresa había oído mis rezos.

"En un instante había atravesado el césped. Había pensado llevarme dos o tres flores nomás, pero con el miedo y el apuro, llevé todas.

"Antes de llegar al portón había sacado lo que necesitaba, y lo demás quedó aplastado y pisoteado en el pasto largo.

"Y así, después de todo, llevaba un ramillete de claveles en el pecho cuando me encontré con Hubert, y él miró las flores, y luego mis ojos, y halló su respuesta en ambos.

"Fué un día maravilloso. Él estaba sentimental, y visitamos todos los viejos rincones que recordaban nuestra feliz infancia, y de tarde fuimos a la pequeña iglesia a rezar por nuestra felicidad.

"Atravesábamos el cementerio, cuando Hubert se detuvo de pronto. Había algo en su actitud que me hizo levantar la vista. Él tenía la mirada fija en algo, y la expresión de su rostro era terrible. Luego exclamó:

"— ¡Gran Dios! ¿Es posible que haya herejes que roben a los sepulcros?

"Ése fué para mí el instante más trágico de mi vida. No soy hipócrita, mademoiselle, pero en ese momento traté de fingir.

"— ¿Qué ocurre, Hubert? — interrogué.

"— ¡Las flores, las flores que traje esta mañana de París para el sepulcro de mi madre!

"He dicho que no sé fingir, pero no pude contener la oleada de sangre que invadía mi rostro. Hubert no tuvo más que mirarme para adivinar la verdad. Me miró, y luego fijó la vista en las flores que se marchitaban sobre mi pecho.

"— ¡Tú! — exclamó.

"Quise explicar; lo tomé del brazo; pero él se separó bruscamente de mí, y se alejó rápidamente.

"Esa noche escribí a su hotel en París, pero no me contestó. Una tiene su dignidad, mademoiselle, y no volví a escribirle jamás."

Mademoiselle Dieulafoy sacó un espejito de su cartera, y se empolvó ligeramente.

Ya era dueña de sí misma.

— Desde entonces he trabajado. Ahora gano dinero, vivo a veces en Londres, y otras veces en París. Suelo ir también a Nueva York, pero siempre estoy alerta. Hasta ayer no había tenido noticias de Hubert. Es por eso que siento que se haya extraviado la tarjeta.

Lalia la miró, acongojada.

— ¡Madame, lo siento tanto! ¡Pero él vendrá aquí otra vez! Al no recibir sus noticias, vendría a pedirme su dirección.

— No, él no escribirá, ni volverá por aquí..., pero no se reproche usted. Tenía que suceder... Dios no perdona a quien roba a los muertos...

"Mlle. Dieulafoy sacudió la cabeza. Después de hacer un esfuerzo para contener los sollozos..."

El caudillo Artigas designado "ilustre y benemerito jefe de orientales" por el Cabildo de Buenos Aires

La leyenda roja sobre la actuación de Artigas. — "Obscuro aventurero, infame y traidor a la patria". — La desorientación del gobierno revolucionario. — "La epopeya de Artigas". — Un rasgo del caudillo oriental.

Por ANTONIO FERRARI

LA LEYENDA ROJA

INMEDIATAMENTE recibí de parte del general Ramírez un nombramiento de abanderado para su propio cuerpo.

"— Está muy bien — me dijo. — Ahora mismo peleará con el general Artigas.

"— ¿Artigas?

"— Sí; el monstruo que no da cuartel a los oficiales del enemigo, cuando caen prisioneros.

"— Entonces debemos abrirnos camino y no caer prisioneros — contesté.

"— Exactamente. Pero ¿usted conoce el modo con que arregla a los que caen en sus manos?

"— He oído decir que los cose en cueros crudos y los abandona al sol hasta que mueren.

"— Usted ha oído la verdad, y ahora sabe la suerte que le espera si es capturado en el combate."

¿Es esto el pasaje de alguna novela truculenta de esas que creó la imaginación febriciente de Eduardo Gutiérrez? No. Es parte integrante de "algo" que pretende ser histórico, y que al amparo de la ambigua calificación de "memorias", dió a la estampa en el año 1846, con el título de *Veinticuatro años en la República Argentina*, su autor el viajero estadounidense Antonio King, que estuvo en nuestro país por los años de 1817 a 1841, tomando parte activa en las guerras civiles.

General Gervasio Artigas

Los que están al corriente de las modernas conquistas de la historia argentina saben a qué atenerse ante referencias de esa índole. La historia argentina que se enseña en las escuelas primarias (y aun en las secundarias) es deficiente. Los textos que para el caso se utilizan (salvo honrosísimas excepciones) están plagados de errores, y son, unos más que otros, banderizos y apasionados. Ocurre, entonces, que salimos del ciclo primario (y repito: aun del secundario) con un caudal histórico mediocre pero indeleble, porque nunca como en la niñez se graban con más fuerza y precisión las imágenes que se nos transmiten, sobre todo si llegan con ribetes novelescos...

¡Y lo que cuesta convencernos después del error, aun a la luz de documentos irrebatibles! Así me ha ocurrido a mí con respecto a Artigas, Ramírez, López, Quiroga y demás caudillos de las luchas intestinas. ¡Hasta del mismo Rosas!

No es que debamos forjarnos de ellos una imagen diametralmente opuesta. No. No seré yo quien endiose a los caudillos; pero seamos al menos justos. Apartémonos de las críticas banderizas y juzguémoslos como a frutos de una época de incertidumbre, temores y desvaríos; de una época en que el hombre de "levita" era sinónimo de monárquico, autoritario, usurpador de los sagrados derechos del "gaucho", único responsable de la falta de un gobierno organizado bajo el sistema republicano federal. Y convengamos que, a través de las ambiciones e incultura, si se quiere, de los caudillos, permaneció en la gran mayoría de ellos siempre incólume el sentimiento de patria. ¡Sublime idealidad! La querían como es hoy: fuerte y libre, desembarazada de toda idea monarquista.

Artigas fué también de esos: bregó por la independencia absoluta de las provincias del Plata y por la autonomía de los "estados confederados".

La leyenda roja que en torno de él se ha tejido tuvo voceros de la talla del historiador Vicente Fidel López. Dice éste en su *Manual de historia argentina* (edición de 1910, pág. 427): "No ha faltado quienes han querido levantarle una estatua a *este héroe*; pero el proyecto ha escollado en la dificultad de darle un traje. ¿De militar? La cosa era absurda, porque nunca vistió sino de poncho, sombrero de paja y harapos; y de enjaezarlo en su traje natural la *figura real* y el *heroísmo* se habrían devorado entre sí. La juventud debe tenerlo presente para comprender que sólo en el orden social culto y libre nacen y fructifican los verdaderos héroes, los grandes ciudadanos que ilustran y honran a los pueblos."

Y más adelante, refiriéndose al triunfo de Ramírez (el Ramírez que cita King) sobre Artigas, dice: "Allá va huyendo ahora a brincos desesperados; y se asila en el Paraguay, donde una Gorgona moderna condena a los que la miran a no ver más la luz; pugilato de tres bestias feroces en resumen: ¡Artigas, Ramírez y Francia!"

TRAIDOR A LA PATRIA

DESPUÉS del triunfo de Las Piedras (mayo de 1811) sobre el ejército realista de Montevideo — triunfo que el historiador López se cuida muy bien de atribuírselo a Artigas, a quien en justicia le pertenece, — el gobierno de Buenos Aires, necesitando retirar las tropas que al mando de Rondeau habían sitiado a Montevideo junto con las de Artigas, firmó un armisticio con el virrey Elío, anulándose en esta forma la victoria de Las Piedras. ¡La defensa del litoral y norte argentinos interesaba más que la conquista de la Banda Oriental del Uruguay! Al menos por el momento.

Artigas, que días antes de Las Piedras había escrito al gobierno de Buenos Aires: "Aguardo las órdenes del Excelentísimo señor Belgrano — en reemplazo de éste luego fué nombrado Rondeau — para dirigirme a Montevideo en la brevedad posible, *y puede V. E. descansar en los esfuerzos de estas legiones patriotas que sabrán romper las cadenas de la esclavitud y asegurar la felicidad de la patria*", se irritó con los "porteños", y desde esa fecha datan las continuas desavenencias entre éstos y él.

El 2 de febrero de 1813 aparece en el Uruguay el primer bando declarándolo "traidor a la patria".

"El Gobierno Superior Provisional de las Provincias Unidas del Río de la Plata, a nombre del Señor Don Fernando VII, y en representación del Excelentísimo Señor General en Gefe del Ejército de la Banda Oriental, don Manuel de Sarratea, en consideración a los grandes perjuicios que ha experimentado este territorio por la bárbara sediciosa conducta del traidor a la Patria José Artigas..." (1).

A una valiente carta del caudillo a Sarratea, en la que le arroja como un dardo este reto: "Analizada mi conducta y la de V. E., el honor y la virtud me darían el triunfo", el delegado de Buenos Aires se disculpa en parte de su actitud, llamándolo a la concordia. Artigas le contesta con otra carta más enérgica: "El tejido de imposturas que contiene la comunicación de V. E...." (2).

Casi un año después, el Director Supremo don Gervasio A. Posadas no se conforma con declararlo por decreto "infame, privado de sus empleos, fuera de la ley y enemigo de la patria", sino que recompensa "con seis mil pesos al que entregue la persona de don José Artigas, vivo o muerto".

¿Causas? El haberse retirado Artigas del segundo

(1) Clemente L. Fregeiro. "Artigas" (Documentos).
(2) Id., id.

(Continúa en la pág. 22)

Algunos detalles de la técnica cinematográfica

Por ANASTIGMATICO

La realización de una cinta cinematográfica de carácter profesional exige no sólo una sólida organización financiera para proteger contra cualquier eventualidad los innumerables y costosos accidentes que pueden depender de ella, sino un profundo conocimiento de la técnica que se va a emplear para con ella.

La técnica, palabra algo vaga, tanto en arte, pintura, literatura, teatro, etc., tiene a su cargo la responsabilidad de mantener al público en atención constante y facilitarle toda clase de detalles en el desarrollo de la película. Se aparta, la técnica cinematográfica, de las técnicas artísticas en general; ésta comprende una serie interminable de observaciones, detalles que para un profano serían incomprensibles, absurdos y hasta ridículos a veces.

El conjunto de esta serie de detalles, que luego mencionaremos, comprende, pues, lo que se conoce con el nombre de técnica cinematográfica. Así, pues, en sí una película sin técnica dirigida por el director Griffith sería completamente igual a la misma que hubiera dirigido otro director de experiencia. David Wark Griffith posee una serie de detalles técnicos, incomprensibles para muchos, pero que revelan no sólo un sólido conocimiento del asunto, sino una interesante originalidad que lo destacan inmediatamente de sus similares. Hay también otros, muy pocos, que poseen algunos rasgos que los distinguen, pero son pocos, y caen en el defecto de copiarse mutuamente.

Los alemanes han roto con la tradicional estética cinematográfica, para imponerse en un campo de originalidad que está en relación con la manera de pensar en lo que al arte se refiere, en aquel país. El cubismo, el arcaísmo y el impresionismo tienen una influencia extraordinaria en sus películas. La escuela francesa de hoy es una vacilación entre la originalidad germana y la técnica americana. Las películas alemanas han tenido gran aceptación en los Estados Unidos. El film "Metrópolis", de concepción germana, pero que atañe mucho a los Estados Unidos, en cuanto a su finalidad, ha tenido un ruidoso éxito, después de haber vacilado la empresa que compró el film de ultramar durante algunos meses, sobre si tendría o no éxito. Pero un conocido crítico norteamericano dijo que Estados Unidos gustaría de innovaciones en la técnica del film siempre que cada una de esas producciones mantuviera una estricta originalidad entre sí.

La repetición de dos o más películas con *la misma exótica técnica* cansaría rápidamente al público mundial.

¿Qué es la *técnica*?

Algo hemos adelantado, pero una aclaración precisa de ella será más interesante.

La técnica no comprende ni el asunto o argumento, ni a los artistas, ya sean éstos estrellas o parciquines.

La técnica cinematográfica comprende a las siguientes personas, por orden:

Director.

Director ayudante (o encargado del desarrollo del libreto).

Fotógrafos.

Cortadores de película y los que se encargan de la "continuidad".

David Wark Griffith, uno de los directores que más profundizaron la técnica del nuevo arte
FOTO ARTISTAS UNIDOS

Un ejemplo:

Escogido el argumento a filmar, las cuatro personas mencionadas deben leerlo y releerlo hasta la coronilla, para imbuirse lo mejor posible en la comprensión del mismo.

Comienza el primer cuadro, que supondremos un cruce de trenes a nivel. Por otro camino vendrá un automóvil a toda marcha, que deberá cruzar los rieles antes que el convoy a vapor. El público deberá mantener una intensa expectativa, y si es posible, sobresalto en un momento determinado.

Advertidos los maquinistas y el chauffeur, cada uno retrocede al punto de partida.

El director consulta con su ayudante, y si estos actores se hallan lejos del cuartel general de operadores y directores, recibirán seguramente las órdenes por medio de un equipo radiotelefónico. La orden consiste en "Adelante".

Los fotógrafos, cuatro o cinco, enfocan sus cámaras desde muy distintos puntos de vista. Uno de ellos, supongamos, localiza el tortuoso sendero por el que corre el auto. Otro se encara con el cruce, y comienza a girar la manivela, esperando el encuentro; otro, posiblemente, venga apoyado pero oculto en un costado de la locomotora.

Como ya sabrán muchos lectores, las velocidades del tren y del auto no exceden de cinco a diez kilómetros por hora, pero que por el sencillo truco de la *manivela lenta*, y no rápida, como creerán muchos, la escena toma una velocidad de vértigo. Basta observar, si en el cuadro hay árboles mecidos por brisa suave, que éstos se mecen brusca y rápidamente, que el humo de la locomotora escapa rapidísimamente, y que el polvo que levantan los neumáticos del auto se levanta y desaparece de una manera no menos lenta. La impresión general, sin embargo, es buena.

Efectuado el cruce del auto y del tren, con la precaución necesaria, y terminanada la escena, vuelve a repetirse, ubicando a los operadores en distintos puntos. Uno de ellos, con verdadero peligro de su vida, irá ubicado, por medio de pequeños andamiajes, cerca de las palancas de propulsión de la locomotora. Otro fotografiará tan sólo el silbato de la locomotora. Fotografiar el silbato de ésta consiste, naturalmente, en impresionar el momento en que la válvula de escape de vapor se abre para dar paso a la estrecha columna del mismo gas. Esto ya obra en la sugestión del espectador.

Otro operador irá ubicado dentro del mismo auto, y enfocará el camino que viene. No sería difícil que otro operador tomara un conjunto de todos los elementos desde un aeroplano en marcha.

Bien; listas estas escenas, se dirigirán y fotografiarán los llamados "primeros planos", o sean las expresiones del maquinista y del automovilista, de acuerdo con la habilidad de los artistas y la conciencia del director.

Es así únicamente cómo podrá el espectador recibir una impresión completa y bien definida de la escena en pocos metros de película que, descriptos, parecen una enormidad.

Pero el trabajo no ha concluído aún. Falta mucho todavía. Terminadas las escenas en uno o más días de trabajo, los fotógrafos se encargan de la revelación de esa parte del "film".

Listos los negativos, director, ayudante y fotógrafos se congregan en la pequeña sala de pruebas, donde comenzará la labor de los cortadores y encargados de la continuidad.

El director ayudante va leyendo el "Scenario", o sea la "Continuidad", o sean las escenas hilvanadas unas tras otras, como deben ir de acuerdo con los méritos de la escena.

Así, pues, el director, en combinación con los cortadores, les explica la trama del momento. Éstos cortarán un trozo de negativo de la escena en conjunto general y lo empalmarán a otro trozo del sendero tortuoso ya descripto, por donde viene el auto. Muy breves las escenas.

Le sigue un aspecto de la locomotora a regular distancia, que viene avanzando a toda velocidad. Se ve entonces un pequeño detalle del silbato mencionado. Recortan y unen un trozo de la fisonomía trágica del maquinista, a la que sigue un fragmento de la expresión del motorista. En seguida unen pequeños fragmentos de la locomotora en marcha y aparecen las palancas de propulsión referidas. Vuelve a aparecer el silbato y un pequeño detalle de las ruedas del automóvil en marcha desenfrenada. Otro aspecto en conjunto tomado desde el aeroplano, desde donde se ve el cruce próximo al parecer a

(Continúa en la pág. 75)

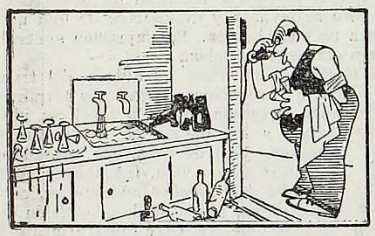
La caricatura en el extranjero

REPROCHE INJUSTIFICADO

La madre. — *¡Qué serio eres! Nunca le dices nada al chico. No se te ocurre hacerle caricias.*

El padre. — *Tururú...*

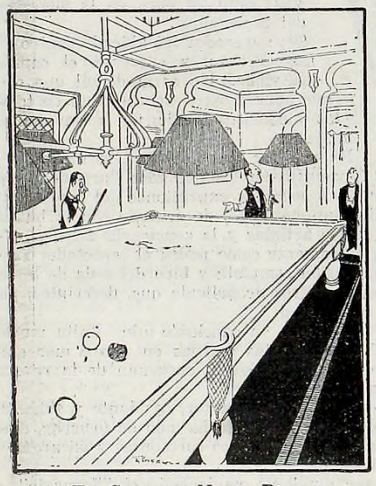
(DE "GUTIÉRREZ", MADRID)



ESPOSO MODELO

El marido (a la esposa que está de vacaciones). — *¡Oh, sí!... En este preciso momento estoy lavando la vajilla.*

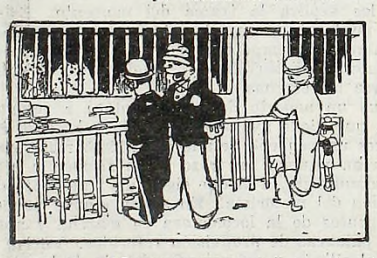
(DE "KESPER", ESTOCOLMO)



EN CASA DEL NUEVO RICO

— No se preocupe, amigo. Perkins, haga traer en seguida una de las mesas de repuesto.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

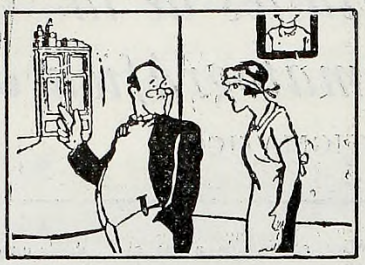


NATURALMENTE

— Me pregunto qué dirían esos tigres si pudieran hablar.

— Pues dirían: "Usted se equivoca: somos leopardos."

(DE "GUTIÉRREZ", MADRID)



INDICACIÓN ÚTIL

— La señora es muy nerviosa. Si ocurre algo, en este armario encontrará usted lo necesario.

— ¿Algún remedio para los nervios de la señora?...

— No. Algodón y árnica para usted.

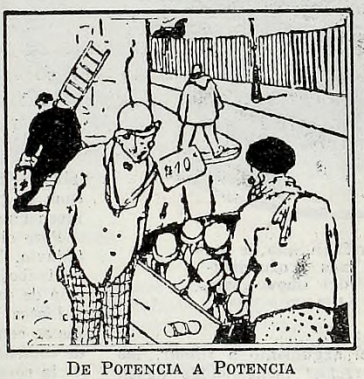
(DE "FLIEGENDER BLATTER", MUNICH)

CUESTIÓN DE GUSTO

El electricista. — *Pero su radio está en perfecto estado, señora.*

— Sin embargo, necesita un pequeño ajuste. A nosotros nos gusta la música de baile mucho más lenta.

(DE "PUNCH", LONDRES)



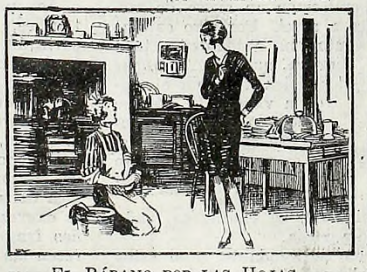
DE POTENCIA A POTENCIA

— ¿A diez pesos cada queso?... ¿No hay rebaja para los colegas?...

— ¿Es usted comerciante?...

— No: ladrón.

(DE "LE PELE MELE", PARIS)

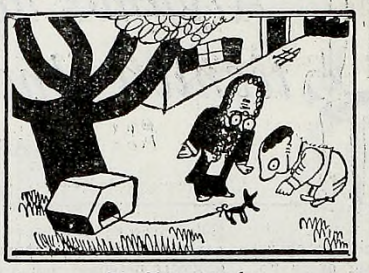


EL RÁBANO POR LAS HOJAS

La señora. — *Si no puede cumplir mejor, Juana, tomaré otra sirvienta.*

La sirvienta. — *Gracias, señora. Con esa ayudita podré cumplir mucho mejor.*

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



LA EXPLICACIÓN

— ¡Caramba, qué perrito minúsculo! ¿No le parece a usted exagerado ese letrero que dice: "Cuidado con el perro"?

— No, señor.

— ¿Y por qué?...

— Porque es para que no lo pisen.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

CONFLICTO

— Figúrate que ha venido el señor del retrato y ha dicho que quería que le retocara la nariz.

— ¿Y por eso estás tan apurado?

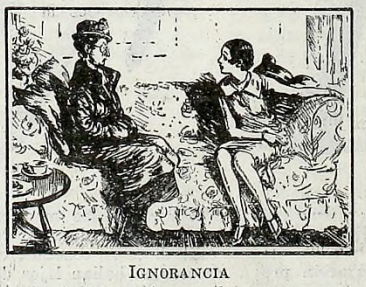
— Es que no me acuerdo dónde he puesto la nariz. (DE "BUEN HUMOR", MADRID)

DECEPCIÓN MUTUA

Ella. — *En mi matrimonio contigo no encontré lo que buscaba.*

Él. — *Y yo no buscaba lo que encontré.*

(DE "FLIEGENDER BLATTER", MUNICH)



IGNORANCIA

La joven recién casada, nueva en el pueblo. — *He prometido invitar a cenar al obispo, y ¿se sirven los cocktails antes o después de la oración de gracia?*

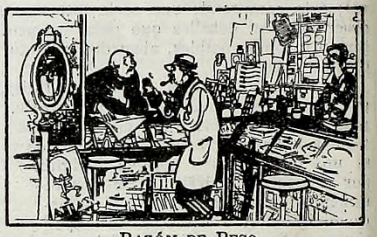
(DE "PUNCH", LONDRES)

LO CONOCÍA

Él. — *Hay dos hombres a quienes yo admiro.*

Ella. — *¿Quién es el otro?...*

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



RAZÓN DE PESO

— Si recomienda usted tanto este restaurador del cabello, ¿por qué no lo usa usted mismo para su calvicie?...

— ¡Ah!... Es que yo soy el ejemplo de "antes de usarlo".

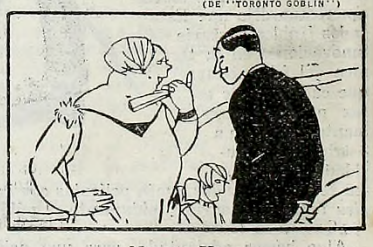
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

REYERTA CONYUGAL

El marido (furioso). — *¡Ya te demostraré yo quién manda en la casa!...*

La esposa. — *No podrás. Acaba de pedir permiso para salir.*

(DE "TORONTO GOBLIN")



NUNCA VISTO

— Soy muy tímido, señora. Además, soy casado.

— ¡Tan joven y sin novia!... ¡Es increíble!...

(DE "EXCELSIOR", MÉXICO)

Noticias y curiosidades literarias

UN hombre de letras perfectamente documentado sobre el movimiento de librería, asegura que la venta media de las obras de ANATOLE FRANCE alcanza actualmente a seiscientos mil volúmenes por año.

Anatole France

Al conocer la cifra, exclama Paul Souday:

—¡Eso han conseguido los jóvenes y los viejos Zoilos que, por sectarismo o simplemente por envidia se han desencadenado contra el arte y el pensamiento de ese gran escritor! Al denigrarle, esperaban ocupar su lugar. Le proclamaban anticuado..., y los críticos snobs o timoratos, movían la cabeza para significar que Anatole France estaba en decadencia.

La venta de sus libros en la proporción indicada, después de transcurridos algunos años de su muerte, es bien significativa.

Nos da el juicio de la posteridad sobre el delicioso espíritu de France, cuyo estilo de rara perfección, está llamado a no envejecer jamás.

Edmundo Rostand

A fin de estrechar relaciones literarias entre Francia y América ha sido creado en aquel país el "Premio Brentano". Anualmente será atribuído a la novela francesa que, publicada en Francia, sea más capaz, una vez traducida, de expresar el arte y el ideal francés.

Para más datos dirigirse a: "Editions Brentano.—37, Avenue de l'Opéra.—Paris."

Entre muchísimas coincidencias relativas al número 13, citaremos las siguientes:

MUSSET, que tenía un miedo cerval a dicho número, emprendió un día 13 su viaje a Italia con Jorge Sand.

Alfredo de Musset

Rudyard Kipling

RICARDO WAGNER, cuyo nombre y apellido se componen de trece letras, nació en 1813, murió el 13 de febrero de 1883, estrenó el "Tannhauser" en París el 13 de marzo de 1861, obra que fué puesta de nuevo en dicha capital el 13 de mayo de 1895.

PAUL DESCHANEL, el presidente de la República Francesa, que tuvo tan desgraciado fin, nació un día 13, se casó un viernes 13, y fué elegido presidente un día 13.

Ricardo Wagner

El autor dramático ENRIQUE KISTEMAECKERS, cuyo apellido contiene trece letras, nació un 13 de octubre, se licenció un 13 y estrenó su obra 'Martha" un día 13. El estreno de 'La Blessure" también tuvo lugar un día 13, lo mismo que los de "L'Instinct" y "La Rivale".

EDMOND ROSTAND, cuyo nombre y apellido se componen de trece letras, fué el 13.er titular del sillón número 13 de la Academia Francesa.

El conocido periodista madrileño EMILIO HERRERO tiene, desde hace mucho tiempo, entrada libre en el Teatro de la Latina.

Enrique Kistemaeckers

Una empresa tomó el coliseo para dar pocas funciones, y se dispuso no aceptar "portugueses".

—¿Es de la policía ese señor que pasa sin entrada?...

—No, señor — respondió el portero. — Se trata de un señor que siempre entra de balde.

El representante, que quería restringir el "tifus", corrió tras Herrero, diciéndole:

—Caballero... ¿La entrada?...

Emilio Herrero lo miró un momento, como extrañado, de arriba abajo, y, sonriendo amablemente, le replicó:

—Hombre, ¿es usted forastero?... La entrada es ésa...

Y con el dedo le señaló la puerta.

El célebre novelista KIPLING es un brillante "causeur". Repite con frecuencia, sonriendo, esta anécdota:

Visitaba a un amigo del campo en cuya casa estaba la nietita de Gladstone. Fué la niña quien hizo a Kipling los honores del jardín.

A su vuelta preguntaron a la pequeña Dorothy:

—Has sido prudente, ¿verdad?... ¿No habrás aburrido al señor Kipling?

—No — repuso con toda ingenuidad, — es él quien me aburrió a mí.

MAURICIO CONSTANTIN WEYER, autor de "Vers l'Ouest", "La Bourrasque", "Manitoba" y "Cinq eclats de silex" ha sido agraciado con el premio Goncourt de literatura, uno de los más célebres de Francia. Constantin Weyer vivió largos años en el Canadá y todas sus obras reflejan la vida de esa vasta parte de América.

EMMANUEL BOVE ha conquistado, por su parte el premio de cincuenta mil francos otorgado por la casa editora Figuière. Sus obras, según ha manifestado la crítica, son de un vigor extraordinario.

León Tolstoi

Se hablaba sobre las mujeres cierta vez ante TOLSTOI.

—Yo — dijo el autor de "Ana Karenine" — diré mi verdad a las mujeres cuando tenga un pie en la tumba. La diré, saltaré a mi cajón y cerraré la tapa sobre mí, gritándoles: Ahora hagan todo lo que ustedes quieran.

Pies hinchados

El excesivo calor congestiona los pies y los hincha. Es por eso que las señoras no pueden abrocharse la presilla de sus zapatos, por tener el empeine hinchado. ¿No es acaso ideal tener los pies pequeños y normales? Para ello siga nuestro consejo. Tomar cada día, antes de acostarse, un baño de pies caliente en el cual se ha disuelto un puñado de

Tarborats

(SALES SANATIVAS)

que deshinchan los pies y les quita todas sus dolencias.

Gracias a los benéficos efectos de Tarborats, el pie se vuelve completamente normal, y uno se puede calzar cómodamente.

$ 2.60

El paquete para varios baños.

Farmacia Franco-Inglesa

La Mayor del Mundo

Florida y Sarmiento Buenos Aires.

Juventud!
Juventud!
Juventud!

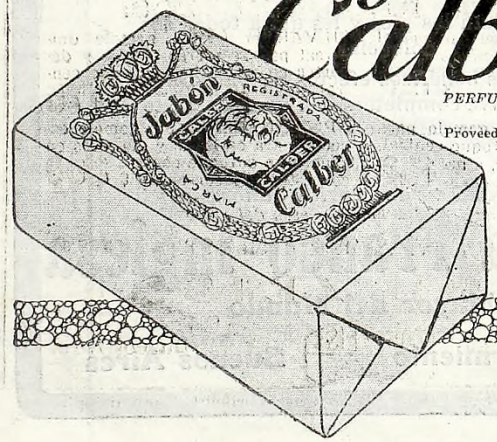
Una juventud eterna... Un encanto irresistible... Un cutis siempre suave, delicioso, exquisitamente perfumado, se obtienen con el empleo constante del JABON CALBER.

Preparado a base de *aceite puro de oliva* y fina *miel*, con extractos de pétalos de *rosa*, constituye el jabón de tocador ideal para el delicado cutis femenino, porque su abundante espuma, muy cremosa, de untuosidad y poder de penetración excepcionales, ejerce en los poros una acción a la vez antiséptica y curativa.

Deliciosamente perfumado.

En las buenas casas del ramo. Precio de venta al público en la Capital: $ 0.70

Jabón Calber



PERFUMERIA HIGIENICA CALBER
San Sebastián
Proveedores de la Real Casa de España

Unicos Concesionarios:
DE LA TORRE, VIÑAS y Cía.
Bernardo de Irigoyen 150
Buenos Aires

El caudillo Artigas designado "ilustre y benemérito jefe de orientales" por el Cabilao de Buenos Aires

(Continuación de la pág. 18)

sitio de Montevideo, dado que la Asamblea General Constituyente del año 13 había cometido el absurdo de rechazar la diputación enviada por Artigas, sólo porque iban dispuestos a exigir la independencia absoluta, una constitución federal, y la formación de un gobierno republicano que garantizara la autonomía de las provincias. ¡Los Constituyentes querían seguir aparentando sumisión a Fernando VII, como si la creación de un escudo nacional, de un himno y de una bandera — aparte de la abolición de los títulos de nobleza — no fuese tanto como romper todo vínculo con la madre patria!

¡Oh vaivén de la fortuna! Poco después habría de verse restituído en sus honores el ultrajado caudillo. Así consta en las "Memorias" que dejó escritas Posadas. "Pasados algunos días — dice al hablar de Artigas — le escribí directamente con la mayor franqueza. Le alcé la proscripción por otro decreto honorífico y satisfactorio: lo nombré comandante general de aquella campaña, y le dispensé otras distinciones y consideraciones que miró con el más alto desprecio. Y siguió haciendo el mal que pudo."

No para aquí la odisea de Artigas. Otro año más tarde, el 5 de abril de 1815, el cabildo de Buenos Aires— ahora le tocaba el turno al Cabildo— lo declara en una proclama "obscuro aventurero y jefe de caudillos"; y para no ser menos que sus antecesores, va también a darle pública reparación. Así, pues, *el 30 de abril de 1815*, con otra proclama desautoriza la primera porque "ella no es más que un tejido de imputaciones execrables contra el *ilustre y benemérito jefe de* orientales, don José Gervasio Artigas".

Y para tan brusco cambio de opinión da como causa "el haber sido precisado con amenazas por el "tirano" a firmar la proclama del 5".

Al hablar de "tirano" alude al general Alvear, sucesor de Posadas.

LA DESORIENTACION DEL GOBIERNO

PARA justificar en parte a Artigas, y en parte a las resoluciones contradictorias de los gobernantes que se fueron sucediendo en el manejo de la cosa pública, bueno es agregar algunas palabras más. Y para ello nada mejor que citar al mismo Posadas. En la página 35 de sus *Memorias*, léese: "Cuando se me dice, y lo dice todo hombre sensato, que cuanto ha pasado hasta el día entre nosotros, cuantos palos y chicotazos nos hemos dado mutuamente, *todo ha sido obra de la revolución mal cimentada*, en que han trabajado la envidia, la ambición y otras pasiones, por sólo aquello de quítate tú que yo quiero mandar..." Y en carta al doctor Antonio Álvarez Jonte, fechada el 18 de marzo de 1814: "Con que amigo mío, por lo visto no nos entendemos, de todo nos enojamos y en nada acertamos, ni en la amnistía, ni en la dación de empleos, ni en cosa que lo valga. *Todo es una confusión y desorden*: infeliz de mí, en el laberinto en que me he metido. Piden Vds. una cosa, se despacha al momento, y apenas sale de aquí despachada, ya piden lo contrario por otro correo." (Página 46.)

Ya algún tiempo antes, en 1811, a un año escaso de la Revolución, habíanse visto envueltos en la calumnia y los adjetivos más denigrantes, los paladines de Mayo: French, Berutti, Rodríguez Peña, Azcuénaga, Vieytes, Larrea y el mismo Gervasio Posadas (sin saber por qué, según él). La causa de la libertad sufrió un rudo golpe, y esos preclaros hombres fueron "ignominiosamente perseguidos y calificados por sus antiguos amigos con los epítetos de fanáticos, frenéticos, demócratas furiosos, desnaturalizados, inmorales, sedientos de sangre y de pillaje, infames, traidores, facciosos, almas bajas, cínicos, revoltosos, insurgentes, hidras ponzoñosas y corruptores del pueblo". (Bartolomé Mitre, *Historia de Belgrano.*)

Algo semejante ocurrió con la caída de Alvear, al extremo de verse Posadas encarcelado por varios días, rígidamente incomunicado; y como si eso hubiera sido poco, le confiscan los bienes, y llevado enfermo a su domicilio, para mayor humillación del que fué primer Director Supremo, le remachan una barra de grillos como al más alevoso de los criminales.

UN RASGO DE ARTIGAS

JUAN Zorrilla de San Martín, el insigne autor de *Tabaré*, para inspirar a los artistas que habían de preparar el monumento a Artigas, pronunció ante ellos una serie de conferencias históricas, que, compiladas meses después, salieron a luz en el centenario de la Revolución de Mayo, bajo el título de *La epopeya de Artigas*. Obra de poeta, es un canto épico que tiene la virtud de subyugar y convencer por el acopio de documentos fehacientes.

Con ardoroso patriotismo, llama al Protector de los Pueblos Libres "héroe", porque "Artigas fué el Bolívar del Sur, como éste, con ser la antítesis de Washington, fué el Washington del Norte"... "Artigas es el equilibrio, la ponderación, la plenitud".

No nos olvidemos, sin embargo, de que tales conceptos tendían a inflamar de acendrado patriotismo a sus "amigos artistas", y de que quien los dice es poeta y es uruguayo.

Dice Zorrilla de San Martín, al final de su primer tomo: "Tengo aquí, en mis manos, un capítulo de las memorias inéditas del teniente general don Antonio Díaz, sargento mayor entonces, comandante de los guías del ejército de Alvear. Comienza el general Díaz a dar cuenta de la impresión causada en Alvear por el pronunciamiento de Fontezuelas; de su capitulación; de su huída bajo la garantía del cónsul inglés, dejando a todos los suyos a merced del vencedor. Nos presenta a éste entregado a sus represalias; engrilla a las personas más notables de la situación caída: ministros, miembros de la Asamblea del año 13, empleados civiles, jefes del ejército..."

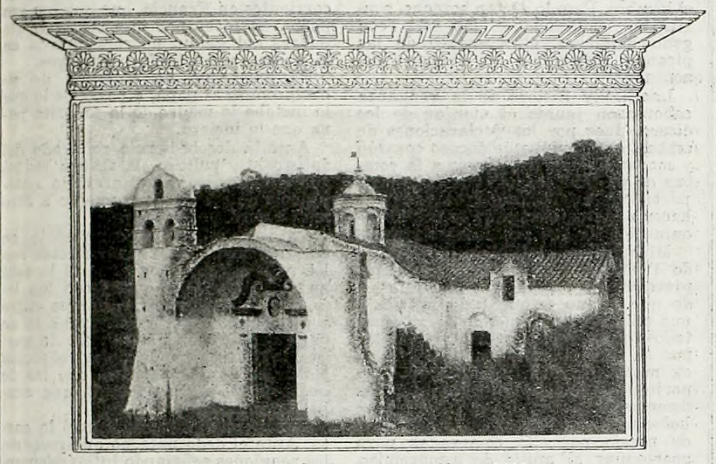
Renglones más adelante hace hablar a Díaz:

"Entre éstos estaba yo. Habíamos sido condenados a muerte primeramente; nuestra vida había sido sorteada con dados; la suerte cayó sobre nuestro compañero y amigo Enrique Pallardel, que, aunque tan inocente como nosotros, sufrió el suplicio. Se nos conmutó la pena por la de destierro; se cambió ésta, por fin, en la de remisión a disposición de Artigas, a quien habíamos hecho la guerra por orden del gobierno."

"El general Artigas — continúa el narrador, — asombrado de un proceder tan indigno, rechazó el horrible presente, declarando que no tenía motivo alguno para quitarnos la vida, pues, como militares, habíamos cumplido con nuestro deber haciéndole la guerra, siendo el gobierno el único responsable de ella y de los medios inicuos de que se había valido para aniquilarlo; y, finalmente, que si aquellos jefes habían dado algún motivo a los que gobernaban en Buenos Aires para matarlos, *que él no era verdugo de los porteños.*"

Si esto es verdad — como no puede dejar de serlo, — bien se merece el caudillo oriental el título de "ilustre y benemérito jefe".

Cuatro generaciones de argentinos



La iglesia de Candonga, construída en 1673 en el fundo de la familia Amuchástegui

DON Manuel Amuchástegui, oriundo de Córdoba, donde aún vive, es el más antiguo miembro de una familia numerosa de esa provincia. Nació en Candonga, el año 1835, durante el gabinete de López, llamado López Quebracho por sus comprovincianos. A los seis años, en 1841, vió llegar a la estancia de sus padres una partida de colorados del Monte que se había desprendido de las fuerzas de Oribe que perseguían al general Lavalle, a fin de buscar caballos y mulas. El chiquilín de aquel entonces recuerda claramente que su madre estaba sola en la casa, pues los hombres habían salido precisamente a esconder los animales en las quebradas casi inaccesibles de esa región montañosa de Córdoba. Candonga conserva todavía su aspecto agreste. Si bien está ligada a la ciudad capital y a los pueblos veraniegos por un camino carretero construído por la Nación y que permite el viaje en automóvil con la mayor comodidad, ello no obsta para que conserve el tipo de lugar serrano, reacio al chalet, a la electricidad, al agua corriente, a la civilización, en una palabra.

Los turistas podrán acudir a millares a contemplar y admirar la vieja iglesia jesuítica construída en el siglo XVII, y que es uno de sus mejores adornos, sin que Candonga se conmueva en lo más mínimo o deje de conservar el aspecto agradabilísimo que le dan su lomada boscosa, su murmurante arroyo y sus huertas y enmarañados vergeles, propios de lugares enclavados en los sitios altos de la montaña, y, por eso, lejanos del tráfago de las ciudades.

Don Manuel Amuchástegui ha vivido toda la vida política de Córdoba en Candonga, ha luchado en la época de los "rusos" y los "liberales", como se les llamaba en provincias a los partidarios de Urquiza y de Mitre, y ha participado en las contiendas cívicas con verdadero fervor.

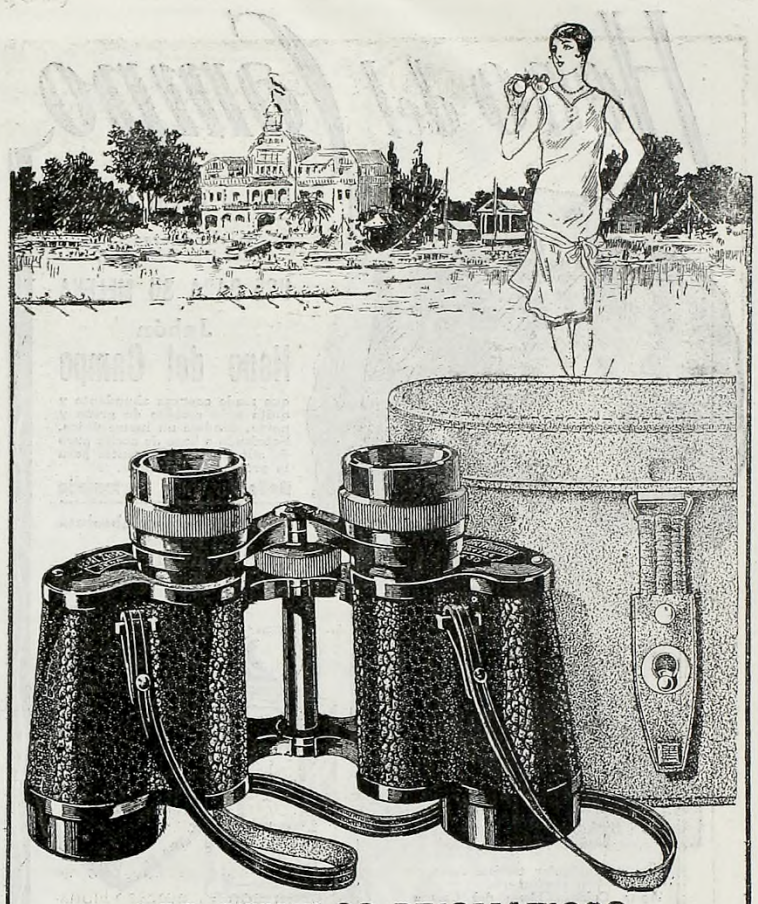
Desde el día en que teniendo seis años vió arrear a su petiso por los soldados de Rosas y llevarse todo el pan del horno que cuidaba su madre, hasta las lejanas épocas de los montoneros de Varela y de Luengo, que venció el general Paunero por orden del presidente Mitre, el viejito ha presenciado y sufrido, como argentino, todos los dolores que costó reorganizar la nacionalidad y obtener el pleno goce de los derechos consagrados por la Constitución.

Su figura adquiere, así, relieves singulares de fortaleza. Es uno de los pocos hombres que ha subsistido al pasado de fiebre en que se fundió definitivamente la vida de la república, no habiendo actuado en él como simple espectador, sino, por lo contrario, como uno de los más denodados y nobles patriotas. Tal su vejez ilustre está hoy compensada por la estimación general, y tal se sentirá él hoy, satisfecho en su carácter de argentino y de hombre, de los progresos del país y de su influencia generosa en el concierto de los pueblos civilizados.

Don Manuel Amuchástegui, su hijo el doctor Marcelino Amuchástegui, su nieto el doctor José Antonio Amuchástegui, juez de comercio de la capital, y su bisnieto, José Antonio Amuchástegui Keen

En la fotografía de don Manuel Amuchástegui que damos en esta página, lo acompañan el doctor Marcelino Amuchástegui, abogado, su hijo, el doctor José Antonio Amuchástegui, actual juez de comercio de la capital, y el joven José A. Amuchástegui Keen, estudiante de derecho.

Para la última Navidad, los descendientes del señor Amuchástegui festejaron con diversos actos y ceremonias los noventa y cuatro años del jefe da la familia en Candonga.



LOS GEMELOS PRISMATICOS

ZEISS

SON LOS MEJORES

Han sido inventados hace 40 años por la casa ZEISS, hoy día la mayor fábrica de óptica del mundo, ocupando más de 5.000 empleados.

EL NOMBRE ZEISS ES GARANTIA

Para fines científicos como para excursiones de placer el "connaisseur" usa solamente

ZEISS

NUEVOS MODELOS GRAN-ANGULARES
OPTICA INSUPERABLE
CONSTRUCCION SOLIDA Y ELEGANTE

MODELOS RECOMENDADOS:

TELEX 6×24, gemelo universal para viaje y campo, enfoque separado por los oculares, con estuche y correas, a.... $ 125

SILVAREM 6×30, gemelo universal para carreras, viajes y deportes en general, a enfoque central, con estuche y correas, a ..... $ 175

TURACTEM 8×24, gemelo para deporte y viaje, a enfoque central, con estuche y correas, a pesos 150

DELTRINTEM 8×30, gemelo especial para carreras y deportes en general, a enfoque central con estuche y correas, a $ 200

De venta en las buenas casas del ramo

Solicite el nuevo catálogo "Tele 360" a

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen 330 — CARL ZEISS JENA — Buenos Aires

Heno del Campo

Para el mundo elegante

Ultima creación del Dr. DRALLE

USE PARA SU MELENA

Jabón
Heno del Campo

que rinde espuma abundante y quita todo residuo de grasa y polvo, dándole un lustre único. Fabricado a base de aceite puro de oliva; es una garantía para la protección del cutis.

Delicadamente Perfumado

Garantizamos su absoluta pureza

AGUA DE COLONIA
Heno del Campo

de fragancia exquisita, delicada y persistente, es otro de los afamados productos del

Dr. DRALLE

Pida en cualquier tienda, farmacia o perfumería
Agua Colonia Heno del Campo
Jabón Heno del Campo
o a sus únicos Representantes:
DEL RIO y LOPEZ — Alsina 1031

Cuídese Vd. de ofrecer un regalo vulgar.

Su obsequio debe reflejar su buen gusto. Visite Vd. la bombonería de lujo

IRIS BLANC

Sus objetos de arte son reputados.
Sus fantasías son originales.
Sus bombones, los mejores importados.

CANGALLO 715
Sue. FLORIDA 576

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

No tire su rancho
viejo. Quedará nuevo si lo limpia con "EPATANT"
Quita las manchas de hierro, tinta, etc., de los géneros blancos.
Precio 20 cts. en todas las farmacias

El teatro y la vida

(Continuación de la pág. 16)

lo que pudiera serle más perjudicial al hombre. Pero lo decían serenas, sonrientes, espantándose las dos, con gran habilidad, el mosconeo de las picantes reflexiones del defensor del acusado.

Las Dolly Sisters de la venganza saborearon juntas el manjar de los dioses, pues por las declaraciones de ambas, el individuo de fogoso corazón y manos ligeras fué puesto a la sombra de un calabozo, sin que la tercera participante del loteado afecto pudiera hacer nada en contra de la doble maquinación de sus precedentes rivales.

Mientras en el Palacio de Justicia de París se desenvolvían los hechos precedentes, los diarios informaban de que en un tribunal de provincia una señorita ex prometida de un diputado que trabaja en estos momentos por su reelección, iniciaba contra su ex novio una demanda por daños y perjuicios, exigiendo una crecida indemnización por la rica ropa que ella se había mandado hacer y por las alhajas de precio por ella compradas para acompañar al anillo de compromiso.

El hombre arguyó, como es natural, que el gasto en ropa y joyas era una humorada de la señorita, de la cual no podía responsabilizársele a él. La señorita replicó que la ropa rica era la que correspondía a la novia de un hombre en la alta situación en que él se encontraba, y que las alhajas se las había comprado ella a fin de evitarle a él la vergüenza de que la gente lo supiese tan miserable y agarrado como en realidad lo era, pues le había regalado la alianza sin realzarla con ninguna *garniture*.

Claro está que fuimos muchos los que pensamos que la muchacha perdía el pleito. Pues no, no lo perdió. El hombre fué condenado a una indemnización.

No seguí empero el asunto e ignoro si hubo apelación; pero manifestándole mi extrañeza a unos franceses, me dijeron: "No hay que extrañarse. Los jueces son del partido político contrario a la reelección de ese individuo. Una sentencia judicial desfavorable puede servir para sustraerle votos".

Pues, señor, me digo a mí misma, para esta intromisión de la política en los dominios de Temis, no valía la pena haber tomado la Bastilla ni tener sobre todos los edificios públicos, incluso las cárceles, unas inscripciones con letras colosales que dicen: "Libertad, Igualdad, Fraternidad".

Ahora le toca al Palacio de Justicia de París divertir al público con otro juicio sobre rompimiento de compromiso matrimonial.

En Inglaterra los juicios sobre ruptura de relaciones entre novios son moneda corriente. Pero, en Francia, hasta poco tiempo atrás, dicen que nadie pensaba en hacer almoneda de las esperanzas muertas y de las ilusiones desvanecidas.

Un muchacho, hijo de un rico empresario que tiene a su cargo muy importantes trabajos públicos, se comprometió con una chica, previo mutuo y fulminante enamoramiento, y la pidió a la madre, que se la concedió no menos fulminantemente de lo que el flechazo recíproco había sido.

Pero si el muchacho y su futura suegra se habían apartado de los usos corrientes en Francia, que quieren sea pedida la joven por intermedio de los padres del galán, no continuaron en la misma armonía de procederes.

El muchacho no enteraba de su compromiso al papá, a pesar de lo que lo instaba la madre de la señorita para que lo hiciera.

Ante la desobediencia reiterada del futuro hijo político, la futura mamá política escribió al empresario enterándolo de que de un momento a otro iban a ser consuegros.

Parece ser que el empresario en cuestión no entiende que por estar con los números tan bien como él lo está ha de ponerse nadie mal con las letras, y también parece ser que entre sus ilusiones paternas figuraba la de que su hijo, cuando se hiciese de suegra, la consiguiera de mejor redacción y más correcta ortografía que las de que era portadora la carta que acababa de recibir.

Habló con el hijo, le mostró la carta. Ante el dedo paterno que recorría los renglones señalando inflexiblemente todos los errores de lenguaje y las faltas de ortografía, el muchacho sintió que su heredado amor a la hermosa lengua francesa era más fuerte que el amor personal por su hermosa novia, y desistió de su proyectado matrimonio, convencido de que nunca podría él ser feliz al lado de una muchacha cuya madre hablaba y escribía tan mal.

Cómo hablara y escribiera la muchacha, es cosa de que al ventilarse el asunto en los tribunales nada se ha dicho.

Pero como la paz de los matrimonios más a menudo está alterada por el hablar de las suegras que por el de los mismos consortes, es explicable la importancia concedida a la parla suegreril.

Madre e hija contestaron con una doble demanda. La hija, pidiendo una indemnización de cien mil francos. La madre, exigiendo otra de veinticinco mil por *reparación debida al fracaso de su respetabilidad personal.*

Siendo este fracaso consecuencia inmediata y directa de la carta escrita por la misma señora, es de suponerse que, en adelante, el muchacho francés, deseoso de evitarse posibles molestias judiciarias, cuando sienta el *coup de foudre*, antes de caer fulminado, correrá a tomarle examen de redacción y ortografía a la mamá de la chica flechadora.

Por el momento, la indemnización pedida por la mamá no ha entrado en discusión. El abogado del muchacho ha empezado haciéndose fuerte con la exigencia de la ex novia. Según él, la cosa no es para tanto.

El abogado de la muchacha, que, a la vez lo es de la mamá en tela de juicio, dice que sí, que la cosa es para tanto.

El tribunal exige de los abogados prueben para cuánto es. Un tribunal que se respeta no puede atenerse a afirmaciones gratuitas.

Como se ve, la vida presenta sus ribetes de comicidad también en el vivir de los pícaros, aunque el teatro y la novela no encuentren lo ridículo sino en lo que hace y dice la gente decente.

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Mimí. — 1º Reduzca su alimentación a carne asada y verduras cocidas, sin aceite, comiendo poco pan y siempre tostado. Consuma fruta en abundancia y camine diariamente de veinte a treinta cuadras. Verá cómo adelgaza.

2º El comerse las uñas es vicio al que sólo vence la voluntad. Si no la tiene, use el conocido expediente de untarlas con acíbar o lleve guantes para estar en casa.

3º Conseguirá endurecerlas, introduciendo los dedos en aceite caliente dos veces al día.

Quequecha. — Las fricciones nocturnas con aceite de olivas tienden a desarrollar los tejidos.

Por la mañana lave enérgicamente brazos y piernas con agua caliente y dé un masaje con talco.

Rubia desorientada. — 1º Para aclarar su cabello recurra al extracto de manzanilla, que se vende ya preparado con ese fin.

2º No corresponde a esta sección su segunda consulta.

Pompadour. — Sírvase leer mi respuesta a "Rubia desorientada".

Presumida (Bahía Blanca). — Es prudente cepillar enérgicamente los brazos con agua caliente y jabón de baño, dos veces al día. A continuación se hace una fricción de agua de Colonia y un masaje de talco. Dos veces por semana les pasa aceite de olivas. En poco tiempo desaparece ese aspecto.

Agradezco sus gentiles conceptos y quedo, como siempre, a sus órdenes.

Rosita (Santa Isabel). — 1º No puede ser mejor la preparación que menciona. Continúe usándola, lo mismo que los vahos de romero, pero lave abundantemente el rostro con agua bien fría después de ellos. He pasado a "Bijou" su consulta referente a modas, quien gustosa le dará las indicaciones que pide.

Flor de Lis (Tucumán). — 1º el masaje suave con manteca de cacao, practicado circularmente, con la misma barrita y la aplicación de esta loción, borrará esas arruguitas.

Agua filtrada.....	200 gramos
Leche de almendras.	50 „
Alumbre.....	4 „

2º Una buena crema para su cutis se obtiene con esta fórmula:

Vaselina.....	75 gramos
Cera blanca.....	25 „
Bórax.....	1 „
Agua de rosas.....	30 „
Blanco de ballena...	10 „
Esencia de geranio..	1 „

3º He aquí un excelente jabón para la cara:

Jabón de Marsella..	60 gramos
Aceite de tártaro...	30 „
Aceite de almendras amargas.....	30 „

Melenita opaca. — Agregue al agua donde enjuaga su cabello, el zumo de un limón, para dar brillo y suavidad al mismo. Use brillantina líquida, una vez por semana y conservará su melena como desea.

Alice Billy Rawson. — 1º consíguese disminuir la coloración de la nariz lavándola con agua tan caliente como se pueda soportar, adicionando unas gotas de este compuesto:

Agua de Colonia....	250 gramos
Alcohol alcanforado.	40 „
Tintura de benjuí...	40 „

De noche se cubre con esta pomadita:

Ungüento de cinc...	20 gramos
Azufre.....	2 „
Almidón de arroz...	5 „

2º Para el color escarlata de las manos puede usarse:

Oxido de cinc.....	5 gramos
Oxicloruro de bismuto	2 „

Se trituran estas substancias en 12 gramos de aceite de olivas y se añade:

Glicerina.....	50 gramos
Lanolina.....	30 „

Se mezcla con un poco de agua de rosas y se perfuma.

3º Lavar el cutis con infusión de tilo y secarlo bien para evitar paspaduras. De noche, untarlo con una crema alimento del cutis.

Pabla Broih (Pascanas, F. C. P.). — Conviene sumergir frecuentemente las manos en agua fría con sal de cocina disuelta y levantar los brazos de cuando en cuando, durante unas segundos, moviendo las manos.

2º Los masajes con una crema yodurada y el uso de vendas de goma reducen la pantorrilla y el tobillo.

Flores del Campo (Azul). — Muy agradecida por sus amables elogios. Me complazco en aconsejarle trate por usted misma de corregir esa delgadez.

Bastará que friccione las piernas, de noche, con aceite de olivas. De mañana las frota con guante de crin y agua caliente, para provocar la circulación, en movimientos de la rodilla al pie y viceversa. Termine la operación con un masaje de agua de Colonia y espolvoree luego con talco. Si tiene constancia conseguirá resultado.

Zaira. — Para blanquear el cuello:

Leche de almendras amargas.....	100 gramos
Alcoholato de rosas.	200 „
Fuerte infusión de romero.....	200 „
Tintura de mirra...	10 „

2º Los brazos blanquean con esta preparación:

Harina de habas....	20 gramos
Harina de arroz.....	20 „
Clara de huevo.....	10 „
Tintura de benjuí...	5 gotas
Miel.....	10 gramos
Agua de rosas.....	20 „

Se usa de noche. Por la mañana se saca con agua tibia.

Quequa (Hasenkamps). — 1º Sí. Reseca demasiado el cabello y lo vuel-

¡Aprenda a distinguirlas!

AMBAS ofrecen, en idéntico grado, las admirables virtudes de la universalmente famosa "ASPIRINA" descubierta por la CASA BAYER, **pero cada una de estas dos combinaciones tiene su campo curativo completamente bien definido.**

La CAFIASPIRINA

es más adecuada para aliviar los dolores y levantar las fuerzas.

La FENASPIRINA

es especialmente recomendable para los resfriados, la gripe y la influenza.

Acostúmbrese Ud. a usar la que corresponde a su caso, para tener así la certeza de un resultado completamente satisfactorio.

Al comprar la que necesite, pídala clara y precisamente por su nombre completo, y recuerde siempre que lo mismo las tabletas de CAFIASPIRINA (*para dolores*), que las de FENASPIRINA (*para resfriados*) llevan estampada la **Cruz Bayer,** como garantía de legitimidad y pureza.

¡Antes de abrir la boca para tomarlas, abra los ojos para identificarlas!

BAYER

Pull-Overs

Novísimas y encantadoras creaciones.

El surtido más variado y elegante.

A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

Maryse

PARAGUAY 1076

Tratamiento de la Obesidad

Muchos son los tratamientos que se ofrecen para hacer adelgazar, pero la mayor parte son molestos y costosos, cuando no perjudiciales. El Té Tovar, compuesto de yerbas puras y escogidas, hace adelgazar rápidamente, sin perjudicar el organismo y sin exigir régimen alimenticio. Su uso es sencillo, basta tomar una taza después de cada comida, su gusto es agradable. El Té Tovar hace que la digestión se realice normalmente. Se vende en todas las farmacias a $ 3.— la caja.

ve frágil. El tónico mencionado es bueno.

2º No cometa la imprudencia de introducir en el oído un objeto punzante con fines tan problemáticos.

Una desesperada. — El preparado que nombra no puede quemar la ropa, puesto que antes de vestirse se quita todo vestigio con agua y jabón.

Puede ensayar polvos de alumbre calcinado.

Tántalo. — El cutis se paspa con frecuencia por deficiente manera de secarlo.

Suprima los lavados por unos días, limpiando la tez con aceite de almendras y leche cruda.

Italianita asidua. — 1º Locione la mancha varias veces por día con:

Leche de almendras.	300 gramos
Tintura de benjuí...	60 „
Glicerina.....	10 „
Benzoato de litina..	15 „
Sublimado.....	0,30 „

2º Para blanquear la piel del rostro y manos se aconseja este preparado:

Harina de habas....	20 gramos
Harina de arroz....	20 „
Clara de huevo.....	10 „
Tintura de benjuí...	5 gotas
Miel.....	10 gramos
Agua de rosas.....	20 „

De mañana se lava con agua tibia.

Esmeralda B. — 1º Para adelgazar los labios es conveniente untarlos con 30 gramos de coldcream, en los cuales se disuelve al bañomaría 1 gramo de tanino.

2º Las extensiones y flexiones de la pierna, en movimiento rítmico, actuarán benéficamente sobre esos músculos.

Nena.—Supongo que se refiere usted a "puntos negros". Para combatirlos es necesario tomar un baño facial de vapor cada 20 ó 25 días y aplicar esta loción al acostarse:

Alcohol alcanforado.	40 gramos
Agua de rosas.....	40 „
Tintura de benjuí...	40 „

Una suscriptora T. B. (La Plata). — Sírvase leer mi respuesta a "Nena".

Una niña mortificada—1º Después de quitar todo rastro de polvo y de crema, pase un papelito de seda blanco por la tez.

Si su cutis es graso, quedará manchado. Si es seco, lo retirará perfectamente limpio.

2º Un buen tónico para el crecimiento del cabello es:

Tintura de jaborandi	100 gramos
Alcohol de 75%.....	150 „
Tannato de quinita.	1 „
Bálsamo del Perú...	5 „
Esencia de heliotropo	10 „

Se dan fricciones dos veces por semana sobre el cuero cabelludo, al acostarse.

3º Se prepara el bay-rhum con esta fórmula:

Aceite esencial de bay.....	3 decigramos
Ron.....	Medio litro
Agua.....	200 gramos
Bórax.....	5 decigramos

Margot. — 1º La siguiente fórmula responde ampliamente a los fines higiénicos:

Alcanfor en polvo...	10 gramos
Creta finamente pulverizada.....	60 „
Sacarina.....	1 „

2º Un dentífrico líquido muy conocido y sencillo se obtiene con:

Semillas de anís estrellado.....	20 gramos
Corteza de quina....	12 „
Corteza de canela...	6 „
Alcohol.....	250 „

Se deja en maceración 8 días, fíltrase y añádase 2 gramos de esencia de menta. Unas gotas vertidas en un vaso de agua bastan para la higiene bucal.

Cordero

Es el Mejor

VINO GENEROSO

El preferido de las familias para obsequiar a las visitas y celebrar sus fiestas

Pídase por su nombre

Vino Cordero

NO ACEPTE OTRO

BAÑADERAS - VESTIDORES - CAMITAS PARA VIAJE - SILLA CON MUSICA - BARRERAS DE SEGURIDAD - HAMACAS - COCHECITOS PLEGADIZOS

PRIMOROSOS JUEGOS DE TOILETTE - BONITOS SONAJEROS - ROPITA INTERIOR, HIGIENICA

CUADROS, REPISAS Y PERCHAS DE FANTASIA - MUEBLES DECORADOS PARA DORMITORIO INFANTIL

El regalo para su Bebé

En Casa Gesell encontrará Vd. el regalo primoroso, práctico, atrayente, que busca para colocar junto al adorable zapatito de su precioso bebé.

Visítenos hoy para elegir el regalo que brindará a su nene muchos días de sana alegría.

PIDA EL NUEVO CATALOGO

CasaGesell

La Casa Especialista en Artículos para la Crianza Feliz del Bebé
DIAGONAL NORTE 633 — BUENOS AIRES
(Av. Pte. Roque Sáenz Peña 633)

CAMITA "BIENESTAR"
(Modelo de Luxe)

De gasa metálica, protege al bebé que duerme o juega en ella, contra la repugnante y peligrosa plaga de moscas y mosquitos. El modelo ilustrado (60 por 110 cm.) ..... $ 120.-

Modelo más sencillo ..... $ 54.-

CATRE-BAÑO "GESELL". Combinación patentada de Bañadera y Vestidor, para bañar, secar y vestir al bebé cómodamente en un mismo sitio. Es plegable.... $ 39.50

130.-

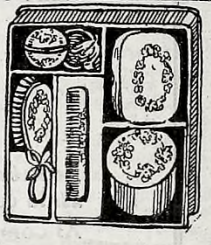
Presentamos el surtido más selecto en COCHES-CUNA de gran moda y confort. Los hay desde pesos 24.-

COLUMPIOS para recreo, ejercicio y distracción de su bebé. Con respaldo, listo para colgar..... $ 3.90

Sin respaldo, $ 2.00

Práctico SULKY para niños de 1 a 3 años. Vehículo ideal para el campo y la playa. Fuerte lona; llantas de goma.

Con capota, $ 27.50 | Sin capota., $ 21.-



Primorosos JUEGOS DE TOILETTE, de marfilina, con bonita decoración pintada a mano.

De dos piezas (peine y cepillito). $ 2.50

De 3 piezas „ 6.50

De 5 piezas, como el grabado.... $ 8.50

CAMITA-HAMACA

Con firme soporte y toldito; completamente plegadiza. Lecho ideal para la siesta del bebé al aire libre. La camita, de fuerte lona, mide 78×39 cm. Peso total, 3 kilogramos ..... $ 29.-

Comparación

Por FEDERICO BOUTET

UNA luz opaca alumbraba el saloncito, amueblado con gusto.

Alto, esbelto y con un "smocking" de corte irreprochable, Alberto Dervinier estaba apoyado junto a la chimenea. Una sonrisa animaba su fisonomía, habitualmente grave. Miraba con orgullo a su hija Susana, que de pie le servía el café.

—¡Cómo te pareces a tu pobre madre! —exclamó.

—Me gusta que me lo digas, papá.

—Te lo digo porque es verdad, hijita.

Cogió la taza que su hija le alargaba y se quedó un momento silencioso, recordando a su mujer. Jamás durante su vida le había dado el menor disgusto. Y él había pasado diez y siete años al lado de una compañera dulce y buena, a la que no había hecho feliz.

Él, en cambio, había sido un ser privilegiado. Hijo único, de padres ricos, su infancia se deslizó entre mimos y comodidades. Más tarde, gracias a sus grandes facultades, hizo estudios brillantes. A los treinta años se casó con una mujer joven, seductora, rica y locamente enamorada. Después de dos años de matrimonio nació Susana, y este acontecimiento, en vez de atraer a Alberto Dervinier, le había alejado de su hogar. Su indiferencia hizo sufrir mucho a madame Dervinier, que tuvo la virtud de no quejarse nunca, ni aun en los últimos momentos de su vida. Al pensar en eso, Alberto sentía grandes remordimientos.

"—¿Cómo quieres que tu hija sea feliz con un hombre así?..."

Cuando murió su mujer, M. Dervinier se consagró a su hija, a la que apenas conocía, y empezó a descubrir sus cualidades, de las que estaba orgulloso. Le gustaba hablar con ella, mimarla, distraerla... Evitaba que tuviese un modo de ser libre y modernista; en una palabra: exigía que no fuese como él había sido.

—He mandado venir el "auto" a las diez, hijita. ¿Te parece bien? Así llegaremos a la fiesta que dan los Furtil, a las diez y cuarto...

—Sí, papá.

Susana pareció dudar un momento, luego repuso:

—Padre, quisiera decirte...

—¿El qué, hija?

—Que esta noche, en casa de los Furtil..., encontraremos a una persona que quiere hablarte... Es decir..., pedirte... mi mano.

—Hasta ahora no has recibido bien a los que han venido con esa pretensión...

—Es que ninguno me gustaba... Además, ¡era tan joven!

—Pues no eres mucho más vieja que hace tres semanas, que rechazaste al hijo de los de Heurtefeuille... Y ¿quién es el feliz mortal?...

—Juan Castier.

—¡Juan Castier!

Alberto Dervinier frunció el entrecejo.

—Mira, hijita, Juan Castier no creo que te convenga.

—¿Por qué, padre?

—Porque... (monsieur Dervinier dudó un momento), no es que no sea de buena familia, y que su posición no sea envidiable..., pero es que el matrimonio para una muchacha como tú, buena, sincera, sensible... es una cosa muy grave, y no creo que Juan Castier...

—Pero... ¿por qué? ¿Qué ha hecho? ¡Dímelo, padre!... Yo lo quiero y él me quiere... ¿Qué puede haber para que yo no pueda casarme con él?

Monsieur Dervinier se quedó un instante en silencio. Conocía a Juan Castier; sabía que era seductor, elegante y agradable; pero era un hombre al que le gustaba divertirse, como le había ocurrido a él, y temía que hiciese desgraciada a Susana... como él había hecho desgraciada a su madre.

—Mira, hija —repuso.— Juan Castier tiene grandes

(Continúa en la pág. 71)

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES — BUENOS AIRES

Casa en París: 14, Rue Drouot

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Modelos reproducidos en tamaño natural

5580—PRENDEDOR platino, 11 brillantes y diamantes..... $ 1.050.—

5648—PRENDEDOR platino, 31 brillantes y diamantes..... $ 1.100.—

5544—PRENDEDOR platino y oro, brillantes, diamantes y zafiros..... $ 160.—

Grandes Ocasiones en ANILLOS y AROS con BRILLANTES SOLITARIOS.

5588—PRENDEDOR platino, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 230.—

Aprovechen LAS GRANDES REBAJAS de estos días.

5620—PRENDEDOR platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros... $ 185.—

13069—ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros $ 200.—

12922—ANILLO platino, 17 brillantes $ 275.—

5632—PRENDEDOR platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... $ 48.—

5614—PRENDEDOR platino, 3 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 255.—

5651—PRENDEDOR platino y oro, perla y diamantes.... $ 34.—

7511—PULSERA platino, 14 brillantes, diamantes y zafiros $ 1.380.—

13106—ANILLO platino, esmeralda y 16 brillantes. $ 1.600.—

13065—ANILLO platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 90.—

13064—ANILLO platino, 15 brillantes y zafiros $ 200.—

7513—PULSERA platino, 50 brillantes y diamantes..... $ 2.400.—

12902—ANILLO platino, 1 brillante y diamantes a pesos... 185.—

2397—Platino, brillantes, diamantes y zafiros... $ 180.-

2515 — Platino, brillantes y zafiros, a pesos 200.-

2505 — Platino, brillantes y zafiros, a pesos 142.-

1105—Platino, todo brillantes, a pesos..... 3.500.-

La Royal

JOYERIA FINA

356 Esmeralda 356

510—Platino, brillantes y diamantes..... $ 980.-

425—Platino, brillantes, diamantes y zafiro fino.... $ 1.800.-

655—PAR AROS platino, esmeraldas, entourage de brillantes.. $ 690.-

580—Platino, brillantes, diamantes y zafiros..... $ 960.-

2614 — Platino, 2 brillantes y brillantitos, a pesos..... 500.-

Fiestas de Reyes

Excepcional rebaja de precios.

Gran oportunidad en Brillantes Solitarios

2425 — Platino, 2 brillantitos, a pesos..... 800.-

213 — Platino, todo brillantes, pesos..... 550.-

2575 — Platino, 1 brillante, entourage de brillantes..... $ 400.-

434—Platino, todo brillantes y perlas finas..... $ 2.600.-

193—PAR AROS platino, zafiros y brillantes..... $ 1.100.-

Los Reyes Magos en Buenos Aires

——(Continuación de la pág. 11)——

en un palmo de espacio! Aunque aquéllos debían estar muy viejos, eran los treinta rocinantes más estrepitosos del mundo e islas adyacentes(con permiso del "Pescatore di Perle").

Sin mayores contratiempos llegaron al lugar convenido: el camino al Tigre, a unos dos kilómetros de las afueras de Palermo. Tres choques y cinco vigilantes, catorce perros y siete atorrantes arrollados constituyen algo tan usual que no merece el mencionarse.

La luna, que alumbraba desinteresadamente la escena, los vió bajar del automóvil y esconderse detrás de unos árboles, después de haber tratado durante un cuarto de hora de treparse a ellos.

A lo lejos, la ciudad parecía un monstruo dormido, de piel negra moteada de puntos luminosos. De cuando en cuando lanzaba un ronquido de cohetes multicolores, para volver luego a su silencio.

Y con los tentáculos luminosos de los reflectores intentaba inútilmente con un optimismo admirable, de barrer las estrellas.

Cansados estaban ya de esperar cuando el de la cicatriz empezó a rascarse furiosamente el pescuezo.

—¿Qué te pasa? — le preguntó el capitán.

— Pues, que se me está ocurriendo que con tanto automóvil como pasa por aquí, difícil será que vengan esos señores Reyes.

El flaco volvió a pensar. En efecto, los automóviles pasaban en gran número. Enojados algunos y gruñones por la cantidad de pasajeros bullangueros con que los habían cargado, sin pensar que ellos eran tan considerados que se habían quitado las chaquetas, para pesar menos. Silenciosos y orgullosos los de los ricos, automóviles de hocicos larguísimos, pero de poco sitio para personas.

Una verdadera maravilla ahorró al flaco de una contestación que le hubiera puesto en apuros: el tráfico había parado completamente: ni un auto en el camino, ni siquiera la sombra de un auto. Y una estrella verde, muy luminosa, empezó a crecer y a crecer. Del tamaño de una moneda de veinte centavos pasó al de una pelota de football, y de ésta al del reloj de la torre de los Ingleses. No creció más, y un haz de rayos avanzó hasta el camino, a unos quinientos metros de donde estaban apostados los asaltantes.

Por aquel puente luminoso bajó la santa caravana. Los asaltantes la siguieron con la vista — los ojos y la boca redondos — hasta que llegaron al camino.

— Silencio, en guardia y a esperar mi orden — dijo entonces el jefe.

Los santos Reyes Magos, seguidos por su regia caravana avanzaban por el camino del Tigre al paso lento de los gráciles camellos blancos.

Había llegado el momento decisivo. El flaco dió la orden, y aquellos cuatro locos, colocándose en medio del camino, dieron el alto.

Una mirada del rey Melchor — relámpago divino como aquel que paró a San Pablo en el camino de Damasco — les hizo colocarse a la vera del camino. Aquella mirada acababa de desencadernarles una tormenta en su alma, y de rodillas, silenciosos como fantasmas, los cabellos de punta y las manos crispadas, admiraron el paso de la santa caravana.

Y pasó Melchor con su barba blanca y el manto de armiño, y Gaspar, el negro, con el turbante cargado de joyas y la capa gualda. Al pasar Baltasar con su corona de oro, el temblor hizo disparar el revólver del más joven, y la bala, traspasando el manto azul, recamado de plata, del santo, fué a clavarse en un árbol de enfrente. El rey no sintió nada, y la caravana santa siguió sin ruido y sin sombra.

Pasaron los camellos de movimientos rítmicos y los esclavos negros lle-

(Continúa en la pág. 54)

LA SONRISA MAS DIVINA

pierde todo su encanto, si descubre una dentadura mal cuidada. Conserve sus dientes sanos y hermosos, la boca limpia, fresca y sana, con el uso constante de los

DENTIFRICOS GIBBS

de exquisito sabor y eficacia absoluta.

BIQUARD y Cía., Agentes exclusivos Alsina 1377 - Bs. Aires

Su dolor

en el período desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etc., se toma

Específico "Scheid's"

Frasco: $ 4.—

EN LA FALTA escasez o atraso del período se toma

"Amenorrol"

Frasco: $ 4.—

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor. LA UNICA QUE VD. DEBE TENER EN CUENTA. No descuide las dolencias, pues conducen a trastornos mayores.

Dice el Doctor LUIS C. VILLARROEL, **Médico:** "Certifico haber usado con buen resultado el "Específico Scheid's" en casos de desarreglos menstruales".

GRATIS pida por carta a J. Valle, Carlos Pellegrini 644, en sobre cerrado sin membrete, el interesante libro explicativo, con copias de los muchos certificados médicos de esta capital y de personas agradecidas que constituyen una real garantía de la eficacia de estos dos específicos.

PIDA en toda buena farmacia el que necesite emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. En ningún caso perjudican la salud. Depósito general: Scheid & Valle, C. Pellegrini, Nº 644, B. Aires.

Actualidades de provincias

SAN LUIS

Las nuevas maestras normales egresadas de la Escuela Normal Paula Domínguez Bazán, rodeando al profesor Adaro, después de la fiesta dada en su honor en la Escuela Mitre

SAN LUIS

Asamblea de la Sociedad de Beneficencia que eligió la nueva comisión directiva que preside la señora Luisa Quiroga de Lucero, una de las más distinguidas damas puntanas

FOTOS LA VÍA

CORRIENTES

Parte de la selecta concurrencia que asistió al baile dado por los esposos Bonastre-Bavio con motivo de la presentación en sociedad de su hija Hebe Alicia, que aparece en el centro de la fotografía

FOTO N. N.

PERGAMINO

Una escena de "Lord Howden", obra del señor Silverio F. Márquez, que se representó en el teatro San Martín de ésta a beneficio de la Asociación Florentino Ameghino Escuela Nº 1

FOTO N. N.

PIANOS

DE LAS MEJORES MARCAS DESDE

$ 700

A LARGOS PLAZOS

La casa más surtida en Victrolas, Radio, Música, Métodos para pianos y Rollos para Autopianos.

CASA

Romero y Fernandez

Sucesor: José B. Romero.

Florida 255 ~ Bmé. Mitre 961.

INSTITUTO PORRERA

SUIPACHA 1008 Esq. CHARCAS

INCORPORADO AL LICEO NACIONAL DE SEÑORITAS Y CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Con motivo de la distribución de premios y diplomas a las alumnas del Instituto Porrera, se realizó el 20 de diciembre último una interesante fiesta en el salón de actos de dicho establecimiento, la que alcanzó lucidas proporciones.

La señorita María L. Conti, profesora del Instituto, pronunció un elocuente discurso de apertura que le valió calurosos aplausos. Fué también muy aplaudida la niña Juana Gutiérrez, que tuvo a su cargo el discurso de clausura.

Una nota de arte resultó el programa desarrollado por las alumnas del Instituto. Las danzas, dirigidas por la profesora Dora Rusca, fueron admirablemente interpretadas.

Fué muy aplaudida la niñita Julia Rons por la gracia con que recitó su número bajo la dirección de la profesora señorita Fidela Solari, quien, a su vez, fué insistentemente solicitada por el público, a cuyo pedido declamó con verdadera maestría.

Los números de piano, interpretados por alumnas, justifican una vez más las dotes artísticas de la señorita Tina Gambino, profesora de dicha materia.

Dado el prestigio de que merecidamente goza este centro de positiva educación, una vez más ha puesto de relieve el noble afán de desarrollar en su crecido número de alumnas todas aquellas cualidades que implican una provechosa manifestación de la inteligencia.

En efecto, los resultados obtenidos no pueden ser más satisfactorios. Para ello el Instituto Porrera cuenta con un gran número de profesoras diplomadas, peritas en la materia que dictan y que desempeñan con buen acierto la delicada misión que se les confía.

Los interesantes trabajos presentados por las alumnas certifican que el Instituto Porrera tiene establecidas, desde la enseñanza graduada, todas las ramas destinadas a la cultura de la mujer, comprendidas las ciencias, artes, industrias, música, idiomas, etc.

Debemos hacer notar que en esta noble institución día a día aumenta el número de alumnas, como lo justifica la nota que detallamos de Incorporadas que extienden su acción en las distintas localidades.

En San Luis, Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Reconquista, Posadas, Bella Vista (Corrientes), Bahía Blanca, Tandil, Bolívar, Juárez, Mercedes (B. A.), Chacabuco, Bragado, Chivilcoy, Moreno, Salazar, Mar del Plata, Paso de Los Libres, Zárate, Campana, Trelew, Madryn, Viedma, Cipolletti, Santa Rosa, Gral. Acha, 30 de Agosto, Carhué, Pirán, Cañuelas, Junín, Luján, Navarro, Villa Cañás, Caleufú, C. Vidal, Tornquist, Tigre, San Fernando, Olivos, La Plata, Villa Urquiza, Flores.

En el Instituto Porrera funcionarán durante las vacaciones cursos especiales para aplazadas, dedicados a las diferentes asignaturas del programa del Liceo, Escuela Normal y Consejo Nacional de Educación. Estos cursos se inauguraron el día 2 de Enero y en ellos se ha inscripto ya un buen número de alumnas.

Nos complacemos en felicitar a la Dirección del Instituto por el triunfo obtenido en el año que acaba de terminar y nos es grato augurarle en el que empieza un éxito mayor aún, como justa compensación a su ardua tarea en tan benéfica obra.

(Véase la nota gráfica en la página del frente)

INSTITUTO PORRERA

SUIPACHA 1008 esquina CHARCAS

Incorporado al Liceo N. de Señoritas y Consejo Nacional de Educación

ALUMNAS PUPILAS, MEDIO PUPILAS Y EXTERNAS

Conjunto de alumnas egresadas y promovidas en los exámenes de fin de cursos de 1928. — En óvalo: Sra. Amor R. P. de Sarli, Directora del Instituto

Personal Directivo y Docente y alumnas congregadas con motivo de la fiesta patria del 9 de Julio de 1928

Parte del público que presenció la distribución de premios y diplomas y el festival que se realizó el 20 de Diciembre en el Salón de Actos del Instituto

"Los soldaditos", cuadro gimnástico por alumnas del primer grado. Uno de los números interpretados en el festival de fin de cursos

De Córdoba y de Mendoza

CORDOBA

Parte de la nutrida y selecta concurrencia que asistió a la inauguración del Colegio de las Adoratrices, acto que constituyó un acontecimiento social y religioso

FOTO ARTURO FRANCISCO

CORDOBA

Don Antonio Garzón al cumplir los 85 años, rodeado por miembros de su familia que fueron a cumplimentarlo

FOTO ARTURO FRANCISCO

MENDOZA

Cuatro generaciones de la sociedad de ésta: señoras Ursulina Raffo de Arenas, María Arenas de Nieva, María Angélica Nieva de Godoy y niñita María Luivina Godoy Nieva

FOTO VILLALÓN

CORDOBA

El obispo de Córdoba, monseñor Cabrera, visitando las obras de Santa Teresa, en unión de la comisión asesora, compuesta por los señores Camillone, Ortiz de Guinea, Gómez Clara, Ancochea, Ferreyra y Beretta

FOTO ARTURO FRANCISCO

MENDOZA

Una parte de la concurrencia que asistió al festival realizado con fines de beneficencia en el Colegio Misericordia

FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Comisión de damas y señoritas que con gran éxito tuvieron a su cargo la kermesse alemana realizada últimamente

FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Enlace Arizú-Barbe, efectuado recientemente, y que constituyó un lucido acontecimiento social

FOTO VILLALÓN

AUBURN

El Speedster de 115 H. P.

ESTE es el Auburn Speedster de diseño más avanzado, modelado en forma afilada para reducir la resistencia del aire, de acuerdo con los famosos autos de carrera Duesenberg. Está propulsado por el poderoso motor ocho en línea, de 115 caballos de fuerza, con pistones Bohnalite y bielas Lynite. Posée frenos hidráulicos de expansión interna, en las cuatro ruedas y el famoso sistema Bijur para la lubricación del chassis. Su chassis es el más fuerte que se haya colocado jamás en un automóvil. — El Speedster es, sin disputa, el campeón de los automóviles de serie, sobre cualquier camino.

Véalo y lo deseará! Manéjelo y no podrá dejar de poseerlo!

IMPORTADORES

MATTA Hnos. & Cía.

CALLAO 700 BUENOS AIRES

Agencia Florida

FLORIDA 672

El Speedster

"M. I. M. y C. D. formaban una pareja de amigos inseparables, aunque sus caracteres y aficiones fuesen muy diferentes..."
FOTO WITCOMB

Del tiempo viejo

Anécdotas

Por VIATOR

EN septiembre de 1910 el presidente de la República Argentina, ya al final de su período, hizo una visita oficial a Chile, en retribución de la que había recibido del presidente Montt, algunos meses atrás.

Ambas visitas se realizaron de acuerdo con el protocolo, sin que ocurriese incidente alguno digno de mención, hasta el regreso del tren que conducía la comitiva argentina, no muy numerosa, a través de los Andes.

Al entrar en el túnel, inaugurado en mayo de 1910, sorprendió a los viajeros una atmósfera asfixiante que invadía con rapidez los vagones, volviendo el aire irrespirable.

"Estábamos — según expresión gráfica del personaje provinciano que me refirió esta anécdota — como vizcachas a las que les dan humazo." Corría la gente a abrir las ventanillas, pero las cerraba al momento, porque el gas nocivo provenía del mismo túnel. Algunos de los miembros de la comitiva llegaron a perder el conocimiento, mientras que, en tan angustiosa situación, el tren parecía marchar con extrema lentitud.

Felizmente, el trayecto bajo la montaña — tres mil metros, poco más o menos — sólo dura unos ocho minutos, y al salir al aire libre bastaron algunos momentos para que todo volviera a su estado normal.

Los viajeros, un poco mal prevenidos, pensaron desde luego en un atentado de forma pintoresca; en seguida atribuyeron el suceso a emanaciones de los gases sulfurosos de la montaña, análogas a las que en pequeña cantidad desprende el túnel del Simplón; pero un ingeniero de la compañía, encargado del tren presidencial, explicó que la culpa del accidente era la mala calidad del carbón sulfuroso de Lota empleado por los ferrocarriles chilenos.

Hasta entonces no habían tenido dificultades para los trenes ordinarios, que, siendo poco frecuentes, permitían la renovación del aire; pero el tren oficial iba precedido a pequeña distancia por otro de equipajes y servicio, que llenó de humo el túnel, sin dar tiempo a la aereación necesaria.

La explicación era simple y clara, pero temiendo los comentarios malignos, el presidente reunió a los miembros de la comitiva y les hizo prometer que no divulgarían aquello. El hombre vivía mártir de la fama echada a rodar por un enemigo, aprovechando algunas coincidencias fatales, que pueden encontrarse en la vida de cualquiera, pero el malintencionado *venticello* le había causado muchas amarguras.

Medalla conmemorativa de la inauguración del Túnel de Uspallata, en mayo de 1910. Obra del escultor Lubary

Era como el *mote feo* del cuento de Laboulaye, que he referido en una crónica anterior:

"Un joven cuáquero estaba cierta noche "pelando la pava" con una cuaquerita, su novia, seguramente, dado el puritanismo de la secta, cuando un perro inoportuno empezó a ladrar con furia, alarmando al vecindario y obligando a la pareja a separarse sin demora.

"Miró el galán al perro, con odio, y encarándose con él, le dijo:

"— Merecerías que te matara por el daño que me has causado, pero mi religión me prohibe derramar sangre. Me contentaré con ponerte un mote feo.

"Y haciendo bocina con las manos gritó varias veces:

"— ¡Perro rabioso! ¡Perro rabiosoooo!

"El animal huyó perseguido por la multitud con piedras, chuzos, horquillas y armas de fuego, concluyendo por morir víctima del mote feo."

Siempre he creído que el estigma de *jettatore* aplicado por odio a una persona, es el *mote feo* del cuáquero. La multitud, repitiéndolo inconscientemente, se encarga de ejecutar cruelmente la sentencia anónima.

LAS fotografías instantáneas tienen una fuerza evocadora que no consiguen los mejores cuadros. A través de la visión propia de cada artista desaparecen infinitos detalles del modelo, suprimidos para dar impresión del conjunto.

Acabo de encontrar entre mis papeles viejos una fotografía que reúne, sentados en la Rambla marplatense, dos figuras infaltables, hace algunos años, durante la temporada veraniega: M. I. M... y C. D...

Los dos formaban una pareja de amigos inseparables, aunque sus caracteres y aficiones fuesen muy diferentes. Ambos, abogados y millonarios, llevaban sus títulos como una flor en el ojal, sin ejercer la profesión.

M... era un conversador de tiro largo, y fumaba sin cesar grandes habanos, mientras que a su compañero se le iban los ojos detrás de las siluetas femeninas que pasaban delante de su apostadero del Ocean Club.

C. D... era muy generoso, y el otro no prodigaba su fortuna. Vestía M... trajes obscuros, sin preocuparse de la indumentaria de playa, y D... llevaba siempre ropa clara y juvenil.

M. I. M... tuvo sus veleidades políticas, y en ciertas elecciones logró entrar a la Cámara de Diputados sin gastar dinero en trabajos electorales. Se vanagloriaba de haber inventado entonces un medio económico de propaganda. Había mandado hacer algunos millares de paquetes de cigarrillos "Candidatos" con su efigie, para distribuirlos profusamente en los comités. La verdad es que el inocente truco no le hubiera valido muchos votos si su nombre no hubiese sido señalado con anticipación desde arriba.

A C. D..., que había quedado viudo, joven y sin compromisos, no le preocupaba otra afición que la de las faldas, afición que lo acompañó hasta sus últimos días.

Ambos amigos se burlaban de sus respectivas debilidades, y jugaban juntos en el Casino a la ruleta, M... con fichas de poco valor, para matar las horas aburridas de la tarde, y D... arriesgando en pocas paradas la cantidad con que creía justo pagar la distracción, para salir luego en seguimiento de alguna nueva conquista femenina.

Uno y otro, excelentes personas en el fondo, han dejado al desaparecer un recuerdo amable de su paso por aquel ambiente de aldea chismosa.

ESTANDO en París el señor B. V..., hombre público argentino de gran fortuna, acostumbraba socorrer con sus dádivas a muchos compatriotas sin recursos, entre los que se contaba un joven cordobés muy simpático, de rasgos inconfundibles, que era un asiduo cliente de su generosidad.

Cierta vez en que el protegido se había excedido un poco en el sablazo, su protector, al salir para Londres, le dijo, medio en serio, medio en broma:

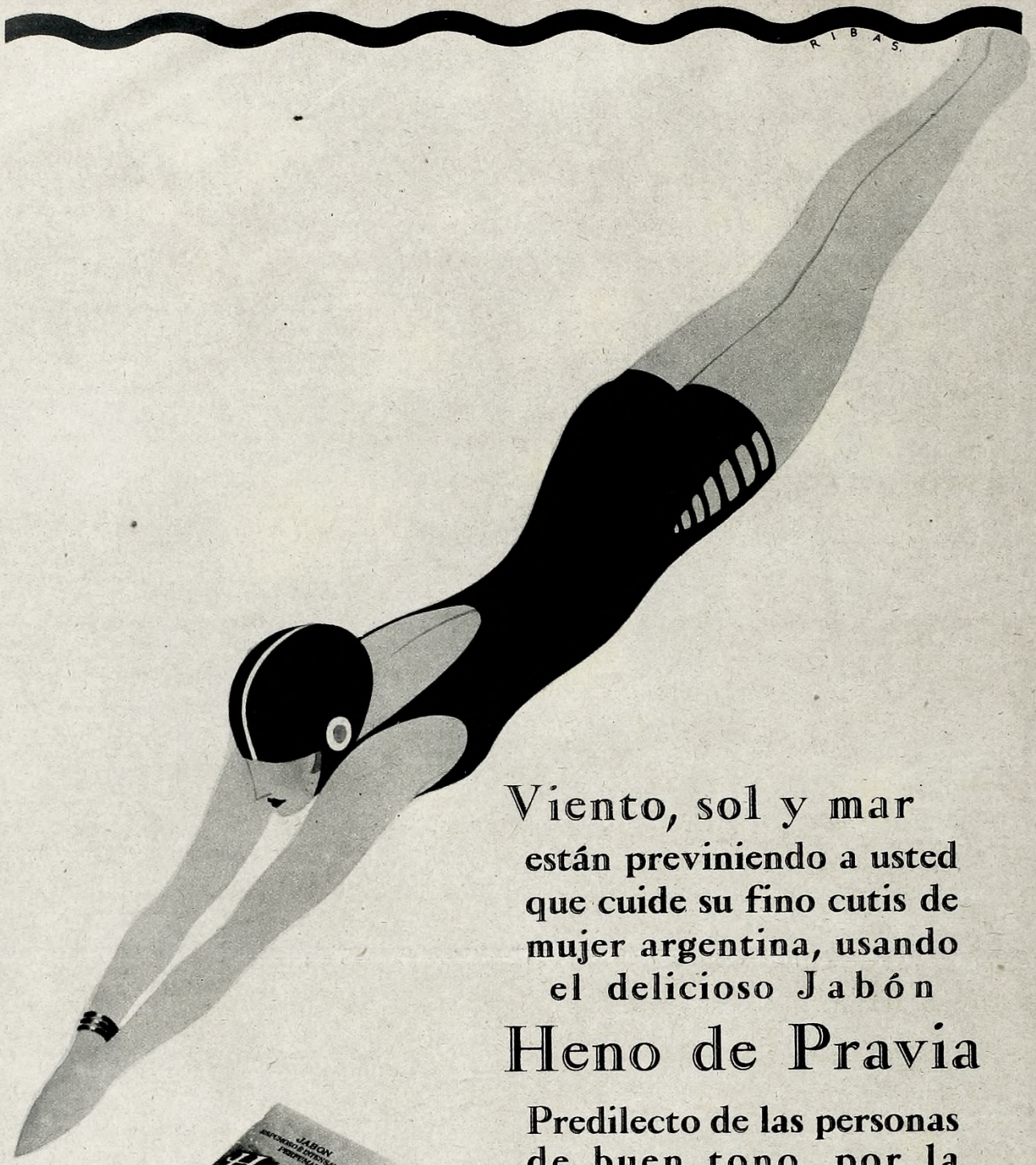
— Bueno, mi querido Fulano, después de estos franquitos, no esperes nada más hasta el año entrante.

¡Y estaban en el mes de mayo!...

Quince días después B. V... recibió un telegrama de París que decía simplemente: "Happy new year. — *Fulano.*" Y echándose a reír a carcajadas contestó en el acto con un giro de mil francos en retribución del genial saludo.

Alentado por este resultado, el cordobesito telegrafiaba de nuevo, un mes más tarde: "Hambre en la India."

Pero esta vez B. V... le envió doscientos francos solamente, estimando que la espiritualidad no valía mucho más.

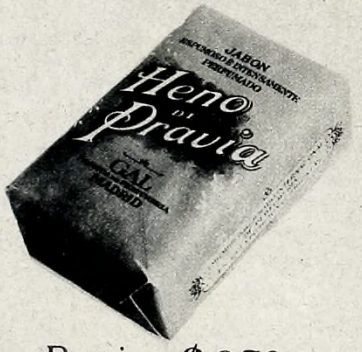


Viento, sol y mar

están previniendo a usted que cuide su fino cutis de mujer argentina, usando el delicioso Jabón

Heno de Pravia

Predilecto de las personas de buen tono, por la suavidad y el aroma que comunica a la piel. Pasta pura, cremosa espuma, perfume inconfundible.



Precio, *$ 0,70*
en toda la República.
En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Perfumería Gal.-Madrid.
Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

VERITAS

Año XXV
Núm. 1003

4
Enero
1929

Actualidades gráficas

A vista de avión

FOTOGRAFIA AEREA DE SAN JOSE DE CALASANZ, EN QUE PUEDE APRECIARSE UNA PARTE DEL BARRIO COMPRENDIDO ENTRE ALMAGRO Y CABALLITO, DIEZ CUADRAS AL SUR DE RIVADAVIA

La iglesia está en la esquina formada por las calles avenida La Plata y Directorio. La calle que se ve en primer término es la de Convención; luego viene Pedro Goyena y después Valle, que orilla el jardín de la iglesia. En sentido contrario, de avenida La Plata al Norte, están las calles Senillosa, Doblas y Viel

FOTO BROSZEIT

Informaciones del extranjero

UNA EXCENTRICIDAD POCO COMUN

Una dama alemana ha tenido la peregrina ocurrencia de salir a la calle en la forma en que ha sido sorprendida por el fotógrafo, logrando, como es natural, llamar la atención

Sin embargo, observándolo bien, se puede advertir que el tigre no ha de ser tan peligroso como se puede suponer a simple vista, desde el momento que está embalsamado

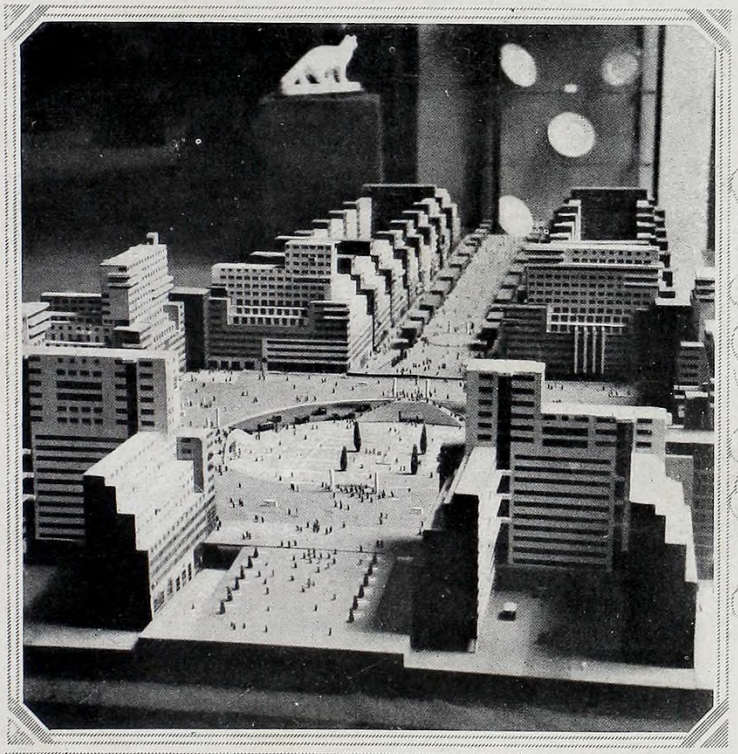
FOTO ATLANTIC

LOS ESTUDIANTES INGLESES SE DIVIERTEN

Cada fin de curso, los estudiantes ingleses — ellas y ellos — celebran la llegada de las vacaciones con alegres festivales, en los cuales adoptan las caracterizaciones más originales y pintorescas, para salir a la calle en la forma que puede verse

En la presente fotografía los estudiantes simulan una tribu de gitanos rodeando un pequeño carro destinado a la venta de legumbres. El gitano que aparece de bombachas criollas tiene algo de nuestros gauchos

FOTO PRESS



UNA CIUDAD FUTURA

Este proyecto de ciudad futura fué expuesto en el último Salón de Otoño de París, con el objeto de fijar nuevas normas en el trazado de las grandes urbes a construirse

La avenida central está en una elevación de tres metros, con árboles a los costados y enteramente reservada al tráfico de peatones. Por el subsuelo correrían los autos, con lo que se evitarían ruidos y otras molestias

FOTO MARINUS

EL NUEVO TIPO DE BELLEZA

Hasta hace pocos meses, el tipo de la belleza moderna lo constituía una mujer extraordinariamente fina, según lo habían declarado los árbitros del mundo en esta materia. Contra esa opinión, Mr. Ziegfield, el "glorificador" de la muchacha actual, ha vuelto sus ojos hacia un nuevo tipo femenino, personificado en esta fotografía

Hanzel Forbes, que es la elegida, no presenta ninguna de las características que hasta ayer triunfaron; es, como se ve, un tanto "gordita"

FOTO HERBERT

Nuestro gran mundo

Los cuadros célebres

FOTO VAN RIEL

Marta Rodríguez Alcorta

"MME. ELISABETH VIGÉE LEBRUN: AUTORRETRATO"

Dos autorretratos de Mme. Elisabeth Vigée Lebrun quedaron consagrados como obras célebres de esta pintora que alcanzó en su tiempo la más alta cumbre de la notoriedad. Uno de ellos es el que reproducimos en esta página, y que sirvió para uno de los cuadros vivos presentados en una gran fiesta de caridad realizada a comienzos de la estación estival. En el otro, Mme. Vigée Lebrun aparece junto a su hija en la forma que ya lo dimos a conocer en uno de nuestros números anteriores. En el que hoy publicamos, la señorita Marta Rodríguez Alcorta, a cuyo cargo estuvo la interpretación de la célebre obra pictórica, ha sabido encarnar la figura inmortalizada en la tela con una sobriedad y un buen gusto realmente dignos de elogio. El original del cuadro está considerado en la "Galleria degli Uffizi" de Florencia, como una de las obras más valiosas de ese museo.

La guitarra en la buena sociedad

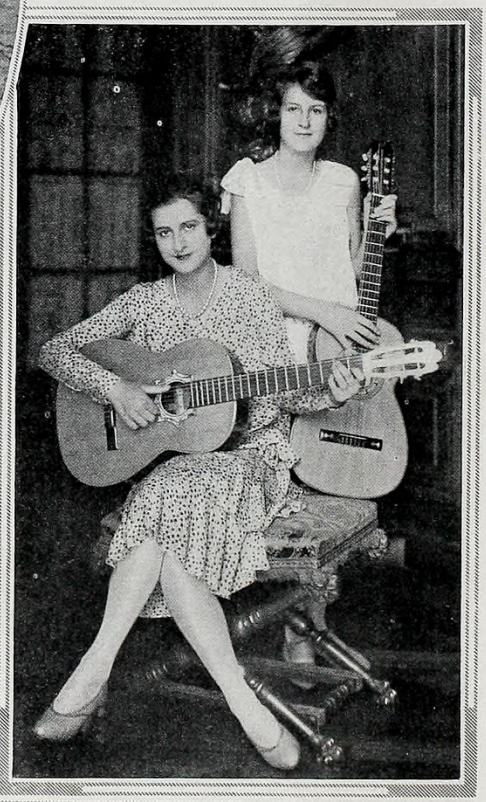
Eugenia Lima

María Adela Fauvety

Martha Navarro Viola

Celia Martha y Stella Alicia Rodríguez Egaña

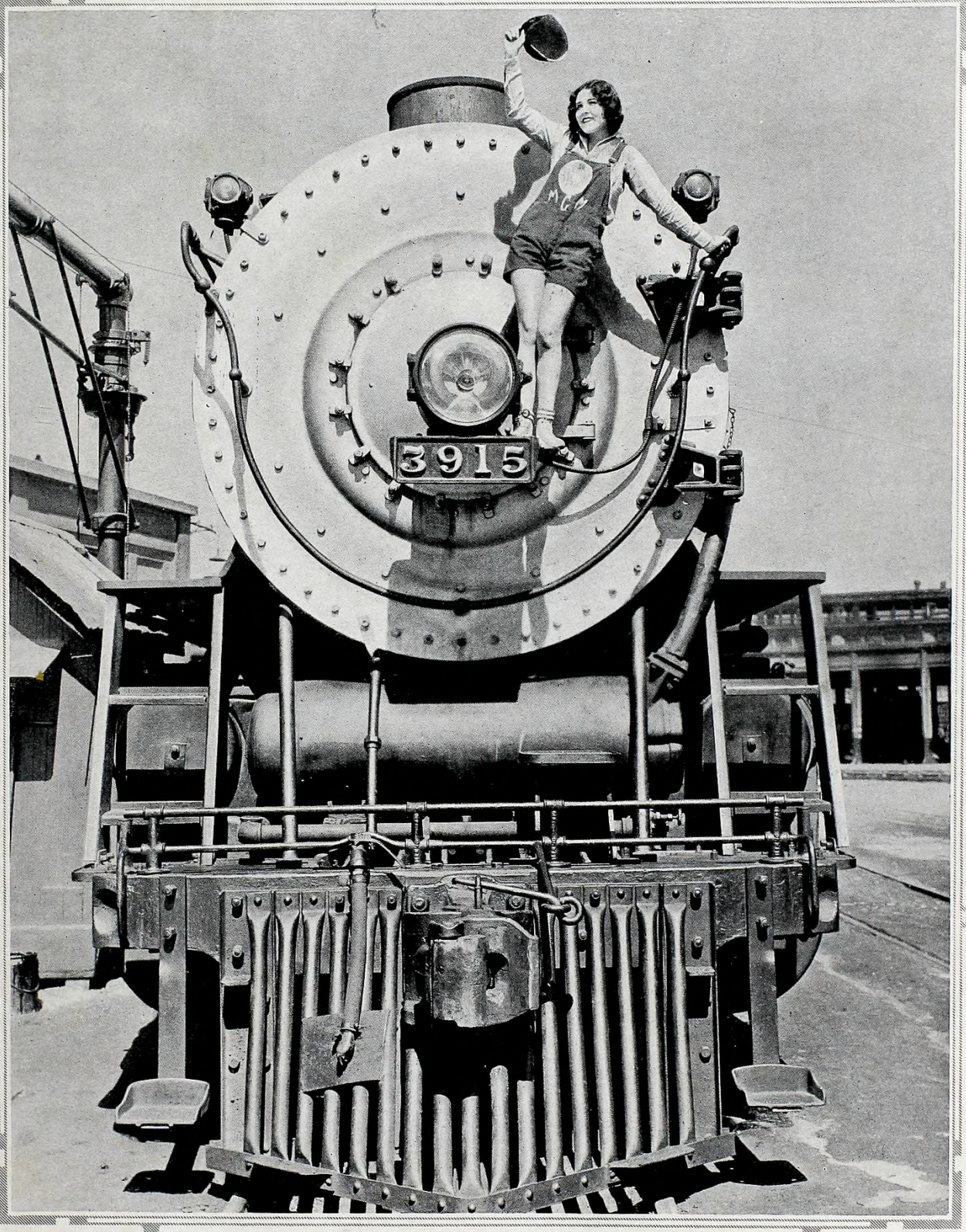
EL culto por la guitarra — instrumento popular y campero, si los hay — ha escalado ya hasta la altura de los grandes salones porteños, y es hoy por hoy el que mayores adeptos tiene. Si no bastara para confirmar nuestro aserto este interesante conjunto de niñas conocidas que publicamos, bastaría echar un vistazo a las informaciones gráficas que hemos venido publicando sobre los grandes festivales de caridad realizados en los últimos meses del año anterior.



Rosa María e Isabel de Carabassa

FOTOS DE LOUZÁN Y GONZÁLEZ ARRILI

Las actrices bonitas



RAQUEL TORRES

La joven estrella mejicana Raquel Torres ha querido conocer la emoción de un viaje en locomotora, y a ese fin realizó con éxito las gestiones del caso ante una de las grandes empresas ferroviarias de los Estados Unidos. A una velocidad superior a los cien kilómetros por hora, Raquel Torres, encaramada sobre el miriñaque del monstruo mecánico, cumplió su capricho, luciendo la indumentaria original y fresca en que aparece retratada

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Por fin en la playa

UN "DIVERTISSEMENT" EN TRAJE DE BAÑO

Un grupo de alumnas de la célebre profesora inglesa de danzas clásicas Mrs. Bagot Stack, aparece en la presente fotografía ejecutando un baile de conjunto en la playa de Dinard

Como puede advertirse, este núcleo alegre y bullicioso que realiza sus cabriolas, lo hace de acuerdo a los más exigentes canones de la danza

FOTO PRESS

EL "FOOTING" A ORILLAS DEL MAR

Aconsejan los hombres de ciencia que después de haber disfrutado de un largo baño de mar es conveniente provocar la inmediata reacción realizando ejercicios

Lo más probable es que el pequeño can que sigue resignado a la alegre caravana no haya tomado su baño de sol y le resulte innecesaria la reacción

FOTO CENTRAL PRESS

EXCURSION DIFICIL

Estas cuatro jóvenes inglesas, resueltas, al parecer, a utilizar el pequeño bote para realizar una excursión náutica, no son otra cosa que las modelos de una casa de modas, que ha dado a conocer un nuevo y original traje de baño

La excursión, por lo tanto, no ha de haber pasado de un simple proyecto, ya que resulta problemático que estas cuatro gracias logren arrastrar hasta el mar esa embarcación

FOTO I. B

CABALGATA ORIGINAL

En la playa de Boscombe, en Inglaterra, se realizó hace poco una interesante fiesta deportiva, de la que participó un considerable núcleo de bañistas. Entre los números del programa figuró esta original carrera, en una distancia de cincuenta metros

El triunfo correspondió a la pareja que aparece en primer término a la izquierda

FOTO I. B.

La bisabuela, doña Librada Soler de Cané. Cuenta 84 años de edad y es hija de don Francisco Soler, padre del decano de los médicos argentinos, y de doña Cirila Echeverría. Es viuda de don Mariano Cané, hermano de Miguel, el conocido autor de "Juvenilla". El mueble que aparece en la foto es auténtico de la China, y su valor es incalculable

La hija, doña María Cané de Parera. Cuenta 55 años y es viuda del doctor Faustino Parera, que fué gobernador de Entre Ríos, senador y diputado nacional en varios períodos. Contrajo nupcias a la edad de 16 años. Actualmente preside la Confederación Nacional de Beneficencia, Círculo de Damas Entrerrianas

REUNIR a las viejas familias argentinas en la intimidad de sus hogares patriarcales, presentándolas en la amable sencillez de su vida diaria, es lo que se propone EL HOGAR en estas páginas. Se ha dicho temerariamente que la tradición ha sido aventada totalmente por las costumbres modernas, y ello no es exacto. Basta visitar a una de esas ancianas matronas — y hay muchas, — en cuyas personas se perpetúan los linajes históricos y cuyos nombres equivalen a la mejor pragmática de distinción y de nobleza, para darse cuenta que las más fundamentales virtudes de la raza se mantienen latentes aún en las últimas generaciones, y que basta la presencia de aquella ascendiente para que, pese a todas las originalidades y caprichos de la moda, esas bellas cualidades se manifiesten de inmediato en toda su espontánea cordialidad y llaneza.

La nieta, doña Mercedes Parera Cané, que a la educación de su hija ha consagrado sus mayores desvelos

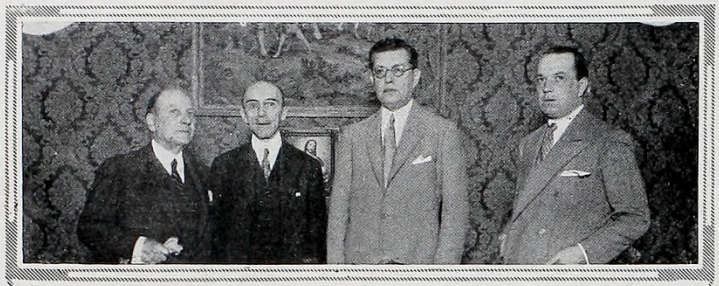
Una escena de familia: las tres generaciones mayores fiscalizan atentamente los progresos de la última en sus estudios de piano

La bisnieta, Shyla Spangenberg Parera, es ya una señorita, que en el piano ha evidenciado notables aptitudes

FOTOS LOUZÁN

Los viejos hogares argentinos

De la vecina orilla



La comisión permanente establecida en Montevideo, que tomó intervención, a pedido del Paraguay, en el conflicto paraguayoboliviano

Integran la comisión, de izquierda a derecha, los señores Crespo Lupo, ministro de Chile; Paz Soldán, ministro del Perú; Fortunato Vega, ministro de Méjico, y el secretario, señor Diego Molina Lettisi

Los médicos argentinos, delegados al Congreso de Psiquiatría, a su llegada a Montevideo

Los facultativos aparecen en la fotografía momentos después de desembarcar, rodeados por la comisión que fué a recibirlos

Baile dado en el Club Social de Minas en honor de los empleados bancarios de Montevideo

Parte de la concurrencia que asistió al acto con que se celebró el Día de los Bancarios

Conferencia pronunciada por el doctor Alfaro en el Club Médico ante una calificadísima concurrencia

Un aspecto de la sala durante el acto, que le valió al doctor Alfaro nutridos aplausos

Lunch en el palacio Salvo, clausurando la Primera Exposición de Industrias Nacionales

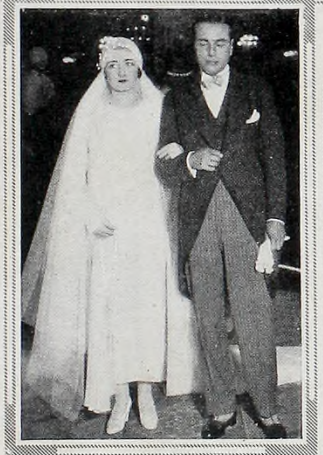
Parte de la numerosa concurrencia que asistió al acto de clausura, celebrando así el éxito de la exposición

Baile en honor de los marinos del Utah, realizado en el Parque Hotel

En la foto aparece el comandante de la nave norteamericana rodeado por algunas de las jóvenes que asistieron a la fiesta

Doña Regina Pacini de Alvear, de paso para Europa, pasea en unión de distinguidas damas

La acompañan las señoras María L. Cibils de Domínguez, María M. Cibils de Castellanos y la esposa del presidente, doctor Campisteguy



Enlace Laserre Bayón-Villegas Márquez

Cabecera del banquete ofrecido por el presidente de la república, doctor Campisteguy, y señora, al doctor Marcelo T. de Alvear y su esposa, doña Regina Pacini

Está ocupada por los ilustres viajeros y lo más caracterizado del mundo social, diplomático y político de la capital uruguaya

Enlace Beherens-Storm Michelet

FOTOS ADAMI

Una estrella en el agua

CLARA BOW

POCAS figuras de la pantalla como **Clara Bow** se han presentado en tan numerosas oportunidades luciendo el ceñido maillot de un traje de baño. En la mayor parte de sus interpretaciones, aun en aquellas que por su índole dejaran la suposición de que no habría de aparecer algún balneario, he ahí que **Clara Bow** hallaba la forma de presentarse en aquella fresca indumentaria. Es que no en vano se tiene la certeza del éxito anticipado, y sabido es que **Clara Bow** es una de las actrices del cine que tiene bien ganado su prestigio de belleza perfecta y completa.

FOTOS PARAMOUNT

El chic femenino

Marcelina Day, estrella del cine, con un reciente modelo de traje de playa
Nuevamente vemos en esta foto la tendencia hacia la amplitud. El vestido a rayas está complementado por una blusa de jersey. La idea más nueva en excentricidades de playa la constituye la cartera pingüino, de goma, que lleva la actriz
FOTO HERBERT

Modelo de traje de baño de crêpe de China de tonos amarillos y triángulo de tafetán aplicado
Como lo demuestra la fotografía, la moda se orienta actualmente hacia la amplitud en los trajes de playa. El casquete, la sombrilla y la salida que integran el conjunto son del mismo tono que el traje
FOTO CENTRAL PRESS

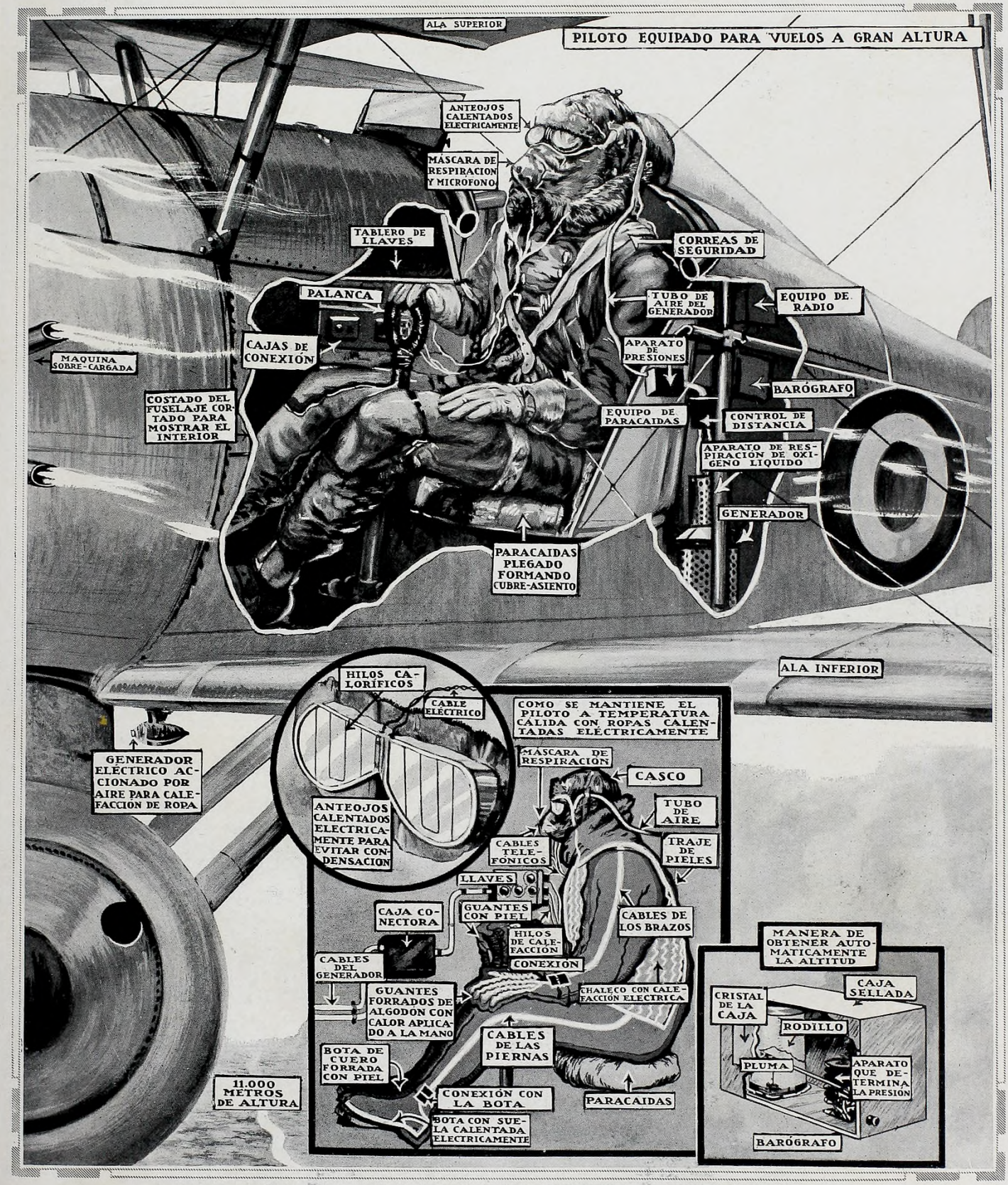
Dos bañistas neoyorquinas paseándose por la aristocrática playa del Lido
Los curiosos modelos que llevan son iguales, a excepción del cinturón que luce la de la derecha. La moda impone esos pañuelos que cubren parte de los brazos y se anudan en el pecho
FOTO SPORT GENERAL

EN cada estación veraniega los trajes de baño sufren tan sorprendentes evoluciones, que jamás podrá vaticinarse al respecto. Este año, por ejemplo, la malla está en franca decadencia. Imperan más bien los trajes sueltos, en ocasiones de dos piezas: una graciosa innovación, que seguramente contará con el beneplácito de las elegantes.

Efectivamente, los trajes ceñidos al cuerpo empezaban a resultar un poco cansadores, debido a la imposibilidad material de introducir en ellos modificaciones que les prestaran la pronunciada variedad que es el alma de la moda. Hoy se ha encontrado la solución a ese problema, y los trajes amplios se imponen, ofreciendo un campo mucho más vasto a la imaginación de los modistos. Repitamos, sin embargo, que en este sentido nada hay definitivo.

La actriz Elsa Merlini luciendo un elegante y original traje de baño en la playa de Viareggio
La artística sombrilla que la defiende de los rayos solares está hecha de paja de la India y tiene delicadas aplicaciones florales. Adviértase la tendencia, hoy imperante, de la bombacha en el traje de dos piezas que luce
FOTO REPORTAJE

Lo que necesita un aviador para elevarse a cinco mil metros



Aviador en traje para vuelos de grandes alturas. Ropas con calefacción, anteojos y máscara de oxígeno

UNA de las características más notables de la reunión aérea de Hendon, realizada el 2 de julio de 1928, fué la carrera de ascensión, en la que tomaron parte los mejores pilotos británicos. La guerra aérea en el futuro se realizará indudablemente a grandes alturas, y las líneas comerciales deberán de igual manera hacer sus vuelos a miles de pies de altura. Las máquinas aéreas de Hendon pueden ascender a diez mil pies en cinco minutos, por lo que se acordó a cada piloto un espacio de quince minutos para efectuar la ascensión. A sólo quince mil pies la presión atmosférica es la mitad de la que actúa sobre la tierra. Los pilotos usan anteojos calentados por filamentos con energía eléctrica, que impiden la condensación. Bajo el traje exterior, protegido por pieles, el aviador lleva otro cuyo chaleco contiene una nueva serie de filamentos calentados eléctricamente. Los guantes ofrecen las mismas características, así como las suelas de las botas interiores. Hay de igual manera un generador controlado por el piloto, cuyo oxígeno pasa por tubos y se dirige a la máscara del aviador. La máscara puede tener también un micrófono, a efecto de permitir hablar con tierra y escuchar mensajes por medio de teléfonos.

Notas estudiantiles

TUCUMAN

Grupo formado por las nuevas maestras normales egresadas el año pasado de la Escuela Santa Rosa

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Parte de la concurrencia que asistió al té danzante dado por el Centro de Estudiantes de la Escuela de Comercio de la Nación

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Los nuevos contadores públicos nacionales, egresados de la Escuela Superior de Comercio de la Nación.

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Concurrentes a la demostración ofrecida a sus profesores por las nuevas maestras egresadas de la Escuela Normal

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Lunch dado en la Academia de Bellas Artes de la Provincia en honor de las nuevas profesoras que acaban de terminar sus estudios

FOTO MARTIN

MENDOZA

Banquete con que los alumnos de quinto año del Nacional festejaron la terminación de sus estudios

FOTO VILLALÓN

SAN LUIS

Los nuevos maestros normales egresados de la Escuela Normal "Juan Pascual Pringles" con el director y el vicedirector del establecimiento, señores Nissen y Lucero

FOTO LA VÍA

SAN LUIS

Los nuevos bachilleres egresados del Colegio Nacional, acompañados por el rector y el vicerector del establecimiento

FOTO LA VÍA

CONCORDIA

Las nuevas maestras egresadas de la Escuela Normal Mixta de esta ciudad acompañadas por sus profesores, antes de realizar la fiesta con que se despidieron de su vida estudiosa, y que resultó muy lucida

FOTO CALVET

VIEDMA

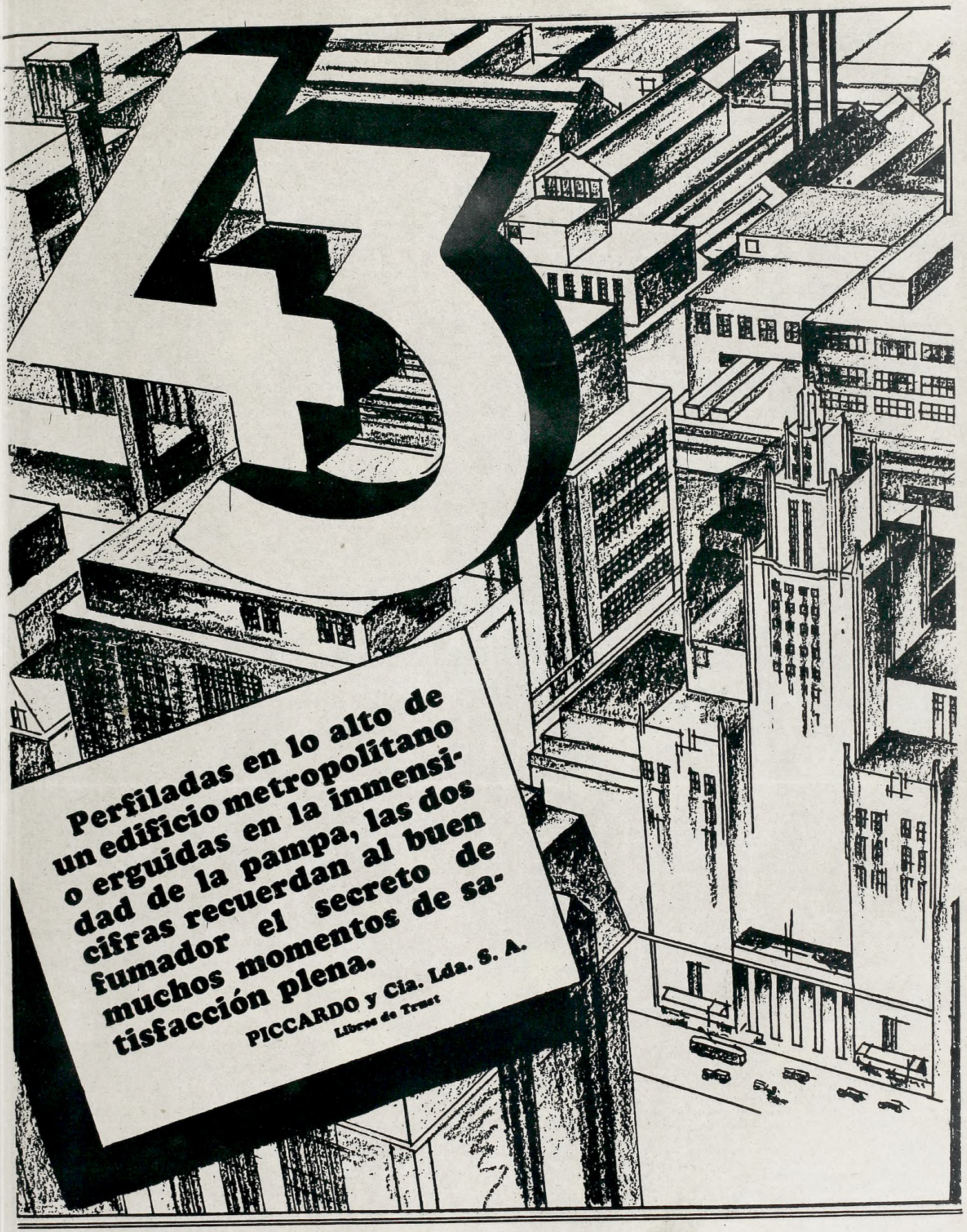
Maestras y maestros que acaban de recibirse en la Escuela Normal de esta ciudad, acompañados por el director del establecimiento, señor Raúl Fernández

FOTO POSTERARO

MENDOZA

Grupo de maestras egresadas del Colegio Normal de ésta, reunidas en fiesta de camaradería

FOTO VILLALÓN


3
Perfiladas en lo alto de un edificio metropolitano o erguidas en la inmensidad de la pampa, las dos cifras recuerdan al buen fumador el secreto de muchos momentos de satisfacción plena.
PICCARDO y Cía. Ltda. S. A.
Libros de Trust

Las mujeres habilidosas encuentran en los volados un valiosísimo recurso para transformar sus trajes "démodés"

Por BIJOU

Elegante trajecito confeccionado en crepe georgette impreso, cuya transformación se obtuvo con caprichosos volados, más corto el de adelante que el de atrás, ribeteados de género liso

FRECUENTEMENTE llegan a mis manos cartas de mis gentiles lectoras en las que advierto inquietud por un vestido que sufrió algún deterioro o porque ha ido quedando rezagado en el continuo caminar de la moda.

—¡Ay, Bijou! —me dicen. —¿Cómo reformaré este vestidito, qué recursos me aconseja para que continúe estando de moda, cómo voy a abandonar un trajecito al que debo tantas horas de satisfacción?

Y otras muchas preguntas reveladoras de un plausible deseo de prolongar la vida a modelitos que, de otro modo, es forzoso abandonar. Pues bien: trataré de apaciguar estas justas intranquilidades que, por otra parte, tienen una solución no menos práctica que sencilla y hermosa. Después de haber enumerado en crónicas anteriores las diversas tendencias y caprichos de la moda, hoy dedicaremos un rato a esas hermosas elegancias económicas que tienen la virtud de resucitar flamantes y monísimas, a creaciones lucidas en temporadas anteriores. ¿De qué echar mano para realizar tales maravillas? La moda nos brinda mil subterfugios que, acertadamente aplicados, nos dan la clave para obtener lo que deseamos. Entre ellos los volados plissés, acampanados irregulares, lisos alrededor y con más vuelo a un costado, formando puntas, ondas o cuadrados, se vainillan a mano, a máquina o a cordonnet. En este adorno, como en todos cuantos detalles, contribuyen a realzar el chic femenino, se advierte una infinidad de formas distintas que multiplican sus efectos decorativos. Las telas estampadas prestan también la belleza de sus coloridos para que con ellos se subsanen inconvenientes, transformándolos en otros tantos motivos que resaltan en el conjunto como notas de exquisitez y buen gusto. Una lectora que lamenta el prematuro deslucimiento de sus vestidos, no debe preocuparse, sino más bien aprovechar los mil medios que la moda ofrece, y con ellos realizar esas deliciosas transformaciones mediante las cuales pueden lucirse con gran ventaja durante este verano, los modelitos ya llevados en la temporada anterior. Para que se advierta más claramente la eficacia de los volados en la realización de elegancias económicas, los modelos que ilustran esta crónica servirán de guía eficaz en tan grata tarea.

De un chic indiscutible se nos presenta la renovación hecha de este modelito de crepe georgette, obtenida por medio de la novedosa disposición de volados que abarcan toda la parte posterior de la falda

El primero es un bonito bolero formando tres volados sin vuelo en forma muy original y novedosa. Resulta un importante recurso para la transformación de vestidos, pues da lugar a delicadas combinaciones de telas en dos o tres tonos, degradé o bien de tul, que resulta muy chic. Los volados se prestan a las más originales fantasías, como se advierte en nuestra segunda creación. Está interpretada en crêpe mengol verde, y para transformarla se le coloca el volado del medio en crêpe georgette del mismo tono, formando la falda irregular la manga, y el cinturón son también de crêpe georgette, obteniéndose así una feliz transformación. No menos original y hermosa es la renovación que se observa en el tercer modelo. Los volados están dispuestos en forma caprichosa, siendo de crêpe georgette estampado y más corto el de adelante que el de atrás, ribeteado del mismo género liso y unidos por medio de vainillas. De ese modo la creación adquiere rasgos de acentuada elegancia, pudiendo lucirse con iguales éxitos que el año pasado. La moda presta especial atención a la parte de atrás de los vestidos, depositando sobre ella una abundante profusión de volados, como puede verse en nuestra cuarta creación. El cuerpo es de crêpe georgette liso, y los volados del mismo género estampado, que terminan en el bonito moño sostenido por el corte de la blusa. Este mismo detalle se advierte en el cuello, por donde pasa una graciosa echarpe de la misma tela que los volados.

Encantador vestidito de crepe mongol verde, el que ha sido eficazmente renovado mediante volados que forman la falda irregular

Puede, pues asegurarse que los volados son, en los actuales momentos, los más valiosos auxiliares para las mujercitas habilidosas que deseen transformar sus trajes pasados de moda.

El Té

el ingenio en las reuniones

UNA de las causas por las cuales las personas más cultas prefieren el té a cualquier otra bebida, para sus reuniones, es que dicha infusión contribuye a levantar el espíritu de los huéspedes, debido a que es un timulante de las facultades mentales.

La cordialidad y el ingenio parecen nacer en da reunión en donde se sirve té; predispone a la luntad y a la alegría.

Servir té es "ultra chic" en las selectas sociedas del mundo. Y en los países en que perdura n la rancia nobleza, es la única bebida considada imprescindible en una reunión, ara afirmar y destacar su alta posión social.

SIRVA USTED TAMBIEN TE. No lo en las horas de la tarde, sino en s recepciones nocturnas. "Estará ted dentro del buen tono".

n Té, que la dejará orgullosa, se prepara así:

Té a la inglesa. Ante todo se necesita un buen : luego una pava de agua que hierva a borbones y que no haya hervido antes; una tetera n caliente y completamente seca en su inter, leche fría y cruda, y azúcar.

La tetera se calienta echando en su interior poco de agua caliente, que se retira antes poner las hojas en la tetera. Luego se echa té en la tetera, a razón de una cucharaa por cada taza de té que se desee prepar. Se vierte luego la cantidad necesaria de ua hirviente, realizando eso sin alejar la pava del fuego, y deja reposar la infusión durante cinco minutos, teniendo cuidado de recubrir la tetera con una franela, para que no se enfríe. Después, se revuelve rápidamente con una cucharita, y se sirve en las tazas, las que deben ser llenadas con té hasta las tres cuartas partes de su altura, agregándose finalmente un poco de leche fría y cruda y, según el gusto, uno o dos terrones de azúcar. Los ingleses, en la actualidad, toman su té sin azúcar. Agregando crema, es también delicioso. Sírvalo con tostadas, o bizcochos y dulces.

El té y los poetas

COLLEY Ciber, al referirse a esta infusión, decía así: "Té — suave, sobrio y venerable líquido — provocador de los deslices linguales femeninos, de las tiernas sonrisas, de los corazones abiertos, de los cordiales apretones, de todas aquellas insipideces a las cuales debo yo los momentos más felices de mi vida. Deja que me prosterne ante ti..."

Caer postrado por una bebida, es, naturalmente, una forma de devoción que puede ser mal interpretada. Pero, el poeta quiere significar con su decir, una postración del alma y no del cuerpo.

TE GARTMORE ETIQUETA AZUL
Para una excelente y abundante infusión.

TE GARTMORE ETIQUETA COLORADA
Para sorber la más maravillosa de las infusiones.

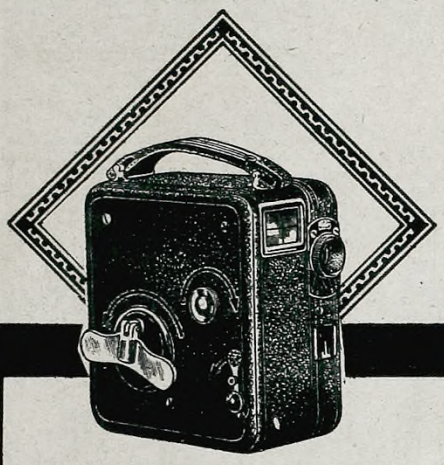
TE "GARTMORE"
Unicos Importadores
RIVADAVIA 664 LOCKWOOD & Cía U.T 35 AVENIDA 2041

Bodas de oro

El frente del edificio de Lutz Ferrando, en plena calle Florida, es una prueba de la potencialidad de esta acreditada firma

El primer establecimiento de óptica fundado en Buenos Aires fué el de Lutz Ferrando y Cía. El hecho ocurrió hace cincuenta años, y en medio siglo de existencia la prosperidad de la casa le ha permitido presentar un interior como éste, que forma parte de una de las muchas y magníficas dependencias del gran establecimiento

REGALOS DE CALIDAD!



MOTOCAMARA PATHE

con ella es tan fácil filmar como tomar una simple fotografía

SOLIDA - COMPACTA LIVIANA

Produce films de una nitidez sorprendente.

Funciona a la sola presión de un botón, sin manivela, sin trípode.

CON OBJETIVO TRIOTAR ZEISS 1,2:9..... m$n **200.-**

CON OBJETIVO TESSAR ZEISS 1,2:7..... m$n **250.-**

MODELO 33

El Mejor Receptor del Mundo

Para funcionar directamente de la C. A. del alumbrado, con sus 7 válvulas, listo para funcionar..... m$n 500.—

SELECTIVIDAD ABSOLUTA - SENSIBILIDAD UNICA - GRAN NITIDEZ - UN SOLO CONTROL. MODELOS ZENITH RADIO, desde m$n 295.— hasta.... m$n 3.900.—

Escúchelo Ud. en los elegantes y cómodos gabinetes de audiciones de las casas MAX GLÜCKSMANN

MAQUINA PARLANTE

COLUMBIA (Viva-Tonal)

MODELO Nº 20

m$n 320.-

Entre la gran variedad de máquinas parlantes, Ud. puede oír en los cómodos y elegantes gabinetes de audición de MAX GLÜCKSMANN, los modelos que le interesen y con la misma tranquilidad que Ud. tendría en su propia casa.

ESTAMOS en los días en que una visita a la CASA MAX GLÜCKSMANN es muy conveniente para orientarse en materia de regalos y gastar bien el dinero destinado a ello.

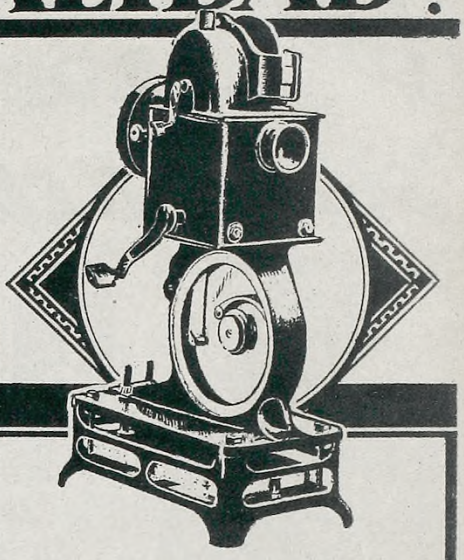
¿Quién, en efecto, que piense obsequiar con un artículo práctico y de buen gusto para celebrar las fiestas de fin y de principio de año, olvida que para ello la CASA MAX GLÜCKSMANN es ideal?

Regale un artículo útil, moderno, elegante

Fíjese en la presente página. Son algunos modelos de la inmensa variedad de artículos que ofrece esta casa:

FONOGRAFIA,
RADIO,
CINEMATOGRAFIA,
FOTOGRAFIA,
FILMS,
GEMELOS PRISMATICOS

La CASA MAX GLÜCKSMANN es la más surtida e importante de Sudamérica.



PROYECTOR PATHE

(Ultimo Modelo)

PROYECCION NITIDA. LAMPARA SUPER LUMINOSA. CONDENSADOR PATHE.

Objetivo: Serie superior de foco corto.

FUNCIONAMIENTO SENCILLISIMO.

El equipo compuesto por UN PROYECTOR PATHE (último modelo). UNA RESISTENCIA GRADUABLE PARA 220 VOLTS, DIEZ FILMS DE DIEZ METROS,

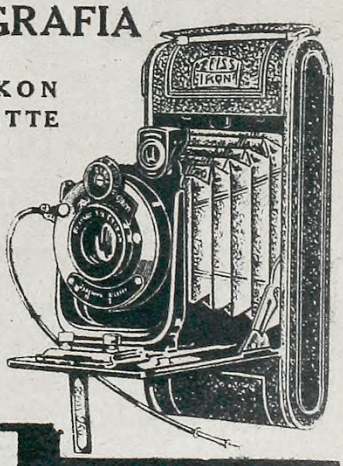
m$n 90.-

Lo mejor para iniciarse en la FOTOGRAFIA

Equipo
ZEISS IKON
COCARETTE

6×9. Objetivo FRONTAR 1:9, con disparador metálico. 10 rollos de película ZEISS IKON, para tomar 60 fotografías,

m$n 36.-



CREDITOS POR MENSUALIDADES

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio). - Callao y Bartolomé Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Aumada, 91

Nuestros trajes TROPICALES "se crean elogios"

$ 56 y es que *gustan* por muchos motivos. Su precio es todo una revelación de economía. Y sin embargo, son elegantes, finos durables y, sobre todo, muy frescos y cómodos.

El es el predilecto de las personas que, sin perjuicio de la elegancia, adoptan el traje propio de la estación.

Ejecutados con casimires tropicales de pura lana, de hebra muy retorcida e inarrugable. Terminación impecable y corte perfecto.

En todos los colores y hechuras de moda. Listos para vestir

Al interior remitimos álbum con figurines y muestras. Solicítelo. Se lo enviaremos gratis sin que ésto origine compromiso alguno de compra.

SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

M. ALVAREZ
B. AIRES
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martín
Mar del Plata: San Martín 2573 (al lado del Banco de la Provincia)

El disco

(Continuación de la pág. 13)

se atreve. Por fin, cobrando ánimo bajo la acción del licor, dícele con timidez:) Antonio...

Él. — (Sin mirarla.) ¿Qué

Ella. — ¿No te vas a enojar?

Él. — ¿Por qué?

Ella. — Quisiera pedirte una cosa...

Él. — ¿Otro tapado?

Ella. — No... ¡El disco! ¡Que toquemos el disco!...

Él. — (Levanta la cabeza y la mira encolerizado.) ¡Estás loca! ¡Estás loca!

Ella. — Sé bueno, sé bueno, Antoñito... Una sola vez...

Él. — ¡Loca, loca!

Ella. — Una sola vez... ¿Para qué tenemos fonógrafo?... Hace veinte años que no lo tocamos...

Él. — ¡Y lo voy a romper! ¿Quieres ver?... ¡Si no te callas, lo voy a romper!...

Ella. — Bueno, bueno... No te enojes...

Él. — ¡Este solitario no sale! ¡Es inútil!... ¿Vamos a dormir?...

Ella. — (Dócil.) Vamos...

Él. — (La ayuda a levantarse.) Comprenderás, es una locura eso del disco...

Ella. — Sí, sí... Ve a acostarte; yo voy a desanudarme el cabello...

Él. — Bueno. (Sale por la puerta que lleva al dormitorio.)

Ella. — (Titubea un momento, luego se acerca sigilosamente a la biblioteca, su mirada trata de penetrar la cortinilla de satén, apoya la frente en el cristal y llora.)

Él. — (Entrando.) ¿Qué haces ahí?

Ella. — Ya me voy, ya me voy... (Y se encamina a la puerta, que lleva al tocador.)

Él. — ¡Loca! (Espera un momento. Luego, de puntillas va a la puerta que ha quedado entornada, y la cierra despacio; acércase sigilosamente a la biblioteca, extrae una llavecita del bolsillo, la abre con precaución... En un estante hay un fonógrafo de formato antiguo. El disco está puesto y la púa apoyada en su borde. No hay más que mover el resorte... Él titubea, lucha consigo mismo. Apartándose.) ¡No! ¡No!

Ella. — (Entrando de nuevo.) ¡No ve! ¡Egoísta! ¡Lo adiviné!

Él. — (Con ira temblorosa.) ¡Basta! ¡Basta! (Va resueltamente a la biblioteca para cerrarla, pero ella se ha interpuesto y se lo impide, apoyándose en él, con toda la fuerza inerte de su cuerpo.

Ella. — (Tierna, plañidera.) ¡Sé bueno, Antoñito, sé bueno!... Quiero oírlo, quiero oírlo... Ya que lo perdimos, ya que tenemos una cosa con algo de él vivo, con algo vivo de su almita, con algo de él que tú has robado a la muerte dejándolo en esa ruedita, dame el gusto... Hace veinte años, veinte años... Tenía dos... Rubio, rubio... Más rubio que el nene de Orlandini... ¿Verdad?... Y jugaba aquí, en esta pieza... ¿Te acuerdas cuando se cayó de la mesa?... Pobrecito... Todo el piecito lastimado... ¡Hiciste un barullo!... (Mientras habla así, chocheando, incoherentemente, su brazo se ha levantado a espaldas de él y su dedo ha tocado el resorte. El disco empieza a chirriar... Luego, de la caja, como de un ataúd, sale un trino infantil, alegre, que contrasta con la pesadez del ambiente.)

La voz. — ¡Mamá!... ¡Mamá!... ¡Mamá!... (Ella y él se enderezan, como tocados de corriente galvánica. Luego, sin percatarse el uno del otro, siéntanse, apoyan la frente en el borde de la mesa y rompen a llorar y gemir, mientras el jilguero, muerto hace veinte años, sigue trinando: ¡Mamá!... ¡Mamá!...

Para aumentar el valor nutritivo y el sabor de cualquier plato, use el

Extracto de Tomate CIRIO
(Verofrutto di Pomidoro)

cuya pura elaboración a base de los mejores tomates de Italia, justifican su aceptación en todo el mundo.

INTRODUCTORES:
Generico Benvenuto e Figli
Victoria 2576 — Buenos Aires

CIRIO

SE VENDEN LOS CLISÉS USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:
RÍO DE JANEIRO, 254 - Buenos Aires

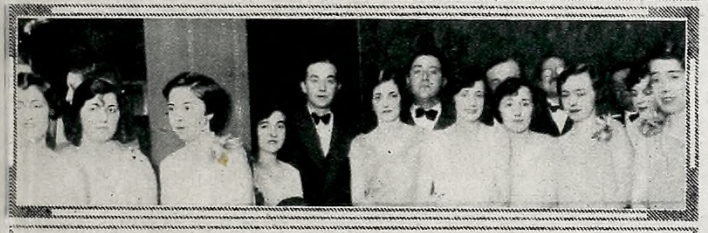
EL MUNDO
DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA
De interés para toda la familia.
No debe faltar en ningún hogar.
5 centavos

Silueta Esbelta
CUTIS LÍMPIDO, IRRADIANDO ENCANTOS DE JUVENTUD
SE OBTIENE CON EL FAMOSO
ESTOMACAL Té Suizo DEPURATIVO
AROMÁTICO ESPECIAL PARA LAXANTE
ADELGAZAR
EN TODAS LAS FARMACIAS

Informaciones del Chaco

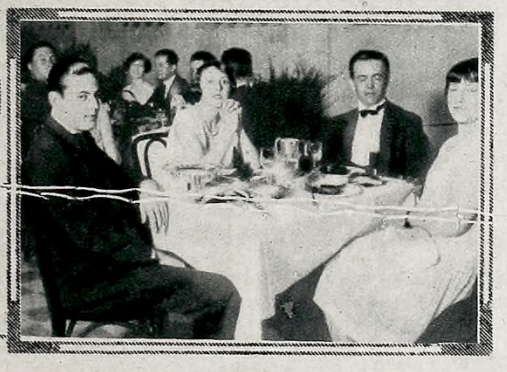
Maestras normales que ocuparon la cabecera de la mesa durante el lunch con que se las despidió de la Escuela Normal Sarmiento, establecimiento en que efectuaron sus estudios

El director de la Escuela Normal Sarmiento rodeado por un grupo de maestras egresadas, después de la fiesta de referencia, en que se puso de relieve las simpatías con que cuentan las nuevas profesionales



Parte de los concurrentes al dinner danzant celebrado en el Savoy Hotel, y que resultó el más descollante acontecimiento social de Resistencia en el último mes

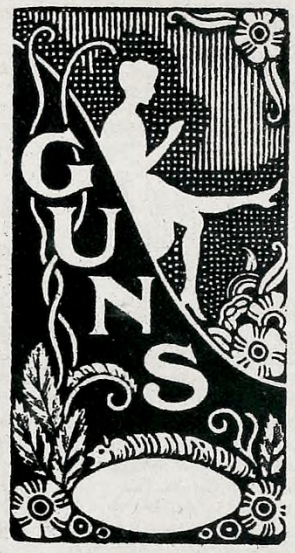
Aspecto parcial de una de las mesas, que estuvo rodeada por distinguidas señoritas y caballeros de la sociedad



Mesa ocupada por las señoritas De Nicola y Briolini, el doctor Lagherein y el señor Fauzón

FOTOS QUIROGA

MEDIAS



1.ra GRAN OFERTA DEL AÑO

PARA FIESTAS

MALLA 50, lo más fino que se fabrica en todos los colores de última moda; el par..... $ 8.50

MALLA 44, de tejido finísimo, en los más variados tonos de actualidad; el par..... $ 8.-

MALLA 40, de tejido insuperable, en todos los colores, el par..... $ 7.50

PARA CAMINAR

MALLA 44, de pura seda natural con refuerzos de hilo en todos los colores, el par..... $ 4.50

MALLA 36, de pura seda natural con refuerzos de hilo en todos los colores, el par..... $ 5.50

No olvide para
MEDIAS DE ALTA CALIDAD

SOLICITE CATALOGO

Los pedidos del interior los atendemos en el día

CASA GUNS
LIBERTAD 964
PARIS BUENOS AIRES

Las inquietantes gotas

antes de intentar orinar, el ardor, las punzadas y la emisión de orina turbia y en escasa cantidad, indica por lo general la presencia de una enfermedad que puede ser combatida victoriosamente con las tabletas de

Helmitol

Si estas dolencias se descuidan pueden dar lugar a enfermedades urinarias y aun renales de gravedad. La eficacia de las tabletas de Helmitol es debida a su poderosa acción desinfectante de las vías urinarias, superior a la de otros medicamentos. El nombre „Bayer" garantiza el valor del preparado. Consulte Vd. a su médico.

Alivio instantáneo de las irritaciones

Un poco de Kora Konia en las escoriaciones, rozaduras, sarpullido, irritaciones y demás condiciones anormales del cutis, forma una capa que aisla del aire y de la humedad, quita la comezón y produce inmediato alivio. Excelente para niños y adultos.

La Kora Konia es uno de los afamados productos

MENNEN

GRAMOFONOS y DISCOS

damos por figuritas cigarrillos "43" y "Noblesse".

CASA CHICA - Salta 676, Bs. As.

Taller de Composturas

Los Reyes Magos en Buenos Aires

(Continuación de la pág. 28)

vando las riendas de oro de los caballos blancos, que en regios serones transportaban cuanto juguete se ha inventado: automóviles de pedales, bicicletas, triciclos, muñecas, rompecabezas, casitas, mecanos, como si los Reyes acabaran de asaltar los más grandes bazares de la capital.

Los muñecos y las muñecas y los animalitos de trapo y madera, osos, monos, elefantes, miraban hacia la ciudad, que dormía a lo lejos, y en sus ojos de cuentas de vidrio se retrataba la alegría, deseosos de llegar para conocer a sus pequeños dueños.

Era una caravana interminable. Ya los Reyes Magos se habían perdido de vista, habían llegado a la ciudad y todavía los esclavos negros y los caballos blancos cargados de tanta ilusión infantil llenaban el camino y la escala luminosa de la estrella color de esperanza.

¡Cuánta alegría para los niños!... ¡Cuánta sonrisa infantil que florecería a la mañana siguiente!

Y ante los ojos, redondos de admiración, de los asaltantes, pasó la caravana santa, sin ruido y sin sombra.

Noche de Reyes

Por CONCEPCION RIOS

Noche de estrellas será
esta azul noche de enero,
y serán las almas buenas,
y serán los sueños nuevos...
¡Noche estrellada! Noche de enero,
con asombros en los ojos,
con blanduras en los dedos,
con sonrisas en los labios,
con latidos en los pechos,
y en las caras infantiles
la esperanza, hecha misterio.
Yo también quiero ser niña
en esta noche de enero,
quiero esperar a los Reyes
que llegarán en camellos.
Han de venir, en los cofres
ilusiones escondiendo,
han de traer en las manos
promesas de amor y ensueño...

El más anciano de todos
desparramará el incienso
y será una nube blanca
hasta los cielos subiendo.
El que encima del camello
ha de traerme el portento,
quizá me toque en la frente
y ni sabré de recuerdos...
El de obscura piel cobriza,
el de andar cansino y lento,
quizá me deje en las faldas
una caricia y un verso...
.....
No solamente los chicos
han de gustar del obsequio,
las almas, que entre las zarzas
han ido el dolor prendiendo,
bien merecen el regalo
de los tres barbudos viejos.

Representa una joya que llamará la atención por su fácil y original manejo, que encanta.

Al darle cuerda

SALE POLVO PARA EMPOLVARSE UNA VEZ

Una vez llena, podrá abrirla y sacudirla, pues no caerá el Polvo Invisible Arlette — con el cual funciona.

Vale $ 2.50

Pídala en perfumerías y farmacias o a Perfumería MENDEL — Guardia Vieja 4439, Buenos Aires.

En MONTEVIDEO: Guayabo 1672

Polvera Reloj ARLETTE

Patentada

El Regalo de Reyes más apreciado...

lo será, sin duda, el excelente

APARATO FOTOGRAFICO

BILLY *Agfa*

la marca renombrada que, con películas "AGFA" para 60 fotografías, ofrecemos a $ 36.-

Es un aparato de bonito y moderno formato para cargar películas 6 x 9 cms., equipado con OBJETIVO ANASTIGMATICO IGETAR F.8.8, comparable con los objetivos de mayor fama.

PRIMER INSTITUTO OPTICO-OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO Y Cía

CASA CENTRAL FLORIDA 240 BUENOS AIRES

Sucursales en la Capital: Callao 134 - Rivadavia 6879 - Cabildo 1916

Sucursales en el Interior: Rosario - Córdoba - Santa Fe - Tucumán - La Plata - Mar del Plata - Avellaneda

Notas rosarinas

Grupo de señoritas que asistieron al lunch dado en honor de las maestras egresadas de la Escuela Normal de Profesoras doctor Nicolás Avellaneda en el bar Cifre

Parte de la concurrencia que asistió a la conferencia dada por el general Baldrich en la Biblioteca Argentina, y que congregó a caracterizados elementos de la sociedad rosarina

El campeón de golf José Jurado, acompañado por la señora Legarza y las señoritas Fidanza y Fierro, después de realizar varias exhibiciones, en que puso de relieve sus sobresalientes condiciones

Los profesionales de golf Jurado, Havers y Gadd visitando los links del Rosario Golf Club, donde tuvieron ocasión de mostrar sus notables aptitudes

Señorita Francisca González Achával y el teniente José Irusta Cornet, que contrajeron enlace recientemente

FOTOS MARTIN

SPARKLETS

Cuide su salud bebiendo soda pura

El uso de SPARKLETS representa higiene absoluta y comodidad. Equivale a tener siempre Sifones limpios y soda hecha, al instante con agua pura. Una cápsula de gas carbónico SPARKLETS es suficiente para UN LITRO DE SODA.

PIDA A SU PROVEEDOR, O DIRIJASE A LOS AGENTES

RAFULS & Cía.

PIEDRAS 334 BUENOS AIRES

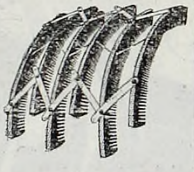
REGALOS PRACTICOS

Un VALENTINO o unas NESTOL

El buen resultado de las PEINETAS NESTOL lo demostramos en la cabellera de la clienta.

MEDIANO $ 10.-

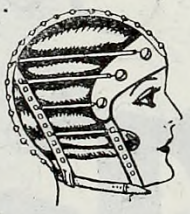
GRANDE $ 13.-



Ondulador VALENTINO REBAJADO

AHORA A $6.-

Del interior, envíese 0.50 para encomienda.



MAISON STAMATIS

U. T. 1277 RETIRO ESMERALDA 555 BUENOS AIRES

RUBINAT LLORACH

AGUA MINERAL NATURAL

EL PURGANTE-LAXANTE

QUE PRESCRIBEN LOS MEDICOS DESDE HACE MAS DE MEDIO SIGLO

Los autores y los libros

— (Continuación de la pág. 8) —

trales de la República Argentina pertenecían al que arrojaba la moneda a su rostro de escritor venal; Sarmiento maestro que no estuvo jamás en la escuela; Sarmiento el condiscípulo de los muchachos de la calle; Sarmiento el gran farsante; Sarmiento la farsa misma: farsa de general, farsa de político, farsa de hombre honorable; Sarmiento... "animalis homo", se extingue en las fosforescencias del barro en que se halla sumido y que toma por las luces de su genio. ¡Oh conciencia, si la tuviera, cuántas cosas le diría! Ha vivido en la farsa y concluye en la blasfemia, en la blasfemia que es la forma de la impotencia, de todas las impotencias, anciano que se encorva bajo el peso de sus años estériles para el bien. Sarmiento..., "¡animalis homo!", ten lástima de ti mismo. ¡Estás ebrio de vanidad, de mentiras, de calumnias, "animalis homo!"

Cuando llegó hasta Sarmiento la ignominia de semejante desahogo, debieron de crispársele las manos en el primer impulso de la arremetida. Pero domando su propio orgullo, prefirió responder con un rasgo digno de su gloria y del insulto: reprodujo en "El Nacional" el párrafo insensato y le puso al pie la firma de Goyena que faltaba.

Pocos días antes había cumplido setenta y dos años de edad. La polémica a que le movieron demostraba una vez más cuán poca cosa podían los años con su entusiasmo y sus pasiones. "Yo me siento capaz de hacer el bien — había dicho alguna vez — porque sé qué es lo que quiero." Para asegurarle que su querer coincidía con el de ellos, un grupo de hombres jóvenes invitó a saludarlo en prueba de adhesión, y esos jóvenes se llamaban José María Ramos Mejía, Juan J. Naón, Lucio Vicente López, Aristóbulo del Valle... Si algo faltaba todavía en el instante de su triunfo, le llegaba ahora con la admiración de los jóvenes.

Casi al medio siglo de ese día, los hombres jóvenes de hoy se sienten como los de ayer en torno de Sarmiento, y como a ellos también les arrastra el impulso de una misma pasión. No han de faltar ocasiones para demostrarlo en estos días en que manos torpes amenazan destruir la herencia sarmientesca de la enseñanza laica.

ROMANCILLO DEL SOÑAR

Por ANTONIO DE LA TORRE

Tengo el corazón florido,
perfumándome en el pecho,
y esta mañana su aroma
te lo transmito en el viento.
En oriente, su abanico
abre la aurora de fuego,
y bajo ella están mis campos
como nunca de risueños;
los cerros están más altos
y los pámpanos más frescos,
más íntima la casita
donde soñamos querernos;
más alegre el caminito
que aún conduce tu recuerdo.

El parral ¡más rozagante
con sus racimitos nuevos!...
Más transparentes las nubes
que son quimeras del cielo.
Más voluntaria mi yunta
y mi arado más sereno.
Más musical va la acequia
glosando al correr mi sueño;
(como mi sueño es tu imagen,
glosa lo que nos queremos).
Más extáticos los álamos,
en donde comenta el viento
—¡qué indiscreción!—con los pájaros
nuestro divino secreto.

Esta mañana está todo
como nunca de risueño...
¡Es que anoche te he soñado,
y aún te sueño despierto!

Tela "Palm Beach" Legítima

para Trajes de Hombre
El Casimir de Verano

RECHACE todas las imitaciónes hechas con lana, que dan mucho calor y encogen al lavarlas. El Palm Beach Legítimo está hecho con pelo de cabra. Es fresco, cómodo y elegante. Los trajes legítimos tienen siempre esta etiqueta que tambien está estampada en las orillas de los cortes para trajes

Palm Beach
TRADE MARK REGISTERED IN U.S. AND FOREIGN COUNTRIES
OWNED BY GOODALL WORSTED CO

EN casa del representante hay siempre existencia de más de 30 dibujos desde los más claros hasta los más obscuros. Precio por metro: Fantasías con seda $ 10.00, sin seda $ 8.00, 140 cms. de ancho. Dibujos lisos de 78 cms. $ 5.00 y $ 4.00 según color. Compre al único introductor

C. D. THURSTON

San José 188 - Buenos Aires

¡ADELGACE!

en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente el

ADELGAZADOR:
PUNKT-ROLLER
(a base de ventosas)

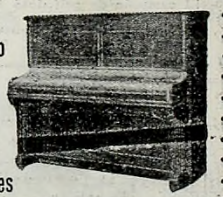
Es el único eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión.

No olvide pues que
SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

En venta en las buenas Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath & Chaves, etc.
Pida folletos explicativos gratis a los Representantes:

BUSH & Cía. - Maipú 231 - Bs. Aires
(U. T. 0141, Mayo)

PIANOS KAPS



Reconocido como EL MEJOR por los más grandes MAESTROS DE MUSICA

Unicos Representantes

Antigua CASA TURCONI

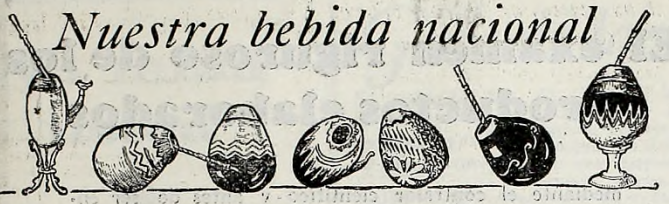
RODRIGUEZ PEÑA 405 Bs. Aires

LA BIBLIA El libro que más se lee en 853 idiomas y dialectos. Nuestra circulación "récord" de 1927 era de 10.033.491 ejemplares.

Por $ 2 le mandaremos una Biblia, bien encuadernada, en cualquier idioma escrito, a cualquier dirección.

SOCIEDAD BIBLICA AMERICANA
CORRIENTES 728, BUENOS AIRES

Nuestra bebida nacional



HACE cuarenta años, en Misiones, cuando un buen sujeto quería tomar mate, cargaba el machete e iba con él al monte en busca de una planta de yerba. Entrando en los cálculos del sujeto obtener la mayor cantidad posible de yerba con un mínimo de trabajo, nuestro vicioso, en vez de podar juiciosamente el árbol, para aprovechar las hojas, echaba el árbol al suelo a machetazos: era más rápido. Este proceder, tras de empobrecer al propio buen sujeto por la destrucción de una planta preciosa, empobrecía a la riqueza nacional; pero los tomadores de mate, gente muy acostumbrada a perder el tiempo, lo perdían un momento más, encogiéndose de hombros: "después de mí, el diluvio"; lo que quiere decir, más o menos: "el que venga atrás que arree". Y hemos tenido que arrear, en verdad.

El machete no bastaba a veces, según era de gruesa y admirable la planta; recurríase al hacha, y de este modo un árbol cargado de riquezas, que había necesitado decenas de años para alcanzar aquel desarrollo, quedaba, por el antojo de una cebadura, aniquilado para siempre. Así, de los tupidos yerbales que poblaron todo Misiones, apenas queda una centésima parte. En San Ignacio, por ejemplo, centro casi exclusivo de su cultivo, existen hoy contados y míseros yerbales naturales.

El árbol de la yerba mate

En los países de habla española se le llama yerba mate, y en el Brasil *herva matte*.

Aun cuando el término yerba mate sirve a la vez para señalar la planta y la bebida, quizá sea preciso una ligera explicación del mismo, con el fin de evitar confusiones en la lectura de éste artículo. Los indios guaraníes, que fueron los primeros en revelarles a los españoles en el Paraguay y a los portugueses en el Brasil la existencia de la planta y el empleo de sus hojas, la llamaban *caa*, la planta, esto es, la planta por excelencia, la planta de las plantas, por decirlo así.

Caa guazú, o sea la denominación general que se le daba, quería decir la "grande" o la "espléndida planta".

Al traducir esto literalmente, los españoles la llamaron yerba. El mate, o sea la calabaza, se usó junto con la voz yerba, en razón de que era en una calabaza seca donde se colocaban las hojas tostadas para preparar la infusión con agua caliente. Gracias a la costumbre, el receptáculo comenzó a emplearse en lugar del contenido, por donde las voces yerba y mate, combinadas, llegaron a significar el nombre de la planta y la bebida que con la misma se prepara.

La planta, conocida botánicamente con la denominación de ylex paraguayensis, es exclusivamente sudamericana, y crece silvestre en una grande superficie dentro de la cual están comprendidos los cuatro estados brasileños de Paraná, Santa Catalina, Río Grande del Sur y Matto Grosso, la región austral y oriental del Paraguay y la parte nordeste de la Argentina.

Es un árbol o arbusto cubierto siempre de hojas, que alcanza una altura que varía entre doce y veintiséis pies, muy frondoso y bello y que de lejos semeja un naranjo. Sus hojas son de un verde claro, sus flores amarillentas y menudas, y sus bayas de un rojo obscuro. Algunas variedades de la misma, sobre todo las de hoja pequeña y de color verde obscuro, son preferidas a las demás, por cuanto se cree que son las que producen el mejor mate. El fruto se halla adherido a las ramas por un tallo corto, y contiene una pulpa blanca en la cual se encuentran cuatro semillitas sumamente duras.

Cuando se las deja expuestas al aire durante algunos días, las semillas de referencia se tornan tan duras que se requiere hacer uso de un instrumento muy cortante para partirlas.

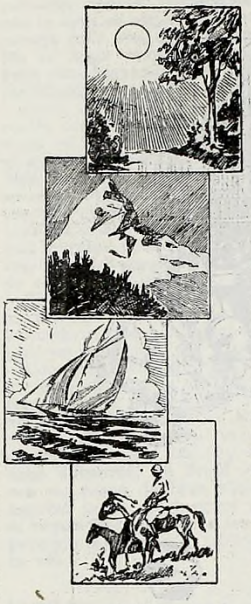
Todos los esfuerzos realizados en el espacio de muchos años para propagar los plantas por medio de las semillas, resultaron infructuosos, dado que éstas no germinaban nunca. Sin embargo, los jesuítas, establecidos en las regiones productoras de mate, eran hombres muy observadores y dados a pensar. De ahí que descubrieran que en los bosques donde crecen silvestres las plantas, éstas nacen de las semillas que han pasado por el aparato digestivo de las aves que se alimentan con las bayas de aquéllas, y se dieron cuenta de que los jugos gástricos habían suavizado de tal modo la corteza que cubre las semillas que, al caer éstas en el suelo, la fuerza del embrión que contenían se hallaba tan desarrollada como para romper el envoltorio y germinar fácilmente.

Los sagaces padres misioneros inventaron en el acto un método químico con el cual trataron las semillas para obtener artificialmente aquel resultado, siendo así cómo comenzaron con éxito a fundar plantaciones de yerba mate. Sin embargo, el método de preparar las semillas no fué divulgado por los jesuítas, de modo que el cultivo de la yerba quedó abandonado del todo después de la expulsión de aquéllos. Los experimentos hechos en los últimos años han tenido, no obstante, resultados satisfactorios, existiendo actualmente en el estado brasileño de Paraná, lo mismo que en el Paraguay y en la Argentina, muchas plantaciones florecientes de yerba mate.

Los comienzos de una plantación de yerba mate no son tan sencillos y fáciles como pudiera pensarse. Cuando son pequeñas, las plantas son más bien débiles y flexibles, necesitando en los primeros tiempos abundante sombra. De consiguiente, la semilla se siembra ordinariamente en terreno enmontado cuya vegetación provea sombra suficiente hasta que la planta haya crecido lo bastante como para soportar directamente los rayos del sol.

(Continúa en la pág. 73)

Los dos colaboradores de la Salud



Durante sus vacaciones, complete su restablecimiento con Kola Cardinette.

Cuando vaya a las playas, sierras o a la estancia, en busca de salud, y descanso del cuerpo y de la mente, no olvide de incluir en su equipaje un par de frascos de Kola Cardinette.

Kola Cardinette no es un tónico común, cuyo destino es estimular, pero sin acción positiva sobre el organismo. Es por el contrario, el más perfecto sedante de los nervios, fortificante muscular y regenerador de la sangre.

Es decir, el tratamiento completo que en poco tiempo complementará la actuación de la Naturaleza, creando a usted nuevas fuerzas, dándole mayores ánimos y permitiéndole gozar de la vida tal cual usted la desea.

Su sabor es el de un riquísimo licor
TONIFICA Y SUSTENTA
Es el que más recetan los médicos

De venta en todas las farmacias en frascos de ½ litro, a precio módico.

Kola Cardinette

THE PALISADE Mfg. Co. - Yonkers - New York, E. U. A.

SALON "MARCEL" (PEINADOS)

de Torregrossa, Roffman & Pérez

RIVADAVIA, 938 U. T. 38 Mayo 2566

ONDULACION PERMANENTE, garantizada por 6 meses..... $ 10.-

Si por la calidad del cabello no tomara la ondulación, devolvemos el importe abonado.

Corte de melena	$ 1.—
Ondulación Marcel	„ 1.50
„ al agua	„ 2.—
Masajes faciales	„ 2.50

TINTURAS Y DECOLORACIONES

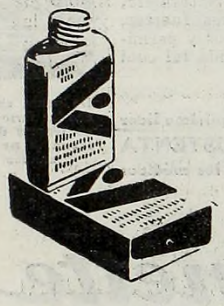
Para su mayor comodidad, solicite hora por teléfono

El insecticida FlyOsan

fue EL PRIMER líquido ideado para exterminar las moscas.

ESTÁ ORGULLOSO DE SER IMITADO

Fabricado por: William Peterman, Inc. New York, U. S. A.
Agentes exclusivos: Harold F. Ritchie & Co. Inc. New York, U. S. A.



El ángulo Schering
sello de garantía

Insista en los frascos originales de 50 tabletas y con el "ángulo" Schering.

El examen riguroso de los productos elaborados

mediante el contralor científico - y antes de ser envasados y puestos en venta - es imprescindible para garantizar su efecto terapéutico seguro y una intensa acción medicamentosa, constante, y libre de ulterioridades.

El renombre mundial de la marca SCHERING se basa precisamente en la superior calidad y absoluta pureza de sus productos.

Fíjese bien en el nombre SCHERING, que llevan todos los envases, al adquirir las

Tabletas de

Urotropina
Schering

Consulte con su médico: le confirmará que no hay mejor remedio contra las enfermedades de los

Riñones, Vejiga y Vías urinarias

Debe adoptarlas si usted o alguno de sus familiares padece de trastornos en las vías urinarias: desaparecerán rapidamente sus dolores.

Sólo hay una **FOSFATINA**

LA

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.
Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los

ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALECIENTES

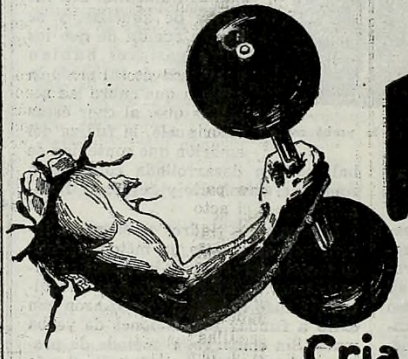
Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIÈRES

reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación, y

RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES



Fibrol

Tonifica y Nutre

Cria músculos

COMBATE LA ANEMIA

Da fuerzas al débil

$ 3.50 el frasco — En las farmacias

Obsequio

Esta es la nueva Copita
de elegante y moderno porte, tallada y de color rosa delicado que acompaña a cada frasco de

Fibrol
Tonifica y Nutre

LABORATORIO FUCUS ARGENTINO

No tema usted

al

sol

Antes de salir, humedézcase el cutis con Crema Hinds y póngase polvo en abundancia. Con tan sencilla precaución podrá estar en el rayo del sol, en la seguridad de que su cutis se conservará blanco y terso gracias a la eficaz protección de la Crema Hinds y el polvo. Después del baño dése un ligero masaje con Crema Hinds en todo el cuerpo y note como queda el cutis deliciosamente fragante, suave y juvenil.

Si el cutis ya está requemado, puede dársele alivio eficaz y duradero si se usa la

CREMA
de Miel y Almendras
HINDS

PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470. Oficina 104. Buenos Aires.

EL MUNDO

DIARIO DE LA MAÑANA PARA TODO EL DIA

Moderno, sintético

Pídalo a su canillita. — 5 centavos

Guía de la mujer práctica

El cuidado de la casa — La conservación de los parquets

Al final de las vacaciones y al regreso del veraneo, procede siempre una limpieza general y renovación de la vivienda que ha estado deshabitada durante algunas semanas o meses. Se encontrará en la casa todo desprolijo, lleno de polvo, con olor desagradable, etc., y todo parecerá de un efecto deplorable.

Comencemos por el piso. Aparecerá gris; de un gris desolador; el polvo habrá penetrado en la madera destruyendo los tonos brillantes de los parquets.

También resultará desagradable en grado sumo el olor de las piezas cerradas durante la ausencia. Para combatir esto no será suficiente abrir puertas y ventanas. Se impone un fuerte sahumador, con todas las puertas cerradas, durante algunas horas. Bastará en todo caso emplear, después de su aereación, azúcar quemado sobre una plancha al rojo; el delicioso olor del azúcar quemado constituye un tónico y un desinfectante de primer orden, hasta para las piezas de enfermos.

En otro cubo de agua fría se enjuaga la esponja

Se hace necesario también, decididamente lavar el piso. Una gran cucharada de agua de Javel por cubeta, jabón blanco raspado y disuelto en agua caliente, y un fuete cepillo de cerda. Frotar bien en tanto que el agua no salga limpia. Después dejar secar.

Cuando los pisos no son nuevos, y hay alguna ligera separación entre las tablas, se acumula más el polvo y se hace indispensable el barrido más enérgico y más frecuente antes del lavado.

Hay muchos productos para introducir entre las aberturas del piso, pero ninguno resultará mejor ni más económico que el preparado por una misma, empleando mastic y cera que se aplica con la hoja de un cuchillo, que sirve al mismo tiempo para igualarlo.

Es necesario lavar el piso que se encuentra en tal estado...

Se hace fundir la cera sobre una plancha muy caliente

Si después de la operación del lavado, se ven manchas en el piso, se toma un trozo de papel de lija y se raspa la mancha hasta que desaparezca.

No se use nunca agua de Javel pura, porque con ella se formaría otra mancha que no desaparecería jamás.

Trátese de evitar el uso de algunas de esas pinturas que se pregonan como útiles encáusticos, y que no hacen otra cosa que afear los pisos para mucho tiempo. Lo más conveniente es adquirir cera pura que se hace fundir en un recipiente de hierro galvanizado, empleando un fuego suave. Cuando no se tiene gas se recomienda otro método. Se pone esencia mineral (puede emplearse esencia de trementina, que es mucho más cara pero mucho más eficaz), en el recipiente antes indicado, y se hace fundir la cera contra una plancha muy caliente, tenida verticalmente para que la cera se escurra al fundirse. Se mezcla todo con un cabo de madera. No se haga muy espesa la mezcla, pues esto engrasaría los parquets sin resultado.

Sobre el piso seco se aplica entonces la cera con trapo de lana que se moja en la mezcla, yendo siempre en el mismo sentido, o sea siguiendo la dirección de la madera. No es necesario poner una capa espesa; esto no tendría objeto ni serviría de nada. Cuídese solamente que la capa sea lo más regular posible. La operación se repite a la siguiente semana a fin de obtener un color liso e igual.

Si durante el trabajo la cera se cuaja, debe calentarse de nuevo en un bañomaría que ha de tenerse preparado en previsión.

Con este procedimiento se tendrá un piso de tono claro. Si se quiere más obscuro, se le añade a la mezcla un poquito de polvo de achiote, que es una planta tropical muy conocida de un rojo color ladrillo del que no debe abusarse. Se frota en seguida con un trapo de lana viejo. Se conseguirá tener un parquet perfecto si se repite la operación a los ocho días, pero sin lavar el piso previamente esta vez.

La cera puede aplicarse también con un pincel ancho o con un paño empapado en la mezcla

El linóleum se puede tratar igualmente como el parquet: a la cera, pasándole después una franela. Quedará muy brillante y durará así mucho tiempo.

Las alfombras se limpian echando sobre ellas hojas de té guardadas después de la infusión. Se barren sobre la alfombra, y ésta recuperará sus colores frescos. Si las alfombras están muy sucias, o son de colores muy frágiles, es necesario limpiarlas primeramente, rincón por rincón, sobre el piso de la cocina, con una esponjita o un cepillito mojado en agua fría, a la cual se haya adicionado un poco de amoníaco. En otro cubo de agua fría se enjuaga la esponja, siguiendo la operación hasta que la esponja salga limpia. Las esteras se lavan también con un poco de amoníaco o de jugo de limón mezclado con azufre en polvo, que levantará como por encanto el amarillo de la paja.

El pavimento de ladrillo de las cocinas ha de lavarse sin agentes cáusticos, que destruyen su color. Mas, por lo contrario, para ponerlos más lindos, se adquirirá una pintura roja especial para este uso, que se vende en los bazares y pinturerías. Para los embaldosados negros y blancos o azules y blancos, etc., un simple lavado con agua de cristales de soda caliente.

El almohadón tortuga

La originalidad de este motivo de almohadón de estilo moderno, consiste en el color y la calidad de los materiales que se empleen. En terciopelo resultará muy característico, pero en cuero es más interesante y de más valor.

Para confeccionar este almohadón se comienza por preparar el cuerpo de la tortuga, recortando dos óvalos de tela o cuero, color marrón claro, de unos sesenta por cuarenta y cinco centímetros de dimensión, más o menos, dándole la forma de la figura 2.

Uno de los óvalos servirá para fo-

KOLYNOS limpia la dentadura, las encías, la boca entera. Contiene germicidas que destruyen los microbios dañinos; protege contra el dolor de muelas, la caries, las infecciones de las encías y la pérdida de la salud en general.

Use Kolynos en el cepillo seco y observe qué limpia y fresca se siente la boca.

KOLYNOS
CREMA DENTAL

203

El jabón daña el cutis

Está bien comprobado el resultado nefasto de los jabones que contienen álcali. Por eso las damas que quieran velar por la belleza de su piel deben prescindir de él y seguir para lavarse el método siguiente: En una palangana de agua se disolverá una cucharadita de almendra amydalosa (que se halla en todas las farmacias) con lo que se obtiene una delicada horchata en la que se lavarán rostro, cuello, escote y brazos para obtener un cutis fresco y nacarado que tanto seduce.

DE ORO 18 KILATES

Y MARCHA EXACTA

Precioso RELOJ PULSERA de señora, máquina suiza montada en rubíes, marcha garantizada por 5 años, que vale $ 40.—, nosotros lo vendemos a..... $ **25**

SANTARELLI Hnos
FLORIDA 360 - Bs. Aires

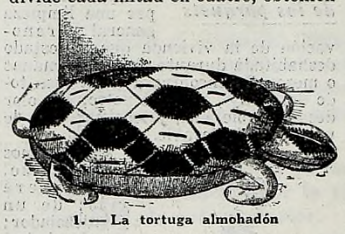
Coleccionistas de Estampillas. Mi especialidad son las estampillas de las Colonias Británicas. *Remito surtido para su elección*
T. ALLEN. 6, Blake Hall Road Wanstead London. E.11. England

DUNLOP

El mejor neumatico que se conoce

C. F. H. 504

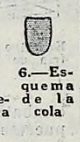
rrar la parte de abajo del animal, y el otro, el caparazón. Éste va ornada de aplicaciones de terciopelo negro y de picados cosidos de seda marrón obscuro en la forma dibujada en el esquema figura 2, y cuya construcción es muy sencilla: se toma la mitad del ancho del óvalo (22,5 centímetros) se divide cada mitad en cuatro, obteniéndose así la mitad del ancho de un exágono. Se divide en seguida verticalmente en tres partes y media, y cada una de estas partes en tres. Reuniendo por líneas los diferentes puntos obtenido, se forman exágonos situados los unos al lado de los otros y cuyos intervalos forman cuadrados.



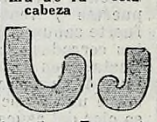
1. — La tortuga almohadón

2. — Esquema del cuerpo de la tortuga

3.—Esquema de la cabeza



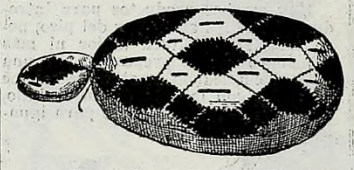
6.—Esquema de la cola



4 y 5. — Esquemas de las patas de adelante y de atrás

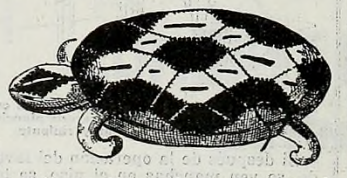
Cada contorno es ribeteado con un punto de lana, y cada exágono lleva a través y en el medio un grueso punto de lana marrón obscuro. Una vez preparados los dos óvalos, se cosen el uno al otro, por el revés. Después se les da vuelta y se rellena el interior con kapok o lana, formando así el cuerpo de la tortuga.

La cabeza del quelonio se compone también de una pequeña bolsa que tendrá aproximadamente catorce por diez y ocho centímetros. Véase el esquema 3.



7. — Manera de unir la cabeza al cuerpo

La parte de arriba de la cabeza lleva incrustado un rombo de terciopelo negro. Los ojos son bordados al punto de tallo con lana negra. Se fija sólidamente la cabeza al cuerpo, como lo indica el grabado 7.



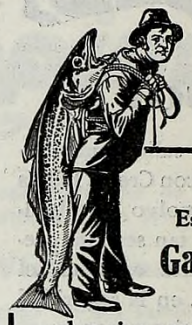
8. — Manera de unir al cuerpo las patas de adelante y de atrás

Para formar las patas, se recortan, para cada una, dos trozos de terciopelo en la forma del esquema figuras 4 y 5, que tendrán veinticinco por siete y medio centímetros y diez y ocho por siete, incluídas las curvas, para las patas de adelante y de atrás respectivamente. Se las cose, la una a la otra, por el revés y se les da vuelta como un dedo de guante, rellenándolas lo mismo que se hizo anteriormente.

La cola se hace exactamente lo mismo con un saquito que tendrá unos seis por cuatro centímetros de ancho.

LAS TORTURAS DIGESTIVAS

Si le tortura el estómago después de las comidas, sus sufrimientos pueden ser motivados por un exceso de acidez. Esta acidez acarrea la irritación de los delicados epitelios de la mucosa gástrica, aumentando el dolor después de las comidas. Para neutralizar la acidez nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada, poderoso e inofensivo alcalinizante. Tómese media cucharadita de las de café de este antiácido en un poco de agua inmediatamente después de las comidas, y esto bastará para evitar inmediatamente los ardores, acedías, flatulencias, indigestiones, pesadez y otras dolencias digestivas. La Magnesia Bisurada se vende en todas las Farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



Esta marca Garantiza el mejor producto de aceite de hígado de bacalao en forma segura de nutrir y fortalecer al organismo.

EMULSIÓN de SCOTT

El Yodo que no Mancha

Cuando haya en casa quien sufra de diviesos, glándulas hinchadas, torceduras o tortícolis, el mejor remedio es IODEX. Ni causa ampollas, ni mancha, ni irrita por tierna que sea la piel.

IODEX

Migaja

Leyenda inglesa

Por H. RATSY

ERA tan pequeña, que cuando nació y fué presentada en el "moisés" de seda y encajes, a parientes y amigos, al ver éstos aquel montoncito de carne suave y sonrosada, exclamaron:

— ¿Esto es una niña? ¡Pero, Dios mío, si parece una migaja!

Y Migaja aquí, Migaja allá, primero en broma, luego formalmente, sólo quedó el nombre de María Isabel en la fe de bautismo, y para todo el mundo fué la encantadora pequeñuela la Migaja aquella, tierna y deliciosa, que nació cuando se abrieron las rosas.

El hada Primavera, sonriente, fué la primera en acercarse a la cuna y depositar allí sus dones. Rayos de sol, brisas perfumadas, gotas de rocío, gorjear de ruiseñores, sutil polvillo de oro desprendido de las alas de las mariposas...

— Así será tu alma — dijo el hada inclinándose a besar la frente de Migaja, que dormía dulcemente.

Pero al incorporarse, vió con espanto a Melusina, el hada fatal, que llegaba también a depositar su ofrenda: amargura, odio, rencores...

¡Oh! — imploró el hada Primavera, — ¡perdón para ella! Es tan frágil, tan menuda, que sólo el presentimiento del dolor puede matarla. Guarda tus dones para el que pueda resistirlos; ten compasión y aléjate de esta cuna. ¿Qué quieres en cambio?

Sonrió Melusina, y contestó:

— Sea. Es la primera vez que algo me pides, y quiero complacerte. Libre quedará Migaja de todos mis dones, y su alma contendrá los tuyos. Sólo pido que me des las gotas de rocío que a ella destinabas.

— Tuyas son — dijo Primavera con inmensa alegría. — ¿Con qué podré recompensar tu generosidad?

Tornó a sonreír Melusina, y, envolviendo en su manto los terribles presentes, miró un instante a Migaja con aire de triunfo, y desapareció.

.....

LOS delicados piececitos aprendieron a deslizarse por la tierra; los ojos abriéronse a las cosas del mundo; la boca comenzó a modular dulces palabras; el alma se abrió como una flor maravillosa, y Migaja, siempre menuda y frágil, atravesaba la vida como una princesita de leyenda.

Polvillo de oro había en sus cabellos, luz de sol en sus pupilas, armonioso trinar de aves canoras en su garganta, pétalos de rosa en sus mejillas...

Todos los dones del hada Primavera habían florecido en su cuerpo y en su alma.

Pero a medida que transcurría el tiempo y evolucionaba el espíritu hacia mayores alturas, comenzó Migaja a palidecer, a declinar como lámpara falta de aceite, a marchitarse como una flor privada de agua, y una tarde cálida y serena se durmió en su cuna y no se despertó hasta llegar al cielo.

Transida de dolor, el hada Primavera sollozaba sin consuelo junto al nido vacío, tibio aún, cuando una voz, la de Melusina, la hizo estremecer.

— Haces bien en llorarla — dijo ésta, — pues tú sola has sido la causa de su muerte.

— ¿Yo? — exclamó Primavera, horrorizada.

— Sí, tú. Temerosa de mis dones, me cediste el mejor de los tuyos, creyendo que sin él la vida era posible. ¡Pobre niña! ¡A qué doloroso suplicio la condenaste! Adiós. Si nos volvemos a encontrar junto a una cuna, no me impedirás acercarme a ella; tu dolor y tus remordimientos te habrán enseñado que hay para los mortales algo mejor, algo más grande que el oro, que la luz, que los alegres gorjeos y la brisa embalsamada.

.....

MELUSINA, al quitar del alma de Migaja las gotas de rocío, se había llevado consigo el don precioso de las lágrimas.

Cenizas de un volcán...

Por JESUS GARCIA DE DIEGO

Era la tarde y, al volver a casa,
parecióme que el último reflejo
del sol tenía, cual velado espejo,
una interposición de fina gasa.
— Cenizas son de la remota brasa
de un volcán — oí luego que decía
un cuitado que su ocio entretenía
en auscultar el seno perturbado
de la Tierra. Y oyéndolo angustiado,
quedé en suspenso, con el alma fría.

.....

Otra tarde, ya en tiempo algo lejano,
volviendo a descansar de áspera liza,
sentí la sequedad de la ceniza
al alisar mis sienes con la mano.
La angustia quise dominar en vano
y quedéme suspenso como ahora.
Rimando de mi vida la dolora,
comprendí que era el gris sobre mi [frente
ceniza de otro cráter aún rugiente
que empañaba el reflejo de otra au- [rora.

Inmediatamente antes de acostarse

ESE es el momento más propicio para librarse de todos los defectos de su cutis. Lávese la cara con agua tibia, y mientras su tez está todavía húmeda, extienda un poco de cera pura mercolizada (pure mercolized wax) sobre toda su cara y cuello. Después de unas cuantas noches de este tratamiento, las arrugas, manchas y cualquier otro defecto de su cutis habrán desaparecido por completo.

La cera mercolizada disuelve todo el cutis viejo y seco, dejando la tez nueva y fresca. La belleza escondida bajo una capa de materia muerta queda al descubierto.

◇◇◇

No pida cera pura; debe ser CERA PURA MERCOLIZADA. La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.

Casa

Eibar

TACUARI 24 BUENOS AIRES

Las creaciones "REAL EIBAR" son indicadísimas para obsequios, pues proporcionan admiración y franca simpatía.

175 — **MEDALLA "REAL EIBAR"**, damasquinada en oro 24 kilates, dibujo árabe y aplicación de nácar extra, a pesos **40.—**

411 A — **PRENDEDOR "REAL EIBAR"**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo árabe, a.... $ **25.—**

374 — **PULSERA "REAL EIBAR"**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, interior forrada en oro 24 kilates y cadenita de seguridad de oro 18 kilates, medida 17 centímetros, ancho 14 milímetros, a..... $ **75.—**

752 R — **ELEGANTE HEBILLA Real Eibar** damasquinada en finos altorrelieves de oro 24 kilates, dibujo Renacimiento extrafino con su monograma en oro 18 kilates y esmalte fino a dos colores, a $ 75.—; con su monograma en oro 18 kilates, calado, a..... $ **65.—**

705 E — **HEBILLA Real Eibar**, ricamente damasquinado en oro puro, con el escudo argentino o español, a pesos... **23.—**

60 B R — **CORTAPLUMAS Real Eibar**, finamente damasquinado en oro puro, finos dibujos estilo Renacimiento, en bajorrelieves, a..... $ **30.—**

470 — **RELOJ Real Eibar**, marca LONGINES, garantido, a vidrio, damasquinado primorosamente en finos bajorrelieves de oro 24 kilates, dibujo estilo Renacimiento, a..... $ **130.—**

357 F — **PULSERA Real Eibar**, damasquinada en oro puro, interior forrada en oro 24 kilates y cadenita de oro 18 kilates, medida 16 centímetros, ancho 5 milímetros, $ **31.—**

213 F — **CHATELEIN Real Eibar** damasquinada en oro 24 kilates, primorosos dibujos extrafinos, cadena y mosquetón de oro 18 kilates, a.. $ **65.—**

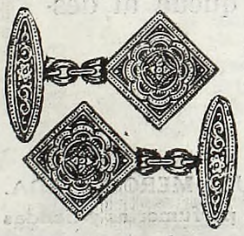
3016 — **PRENDEDOR Real Eibar**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento fino, a..... $ **8.50**

173 — **GEMELOS Real Eibar**, damasquinados en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, según modelos, a $ 16.— y..... $ **12.—**

FRENTE PERELL

38|E|38 — **Original PRENDEDOR Real Eibar**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo rodela árabe, a..... $ **35.—**

193 — **MEDALLA Real Eibar** damasquinada en oro puro y aplicación de nácar, desde $ 10.—



192 — **GEMELOS Real Eibar**, damasquinados en oro puro, dibujo árabe fino, modelos redondos o cuadrados, a..... $ **20.—**

118 — **CORTAPAPEL Real Eibar**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento fino, con su estuche, a $ **39.—**

Rechace todas las imitaciones sin excepción.

SABADOS abierto todo el día. — Catálogo se envía al interior.

OBSEQUIAMOS por toda compra mayor a $ 20.- con un hermoso prendedor Real Eibar, en vísperas de las fiestas.

La moda de los cabellos rubios

Nunca una moda femenina será tan bien aceptada como la de los cabellos rubios. Como la mayoría de ellas, ha sido creada por la mujer francesa, pero ésta tiene un fundamento lógico y demuestra en sus creadores un conocimiento amplio de todo lo que realza la belleza y juventud de un rostro femenino. No es, en una palabra, un mero capricho. La mujer francesa no presenta en su cutis ese color rosado vivo de las sajonas, y son precisamente los rostros blancos, no rubicundos, los más favorecidos por los tintes claros o dorados del cabello. No hay duda que es un asunto delicado obtener los colores claros indicados para cada caso, pero por fortuna para nuestras elegantes se conoce ya el modo de producir sin ningún inconveniente y con toda sencillez esta admirable transformación. Se usa el extracto de una manzanilla especial que viene de Francia con el nombre de manzanilla verum. Aplicándola en casa como una loción cualquiera, y en 4 ó 6 días de uso da el color deseado. No hay nada más cómodo, y como es vegetal e inofensivo, no perjudica en nada el cabello. Puede aplicarse a los niños con la mayor tranquilidad, y da muy buenos resultados para disimular el vello. En cualquier farmacia puede encontrarse esta preparación.

DESCONFÍE

de las Enfermedades de los Riñones.

Cuando el espectro gris de la enfermedad de los riñones lo acosa, cuando sufre de dolores en la cintura, vértigo, hinchazón de las manos y de los pies y otros trastornos semejantes de malestar, cuando su orina está turbia o presenta sedimentos, entonces sabe Ud. que sus riñones no funcionan como debieran.

¡Desconfíe! Pues, a menudo, la enfermedad de los riñones destruye la salud y la felicidad. Durante cerca de cincuenta años las PÍLDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES han aliviado a numerosos pacientes de esta terrible enfermedad, restableciendo el funcionamiento adecuado de los riñones. Compre hoy mismo un frasco en la farmacia más cercana. No tarde, pues la tardanza puede costarle caro. M. R.

PÍLDORAS DE FOSTER

Para conservar el cutis y embellecerlo

Es tan notable y rápida la acción reconstituyente y reparadora que ejerce la Crema Vasenol sobre los tejidos cutáneos, que al cabo de algunas horas la piel pierde su coloración habitual y comienza a adquirir una blancura rosácea natural, acompañada de cierta transparencia mate que dan al rostro el aspecto típico y todo el encanto de la juventud. Este científico producto se usa en masajes suaves después del lavado, y especialmente después de la "toilette" nocturna.

Temas escolares

EDUCACION FISICA DE LAS NIÑAS

TODO lo que no lleve a la consecución de la máxima salud, es antieducativo".

Tal principio es desconocido por la mayor parte de la gente que solamente ve en la educación física un medio de conseguir la fortaleza muscular.

Especialmente en la mujer, un concepto equivocado de esta educación puede conducir a terribles extremos.

De treinta años a esta fecha mucho se ha progresado en la práctica del deporte femenino, no siempre encaminado como debiera.

De aquí las constantes críticas de higienistas y sociólogos que claman contra la mujer deportista y atleta. Una corredora, una saltadora, una profesional del sport, se acerca, dicen, al tipo masculino de músculos hipertrofiados, sin obtener beneficio físico general.

¿Cuáles son los deportes que pueden ser permitidos a las niñas para el desarrollo de su vigor físico, de su voluntad y de su gracia natural?

Oigamos algunas opiniones autorizadas sobre el debatido asunto.

El conde Clary, presidente del Comité Olímpico francés, se pronuncia partidario de la natación, ejercicio que influye en la formación de las facultades físicas y morales enunciadas. A continuación coloca el tennis y el patinaje.

Para las niñitas aconseja la danza como reemplazante de movimientos rítmicos de gimnasia, con la cual adquieren elasticidad corporal y donaire. Tiende también el baile, a esa edad, a combatir la timidez natural que se traduce en torpeza, prolongada a veces fuera del límite de la infancia.

Para Reichel, secretario del Comité General de Sports en Francia, son perjudiciales las exhibiciones atléticas de las niñas. Como favorables a su educación física, indica el remo, la natación y los juegos moderados.

El tennis, practicado con exclusividad, tiene el defecto de tender al desarrollo de un solo brazo y de un solo lado del tórax. La misma observación cabe hacer de la esgrima.

"En cuanto al golf — dice — no es otra cosa que un paseo."

La dirección del deporte femenino no es tarea fácil, manifiesta Mme. Millial, presidenta de la Federación Sportiva Internacional.

Está convencida de que todos los sports, sin excepción, pueden ser aplicados a las jovencitas.

"Si el football — agrega — no es particularmente indicado como exponente de gracia, carece también del poder de anularla, cuando existe naturalmente en una niña."

La aviadora Mme. Faure-Favier, "recordwoman" de altitud, se refiere con entusiasmo a los últimos concursos de natación, considerando a este deporte de primera calidad. A su indiscutible utilidad, une el agradable aspecto del ritmo, uno de los factores de la gracia.

"Las mujeres nórdicas — agrega — se entregan a ejercicios de fuerza sin detrimento de su organismo. Por mi parte, prefiero a mi sexo conduciendo su automóvil, cosa elegante que no tardará en generalizarse."

La armonía del cuerpo femenino exige gracia y elasticidad. Ambas cosas se adquieren, cuando no son innatas, mediante una serie de movimientos especiales. La gimnasia rítmica es la base de tales ejercicios, pero es la danza acrobática, ejecutada al compás de la música, la que familiariza al cuerpo con esa cadencia que da elegancia al más insignificante de los gestos.

También vota por la natación el secretario de la Federación de Salvamento Francés, M. Drigny.

Según él, es un deporte perfecto para la mujer, pues desarrolla al mismo tiempo su organismo y le exige como cualidades esenciales, la elasticidad y la resistencia física.

"La natación—añade,—es el deporte actual que más aproxima la mujer al hombre, sin quitarle un ápice de su feminidad."

Roberto Amy, presidente de la Federación Femenina Francesa de Gimnasia, no conceptúa un pasatiempo al sport en las niñas, sino como una necesidad social, que ninguna debe descuidar.

Sus veintisiete años de experiencia en educación física le permiten hablar con autoridad sobre la materia.

"Estimo — dice — que hasta doce años, únicamente debe imponerse a las niñas gimnasia de movimientos continuos, a los cuales se agregan saltos de altura, de cuerda y carreras hasta de ochenta metros.

"No me cansaré de preconizar la danza rítmica en esta edad, como generadora de gracia perdurable en la mujer."

Pasados los doce años están las niñas en condición de entregarse moderadamente al sport, que por razones fisiológicas no puede intensificarse hasta cumplidos los diez y siete años.

También coloca a la natación por encima de los otros deportes para las niñas, y sugiere que el tennis sería excelente si se jugara con los dos brazos. Agrupa los restantes en dos categorías: inútiles y perjudiciales.

Entre los últimos, inscribe resueltamente a los deportes violentos como el football y las carreras de resistencia, que deben excluirse, como los records, en matches públicos, por razones de moralidad y de salud.

Resulta evidente que la predilección se inclina por la natación primero, luego viene el tennis, y en tercera categoría los otros deportes, cuando se analizan las conveniencias de cada uno en la educación física de las niñas.

Noel

Por ANGELA ROUSSET DE SAN MARTIN

Noel, yo tengo miedo de que no quieras
este año bajar.
Las pupilas de los niños ya no tienen
inocente el mirar.

Que ya la torpeza de los grandes
los ojos les abrió,
y muchos ya no creen en eso, que tú vienes
cuando hacen "nonó".

Noel, Noel: si tú no vienes, si este año
te niegas a venir,
a mis pequeños que aún te esperan,
¿qué les voy a decir?

Cuando los Callos vienen, el placer se vá!

Su apariencia, su salud y su popularidad tambien sufre

Un callo no es una cosa trivial. Su cruel latido, atormenta sus nervios, disipa su energia y dá a su cara una expresión de cansancio, quitándole la gracia a su paso y la alegria de la vida.

Para gozar de una completa libertad del dolor de callos, no se debe aplicar líquidos con ácidos fuertes, sino un correctivo que *elimine la causa* que los produce.

Es muy facil conseguir este proposito si se les aplica los Zino-pads del Dr. Scholl, que son unos emplastos delgados, protectores y curativos que actuan bajo un principio científico de *corrección y absorción*.

Los Zino-pads acaban con el dolor, *un minuto* después de aplicarlos y el procedimiento no es el de amortecer los nervios, sino el de *eliminar la causa* que lo produce, esto es, la presión y fricción del calzado.

Contrasta este correctivo rápido, seguro y científico con el antiguo de aplicar líquidos fuertes o emplastos cáusticos que no solo *ignoran* la causa que produce el callo, sino que con frecuencia irritan los dedos, debido a la accion de los ácidos.

Los Zino-pads del Dr. Scholl no irritarán la piel mas delicada o sensible. Pueden usarse con toda confianza, razon por la que todos los médicos los recomiendan.

Hechos en tamaños y formas especiales para Callos, Callosidades y Juanetes.

Compre una cajita Hoy en cualquier Farmacia, Zapateria o casa con sección de calzado y despídase de los callos.

Envíenos el cupón y le remitiremos una muestra de los Zino-pads para callos y librito ilustrativo "Tratamiento y Cuidado de los Pies" por el Dr. Wm. M. Scholl.

Compañia Dr Scholl S.A.C.
Avenida de Mayo 1431 BUENOS AIRES

Zino-pads del Dr Scholl

para Callos, Callosidades, Juanetes y partes irritadas

Zino Aplicado Dolor Terminado

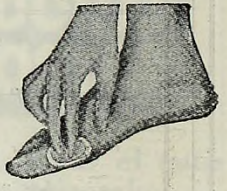
para Callos y dedos irritados
Los Zino-pads del Dr. Scholl para callos alivian al instante el dolor de callos, eliminando la presión y fricción del calzado. Son delgados protectores y curativos.

Sus Zapatos Nuevos Pueden Ser Tan Cómodos Como Los Viejos

Si los zapatos nuevos le incomodan, aplique los Zino-pads del Dr Scholl a la parte dolorida o sensible, de esta forma evitará toda presión y fricción, previniendose además de cualquier callo, callosidad o ampolla. De esta forma obtendrá tanta comodidad de sus zapatos nuevos como la que disfrutaba en los viejos.

para Callosidades en la Planta
Los Zino-pads del Dr. Scholl, tamaño callosidades, inmediatamente alivian el dolor y remueven la presión y fricción del calzado, haciendo del caminar un placer.

para Juanetes
Los Zino-pads del Dr. Scholl de forma y tamaño para juanetes, quitan el dolor enseguida, protegiendo la coyuntura hinchada e irritada por la presión y fricción del calzado.



MUESTRA GRATIS Y LIBRITO

Sirvanse enviarme una muestra gratis del Zino-pads del Dr. Scholl para callos, y el librito ilustrativo "Tratamiento y Cuidado de los Pies" por el Dr Wm M. Scholl.

Nombre.....

Dirección.....

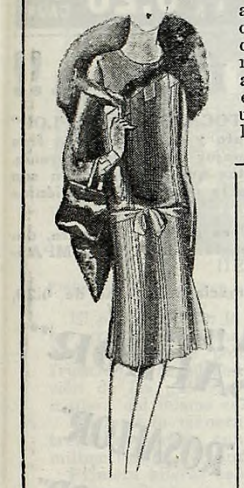
Ciudad..... S P K

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



ELITA (Monte). — De acuerdo con lo que nos pide le presentamos este modelito que, como usted verá, no es todo plisado sino a trozos, resultando muy elegante. Puede ponerle un moño de terciopelo adelante o atrás.

VECINITA DE RÍO DE JANEIRO. Buenos Aires. — Su equipo para playa puede comprender las siguientes prendas: casacas, que se usan mucho acompañando a graciosas faldas plisadas, pudiendo lucir una sola falda con diversas casacas, que dan la impresión de ser vestidos diferentes; prácticos y cómodos trajes de tela estampada, de voile bordados a lunares diminutos de diversos colores, que son de una encantadora distinción; tapados de tweed, amplios y cómodos; los imprescindibles pañuelos, que se han constituído en compañeros inseparables de los sweaters; sombreritos de fieltro y zapatos de sport, con lo que estará usted completamente en condiciones de partir para esa playa, donde se reúne lo más selecto de nuestra sociedad.

NENA. Almeyra. — Lo más usual en los tacos de zapatos de baile es la altura de seis centímetros. En cuanto a la melena, nadie como usted podrá saber lo que mejor le sentará, guiándose por los consejos del espejo, que es el mejor y más desinteresado confidente de la mujer. Indiscutiblemente que los collares siguen gozando del favor del mundo elegante.

MIMOSA DE LEONES. — Hágase el vestidito inspirándose en el grabadito que le ilustramos de acuerdo a su consulta.

Se usan los de cristal en colores, pero no los de vidrio.

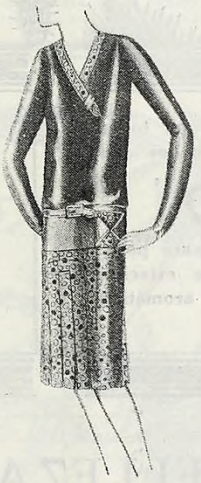
CHICHITA. Morón. — Hágase el vestidito como le aconsejamos a "Myriam" en esta misma página. Estamos de acuerdo con la opinión de su mamá, pues es usted muy joven para usar tonos tan obscuros. Los godets y las puntas largas contribuyen a adelgazar y a alargar la silueta. Hágase el traje y elija el color verde o pastel.

COQUETA DE SALTO. — Inspírese en el modelito con que ilustramos la consulta de "Calina", en esta misma página, combinándolo con espumilla estampada o con crêpe "mon desir", pero póngale mangas y suprímale el monograma.

ROSITA DE TRES ARROYOS. — Guíese por el grabado que sugerimos a "Elita". Para la primera visita que usted desea hacer puede confeccionarse este modelito en crêpe georgette o crêpe romaine y en color rosa, verde o celeste pálido. En cuanto a su vestido color marfil, puede servirle muy bien de norma el que proponemos a "Myriam", que le quedará muy bien.

ROSARINA DE BUEN GUSTO. — Para esos atavíos está en boga el satin bien brillante, color marfil. En cuanto a su equipo para playa es irreprochable; únicamente podría agregarle dos trajes de noche, en tela estampada, con lo que quedaría completo bajo todo punto de vista.

ASIDUA LECTORA DE "EL HOGAR" (Los Ángeles). — No creemos muy indicada para usted la muestra del género que nos envía. ¿Por qué no elige una tela en los tonos beige que los hay tan bonitos? El modelo con que ilustramos esta consulta es muy indicado para hacer un vestido de la segunda muestra que nos remite. La falda tableada con diminutos lunares blancos y azules, la casaca de jersey con un bies, bolsillitos y adornos del mismo género que la falda.



E. E. Ayarza (F. C. O.) — Hágase el modelito de acuerdo al grabado con que contestamos la consulta de "Económica, amante de la belleza", en esta misma página, pero ante todo la aconsejo que le suprima la echarpe.

NEGRITA DE ESTACIÓN ARMAS (F. C. S.) — El vestido que ofrecemos a "Calina", en el grabado número cinco, le sentará admirablemente, pero hágalo con mangas y suprima el monograma.

LABIOS ROJOS. Mayol. — En el número 999 de EL HOGAR encontrará un modelo muy bonito, de acuerdo a su pedido, con el que hemos contestado la consulta de "Nenúfar". La echarpe hágala en tela lisa.

MYRIAM (25 de Mayo). — El modelito que usted desea es, sin duda alguna, el que le brindamos en este grabado. Puede hacerlo en la tela que menciona, que le quedará elegantísimo. El canesú interprételo en crêpe georgette del mismo tono, que le representará una nota muy delicada.

C. CHURRUANI. Ávalos.— No podemos contestar en esta sección la consulta que usted nos hace.

CACHA DE MORÓN.—Por una hija se lleva un año de luto y seis meses de medio luto. Por una sobrina tres meses de luto y otros tres de medio luto, y por una prima hermana tres meses de luto aliviado.

BEBÉ. — Por la madre se lleva un año de luto riguroso y seis meses de medio luto, pudiendo sólo entonces usarse las telas brillantes. Puede hacerse el vestido de crêpe georgette y sacarse la cola del sombrero.

CALINA (Buenos Aires).—Accediendo a lo que nos pide le proponemos un modelo muy indicado para tennis, que puede hacer con la tela que menciona y adornarlo con tela lisa. Como bonito realce colóquele botones y un monograma en el que predomine el color de la tela rayada.

ECONÓMICA AMANTE DE LA BELLEZA (Buenos Aires). — Le aconsejamos que se haga este vestido ideado expresamente para usted e inspirado en la lectura de su consulta. Esa forma la hará más delgada, pues los godets siempre contribuyen a adelgazar. No le aconsejaríamos que combinase con blanco su retazo color rosa, sino más bien con tela estampada o crêpe georgette, guiándose por las indicaciones del grabado.

NEGRA DE CASILDA. — En el número 993 de EL HOGAR, dedicado a "Ale", encontrará usted el modelito de acuerdo a lo que pide. Puede hacerlo como el grabado, pero póngale el canesú de encaje.

FUTURA PORTEÑA. — Los tapados de forma ranglan, con bolsillos grandes, en colores sufridos, como beige y castaño, o en tonos grisáceos, varios sweaters con faldas plisadas, vestidos de tela estampada y de shantung y chemisier. Para la noche, creaciones de crêpe georgette y géneros estampados, que los hay tan bonitos y que le sentarán muy bien.

LIRIO BLANCO. — Para lo largo del vestido hágase según a usted más le guste. En cuanto a su trajecito, encontrará una hermosa idea en EL HOGAR número 993 en el que le indicamos a "Yitina", pero suprímale las mangas.

UNA SUBSCRIPTORA. Chaco. — Nos parece muy bien su idea. Puede hacer el modelo según indica en su carta. Respecto del traje de su mamá puede hacerlo en crêpe satin negro, sombrero del mismo tono, zapatos negros y medias beige.

UNA MOROCHA DE ROJO (Necochea).—Seguramente que será de su agrado el monograma con que ilustramos su consulta. Para esos vestiditos a que se refiere, se usa mucho la tela estampada, y en cuanto a los colores están en boga el pastel, verde, cáscara de huevo, etc.

(Continúa en la pág. 72)

DOS FANATICOS DEL
PEBECO
en el interior de Africa

Puede cruzarse todo el globo terrestre: en todas partes se hallarán admiradores entusiasmados del

"PEBECO"

Empiece hoy con PEBECO y mañana formará parte de su legión. Sobre todo en la presente estación veraniega le agradará su sabor fuerte y aromático por su efecto refrescante.

UN MILAGRO DE BELLEZA
EN UNA SOLA NOCHE

mediante BONCILLA, la nueva cultura física del cutis

El método BONCILLA es completamente diferente a otros. Da inmediatos resultados que Vd. puede ver y sentir. No requiere esfuerzo ni ejercicio.
Transforma el rostro en 30 minutos. Le da belleza y frescura juvenil. Corrige todos los defectos del cutis y sus causas. No importa la edad que usted tenga.
El estuche BONCILLA completo contiene: Embellecedor Clásmico, Cold Cream, Crema Evanescente y Polvo BONCILLA.

Vd. lo encontrará en: Casa Argentina Scherrer, Tienda Inglesa Auld' y Cía., J. Bradford y Cía. (Diagonal Norte), Harrods, Farmacia Franco Inglesa, Ruiz y Roca, Florida 2, Scannapieco, Peluquería Valverde, Corrientes 881, M. Gaede, Juramento 2689, y en las mejores tiendas y farmacias a $ 8.50 c|u.

Si en su localidad no lo encuentra, envíe al concesionario E. Herzfeld, Río de Janeiro 233, Buenos Aires, el giro postal bajo carta certificada, y a vuelta de correo recibirá su pedido.

PRECIO
$ 8.50

Boncilla

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

La Embajadora del Folklore Chileno está en Buenos Aires

(Continuación de la pág. 9)

pas, mientras que la nuestra tiene algo de la rudeza de las montañas.

"Pero entre las dos hay gran similitud, destacándose ambas por su sencillez que tiene mucho de salvaje y de emotivo al mismo tiempo.

ALGUNAS CANCIONES Y BAILES

DEL vasto repertorio de doña Camila Bari de Zañartu entresaco algunas canciones y bailes, para explicarlos sintéticamente, pues merecen que el público conozca esas joyas que hacen honor a la música nativa.

Como canción expresiva el "¿Cómo no?" ocupa un lugar preferente. Originó esta canción un dicho muy común en la mujer chilena que ya era célebre en el tiempo de la colonia.

"La resbalosa" es una zamba de origen negro, que fué adaptada hace muchos años por el pueblo chileno.

"La sajuriana", danza sureña recogida por la señora de Zañartu en Pupunahue, se baila con un zapateo y un "escobilleo" de los pies. Otro baile característico es el "sandovalito", zapateo muy en boga entre los mineros de Coquimbo y Atacama.

En cuanto al arte nativo del altiplano, se destacan por la pureza con que los lleva a escena esta eximia artista: "huayñu", danza de la región de la puna; "chasca ñahuisita" canción bilingüe quechua y castellano; "kcaluyo indio", baile de "la mamala" con el clásico zapateo de punta y talón.

EL PATRIOTISMO DE LA ARTISTA

LA artista que motiva estas líneas no terminará su viaje en Buenos Aires: ha abandonado su tierra con el fin de pasear el arte nativo de su patria por los escenarios del mundo.

La acompaña su esposo, el escritor y periodista don Sady Zañartu, exquisito espíritu que ya ha dado obras de positivo valor a las letras chilenas.

— No voy al Viejo Mundo — me dice la entrevistada—para hacerme "reclame" como aristócrata chilena que tiene la debilidad o el capricho de recordar cosas de su tierra. Me dirijo al extranjero con el fin de lograr que se conozcan y se valoren las cosas nuestras: hay que hacerles entender a los países europeos que en nuestras tierras vivió una raza que si bien no tuvo la aristocracia de la cultura, no le faltaron corazón y alma para sentir y expresar por medio de la música y del baile sus sentimientos, sus inquietudes, y sus alegrías.

HE aquí una dama que va a la conquista de Europa con su arte lleno de expresión y de vida.

Estoy tan seguro de su triunfo que desde ahora le tributo el aplauso del retorno victorioso.

(Conozco el secreto: le acompañan su hermosura, su gracia, su cultura y su talento interpretativo que sólo obedece a una exquisita sensibilidad.)

En torno a los juguetes

(Continuación de la pág. 14)

minado de su trayectoria, se abren y descienden con lento balanceo.

Las muñecas, también, han perdido su tez rosada y han sufrido la tentación del cubismo y del arte negro. Las pelucas, siempre tan rizadas, se han convertido en melenas, y tienen afeitada la nuca. Fijas o articuladas, cerrando los ojos o no, vestidas con una sencilla camisa o trajeadas por costureras con camisas de encaje, combinaciones bordadas, vestidos de seda, sombreros cloches, siempre harán las delicias y el encanto de las niñitas. Y en las habitaciones, completamente blancas, que se venden como complemento, se halla toda clase de muebles usuales: ¡hasta pianos!

LA MEJOR ANILINA PARIS

¿4 MUCHO MAS QUE 1?

Para teñir poco compre una caja; ¿es mucho lo que debe teñir? Recuerde que 4 cajas tiñen mucho más que cualquier otra anilina.

LA MEJOR DEL MUNDO

No compre anilina suelta ni de otra marca que no sea "PARIS". Ni en precio ni marcas no hay mejor. Pida en Farmacias una cajita de anilina "PARIS" y habrá comprado la mejor anilina del Mundo.

VENTA EN FARMACIAS, A $ 0.20 LA CAJA

¡¡Señora!!

El POLVO de TOCADOR "ROSAFLOR" es el más barato y de calidad tan fina como los de mejor clase y alto precio. Los ingredientes que lo componen son escogidos y de la más pura e higiénica calidad.

"ROSAFLOR" es suave, adherente, deliciosamente perfumado. ¡¡NO EMPASTA EL CUTIS!!

Venta en farmacias en cajas de 0.20, 0.30 y 0.70.

¡¡PIDA!!
"ROSAFLOR"

ROSEDAL
EL MEJOR COLORANTE

Resultados perfectos
Colores vivos
Brillantes colores
Colores firmes

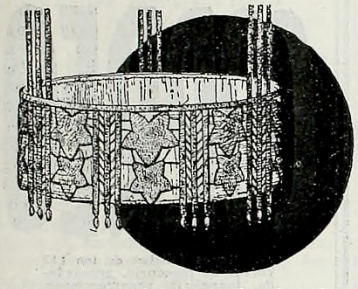
ROSEDAL

LABORES DE AGUJA. — ESTRELLAS AL CROCHET

El motivo al crochet que damos a conocer hoy a nuestras lectoras, se presta admirablemente para decorar un plafonnier, como se ve en el grabado respectivo, estilo que está muy en boga y resulta de extraordinaria elegancia.

Las estrellas se ejecutan al crochet con hilo de lino, del cual serán necesarios ciento cincuenta gramos para la labor completa del plafonnier.

Los galones también se ejecutan al crochet, empleando el mismo hilo que el de las estrellas.



Plafonnier decorado con estrellas al crochet

El plafonnier en la forma de nuestro grabado se arma sobre un tambor cubierto de pongé, un poquito fruncido, y se adorna en la terminación de los galones con cuentas de madera del mismo color del pongé.

He aquí la manera de tejer la estrella: se emplea una aguja de siete milímetros de circunferencia.

Primera hilera: se comienza el trabajo por el centro; se montan 3 mallas al aire, cerradas en redondo, y sobre este redondel se hacen 5 mallas apretadas.

Segunda hilera: 2 mallas apretadas sobre cada malla, total, 10 mallas apretadas.

Tecera hilera: 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 1 malla apretada sobre la malla siguiente, y repetir esto cuatro veces; total 15 mallas apretadas.

Cuarta hilera: 2 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, repetir cuatro veces, total 20 mallas apretadas.

Detalle del galón

Quinta hilera: 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 3 mallas apretadas, repetir cuatro veces, total 25 mallas apretadas.

Sexta hilera: 4 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, repetir 4 veces; total 30 mallas apretadas.

Se comienzan las hojas, dando vuelta al trabajo.

Primera hilera: 7 mallas apretadas.

Segunda hilera: 6 mallas apretadas.

Tercera hilera: 5 mallas apretadas.

Cuarta hilera: 4 mallas apretadas.

Quinta hilera: 3 mallas apretadas.

Sexta hilera: 2 mallas apretadas. Se corta el hilo.

Se toma de nuevo el trabajo en la sexta vuelta, para hacer la segunda hoja: 7 mallas apretadas, se pica la primera malla apretada en la misma malla que es la última apretada de la hoja precedente.

Segunda hilera: 6 mallas apretadas.

Tercera hilera: 5 mallas apretadas.

Cuarta hilera: 4 mallas apretadas.

Quinta hilera: 3 mallas apretadas.

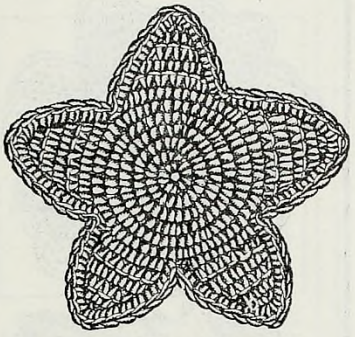
Sexta hilera: 2 mallas apretadas; se corta el hilo.

Se hacen todavía 3 hojas como la segunda. Al terminar la hoja es necesario picar la séptima malla apretada sobre la primera hoja.

Manual de labores

Hacer a continuación una hilera de mallas apretadas alrededor de la hoja.

En cada punta picar 2 mallas apretadas sobre la misma malla.



La estrella al crochet terminada

El galón. —Se hace en hilo de lino, y en la forma siguiente: 5 mallas al aire, pasar una malla, 4 mallas apretadas sobre 4 mallas, 1 malla al aire. Dar vuelta la labor, 4 mallas apretadas sobre las 4 mallas de la hilera precedente, 1 malla al aire, dar vuelta la labor, etc.

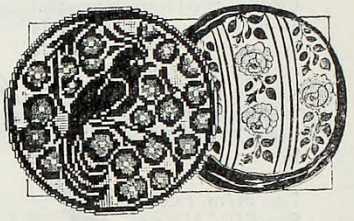
Se hace así el largo necesario según las medidas que se tengan, continuando siempre del mismo modo (se toman siempre las mallas sobre la malla entera).

Para este mismo efecto, puede servir cualquiera de los modelos de galones al crochet que hemos descripto en anteriores números.

DOS LINDOS ALMOHADONES

En los almohadones modernos es donde pueden realizarse los más interesantes ensayos de labores de aguja, porque en ellos toda audacia y todo capricho está admitido. También es donde las finas labores tienen mayor lucimiento y un realce más ostensible.

Es infinito el número de labores que tienen una feliz aplicación a los almohadones de estilo, particularmente las de más libre fantasía, y aquellas en que pueden realizarse los más complicados juegos de color.



Los dos almohadones, cuya realización bordada se describe

En el grabado 1 que acompaña estas líneas, presentamos dos tipos bien distintos de almohadones que pueden interesar igualmente a nuestras lectoras. El uno es de estilo clásico y sobrio realizado en filet, malla bordada, de un efecto riquísimo por la propiedad de los colores y por el carácter del dibujo que recuerda labores de es-

WINCHESTER

TRADE MARK

El Modelo Winchester 54, el último producto magistral Winchester, que adapta la popular acción militar de cerrojo á armas deportivas de alta potencia, se fabrica ahora en los calibres .270 Win., 30 Gobierno '06 .30 Win. (.30-30), 7 m/m y 7.65 m/m. Fuerte. Sencillo. Un encanto manejarlo.

OTRO PRODUCTO MAGISTRAL WINCHESTER

El nombre Winchester se conoce en todo el mundo como la marca de maestros armeros. En todos los continentes la Winchester ha significado indiscutible autoridad donde ha habido caza mayor para la cual se ha necesitado infalible seguridad. Acción positiva, precisión, potencia—todas éstas son rasgos distintivos de las armas Winchester de alta potencia.

Hay un rifle Winchester de alta potencia apropiado para todas las cacerías mayores.

WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY
New Haven, Conn., E. U. de A.

2-28

Siempre use pertrechos Winchester en sus armas Winchester—están hechos los unos para las otras.

METODO FACIL para ENGORDAR y DESARROLLAR sus FORMAS

Ganará Vd. de 3 a 8 kilos de carnes en pocas semanas.

Si es que en realidad desea Ud. aumentar sus carnes y fuerzas y embellecer así sus formas, vaya hoy mismo a la farmacia, compre un frasco de SARGOL (pastillas fáciles de tomar y que no requieren dieta) y empiece a tomar 4 pastillas al día. A las pocas semanas Ud. mismo (o misma) se sorprenderá de los resultados, pues habrá Ud. ganado en peso 2 ó 3 kilos, y continuando el tratamiento alcanzará Ud. su peso y fuerza normal en proporción a su estatura.

Se sentirá mejor, comerá mejor y se verá mejor, con su cuerpo lleno y bien formado.

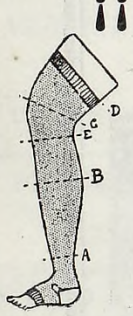
Las personas débiles se contagian y enferman con mayor facilidad que las robustas; de ahí la necesidad de toda persona delgada de engrosar y fortalecerse. De nada vale comer más de lo necesario para engordar, sino que es indispensable digerir, asimilar y retener lo que se come. Es bien sabido que la mayoría de las personas delgadas comen más que las personas gruesas, pero sin provecho, porque su organismo carece de algo que necesitan para ayudarlas a digerir, asimilar y retener los alimentos que reciben. SARGOL, una pastilla con cada comida, contiene los ingredientes que reaccionan químicamente en el estómago y que es lo que necesitan dichas personas para que en su caso forme un lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman SARGOL con cada comida, pronto notan los buenos resultados y a menudo aumentan de 1 a 2 kilos por semana. Sea Ud. uno de ellos y apresúrese en tomar el SARGOL.

Cómprelo en cualquier farmacia.

NOTA. — Personas que sufran del estómago no deberán tomar SARGOL, a no ser que también deseen aumentar algunos kilos.

Si su farmacéutico no lo tiene, pídalo, enviando su importe en giro postal. 1 frs. $ 3.40, 3 frs. $ 9.75, 6 frs. $ 19.00. Libre de todo gasto. Vda. de Milanta & Cía. Rivadavia 1255. Dep. H. Buenos Aires.

¡¡VARICES!!



Qué horrible pesadilla para la persona que las padece y qué alivio cuando lleva una media elástica, que sujeta sin oprimir y es suave al tacto.

LA POUPEE

Es la primer casa en Bs. Aires que tiene máquina para fabricarlas; las confeccionamos en color rosa pálido que no se nota debajo de las medias.

En seda las cobramos al mismo precio que valían las de hilo.

También tenemos venda elástica desde $ 1.20 el metro.

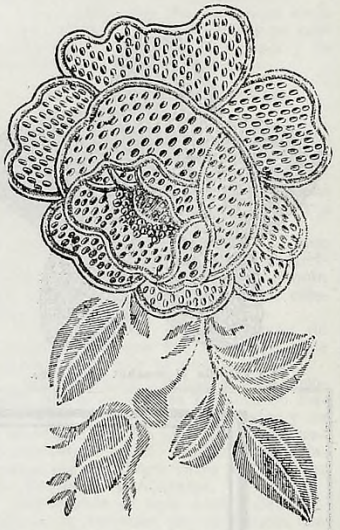
No olvide que tenemos toda clase de fajas, modeladores y corpiños a precios muy convenientes.

CERRITO 122 **LA POUPEE** CERRITO 188

CONCEDEMOS CREDITOS

tilo antiguo. La malla es color azul obscuro y está bordada en seda torcida, color oro puro, para el pájaro, y en tono acero para las flores, realzadas al punto de "sprit", en seda también gris acerado.

Para que el filet tenga el realce conveniente, ha de ir sobre forro de terciopelo azul, lo cual determinará un conjunto elegantísimo.



Detalle de la flor de fantasía que decora uno de los almohadones

El otro almohadón es más moderno por la fantasía de la flor que la decora, y porque la ejecución de ésta se presta a variaciones más caprichosas.

La realización más sencilla y de mejor resultado es sobre tela bise, bordada con soutache y lanas color oro, ladrillo o azul para las flores, y verde para las hojas, como se verá en el detalle del grabado número 2. La platabanda y el forro serán de un terciopelo de color adecuado.

En el detalle de la flor (fig. 2), podrá apreciarse la forma de aplicar cada uno de los diversos materiales y colores que entran en la combinación de este hermoso dibujo. Desde luego, observándolo, es fácil comprender que conviene hacer con el soutache los contornos de los pétalos.

El interior de los pétalos se hace a punto de lanza para los pétalos mayores, y punto simplemente anudado para los más pequeños y el corazón de la flor, que va también terminado con un punto al plumetis para tener mayor realce en un color algo más obscuro.

En cuanto a las hojas, están hechas al pasado liso, pudiéndose emplear dos matices de verde cuidando que la aplicación de cada matiz no esté reñida con las más elementales reglas del dibujo y de la perspectiva.

Es fácil darse idea que caben en la realización de la flor las combinaciones de colores más variadas, dentro de una armonía estilizada. Esta libre fantasía no es, sin embargo, aplicable a las hojas que, naturalmente, deben estar sujetas a la tonalidad verde para no caer en lo absurdo y extravagante.

INDIOS NORTEAMERICANOS

ENTRE los indios norteamericanos que aún viven entre las montañas Rocosas y las sierras, y en parte del Arizona y la California oriental, se encuentran los "pintes". Estos indios viven pobremente en chozas llamadas "wikiaps", bajas y en forma de cúpula. Se cubren con pieles y viven de la agricultura rudimentaria y de la caza. Sus armas son el arco, la flecha y la maza.

Los "pintes" han sido los inventores de la danza del espíritu, el movimiento indio más importante de los tiempos modernos.

ESTUDIE POR CORREO

Solicítenos folletos de los 117 cursos de teneduría, propaganda, ingeniería, construcciones, electricidad, mecánica, automovilismo, dibujo, agricultura, ganadería, farmacia, química, radio, inglés, francés, etc. Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes de estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059, LAVALLE, 1059 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme folletos:

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... E. H.

Vaseline CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

Mentolada

Refrescante y calma los dolores de cabeza

Produce pronto y grato alivio en los dolores neurálgicos etc.

Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal

De venta en todas las Boticas y Farmacias

El remedio HIMROD para el Asma da alivio instantáneo en Catarro, Asma, Resfriados, etc. El remedio clásico por más de 50 años.

En toda droguería y botica.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL PERRO

AULLABA y ladraba el fiel mastín, alarmado por el roce de las ramas y el correr de las liebres entre los matorrales.

Y su amo, fastidiado porque no le dejaba dormir, le tiró una piedra.

El perro calló y refugióse en su casilla.

Poco después vió que saltaban el cerco dos hombres de aspecto siniestro y que se dirigían hacia la casa.

— Si ladro — pensó el perro — mi amo me tirará otra piedra.

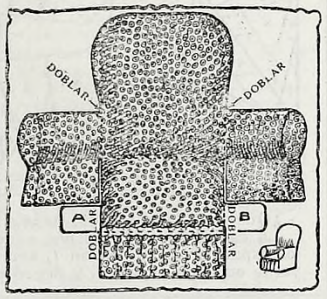
Guardó silencio, y los ladrones robaron todo cuanto pudieron llevar.

Al despertar el amo, y ver que habían desvalijado su casa, dió grandes gritos y, furioso, propinó una paliza al perro porque no había dado la voz de alarma con sus ladridos.

Y el perro, derrengado, aullando de dolor, pensó:

— ¿Cómo entender a los hombres? Anoche me tiraron una piedra porque ladraba, y hoy me maltratan porque no ladré.

PARA LA MUÑECA



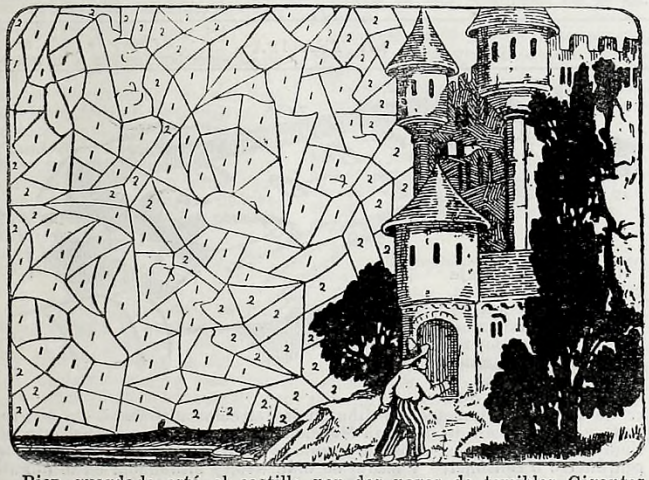
Una bonita butaca para la muñeca se obtiene pegando sobre cartón el grabado. Con el cortaplumas se hace un medio corte por las líneas de puntos y líneas blancas, para doblar en arista donde la figura indica. Entonces será fácil armar la butaca que puede forrarse a gusto de cada uno.

Las aletas *A* y *B* sirven para pegar los brazos.

A VESTIRSE

Meneca espera que mis amables nietecitas le ayuden a vestirse. Antes deben pintar las prendas de su guardarropa, pegarlas en cartulina y recortarlas, conservando las aletas para doblarlas a modo de broches en el cuerpo de Menequita.

LOS CUATRO GIGANTES



Bien guardado está el castillo por dos pares de temibles Gigantes, tres de los cuales aparecerán a nuestra vista llenando con sombra de lápiz los espacios marcados con el número 2. El cuarto está escondido en el grabado.

es de un sabor delicioso y hoy en día constituye la golosina preferida en cada hogar; aparte contienen propiedades medicinales muy recomendables.

Dos o tres CHICLETS ADAMS después de la comida aseguran una digestión perfecta y alejan posibles trastornos del estómago e intestinos producidos por exceso de comidas u otras causas análogas.

Los CHICLETS ADAMS son un precioso antiséptico de la boca y la garganta, fortifican las encías y mantienen los dientes blancos como la nieve.

Los CHICLETS ADAMS deben mascarse poco a poco durante quince minutos por lo menos y la goma residuo debe tirarse en un recipiente con el fin de no empastar el suelo, muebles, etc., etc.

Toda familia que aprecie la buena salud del Hogar debe tener a su disposición una caja de CHICLETS ADAMS y hacer uso de ellos todos los días.

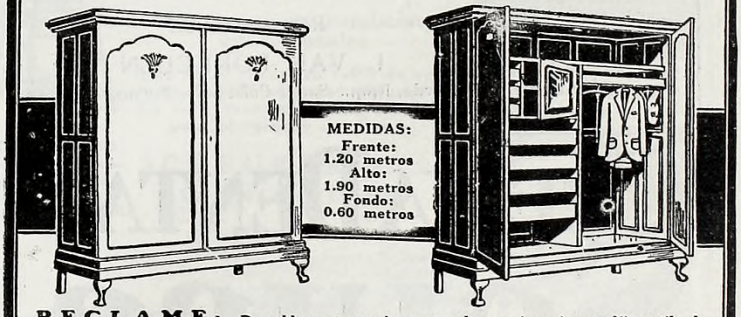
Señora: haga la prueba con una caja y Vd. se convencerá de sus buenas cualidades y seguramente los adoptará para siempre.

Pídalos en las Farmacias, Almacenes, Confiterías, pero no acepte otra cosa que los deliciosos CHICLETS ADAMS, en cajitas de cartón rosadas o amarillas.

SEN-SEN Señorita: Cuando vaya al Cine, Teatro, Bailes, Soiré, Paseos, etc., no olvide de llevar consigo un paquetito del famoso SEN-SEN, porque Vd. lo precisará sin duda para perfumar su aliento, suavizar la garganta y disfrutar de una voz clara y armoniosa.

Depósito General:
DROGUERIA CASIMIRO GARCIA - Belgrano, 2490, Bs. Aires

EL MEJOR ROPERO DEL MUNDO
ES EL ROPERO "IDEAL DIEZ"
Premiado en todas las Exposiciones y Patentado

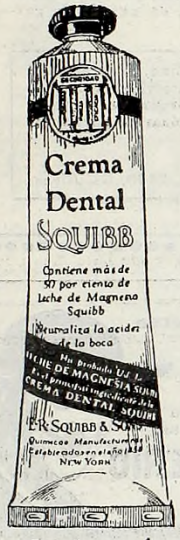


RECLAME: De roble norteamericano y cedro macizos (no raulí), estilo de moda "Reina Ana", acabado fino, lustrado interior y exteriormente. Con espejo biselado y secreter..... $ 170.-

EUGENIO DIEZ & Cía. FABRICANTES DE MUEBLES

SALONES DE VENTA Y EXPOSICION: 710, CHACABUCO, 714
ANEXO: MUEBLES FINOS: CHACABUCO, 677

Toda Persona que se Cuide Sabe que la



Contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb.

CREMA DENTAL „SQUIBB es la más eficaz para el cuidado de la boca porque no solamente limpia y da brillo a la dentadura sino que la conserva protegiéndola en la *Línea del Peligro.* Contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, producto de reconocida eficacia contra los ácidos bucales. Los efectos antiácidos y refrescantes de este agradable dentífrico duran largas horas y se notan, de manera muy marcada, desde la primera vez que uno lo usa. Cómprelo hoy mismo y podrá combatir así—eficazmente—al más encarnizado enemigo de su salud y su belleza.

Representantes:

L. VAN BOKKELEN

Avda. Roque Saenz Peña 567—Buenos Aires

OTRO PRODUCTO SQUIBB

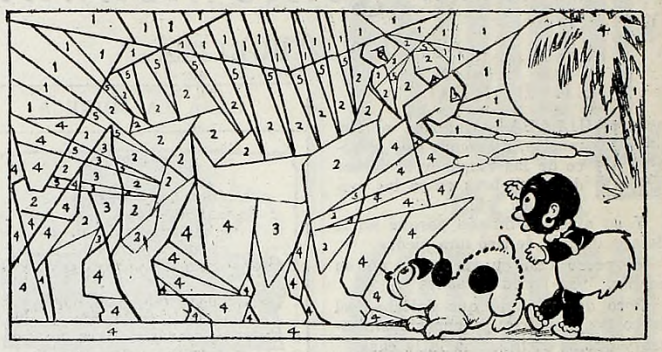
Leche de Magnesia Squibb, contra acidez de estómago y como enjuagatorio bucal. Laxante suave para niños y personas delicadas. Libre de sabor terroso.

CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS — NUEVA YORK

QUIMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN EL AÑO 1858

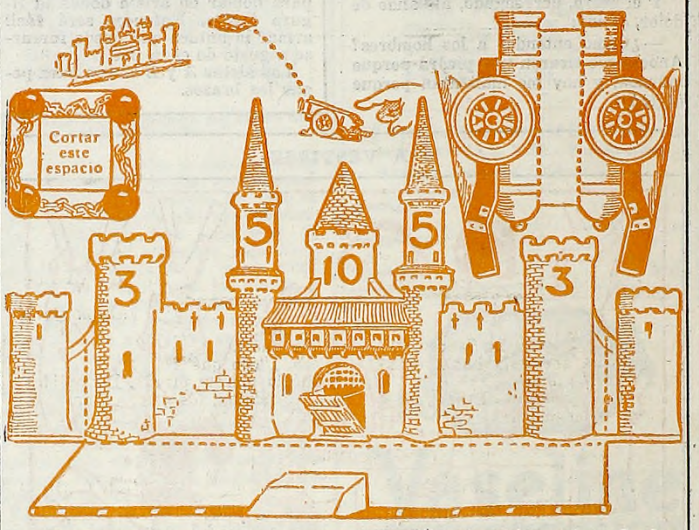
BUEN SUSTO



¿Qué será lo que tanto asusta a Chocolate?

La cajita de pinturas nos ayudará a encontrarlo, dando color azul a los espacios marcados con *1*, amarillo donde hay *2*, marrón donde hay *3*, verde en los espacios *4*, y negro en los *5*.

ATAQUE AL CASTILLO

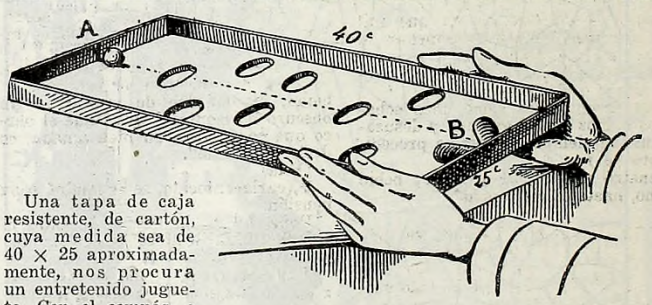


Preparar sobre cartón y recortar el castillo, el cañón y el cuadrado que sirve de proyectil, doblando por las líneas de puntos a fin de mantener las piezas de pie.

Colóquese, a continuación, el castillo en el extremo de una mesa y el cañón en el lado opuesto, llenando encima el cuadrado.

Los jugadores lo impulsan por turno con un dedo, como el grabado enseña, apuntando a las torres del castillo. Cada una de ellas está numerada, y gana, en consecuencia, el niño que reúne cincuenta tantos.

LA TRAMPA



Una tapa de caja resistente, de cartón, cuya medida sea de 40 × 25 aproximadamente, nos procura un entretenido juguete. Con el compás, o valiéndose de un disco de 2 cm. de diámetro, se dibujan los círculos dispuestos en el grabado y se destacan del cartón. Márcanse los puntos *A* y *B*. En este último se colocan dos corchos en ángulo. Procurémonos una bolita de un centímetro o centímetro y medio de diámetro, y situándola en el ángulo *B* manténgase la tapa como enseña el diagrama, y muévase en forma que la bolita llegue hasta *A* sin caer en ninguno de los agujeros abiertos en el camino.

¿Amor?

—— (Continuación de la pág. 15) ——

sueños son" y al fin y a la postre despertamos.

¡Y qué feo es despertar!

O que nos despierten.

¿Y si uno tiene sueño?

¡Horrible!

Un día encontróla Guido sumamente agitada. Asombróse el joven por el estado de Ethel, quien, hasta ahí habíasele presentado siempre sonriente, siempre mimosa y siempre también dispuesta a arrobadores arrullos, propios, claro está, de quien está enamorado.

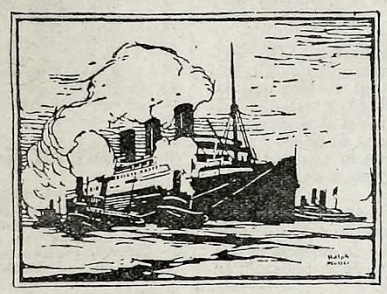
Y al preguntarle las causas de su inusitada inquietud, ella le respondió:

—¡Oh, Guido! ¡Tú no sabes! ¡Qué desgracia!

—Pero, ¿qué pasa? Dime, por favor, ¿qué pasa? ¿Qué tienes para estar así?—replicó Guido, intrigado aun más por las palabras de la joven.

—Es que... papá...—tartamudeó Ethel—ha resuelto regresar a Estados Unidos, y a pesar de haberle yo rogado, él, que nunca me contradijo y siempre accedió a mis pedidos, alega que ya ha dejado bastante tiempo abandonados sus negocios y que tiene que volver imprescindiblemente.

Guido se quedó perplejo, acongojado, asustado, estupefacto ante tamaña revelación. ¿Sería posible? ¡Oh, no podía creerlo, no quería pensarlo siquiera!



Oía la voz de Ethel, de su amada Ethel como si se encontrara lejos, lejísimo... Quiso hablar, y la lengua negábase a obedecerle, parecíale pegada al paladar. ¡Era tanta la angustia que sentía!...

He aquí el despertar. La "anestesia" o el estado de anestesia había pasado; y ahora..., ahora...

—Pero...—proseguía Ethel ya con más calma—me prometió que no pasaría mucho tiempo sin que volviéramos. Este país le ha encantado, y entonces...

Y seguía hablando, tratando de calmarlo, de tranquilizarlo.

Pero por primera vez la entrevista fué fría.

¡Es que pesaba sobre ellos "el Destino fatal e inexorable"! (?)

Despidióse al fin Guido y se encaminó maquinalmente hacia su modesta pensión. No se daba cuenta ni era dueño de sus acciones.

Le parecía (tal era su desesperación) que cada transeúnte que pasaba a su lado, tranvía o auto y hasta sus mismos zapatos, al caminar, le iban gritando con sorna:

"¡Se va! ¡Se va ¡Se va!"

¿Qué haría él ahora? ¿Qué sería de él ahora?

Instantes angustiosos en que mil absurdas ideas bullían en tropel en su cerebro atormentándolo, cual si innúmeras puntas de fuego le aguijonearan. Quiso desecharlas...

(No encontramos cómo, mas echaremos manos al tan gastado y desusado aunque siempre necesario procedimiento de:)

Penetró en un bar y bebió; bebió mucho, hasta el cansancio.

AL día siguiente, los dos, ya más atemperados a la desgracia, puesto que "no hay mal que dure cien años" (y aquí, ya lo veis, ha sido más efímero), decíamos que ya más tranquilos, se consolaban mutuamente, y arrullándose como sólo lo saben hacer los enamorados, forjábanse proyectos para el porvenir, es decir, el día en que ella volviera. Y transportados en alas de su imaginación se observaban como a través de un caleidoscopio en su nueva vida.

Y veían su compromiso.

Y su boda.

¡Su brillante boda!

Y luego..., dos, tres, cinco años.

—¡Papá! ¡Mamá!...

Y se sentían padres.

¡Dichosos padres!

¡Sus ardientes imaginaciones de enamorados.

He aquí nuevamente el ensueño y la "anestesia".

No hay como estar enamorado para forjar proyectos.

Guido hacíale formalmente mil y una promesas, mientras Ethel, cariñosa, le alisaba los desaliñados cabellos, revueltos en la locura del ensueño, con sus manitas suaves y marfilinas.

Y llegó, puesto que todo llega, por fin, el día de la partida. Guido, después de pedir permiso para no concurrir a su empleo, dirigióse al hotel que albergaba a su amada.

Los encontró ya en sus últimos preparativos.

Ella le presentó a su padre, con el que estuvieron departiendo amigablemente, luego fueron en auto hasta la dársena, donde la silueta blanca del Southern Cross, el barco en el cual irían, se delineaba gallarda entre las de los demás transatlánticos.

Subieron a bordo.

Nuevamente la desesperación hacía presa de nuestro héroe, que se desconsolaba más y más.

Se acercaba la hora. Después, ¿hasta cuánto tiempo quizá no la vería? ¿Y si no la veía más? ¿Resistiría acaso la ausencia de su bien amada?

¡Ah, no poder ir con ella!

¿Por qué no?

Pero, ¿"con qué"?...

Sonó la primer pitada. Despedidas, más despedidas; los que no eran pasajeros iban ya bajando por la plancha, pero él quería gozar hasta el último momento de la edificante presencia de su Ethel.

Se juraron y prometieron eterno amor.

Como en las románticas novelas.

—"¡O tuyo o de nadie!"...

Y sonó el segundo aviso.

Guido, aunque ya sabemos, muy a su pesar, vióse obligado a descender.

Y se despidió no sin volver a ofrecer el espectáculo sentimental que es toda despedida.

El barco salía, pocos minutos después, lentamente llevado por los remolcadores.

Luego se fué perdiendo en el horizonte.

Guido se quedó aún un instante más, agitando desesperadamente con la diestra un pañuelo.

Parecíale ser víctima de una horrorosa pesadilla. No, no era posible tamaña desdicha...

Y la esperanza, toda su esperanza, toda su ilusión, toda su soñada felicidad, esfumábase de pronto en un obscuro horizonte al igual que el barco que conducía a su bien amada, es decir, su "todo".

¡Ella!

Y, cariacontecido, se encaminó a su pensión.

Doña Luisa, la dueña de ésta, al entrar Guido le hizo entrega de una carta.

Tuvo entonces nuestro héroe un instante fugaz de alegría, sus pupilas viéronse por un momento iluminadas por un chispazo, una llama de radiante dicha al reconocer la letra.

Al fin se decidió a abrirla. Dentro venía la siguiente esquela. Leyó:

"Al señor Guido Chini, por haber proporcionado a mi única y querida hija un mes de felicidad...

"Muy agradecido.

"*John Widsor.*"

Y, después..., ¡un cheque!

Comparación

——(Continuación de la pág. 27)——

cualidades exteriores, pero eso no es bastante para que sea un buen marido. Yo tengo experiencia de la vida y sólo deseo tu felicidad. Me gustaría para ti un hombre más tranquilo, aunque no fuese tan inteligente...

—¡Padre! ¿Cómo quieres que tu hija sea feliz con un hombre así? ¡Es imposible! Desde la muerte de mamá he vivido íntimamente contigo y he podido apreciar lo que es un ser superior. Por eso me gusta Juan, porque se parece a ti... Yo estoy orgullosa de ser tu hija, ¡y quiero estar orgullosa de mi marido!

Alberto Dervinier miró a su hija y le preguntó:

—¿Tú crees que una mujer puede ser feliz con un hombre como yo?

Se interrumpió, creyendo haber hablado demasiado; mas Susana le respondió tranquilamente:

—¿Por qué no, papá?

—Entonces... ¿crees que tu madre fué feliz?

—Nunca me dijo que hubiese sido desgraciada...

Susana parecía responder con franqueza... ¿Disimulaba? Monsieur Dervinier no quiso insistir.

—Padre—repuso Susana,—quiero a Juan Castier, y él me quiere a mí... Seré feliz con él, y sabré defender, si es necesario, mi felicidad.

No dijo más. Alberto Dervinier pensó, para tranquilizar su conciencia, que madame Dervinier no había sabido defender su dicha, y se juzgó menos culpable... Pensó que Susana, que aunque se parecía a ella también tenía algo de su carácter, no sería tan ciega ni tan resignada, y, además, él, con su experiencia, sabría aconsejarla y defenderla. Aparte de que sus temores eran vanos. ¿Acaso podía compararse Juan Castier a Alberto Dervinier? ¡No!... ¡El uno era infinitamente superior al otro!

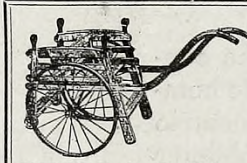
Y sonriendo ante esa idea, murmuró:

—Bien, hijita... Consiento..., ¡cásate con Juan Castier!

Versos a mi lámpara

Por Gaspar L. Benavento

Lámpara:
bendiciones a ti porque en mis noches
—las más amargas—
fuiste la confidente más sincera. ....
Si Ella duerme, tú aureolas su cabeza,
y si yo, contemplándola, obscurezco mi
con un mal pensamiento, [dicha
me hablas
en tu lengua de luz como una her-[mana:
—¿Piensas en el mañana?
Para las almas buenas jamás el sol
[se oculta;
ya ves, yo soy un poco de sol para tu
[alma.
Si triste, me acaricias y me envuel-[ves
tal como si quisieras disipar mis tris-[tezas,
y gozas en mi beso si la beso dormida,
y ríes si mi risa brota franca del pe-[cho.
A Estela, a ti y al hijo para mis no-[ches quiero;
con los tres la alegría me parece más
[sana:
Ella, la regidora de mis actos,
tú, el ángel de mi guarda,
y el hijo, todo lleno de luz como tú
[misma,
que me hace amar las plantas y los
[pájaros.
¡Oh, tú, que bien conoces la hermo-[sura de ser
tan luminosa y franca en la alegría!:
hazme para con ellos en la noche, más
[puro,
tal como el sol que me hace más bue-[no cada día.



CARRITO inglés barnizado, con dos asientos..... $ 31.-
Con un asiento, $ 27.50

CAMITA de madera, al laqué marfil, con artísticos adornos, elástico de fierro, llantas de goma..... $ 44.50

SULKY de chapa de fierro lustrada, llanta de goma, plegadizo, $ 15.25

Regalos Prácticos

Para su Rico Bebé

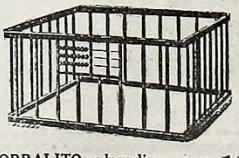
ofrecemos en condiciones excepcionales

Una visita a nuestro salón de venta es de utilidad para toda madre. La casa especialista en artículos para el cuidado del Bebé.

SILLA-CARRITO, ruedas de hierro, con bacinillo, color nogal o natural, a..... $ 14.-

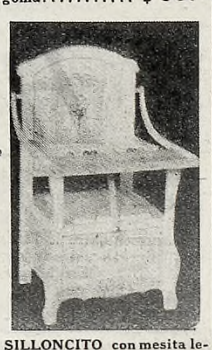
SCHEURER & Cía.
SARMIENTO 740

COCHECITO americano plegadizo, llantas de goma..... $ 53.-

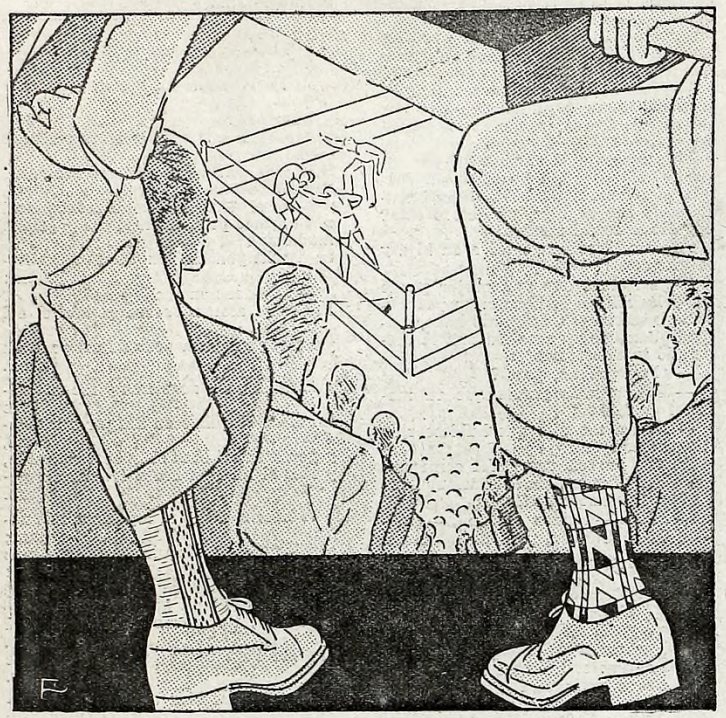


CORRALITO plegadizo, con contador, desde..... $ 18.-

Elegante COCHECITO francés, suspensión "a la Daumont", rico tapizado, desde pesos 325.- hasta $ 75.-



SILLONCITO con mesita levadiza y bacinillo. Al laqué marfil y adornos. Artículo fino, a $ 39.—. y..... $ 28.50



Los Favoritos de Millones de Hombres

LA marca Holeproof ha convencido a millones de hombres de que no es necesario pagar altos precios para obtener los calcetines más elegantes y durables que se producen. A Vd. también le convencerá, si la próxima vez que tenga que comprarlos los solicita de la famosa marca Holeproof. Los hay en varios materiales, colores, estilos y precios, en todos los establecimientos del ramo.

Medias
Holeproof
(pronúnciese "Jolpruf")

Representante: J. Fernández, Alsina 1328, Bs. As.—San Salvador 2077, Montevideo
Al por mayor: En Bs. As.: I. Bengoechea, Rivadavia 1255.
En Montevideo: Pizzorno Castro y Cía., Rincon 734

Consultas y respuestas sobre modas

—— (Continuación de la pág. 65) ——

NEMRAC SAIRA.—Le quedará admirablemente un modelito inspirado en el que le proponemos a "Mimosa" de Leones, en esta misma página.

ADMIRADORA DE BIJOU. Buenos Aires. — Hágase el vestido según indica en su consulta. Revise la colección de EL HOGAR y en ella encontrará preciosos canesúes.

PEQUEÑA. Buenos Aires. — Un hermoso modelito para fiesta lo hallará usted en el número 999 de EL HOGAR, en el grabado con que contestamos la consulta de "Coca", pero prescindiendo de las mangas.

PEGGI. Entre Ríos. — El tono predominante es un beige grisáceo. Las medias pueden ser color orquídea.

ÑATITA DE ENTRE RÍOS.—Hágase el modelito que ofrecemos a "Calina", en este mismo número, pero sin mangas y conservando todos los cortes y detalles, que le quedarán muy bien.

FLOR DE ILUSIÓN. — A "Primavera", en el número 995 de EL HOGAR, le ofrecemos un vestido que seguramente le sentará a usted admirablemente. Reforme el suyo de acuerdo a las instrucciones de aquél y adórnelo con encaje, con lo que adquirirá un aspecto nuevo y de gran elegancia.

NIEVES. Buenos Aires. — Le aconsejamos que se haga la falda plisada o guíese por lo que le proponemos a "Económica amante de la belleza", en esta misma página.

ABEL. — En el número 993 de esta revista encontrará usted una feliz idea para su tapado, siguiendo las instrucciones que damos a "Flores humildes", pero también se puede hacer un saquito corto, sin mangas, con un vestido del mismo tono, que le quedará muy bien.

OJOS VERDES. Rosario. — Nos alegramos que nuestras indicaciones la hayan complacido, y quedamos nuevamente a su disposición.

PUCKY. Buenos Aires.—Para subsanar ese defecto suprima el cuello de encaje, y hágale un canesú como le indicamos a "Myriam", en esta misma página, de crêpe georgette. Esos vestidos no se usan para la calle.

GORDA AFLIGIDA. — En el número 993 de EL HOGAR encontrará usted un modelo que le ofrecemos a "Futura esposa", pero transfórmelo en la siguiente forma: suprima el corte de la falda y hágala toda a godets.

ECONÓMICA. Concordia.—Combínelo con tela estampada a lunares pequeños, negros y blancos, y guíese por el modelo que le aconsejamos a "Asidua lectora de EL HOGAR".

DOLLY. Posadas (Misiones).—Las formas más indicadas para los trajes de tul son a volados pequeños o grandes sobre un viso de crêpe satin en colores pasteles como verde, rosa, celeste, etc. Revise la colección de EL HOGAR y encontrará ideas felicísimas.

UNA MAMÁ CHELITA. Buenos Aires. — Hágase la falda plisada o bien guíese por las instrucciones que damos a "Pequeña insatisfecha" en el número 999 de esta revista. También puede hacer el vestido que indicamos a "Elita", en esta misma página.

ARCANO

Por CLEMENTINA I. AZLOR

¿Qué mano misteriosa erizó de do-
[radas,
promisorias espigas, el siniestro abro-
[jal?
¿Qué vendaval maldito derramó la si-
[miente
que hoy viste de esmeralda lujoso el
[cenagal?
¿Qué espíritu invisible llegó en la tar-
[de lívida
a borrar con su magia la apariencia
[del mal?
¿Quién te dió esa sonrisa seductora
[y aviesa?
¿Quién te puso en los labios ese em-
[brujo fatal?

La mujer y la sociedad

Es una verdad incuestionable que las actividades sociales se concentran en la mujer; ella desempeña el rol más preponderante en toda fiesta o reunión, realzándola con el prestigio de su sabiduría mundana; su charla chispeante y amena y el SUPREMO ENCANTO DE SU BELLEZA, que es su don más preciado.

Es también, por todo esto, obligación de la mujer cuidar su belleza contrarrestando los efectos de la edad, inclemencias del tiempo o vicios del cutis.

Toda niña o Dama conseguirá su ideal, con el uso diario del

"AGUA DORA"

preparación científica muy difundida en todo el mundo y que se consigue en las buenas farmacias y perfumerías.

THE DORA MEDICAL COMP.

La mayoría de los malestares y enfermedades que nos aquejan tienen origen en el mal funcionamiento del intestino.

Sería de desear que en todos los hogares se adoptara el Te Josselin, de agradable sabor y efectos naturales, en grandes y chicos.

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

En venta en todas las farmacias. Por mayor: Droguería de la Estrella Ltda., Defensa 215, y sus secciones.

En Montevideo:
ROCH, CAPDEVILLE y Cía. — Cerrito 518

Nuestra bebida nacional

(Continuación de la pág. 57)

Los arbustos y árboles que les rodean se hacen entonces desaparecer; en tanto que la planta, ya fuerte, comienza a desarrollarse. Cuando se cultiva el mate dándole todo el sol y el aire necesarios, se obtiene el resultado de que sus ramas se extiendan y de que el árbol se torne frondoso, lo que lo pone en condiciones de producir mayor número de hojas de buena calidad que el árbol silvestre, el cual se encuentra a menudo embarazado por la vegetación que lo rodea, teniendo que crecer mucho para conseguir el sol y el aire necesarios, lo que logra a costa de la frondosidad de sus ramas. Algunos cultivadores tienen la costumbre de sembrar a corta distancia de los almácigos de yerba mate semillas de tártago, en razón de que esta última planta crece velozmente y le suministra a las primeras la sombra deseada.

Otra de las particularidades de la yerba mate es su adaptabilidad al medio en que se halla, la cual la pone en condiciones de acomodarse al terreno y a los diversos grados de humedad.

Los árboles silvestres crecen por lo general a lo largo de las bajas orillas de los ríos donde hay exceso de humedad; pero se ha descubierto que los sometidos a cultivo florecen de la misma manera que aquéllos en terreno alto provisto de desagüe natural o artificial, y que no necesitan de riego. La zona propicia para el cultivo de la planta puede, de consiguiente, extenderse considerablemente y llegar mucho más allá del actual habitáculo natural del mismo. Como la demanda general de la yerba mate va en aumento, el producto de las plantaciones reemplazará indudablemente en lo futuro al de las selvas nativas, pues una vez formadas las plantaciones, la recolección de aquél se hace con mayor facilidad y a un costo mucho más pequeño. Mientras tanto, el viejo sistema de la recolección, de la seca y de la maceración de las hojas continuará prevaleciendo en la mayor parte de las regiones que en la actualidad satisfacen las necesidades del mundo.

Era costumbre entre los indios, y de ahí la razón de su existencia, preparar tan pronto como un extraño penetraba en su campamento o en su choza una calabaza de mate. Una vez lista la bebida, el jefe o cabeza de familia tomaba un sorbo con la bombilla y luego le pasaba el envase al huésped, de quien se esperaba que participase del mismo de idéntica manera y con el mismo tubo. Luego se le iba pasando de mano en mano hasta que todos los presentes hubiesen bebido, procediéndose a otro u otros turnos hasta que se agotase el contenido. El negarse a beber en la misma bombilla es mirado como un acto de imperdonable descortesía y hasta, a veces, como un insulto. La costumbre de que el anfitrión tomara el primer sorbo obedeció, sin duda, en su origen a la intención de hacerle ver al huésped que la infusión no estaba envenenada y que se hallaba seguro entre las gentes que lo albergaban. Esta costumbre se observa todavía, no sólo por los habitantes de raza indígena, sino por los pobladores de origen europeo, conforme aparece de la siguiente relación escrita por un viajero que hace poco recorrió el interior del estado brasileño de Río Grande del Sud: "El mate es la prenda de la hospitalidad en todo el campo. Cuando por la tarde llegaba a la posada de algún caserío, me encontraba con que el primer acto de mis compañeros consistía en irse a la cocina, donde constantemente había un caldero de agua hirviendo.

"Todos disponen libremente de esta agua, sacando del bolsillo sus propios utensilios y su bolsa de yerba para preparar a su gusto la bebida. El ranchero, el gaucho, el cochero, el hombre de la caballeriza, el pasajero que viaja a caballo o en diligencia, todos daban vueltas por la pieza, bebiendo mate, y cualquiera que fuese la hora, así de día como de noche, el calderero hervía, pudiendo verse a los diversos huéspedes de las posadas ocupados en prepararse el refresco.

"Cuando me detenía a descansar durante un rato en alguna casa del camino, casi el primer acto del hombre que me recibía era el de cargar su calabaza con mate, llenarla con el agua hirviendo, que siempre tenía a la mano, tomar un sorbo de aquélla y luego pasármela. Después que yo había probado la cocción hacían lo mismo la dueña de la casa y los demás miembros de la familia. El haberse negado a compartir este sincero acto de hospitalidad habría significado una ofensa, no pudiendo menos de confesar, sin embargo, que me era desagradable llevarme a la boca el desaseado extremo del tubo con el cual se bebe el mate. No obstante esto, me acostumbré al mate, que he continuado bebiendo aun después de mi regreso de la América del Sur."

Conviene mencionar de paso la circunstancia de que la yerba mate puede prepararse de manera más agradable. La calabaza no es en manera alguna indispensable, como tampoco lo es la bombilla. El mate puede hacerse en una caldera, sin que por esto deje de saber tan bien o mejor que cualquier otro té. Los alemanes de Curityba lo preparan calentando el agua en una pava hasta que hierva, echándole la cantidad necesaria de yerba y dejándolo hervir por un momento.

Entonces vierten en la pava agua fría en cantidad suficiente como para detener el hervor y para asentar las partículas de mate, casi de la misma manera como se asientan los granitos de café cuando se ponen a hervir. Efectuado esto, el mate se halla en condiciones de ser servido en tazas. Algunas personas le ponen un poco de azúcar y otras llegan hasta agregarle una pequeña cantidad de leche, pero los inveterados bebedores de mate lo prefieren puro y amargo.

Tal es el método de preparar el producto pulverizado de la hierba y la forma en que generalmente se lo obtiene en los países de donde es originario y en los relativamente escasos establecimientos de Europa y de los Estados Unidos, donde se le expende. Últimamente, algunas progresistas casa brasileñas han ofrecido al mercado un extracto de yerba mate endulzado con azúcar, forma ésta en que se disuelve fácilmente, tanto en agua caliente como en agua fría, produciendo una bebida cuyas propiedades refrescantes y estimulantes son notables.

Esta bebida así preparada se conoce en nuestro país con el nombre de mate cocido, y está muy generalizada entre los trabajadores rurales.

El mate posee grandes propiedades. Para las personas débiles y de constitución delicada es la bebida más vigorizadora que se puede imaginar, sin que produzca consecuencias desagradables. Para los hospitales su empleo es inapreciable, no teniendo rival como bebida temperante. Ella ha salvado a una gran parte de los habitantes de la América del Sur de los degrandantes efectos del alcoholismo sin que se pueda concebir auxilio más poderoso para la causa de la temperancia.

Los químicos y los médicos que han estudiado con detenimiento los efectos del mate en el organismo humano, se vuelven todo alabanzas con respecto a aquél. Ellos lo recomiendan como tónico y como estimulante, declarando que está llamado a ser la medicina favorita de los enfermos y de los convalecientes. No produce insomnio, ni trae perturbación alguna. Es el mejor substituto conocido de las bebidas alcohólicas de cualquier clase, recomendándosele especialmente a los que padecen de debilidad o de neurastenia. Pero mucho más conclusivos en lo que respecta a sus propiedades, que los experimentos de los químicos y de los médicos, son los resultados que con su uso se han alcanzado durante más de tres siglos en la América del Sur. En los lugares donde se usa el mate es casi desconocida la embriaguez. Entre gentes como los gauchos del Brasil y de la región del Río de la Plata, para quienes la carne es el principal alimento, el mate substituye en gran parte a las legumbres y al pan.

Las diferentes escuelas de pintura italiana

LOS pintores italianos se dividen en trece escuelas de las cuales damos a continuación los nombres: florentina, romana, boloñesa, veneciana, napolitana, sienesa, milanesa, genovesa, de Parma, ferraresa, de Toscana, de Padua y ginebrina.

La escuela florentina es la más antigua de las conocidas; data del año 1260 en que apareció el primer cuadro de Cimabúe. Todas las obras que ha producido esta escuela están pintadas sobre madera de cedro muy espesa. Los cuadros de la primera escuela veneciana, creada por Bellini, están pintados sobre tablas espesas. El Ticiano fué el primero que pintó sobre tela, y bien pronto todas las obras de esta escuela fueron pintadas sobre lienzos muy gruesos. Pedro Perugino, el maestro de Rafael, fué el jefe de la escuela romana, que su alumno tanto ilustró, la cual reunió las bellezas que salieron de los pinceles de Leonardo de Vinci y de Bellini. Los cuadros romanos están mejor conservados que los de otras escuelas porque fueron pintados sobre madera y con una preparación inventada por Rafael.

De estas tres escuelas nació la escuela de Parma, de la cual fué Correggio el fundador, y de la cual unas obras están pintadas sobre madera y otras sobre una tela muy fina especialmente preparada. Muchos de los cuadros de la escuela boloñesa están pintados sobre cobre, sobre madera, y, raramente, sobre tela.

Las escuelas sienesa, milanesa y ferraresa formadas las tres en la escuela florentina, tienen mucha relación entre sí. La escuela napolitana, da nacimiento a la escuela ginebrina. La escuela de Padua, débil imitación de la veneciana y que toma todos sus personajes de la Biblia, da nacimiento a la escuela de Toscana, con la cual se confunde a la escuela genovesa.

Para todos los gustos, para todas las edades, y para todas las circunstancias en que se rinde culto al "savoir-vivre", la apetitosa, deleitable y nutritiva pasta alimenticia

Jamón del Diablo

constituye una presentación de buen gusto, ya sea para saborearla en sandwiches, o en cualquier otra forma, pues de todas satisface a todos los paladares.

Exija en la etiqueta el "DIABLILLO COLORADO" y el nombre de sus fabricantes:

Wm. UNDERWOOD Co. - Boston-U.S.A.

CASAS DE VENTA EN LA CAPITAL. — Joyerías: Casa Tow. Casa Furst. Trust Joyero Relojero, Cantarelli Hermanos. Opticos. A. Grimaldi y Cia., Luis Ferrando y Cia., Otto Hess. Librerías: V. Domínguez. Casa Ortigosa. M. Gilardi. F. Vilanova. Cagnaso y Málone. EN EL INTERIOR: En las mejores casas del ramo.

MATE HORMIGAS

Con los acreditados "POLVOS PAX" Garantizamos resultado definitivo. No hay peligro con su empleo.

Venta en ferreterías o al Con. Pinturería Colón, B. Mitre 1045 Buenos Aires.

MALTAL

El gran substituto de la LECHE MATERNA.

Excelente para criar niños sanos y robustos.

Repertorio bibliográfico

Algunas de las últimas publicaciones recibidas en esta redacción:

OBRAS EN PROSA

Cocina vegetariana compatible, por CONSTANTE CORSO. 110 páginas. Montevideo.

Pinacoteca del señor Juan G. Molina. Catálogo lujosamente impreso, conteniendo la reproducción gráfica de más de trescientas obras pictóricas que forman la pinacoteca del mencionado caballero español residente en esta capital. Precede a la obra una nota biográfica de todos los pintores cuyas obras están registradas en este catálogo. Obra impresa en los talleres de Reinaldo Roetzler. Buenos Aires.

Servicio médico y servicio social de las cajas de seguros sociales, por el doctor GERMINAL RODRÍGUEZ. Estudio con especial aplicación a la Caja nacional de jubilaciones y pensiones ferroviarias. Talleres gráficos Ysely y Compañía. Buenos Aires. 1928.

OBRAS EN VERSO

Estrofas varoniles, por JUAN TORRES. Prólogo de Pablo Pizzurno. 130 páginas. Edición de la revista pedagógica "Sarmiento". Portada de Alfredo Guido. Rosario de Santa Fe. 1928.

Música interior, por JOSÉ A. MURGA. Poesías. Paraná, 1928.

La rosa del milagro, por JOSÉ A. MURGA. Poesías. Paraná, 1928.

MÚSICA

Tristeza gaucha, estilo criollo para piano y canto. Letra y música de JUAN SARCIONE. Juan E. Rivarola, editor. Buenos Aires.

FOLLETOS

Ética para profesionales, por RAÚL E. BAETHGEN. Publicación de "El Derecho", órgano de la Asociación Uruguaya de Estudiantes de Notariado.

La Confederación Panamericana de Educación Vial. Sus aspiraciones y propósitos. Constitución y reglamento interno. (Segunda edición). Publicado por la Confederación Panamericana. Unión Panamericana. Washington.

La cuestión de la tierra rural, por BENEDICTO A. SOLDAVINI. Edición Casa Oucinde. Buenos Aires. 1928.

El impuesto territorial. (Estudio sobre las condiciones impositivas de la tierra. Forma de una nueva valuación de la propiedad raíz), por el doctor NICOLÁS GONZÁLEZ LUJÁN. Córdoba. 1928.

La educación cómo servicio, por J. KRISHNAMURTI (ALCIONE). Publicación de la "Editorial Espiritualista Argentina". Buenos Aires.

CATÁLOGOS

Catálogo especial de la Feria de Libros Nacionales, publicado por la casa organizadora. Librería y Editorial "La Facultad", de Juan Roldán.

REVISTAS Y OTRAS PUBLICACIONES

Elevación, revista mensual de la Sociedad Cooperadora y de la Asociación de ex alumnas de la Escuela normal de maestras Nº 4 "Estanislao S. Zeballos". Número 24. Septiembre de 1928.

Para Todos, revista salvadoreña. Literatura y arte. Número 9. Septiembre de 1928.

Boletín del Instituto de medicina experimental para el estudio y tratamiento del cáncer. Número 19. Noviembre de 1928. Buenos Aires.

Revista Sudamericana de endocrinología - inmunología - quimioterapia. Número 11. Noviembre de 1928.

Revista del Impuesto Único. Números 83 y 84. Agosto y septiembre de 1928. Buenos Aires.

Espiral, revista de cultura artística y literaria de Bahía Blanca. Número 25. Noviembre 15 de 1928.

Automovilismo, órgano oficial del Automóvil Club Argentino. Número 120. Noviembre de 1928.

Boletín de estadística municipal de la ciudad de Buenos Aires. Número 9 del año XLII. Septiembre de 1928.

EN EL TREN

Lectura cómoda en cualquier parte

EL MUNDO

(Diario Ilustrado de la mañana)

5 cts. Gráfico Breve Completo

PÍDASELO AL PRIMER CANILLITA

Está bien demostrado que sólo un producto bueno rinde el mejor resultado. Cuando Vd. desee teñir en un color de moda su vestido o cualquier otra prenda, tenga presente que sólo el SUNSET le dará el resultado apetecido; esto es, color brillante y firme y el aspecto de nuevo.

Sunset

SUNSET no cuesta más que cualquier otro. Exíjalo siempre y no admita imitaciones.

Algunos detalles de la técnica cinematográfica

(Continuación de la pág. 19)

ser teatro de una catástrofe. Los "continuadores" agregarán un pedazo de negativo en el que se ve, supongamos, si así cuadra al asunto, un sereno jardín por el cual una muchacha va leyendo una novela.

Ella es la que aguarda al que viene en el volante, ignorando la situación que éste va a afrontar. El espectador recibirá entonces una ansiedad "in crescendo". Volvemos al cruce. Un brevísimo aspecto del frente de la locomotora que se acerca a la pantalla. Otra vista no menos larga del automóvil que cruza el último recodo y atraviesa los rieles. Un detalle del miriñaque de la locomotora que arranca el paragolpes trasero del automóvil, el cual ha escapado ya al peligro descripto.

El unir de acuerdo con lo descripto las escenas una por una y con el metraje, breve siempre, ajustado a la escena, los movimientos, ademanes y detalles, es lo que se refiere a la llamada *técnica* en cinematografía.

La misma *técnica* se emplea para una escena muy distinta por cierto: una cacería, una baja en las cotizaciones bursátiles, el pánico, etc., donde haya que dejar en suspenso el espíritu del espectador.

La técnica para tomar la vista de una declaración de amor entre el galán y la primera actriz va de acuerdo con la escena, el paisaje, el ambiente y aun más, con otras escenas bien distintas que se desarrollarán en lo que se supondrá el mismo instante mencionado.

No es difícil suponer que durante un prolongado beso entre ambos galanes va intercalada a trozos una escena en la que aparece un aeroplano que se desploma. En él iría el hermano de ella huyendo de cualquier motivo. Entonces, siempre a escenas breves, volvemos a ver a la doncella que se inquieta, al galán que la observa con extrañeza, otro fragmento del aeroplano ardiendo, y a la doncella de pie, cual si un vago presentimiento de lo que acontece la dominara.

El espectador ve la película con la técnica ajustada y medida lo que tiene que ver, y en el prudente corte de tijera puede depender la habilidad escénica de un mal argumento.

Si fuéramos a analizar más aún, diríamos que la técnica llega a reducirse al sabio y justo recorte y empalme de escenas, haciéndolas lo más breve y variadas posible, aun en los casos en que se suponen que las escenas deben ser largas e intensas.

Es difícil poder explicar bien y a un profano el asunto en sí. Sólo la práctica puede llevarlo a dominar la técnica cinematográfica, pues, como vemos, depende de muchos factores que hayan coincidido en la realización de la obra. No es, repito, como en pintura, donde el carácter, amplitud y recorte de la pincelada señalan y distinguen a las diferentes técnicas individuales.

Sin embargo, podríamos añadir que si bien la técnica actual fué creada por el director norteamericano, el director francés Abel Gance, literato, poeta y director, creó una técnica auxiliar que ha sido adoptada por muchos directores europeos y norteamericanos.

La película "La Roue" se filmó en Francia, hará cosa de cuatro o cinco años. Tuve ocasión de verla allí, y mientras se desarrollaban las escenas comprobé que el director Gance había ideado una técnica nueva, aplicable en ciertos casos a ciertas películas, y que luego comencé a ver en cintas alemanas y norteamericanas.

Una escena de la citada película representaba un precipicio, del cual había que sacar el mayor provecho emotivo. El personaje principal había resbalado y había quedado pendiente de unas hierbas, agitándose en el vacío. Mientras, sus amigos concurrían a socorrerlo. Los amigos, debido a lo escabroso del lugar, tardaban, aumentando la aflicción de los espectadores. Mientras, el infortunado héroe se aferraba desesperadamente al arbusto. Pero sus dedos iban cediendo poco a poco. Al llegar a este punto comprendí que Abel Gance había llevado al cabo una técnica perfecta; había mantenido la atención constante y no había nada más que pedir.

Volviendo a la escena citada, diré que aquel cuerpo pendiente iba suscitando mayor atención cada vez que aparecía en el cuadro. Los salvadores parecían aproximarse al peñasco, pero las manos de la víctima parecían desprenderse, los dedos se retorcían, pequeños cascotes de tierra, algunas hierbas íbanse desprendiendo, hasta que apareció en la pantalla el rostro de él, que contemplaba el vacío a sus pies. Entonces, he aquí la nueva técnica, a la que me refiero, fueron apareciendo en la pantalla, mezcladas, confusas y borrosas escenas anteriores de la película, partes de la vida del protagonista que se suponía él las iba recordando. Pero estas vistas aparecieron brevísimas, como relámpagos y mezcladas, caras, expresiones, bocas que reían, pies que danzaban, actitudes, escenas distintas pero tan breves que apenas podían adivinarse, no más de dos o tres fotogramas, o sea de tres a cinco centímetros de película. Calcúlese la brevedad de relámpago de estas escenas. Sin embargo, comprendí perfectamente que se trataba de recordar, cual se dice de los individuos o seres en esta situación, cuando pasan ante su mente, rápidas, todas las escenas más emotivas de su vida.

La escena estaba bien interpretada técnicamente, era nueva y no chocaba, pues no se había abusado de ella, surtía mucho efecto y no había cansado.

Me di cuenta de que esto marcaba un nuevo eslabón en la cadena del desarrollo de la técnica del cine, y uno o dos años después aparecieron films con características similares. En el film "Hacia la fama y la fortuna", en la que la conocida actriz Mary Mac Avoy toma a su cargo el papel principal, hay una escena en la que ella, haciendo de actriz de teatro, novicia, aparece ante el público. Va a comenzar su papel musical cuando el ofuscamiento se apodera de ella. Se confunde y una desesperación la domina. No sabe qué hacer. El director de orquesta se desespera, y le grita; el público se extraña y ella no atina a nada. Pues allí la técnica rapidísima y confusa da mucho carácter, y el público tiende a compenetrarse del papel con verdadera emoción.

La brevedad de las escenas ha hecho también más sencilla la dirección artística, pues las situaciones se van explicando poco a poco, la labor de los actores se abrevia y se reduce algo, mientras que en las películas antiguas el actor debía entrar a escena y desarrollar su papel, sin interrupciones, sin que la manivela dejara de girar. Eran, pues, más difíciles de sostener y a menudo aparecían éstos mirando de soslayo a la cámara, como para pedir auxilio al director, que muchas veces no era más que el mismo operador en persona, que daba vueltas a la manivela y explicaba la trama en alta voz, a fin de que los actores se "dieran cuenta de lo que tenían que hacer".

Frente del edificio de la Empresa Editorial Haynes Lda., S. A.

DIARIOS
REVISTAS
CATALOGOS
FOLLETOS

Soliciten Presupuestos

NUESTROS talleres, dotados de los equipos más modernos y rápidos en materia gráfica, también se ocupan en la impresión de estos trabajos de grandes tiradas, y, dada la experiencia de nuestro personal, nos hallamos en condiciones de presentar los trabajos con perfección.

TALLERES GRAFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES S. A.

262, RIO DE JANEIRO, 262 - BUENOS AIRES

UNION TELEFONICA: 60, CABALLITO, 1021 AL 1025

OBSEQUIO

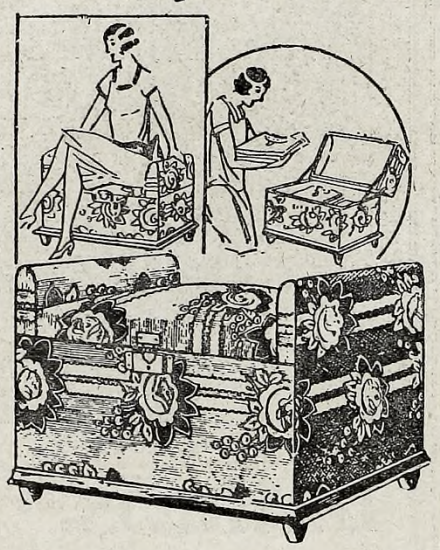
REYES

GRAN OPORTO ARGENTINO

TERTULIA

ESTA HERMOSA

BANQUETA-COFRE



Toda de madera elegida.

Forrada en rica y novedosa cretona.

Con cerradura y manijas finas de bronce.

Mide:

48 ctms. de largo
34 „ de alto
34 „ de ancho

Puede Vd. obtenerla GRATIS

Adquiriendo una docena de botellas del exquisito ***Gran Oporto Argentino Tertulia***, por su precio corriente de $ 1.70 la botella o sea $ 20.40 en total, inclusive embalaje y remisión a domicilio en la Capital Federal.

Para el Interior agregar $ 1.10 por doble embalaje y además, el importe del estampillado provincial.

Por pedidos, dirijirse a su proveedor y si este no tuviera el articulo, a cualquiera de las siguientes casas:

CENTRO:	SAGA (Ex Cooperativa), Av. de Mayo y Perú
NORTE:	Provisión Fernández, Charcas, 501
	Almacén Rodríguez y Valdés, Santa Fe, 1700
	Despensa Santo Domingo, Belgrano, 401
	Rotisería "La Nieve", Callao 427
SUR:	La Estrella Española, Garay, 1201
BARRACAS:	Provisión E. J. Vidal, Vieytes, 1331
BOCA:	Almacén Roma, Almirante Brown, 1297
BELGRANO:	Almacén Romani, Cabildo, 2702
PALERMO:	Despensa Niding, Santa Fe, 3536
FLORES:	Almacén Constantino Corujo, J. B. Alberdi, 3601
V. URQUIZA:	José Novas, Monroe, 5100
AVELLANEDA:	Almacén Tassara, Gral. Mitre, 235

o bien en nuestro Salón Degustación, Florida 727

Leveralto & Cia

Buenos Aires

Un argentino, ministro de la corona en España

El capitán don Mateo García de los Reyes

EL 5 de febrero de 1872 nació en la ciudad de Buenos Aires el hoy ministro de Marina del estado español don Mateo García de los Reyes.

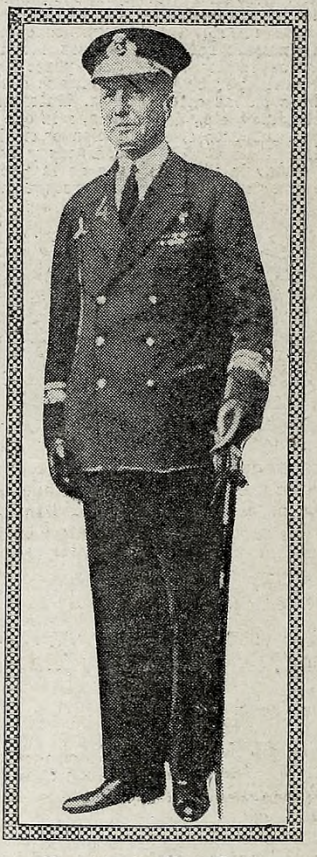
Sus padres residieron pocos años en este país. Su progenitor desempeñaba un cargo oficial y fué trasladado a la Península, donde el vástago argentino cursó primeros estudios navales, ingresó en la marina, tomó parte en la guerra de Cuba y se distinguió por su talento técnico y condiciones militares.

Más tarde completó sus estudios de ingeniería mecánica y electricidad en Lieja, pasando a dirigir una empresa particular española, de la que se retiró para volver al servicio naval.

Al volver al servicio, intervino en la campaña marroquí; y luego encargóse de llevar a España los tres primeros submarinos, construídos en Italia; fué destinado al cultivo de sus especialidades técnicas, ejerciendo competentemente el cargo de director de Escuela y jefe de la Base naval de submarinos, en Cartagena, mereciendo consignarse, en verdad y en justicia, que a su entusiasmo y a su inteligente esfuerzo se debe el brillante y rápido desarrollo que ha adquirido esa escuela, orgullo de propios y admiración de extraños.

Actualmente es capitán de navío; gentilhombre de cámara de su majestad con ejercicio, caballero de San Hermenegildo, con cruz y placa; posee la Medalla Naval; las de primera y segunda clase de la Orden del Mérito Militar y del Mérito Naval, con distintivo rojo; la de la Campaña Naval de Melilla, y otras preciadas condecoraciones nacionales y extranjeras.

Distingue al talentoso marino, aparte sus dotes y méritos universalmente reconocidos, un carácter bondadoso que le ha captado las simpatías de cuantos han sido sus compañeros, superiores y subalternos. Con ocasión de su designación para el cargo actual, recibió innumerables pruebas de ese sentimiento no limitado sólo a la esfera inmediata de su actuación, sino extendido a todas las zonas de contacto, militares y civiles. Pocas elecciones ministeriales han tenido tan amplios y efusivos auspicios.



El capitán don Mateo García de los Reyes

El gabinete presidido por el marqués de Estella, según las impresiones recogidas en la capital de España y otros centros peninsulares cuya opinión se pesa, ha aumentado de tono con la última reorganización, y a ello contribuye en buena parte la figura de que nos ocupamos. El capitán García de los Reyes no es un político abanderado; no ha tenido tiempo de serlo ni, probablemente, lo ha querido ser nunca. Es el técnico, el especialista y, no sería exagerado decir, el sabio que circunscribe su acción al objeto único de sus miras: el perfeccionamiento de una armada embrionaria y virtualmente inexistente al comenzar el siglo, después de la trágica liquidación de 1898.

La argentinidad nativa del insigne marino no es, como se sabe, el caso único en la historia de España. Argentinos eran los marqueses de Duero y de la Habana, gobernantes y caudillos de gloriosa actuación en la segunda mitad del siglo anterior. Sin salir de las clases armadas, se conoce un buen número de argentinos en que se repite el suceso nacidos en este suelo, siguieron a sus padres recobrados por el solar de la raza y allí se incorporaron al acervo humano con sello de españoles.

Remedios Canadienses

ENTRE las clases populares de Canadá hay una fe ciega en ciertos remedios, algunos de los cuales dan magníficos resultados. Algunos de ellos son generales en todas partes del inmenso dominio.

Entre éstos son curiosos los medios que emplean para entrar en calor sin recurrir al fuego, y la manera que tienen de quitar el hipo.

Para ello basta tomar la muñeca del paciente y apretarla con ambas manos durante algún tiempo mientras se le mira con fijeza en los ojos como si se le fuese a magnetizar.

Cuando se tienen los pies fríos, los canadienses se guardan muy bien de tostárselos a la lumbre, no creen en este modo de calefacción; es mucho mejor el arrodillarse encima de una silla. Al cabo de pocos minutos los pies entran en calor.

Si el frío se siente en todo el cuerpo, se sientan cómodamente, cierran los puños y se golpean vigorosamente las rodillas durante unos cuantos minutos. El efecto es seguro y se lo recomendamos a ciclistas y jinetes.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

Mi nombre... sería Ginarayadasa, o sea Servidor del Rey Victorioso.

EN los últimos días del pasado mes nos han traído, desde el fondo de la India misteriosa, un poco de fe en lo sobrenatural y lo maravilloso. El dulce mensajero ha sido esta vez un suave doctor en teosofía, exótico y buen mozo, de ojos más persuasivos que sus propias palabras, un Rabindranath Tagore rejuvenecido y afeitado.

No he tenido el placer de escuchar sus conferencias porque siento un gran respeto hacia la teosofía. No sé de ella ni jota. Y, oyendo al conferenciante, a lo mejor la entiendo... ¡y adiós!

La fe en lo divino que, afortunadamente, es eterna, inmortal, necesita, sin embargo, de estas inyecciones revivificadoras, vengan de donde vinieren. Pues como decía Madame Louise Ackermann: "Les croyances religieuses sont comme les vieilles dents: cela branle, mais cela tient". Y como añade el sabio doctor Ramón y Cajal: "Miles de años de fe ciega en lo sobrenatural, parecen haber creado en el cerebro algo así como un *ganglio religioso*. Desaparecido casi enteramente en algunas personas, y caído en atrofia en otras, persiste pujante en las más."

Yo, naturalmente, pertenezco al último grupo. Creo, pero estoy como el asno de Buridán, sin acabar nunca de decidirme entre la teosofía, el mahometismo, el budismo... En esto soy como Baudelaire. Vosotros conoceréis la anécdota, sin duda. Ella se refiere a un oficial de marina, gran amigo de Baudelaire, que acababa de regresar de un largo viaje por las costas del sud de África. Y le enseñaba al poeta un muñeco monstruoso, tallado en madera, burda imagen de una divinidad de los negros.

— Es un dios de los salvajes — explica el marino. Y va a tirar el fetiche al agua, cuando Baudelaire, que era muy religioso, lo detiene, presa de gran inquietud, diciendo:

— ¡Cuidado! ¡No lo trate así! ¡A lo mejor, es el verdadero!...

Y tal es mi dudosa y vacilante situación de ánimo ante la visita del dulce mensajero de la buena nueva.

Que aún no os he dicho cómo se llama.

Para saberlo, recurro a los diarios. Claro está que a *La Prensa* y a *La Nación*. Los cuales, como de costumbre, se hacen una guerra a muerte. Aun con el inocente nombre del visitante. Pues *La Prensa* dice en los títulos:

LLEGÓ AYER AL PAÍS EL TEÓSOFO HINDÚ DOCTOR CARLOS W. ***JINARAJADASA***

Y agrega en el texto:

Ayer por la mañana llegó a esta capital el doctor Carlos W. ***Jinarajadasa****... Ayer por la tarde el doctor* ***Jinarajadasa****... Se refirió luego el doctor* ***Jinarajadasa****... Etc.*

La Nación, por su parte, ataca decididamente a *La Prensa*, pues empieza diciendo en los títulos:

EL Dr. ***JINARADAJASA...***

Y luego en el texto:

El filósofo hindú Sr. ***Jinaradajasa****... el Dr.* ***Jinaradajasa****, con el acento suave y persuasivo de los filósofos... El Dr.* ***Jinaradajasa*** *permanecerá... en el Cervantes el Dr.* ***Jinaradajasa****... Etc.*

Ya estaba resuelto a ignorar para siempre cuál era el verdadero apellido del doctor Carlos W. Jinaradajasa o Jinarajadasa, cuando el propio interesado nos sale con que no se llama de una manera ni de otra: ni Carlos, ni W., ni Jinarajadasa, ni Jinaradajasa.

¿Cómo se llama, entonces? Ni él mismo lo sabe. Pues con la suavidad propia de los filósofos, agita dulcemente el pulgar de la mano derecha y dice: "Mi nombre... sería..." No creáis que bromeo. Escuchad sus propias palabras en *Crítica* del 23 de diciembre:

Lo cual quiere decir que si el teósofo nace entre nosotros, a estas horas se llamaría *Peludista*.

Sigue diciendo:

La C. inicial antepuesta no quiere decir Carlos, porque Carlos es nombre cristiano y significaría que he sido bautizado, y yo soy budista, aunque haya sido cristiano en mi anterior encarnación. Mi nombre es Ginarayadasa, y la C. corresponde al nombre de mi familia, la cual lo toma de sus propiedades en Ceylán... He nacido budista y soy budista, y a pesar de ello tengo la bendición papal, lo que no obsta para que siga siendo teósofo...

Ya veis cómo en materia de fe es difícil entender... Hay que aceptarlo todo a ojos cerrados.

Pero *La Prensa* y *La Nación*, que evidentemente son enemigos de la teosofía y de estos cristianos venidos a menos, se complacen en sembrar la confusión. Pues dice el primero de los nombrados diarios:

Hizo la presentación del filósofo hindú, en un conceptuoso discurso, que fué largamente aplaudido por la concurrencia, el ***señor Adrián Madril,*** *miembro de la comisión.*

Y difiere *La Nación:*

Presentado por la Sra. Salvadora Medina Onrubia de Bottana, se ocupó de... Etc.

Lo dicho: todo es duda y confusión. Mas no por esto debemos rechazar desdeñosamente al teósofo hindú. Digamos como Baudelaire:

— ¡Cuidado! ¡No lo tratéis así! ¡A lo mejor, es el verdadero!

ECOS de la visita de Mr. Hoover.

La Prensa, del 17 de diciembre, reproduce un telegrama enviado por el presidente electo de los Estados Unidos al doctor Hipólito Yrigoyen. Dice, entre otras cosas:

Os pido también, señor Presidente, que hagáis extensivo nuestro agradecimiento a vuestros dignísimos ***colegas.***

He aquí los primeros frutos de una visita rápida y superficial. Mr. Hoover se ha ido con la ilusión de que en la Argentina un Presidente de la República puede tener colegas. Y, lo que es más grave, alimentando la nefanda herejía de que existan pares del Dr. Hipólito Yrigoyen.

A propósito de la visita de Mr. Hoover, ha brillado una vez más el ingenio del periodismo rioplatense. Y digo rioplatense, porque entre Buenos Aires y Montevideo no hay nada que nos separe, como no sea el anchuroso Plata y la ley de impuesto a las revistas argentinas.

Ved si no digo verdad: *El Suplemento*, de esta capital, del 12 de diciembre, publica una caricatura que representa a Mr. Hoover dando la mano al Dr. Yrigoyen. Y se lee al pie del grabado:

LA DESPEDIDA

Hoover. — Antes de partir quiero, Señor, hacer votos por su felicidad. Hago votos por el engrandecimiento de la Argentina. Hago votos por la prosperidad del gobierno. Hago votos...

Yrigoyen. *— ¡Qué lástima, Presidente, que se vaya*

tan pronto! Con esa facilidad que tiene para "hacer votos", cuántas elecciones podríamos ganar...

Una semana después, el 18 de diciembre, publica el prestigioso colega uruguayo *La Tribuna Popular* una caricatura que representa a Mr. Hoover dando la mano al doctor Batlle y Ordóñez. Y dice la leyenda:

HOOVER Y LA POLÍTICA URUGUAYA

Hover (sic). — Hago votos por su felicidad. Hago votos por el engrandecimiento del Uruguay. Hago votos por la prosperidad de este gobierno. Hago votos por...
***Batlle.** — Qué lástima, Presidente, que se vaya tan pronto. Con esta facilidad que tiene para "hacer votos", cuántas elecciones podríamos ganar contra los "pícaros oribistas"...*

Se me ocurre una idea. Podríamos retribuir gentilmente el impuesto a las revistas argentinas con un gravamen a la originalidad de nuestros colegas de la otra orilla. Quizá nos haríamos millonarios.

MENOTTI del Picchia publica en *Caras y Caretas*, del 15 de diciembre, una novelita titulada *La tragedia de un sombrero de copa*. Leo, y de pronto, como suele ocurrir en las buenas novelas, un personaje se enferma gravemente. Y como también ocurre en las novelas, es otro personaje el que nos da la triste noticia:

Nuestro Sergio empeoró. Tífus... Sí, tífus...

Hasta ahora, como veis, nada de particular. Un tífico más ¿qué importa al mundo? Pero el autor se pone a darnos explicaciones por su cuenta, y lo echa todo a perder:

La enfermedad, que pusiera millones de microbios en aquel pobre cuerpo torturado, continuaba igual, largamente lo mismo. Inyecciones, aceite alcanforado, observación bacteriológica... El enemigo — bacilo de Herlich —...

Y el bacilo que provoca la fiebre tifoidea en el hombre no es éste que nos ha inventado el señor Menotti del Picchia, sino que se llama *bacilo de Eberth*, tomando su nombre del observador que lo descubrió en 1880.

EN las *Informaciones útiles* de *La Prensa*, del 13 de diciembre:

Al día siguiente de Caseros, es decir, el 3 de septiembre...

Es mucho decir. Pues como la batalla de Caseros tuvo lugar el 3 de febrero, el día siguiente sería probablemente el 4 de febrero. En cambio, la fecha que da *La Prensa* (3 de septiembre), debió caer más o menos el día siguiente del 2 de septiembre.

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

Josia, de esta capital; Salinas, de esta capital, J. P. O. de esta capital; Raquel, de esta capital, y Uno, sin indicación de lugar.

DON Ramón Pérez de Ayala hace en *La Prensa*, del 11 de noviembre, un poco de literatura:

*El río, que sigue un curso natural, pesa, gravita hacia lo hondo, hacia lo más bajo. Se llama lecho, al de los ríos, como también de las personas y **bestias**, aquel lugar en donde, fatigados de la postura **erecta** y activa, consumido cotidianamente el repertorio de energía útil, disponible, se dejan caer **supinos**.*

Lo de *bestias* debe ser en sentido metafórico. Pues la postura *erecta* no corresponde más que a una sola clase de animales de los que acostumbran dormir en lechos. En cuanto a lo de que se dejan caer *supinos*, es decir, panza arriba, ello también indica a los bestias. Las personas se acuestan o del lado derecho o del lado izquierdo, según sus particulares convicciones políticas.

LLEVADO por mi gusto hacia las lecturas edificantes, me entero de que *Para Ti*, del 27 de noviembre, en lugar de comentar las frivolidades del bataclán, dedica sus pías páginas a redimir infieles, reproduciendo capítulos del viejo libro *De la imitación de Cristo y Menosprecio del mundo*, atribuído sin motivo alguno a Tomás de Kempis. Y leo:

*¿Por ventura no se levantó luego María **Magdalena** del lugar donde lloró, cuando le dijo Marta: "El Maestro está aquí y te llama"?*

Aunque *Para Ti* no indica el dato, veo en seguida que se trata del capítulo VIII del libro II de la *Imitación*. Y voy a consultarlo, porque se me hace cuesta arriba que en la *Imitación* confundan a la pecadora María Magdalena con la piadosísima María de Bethania, la hermana de Lázaro. Y sí, la confunden. Lo cual es muy raro, porque en la *Imitación*, y a renglón seguido de la cita, dan su fuente: *Joann., XI, 28.* Y en el Evangelio de San Juan, 11, 28, se lee simplemente esta referencia a Marta:

*Y esto dicho, fuése, y llamó en secreto a María **su hermana**, diciendo: El Maestro está aquí y te llama.*

Por lo cual se ve que ya en los viejos tiempos de la *Imitación* se enfilaban perlas.

ASÍ, pues, nada tiene de raro que *Caras y Caretas*, del 1º de diciembre, afirme que:

*En la inauguración del magnífico templo que Salomón hizo construir en **Babilonia**... Etc.*

Y este templo de *Babilonia* es el que, justamente, conocéis todos vosotros con el nombre de *templo de Jerusalén*.

YA que hablamos de geografía... En la sección de rotograbado de *La Prensa*, del 9 de diciembre, se lee al pie de un grabado:

*El conocido aviador Hans Richter en su nuevo deslizador marítimo, recientemente ensayado con éxito en **el lago Havel**, en Alemania.*

Havel es el nombre de un río que pasa cerca de Berlín. En varios lugares se ensancha y forma diversos lagos, cada uno de los cuales tiene su nombre especial. Pero en conjunto se les denomina: "los lagos del Havel". Lo que no existe es un *lago Havel*.

BAJO el título de *Una favorita de Luis XIV*, el diario *La Razón*, del 4 de diciembre, nos da noticias de una cierta señora de Maintenon. De la cual dice:

*El rey la hizo marquesa y llegó a casarse con ella en secreto. Adelantándose a **Verlaine**, ella pudo morir diciendo: "Mon cœur a un secret..."*

Ignoro si Verlaine dijo alguna vez tal cosa. Pero lo dudo. Pues Verlaine no ignoraba que ya alguien — Arvers — se había hecho famoso, precisamente, por un soneto que empieza así:

Mon âme a son secret, ma vie a son mystère,
un amour éternel en un instant conçu,
Le mal est sans espoir, aussi j'ai dû le faire,
et celle qui l'a fait n'en a jamais rien su.

Etc.

SWIFT

Alimentos fríos deliciosos para su "día de campo"

Mañana sábado, cuando prepare el canasto de provisiones para la excursión del domingo, no deje de incluir un buen surtido de Carnes Preparadas SWIFT. Sin mayores molestias Ud. puede preparar luego con ellas los sandwiches y platos fríos más exquisitos, sanos y frescos, que contribuyen a hacer más gratas las excursiones.

En el hogar estos ricos productos ahorran tiempo y dinero. Con ellos las señoras se evitan el calor de la cocina o se lucen en cualquier apuro por comensales inesperados. Como todos los productos SWIFT, son de una Calidad y Pureza incuestionables.

En todos los buenos almacenes y despensas

PRODUCTOS ALIMENTICIOS
SWIFT

Carne de Ternera en Pasta
Pate de Foie
Picadillo de Carne
Pasta de Jamón
Corned Beef
Jamón del Diablo
Lenguas de Corderito
Etc., etc.

Compañía Swift de La Plata Argentina

Los Perfumes de Moda

CHELA
OJOS NEGROS
DIME QVE SI
MUÑEQUITA

POLVOS
La caja . . . . . $ **1.90**
LOCIONES
El frasco . . . . . $ **3.70**
TALCOS
El tarro. . . . . $ **0.70**
JABONES
La pastilla . . . . . $ **0.70**

PRECIOS EN LA CAPITAL

Ultima Creación

AGUA COLONIA GRIET

Frasco Grande $ 5.90
„ Mediano „ 3.30
„ Cuarto „ 1.80
„ Chico „ 0.70

Precios en la Capital

PERFUMERIA
GRIET
Girardot 1636. Bs. Aires

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos